

GENERALPLAN FÖR JAKOBSTAD/ PIETARSAAREN YLEISKAAVA

Planläggarens bemötande till inkommen respons över planförslag /
Kaavoittajan vastineet ehdotusvaiheen palautteeseen

JAKOBSTAD / PIETARSAARI

FCG Finnish Consulting Group Oy

15.10.2024

Sisällys

1	UTLÅTANDEN / LAUSUNNOT.....	5
1.1	NTM-central / ELY-keskus.....	5
1.2	Österbottens förbund – Pohjanmaan liitto	17
1.3	Larsmo Kommun / Luodon kunta	20
1.4	Jakobstads museum – Pietarsaaren kaupunginmuseum	21
1.5	Herrfors Nät Verkko Oy Ab	24
1.6	Väylävirasto / Trafikledsverket	25
1.7	Nykarleby / Uusikaarlepyy.....	26
1.8	Tukes.....	27
1.9	Jakobstads vatten – Pietarsaaren Vesi	28
1.10	Österbottens museum – Pohjanmaan museo.....	29
1.11	Fingrid	34
1.12	Jakobstadsnejdens Natur rf / Pietarsaarensseudun Luonto ry.....	37
1.13	Miljö- och byggnadsnämnden / Ympäristö- ja rakennuslautakunta	53
1.14	Österbottens räddningsverk / Pohjanmaan pelastuslaitos	55
1.15	Oy Herrfors Ab (fjärrvärme, kaukolämpö).....	57
2	ANMÄRKNINGAR / MUISTUTUKSIA.....	59
2.1	Muistutus 1.....	59
2.2	Muistutus 2.....	59
2.3	Muistutus 3.....	60
2.4	Muistutus 4.....	61
2.5	Muistutus 5.....	64
2.6	Muistutus 6.....	66
2.7	Muistutus 7.....	66
2.8	Muistutus 8.....	69
2.9	Muistutus 9.....	70
2.10	Muistutus 10.....	74
2.11	Muistutus 11.....	74
2.12	Muistutus 12.....	77
2.13	Muistutus 13.....	78

2.14	Muistutus 14.....	79
2.15	Muistutus 15.....	80
2.16	Muistutus 16.....	84
2.17	Muistutus 17.....	85
2.18	Muistutus 18.....	86
2.19	Muistutus 19.....	88
2.20	Muistutus 20.....	89
2.21	Muistutus 21.....	90
2.22	Muistutus 22.....	91
2.23	Muistutus 23.....	93
2.24	Muistutus 24.....	95
2.25	Muistutus 25.....	96
2.26	Muistutus 26.....	98
2.27	Muistutus 27.....	98
2.28	Muistutus 28.....	100
2.29	Muistutus 29.....	102
2.30	Muistutus 30.....	103
2.31	Muistutus 31.....	104
2.32	Muistutus 32.....	109
2.33	Muistutus 33.....	110
2.34	Muistutus 34.....	111
2.35	Muistutus 35.....	113
2.36	Muistutus 36.....	114
2.37	Muistutus 37.....	115
2.38	Muistutus 38.....	116
2.39	Muistutus 39.....	118
2.40	Muistutus 40.....	119
2.41	Muistutus 41.....	120
2.42	Muistutus 42.....	121
2.43	Muistutus 43.....	122
2.44	Muistutus 44.....	124
2.45	Muistutus 45.....	125
2.46	Muistutus 46.....	127
2.47	Muistutus 47.....	130

Planförslaget har varit offentligt utställt för påseende under tiden 25.1–24.2.2023.

Det har inkommit 15 utlåtanden och 46 anmärkningar.

Kaavaehdotus on ollut julkisesti nähtävillä ajalta 25.1.–3.3.2023.

On saapunut 15 lausuntoa ja 46 muistutusta.

1 UTLÅTANDEN / LAUSUNNOT

1.1 NTM-central / ELY-keskus

Kaavaselostuksesta ilmenee, että kaavan tarkoituksena on ohjata yleisesti Pietarsaaren maankäyttöä ja yhdyskuntarakennetta. Suunnitelmassa määritellään kaupungin maankäyttö pitkällä aikavälillä ja eri toimintojen sijoittuminen kaupungin sisällä yleisellä tasolla. Suuntaviivojen tulisi toimia ohjenuorana yleiskaavan aluevarauksille.

Tätä yleiskaavaa ei voida käyttää suoraan rakennuslupien myöntämisen perusteena. Yleiskaavan oikeusvaikutuksia voitaisiin vielä selventää kaavaselostuksessa, koska sitä voidaan pitää vaikeatulkintaisena siitä, miltä osin se on strateginen ja miltä osin sillä on oikeusvaikutuksia.

Kaavaselostuksessa todetaan kappaleen 9. Täytäntöönpano alla, että yleiskaavasta poikkeaminen edellyttää painavia syitä. Tältä osin tekstiä voitaisiin vielä täydentää, kuten nykyisessä poikkeuslupia koskevassa lainsäädännössä todetaan, nimittäin että se edellyttää erityisiä syitä.

ELY-keskus on antanut lausuntonsa kaavaluonnoksesta päivätty 4.10.2021. Luonnosvaiheen vastineissa ei viitata ELY-keskuksen 4.10.2021 päivättyyn lausuntoon (MBF 17 mom 6). Vastineissa ainoastaan sivulla 1 mainitaan vain, että ELY-keskus on antanut lausuntoja suunnittelukokouksissa 8.6.2022 ja 29.8.2022. Vastineessa on viitattu edellä mainittuihin kokouksiin, mutta ELY-keskus ei ole vielä saanut niistä molempia pöytäkirjoja.

Viittaamme edelleen suurelta osin aiemmin luonnosvaiheessa antamaamme 4.10.2021 päivättyyn lausuntoon, EPOELY/1735/2021.

Luonnosvaiheessa olemme muun muassa huomauttaneet, että Citymarketin ja Prismen merkintä tulisi muuttaa KM:ksi, joka soveltuu paremmin näihin toimintoihin. Tätä ei ole otettu huomioon.

Det framgår ur planbeskrivningen att syftet med denna plan är att i allmänna drag styra markanvändningen och samhällsstrukturen i Jakobstad. Planen definierar stadens markanvändning på lång sikt samt olika verksamheters lokalisering inom staden på en generell nivå. Riktlinjerna ska fungera som ett rättesnöre för generalplanens områdesreserveringar.

Denna generalplan kan inte användas direkt som grund för beviljande av bygglov. Generalplanens rättsverkan kunde ännu förtydligas i planbeskrivningen eftersom den kan anses vara svårtolkad kring till vilka delar den är strategisk och till vilka delar den har rättsverkan.

Det framgår i planbeskrivningen under kap. 9 Genomförande att undantag från generalplanen förutsätter starka skäl. Här kunde texten ytterligare kompletteras så som det står i gällande lagstiftning kring undantagslov nämligen att det kräver särskilda skäl.

NTM-centralen har gett sitt utlåtande gällande planutkastet daterat 4.10.2021. I bemötandet gällande utkastsskedet finns inte refererat NTM-centralens utlåtande daterat 4.10.2021 (MBF § 17 mom 6). Det finns endast omnämnt på sida 1 i bemötandet att NTM-centralen har uttalat sig vid planeringsmöten 8.6.2022 och 29.8.2022. I bemötandet har hänvisats till ovan nämnda möten, men NTM-centralen har ännu inte fått båda protokollen från dessa.

Vi hänvisar fortfarande till stora delar till vårt tidigare givna utlåtande i utkastsskedet daterat 4.10.2021, EPOELY/1735/2021.

I utkastsskedet har vi har bl.a. påpekat att beteckningen bör ändras vid Citymarket och Prisma till KM som är mera lämpligt för dessa verksamheter. Detta har inte beaktats.

Palvelujen tarkastamisen osalta ELY-keskuksen aiemmin mainitsemaa laajennusta ei ole tehty eikä siinä ole otettu huomioon verkkopalvelujen/kaupankäynnin toimivuutta ja tarpeita. Kaavaselostuksen ruotsinkielisessä versiossa sivulla 98 on kirjoitusvirhe, siinä pitäisi lukea Österbottens landskapsplan 2040. Pietarsaaren edustalla Pohjanlahden talousvyöhykkeellä on käynnissä 2 erilaista merituulipuistoihin liittyvää YVA-prosessia. Tämä voitaisiin mainita myös yleiskaavassa ja hankkeiden mahdolliset vaikutukset Pietarsaaren maankäyttöön. Pursisalmen koulualueella kaavaehdotus on nyt ristiriidassa alueen nykyisen asemakaavan kanssa. Yleiskaavan prosessin aikana on käynyt ilmi, että koulukysymystä ei ole ratkaistu Pietarsaaren kaupungin sisällä, minkä vuoksi olisi parempi kaavamerkinnän kautta "laajentaa" ja antaa mahdollisuus käyttää aluetta mahdollisena kouluna myös tulevaisuudessa. Aluevarausten, kuten kaavamerkintöjen ja -määräysten, tarkastelua suositellaan vielä tarkasteltavaksi niiden merkintöjen osalta, jotka mahdollistavat enemmän vaihtelua käyttötavassa, vaikka kaava on jo ehdotusvaiheessa, koska sillä voi olla tulevaisuuden kannalta suotuisampi vaikutus. Nykyaikaisen rakennuskannan päivitys erillisenä liitteenä tai kaavaselostuksessa puuttuu edelleen. Tällaiset uudet alueet ja alueet, joita muutetaan merkittävästi, eivät löydy kaavakartan kaavamerkinnöistä, vaan ainoastaan valkoinen laatikko, jossa on ruskea reunus ja jossa ei ole merkintää. Myös määräys olisi tarkistettava ja korjattava. Luonnosvaiheesta on tapahtunut muutoksia muun muassa Hällörenin osalta siten, että nyt ehdotusvaiheessa on määritelty RA/s-alue kaavaan. Läntisen vapaa-ajan asutusalueen viereistä T/kem-	Gällande granskningen av servicetjänster så har inte den utvidgning gjorts som NTM-centralen påpekade om tidigare och inte heller beaktande av nättjänster/-handeln funktionalitet och behov. Det finns ett skrivfel i den svenska versionen av planbeskrivningen på sida 98, det ska stå Österbottens landskapsplan 2040. Utanför Jakobstad på den ekonomiska zonen i Bottenviken finns 2 olika MKB-förfaringsprocesser gällande havsbaserade vindkraftsparker. Detta kunde också nämnas om i generalplanen samt eventuella konsekvenser projekten kan ha med tanke på markanvändningen inom Jakobstad. Vid området för Pursisalmi skola är planförslaget nu i strid med gällande detaljplan för området. Det har framkommit under generalplanens gång att skolfrågan inte är löst inom staden Jakobstad varför det därför skulle vara bättre att via planbeteckningen "bredda" och ge möjligheten till användning av området för en eventuell skola också i framtiden. En granskning av områdesreserveringar som planebeteckningar och planbestämmelser rekommenderas ännu med åtanke på sådana beteckningar som ger möjlighet för mera variation i användningssättet trots att planen redan är i förslagsskedet eftersom det kan ha en mera gynnsam effekt för framtiden. En uppdatering av det moderna byggnadsbeståndet som en separat bilaga eller i planbeskrivningen saknas fortfarande. Sådana nya områden och områden som ändras avsevärt, finns inte med i planbeteckningarna på plankartan utan endast en vit ruta med brun kant och utan beteckning. Bestämmelsen borde även ses över och korrigeras. Det har kommit ändringar från utkastsskedet för bl.a. Hällörenens del så att det nu i förslagsskedet finns angivet ett RA/s område där. T/kem-området som finns intill fritidsbosättningsområdet i västlig riktning bör inte utvidgas i denna riktning utan endast minskas
--	---

aluetta ei tule laajentaa tähän suuntaan, vaan ainoastaan pienentää virkistysrakennusten ja rakennetun kulttuuriympäristön arvokkaan luonteen vuoksi. Joutsenen leirintäalueen merkintää AP/RP voisi vielä tarkistaa/miettiä, koska se ei oikein sovellu Nordanvägenin ja Larsmovägenin varrella sijaitsevan teollisuusalueen T/kem vuoksi sekä ottaen huomioon suojaviheralueen. Stora Sandönin merkintä AP voitaisiin muuttaa muotoon RA/AP. Tämä ottaen huomioon, miten tieyhteys voitaisiin järjestää nykyisen asuinalueen läpi saareen asti tulevaisuudessa tarvittavine suunnitteluprosesseineen. Rakennushistoriainventointia tulee täydentää rakennuskohtaisemmalla inventoinnilla, joka sisältää sekä uudemman ennen sotaa että sodanjälkeisen rakennuskannan. Säilytettävien kohteiden yleisnimityksen (/s) sisältö tulee täsmentää myös aluevarauksia koskeissa määräyksissä tai kaavaselostuksessa. Kaavakarttaan on merkitty sekä valtakunnallisesti arvokas rakennettu kulttuuriympäristö (RKY 2009) että maakunnallisesti arvokkaat kulttuuriympäristöt (Pohjanmaan maakuntakaava 2040). Niitä koskevat määräykset olisi täydennettävä ja täsmennettävä, mikä niiden tarkoitus on. Rakennuksille ja kokonaisuuksille, joille on kaavakartassa annettu SR-suojelumerkintä, tulee myös antaa lisäteksti siitä, mitä suojelumääräys tarkoittaa, ei riitä, että kyseessä on paikallisesti arvokas rakennus-/kulttuuriympäristö. Pietarsaaren kirkko ja Pedersören kirkko on merkitty SKR:ksi, kaavamääräyksellä, suojeltava Kirkko- ja kirkkopiha-alue, jotka tulee suojella kirkkolain tuella. Määräyksiä on syytä tarkistaa ja korjata, koska niitä ei ole käännetty kokonaan oikein suomeksi. Kaavaselostuksesta ei käy ilmi, miten Pietarsaaren ilmastostrategia on implementoitu yleiskaavassa, millä keinoilla yleiskaavassa otetaan huomioon ja pyritään vähentämään kasvihuonepäästöjä sekä	med tanke på fritidsbebyggelsen och den byggda kulturmiljöns värdefulla karaktär. Beteckningen AP/RP för Svanens campingområde kunde ännu ses över eftersom den inte är riktigt lämplig pga. industriområde T/kem längs Nordanvägen och Larsmovägen samt med hänsyn till skyddsgrönområdet. Beteckningen AP för Stora Sandön kunde förslagsvist ändras till RA/AP. Detta med tanke på hur vägförbindelsen kunde ordnas genom det befintliga bostadsområdet och ända fram till ön framöver med för det nödvändig planeprocess. Den byggnadshistoriska inventeringen bör kompletteras med en mera byggnadsspecifik inventering som innehåller både en nyare före krigstiden och en efter krigstiden förverkligat byggnadsbestånd. Även innehållet i den allmänna beteckningen för vad som skall bevaras (/s) bör preciseras i bestämmelserna för områdesreserveringarna eller i planbeskrivningen. Både den byggda kulturmiljön av riksintresse (RKY 2009) samt kulturmiljöer som är värdefulla för landskapet (Österbottens landskasplan 2040) har märkts ut i plankartan. Bestämmelserna för dessa borde kompletteras och preciseras mera vad som är avsikten med dem. De byggnader och helheter som fått sr-skyddsbeteckning i plankartan bör även föras med tilläggstext om vad skyddsbestämmelsen innebär, det räcker inte med att det är en lokalt värdefull byggnad/kulturmiljö. Jakobstads kyrka och Pedersöre kyrka har fått SKR-beteckning men planbestämmelse Kyrko- och kyrkogårdsområde som ska skyddas med stöd av kyrkolagen. Bestämmelserna bör ses över och korrigeras eftersom de inte är översatta helt korrekta till finska. Det framkommer inte ur planbeskrivningen hur Jakobstads klimatstrategi är implementerad i generalplanen och med vilka metoder man genom generalplanen beaktar och försöker minska på
--	---

miten vahvistetaan luontaisten hiilinielujen toimivuutta. Vesihuolto ja hulevedet Viittaamme luonnosvaiheessa aiemmin esittämiimme huomautuksiin. Hulevesitutkimuksessa sademäärä perustuu vuosien 2000–2005 sadevesihavaintoihin. Laskelmissa on otettava huomioon rankkasateet, jotka ovat muuttumassa ilmastonmuutoksen myötä yhä äärimmäisemmiksi. Erityistä huomiota olisi kiinnitettävä suunnitteluperiaatteiden määrittelyyn alueilla, joilla läpäisemättömän pinnan määrää lisääntyy merkittävästi. Kaavamääräyksessä on määritelty toimenpide hulevesien viivyttämiseksi. Mitoitus voidaan esittää suuntaa antavana, mutta mitoitus on arvioitava erikseen jokaisen asemakaavaproessin yhteydessä. Osalla kaavoitettavista alueista ei välttämättä ole niin merkittävää viivytystarvetta, kun taas esimerkiksi teollisuusalueilla viivästystarve voi olla suurempi kuin asetuksessa esitetty nykyinen 1 m³/100 m² tiiviin alueen Luonnonsuojelu ELY-keskus viittaa luonnosvaiheessa (4.10.2021) antamaansa lausuntoon ja toistaa seuraavaa: Kaavaselostuksessa (sivu 23) todetaan, että kaupungin omistamasta metsämaasta 77 hehtaaria on varattu luonnonsuojelumetsäksi. Ei ole selvää, missä metsäalueet sijaitsevat tai kuuluvatko nämä alueet mihinkään suojeluohjelmaan. Liito-orava on luontodirektiivin IVA nojalla tiukasti suojeltu laji, jonka lisääntymis- ja levähdyspaikat on suojeltu luonnonsuojelulain 49 §:n nojalla. Viimeisimmän lajin uhanalaisuusarvion (2019) mukaan liito-orava on haavoittuva (VU) laji. Pietarsaaren seutu on liito-oravalle tärkeä esiintymisalue, ja ELY-keskuksen paikkatietojärjestelmän mukaan lajista on runsaasti havaintoja. Liito-oravien inventointimenetelmät on kuvattu epäselvästi itse luontoselvitysraportissa. Kaavaselostuksessa (s.89) todetaan, että viheryhteyden tarve osoitetaan vihreällä nuolella maakuntakaavan mukaisesti ja paikoissa, joissa liito-oravien on luontoselvitysten mukaan ylitettävä teitä.	växthusutsläppen samt hur man stärker funktionaliteten hos naturliga kolsänkor. Vattenförsörjning och dagvatten Vi hänvisar till våra tidigare angivna kommentarer i utkastskedet. I dagvattenundersökningen baseras nederbörden på regnvattenobservationer för åren 2000–2005. Beräkningarna måste ta hänsyn till de kraftiga regnen som blir mer extrema pga. klimatförändringarna. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt att definiera planeringsprinciperna i områden där mängden ogenomtränglig yta avsevärt ökar. I planbestämmelsen har angetts ett mått för fördröjningen av dagvatten. Dimensioneringen kan presenteras som vägledande, men dimensioneringen ska utvärderas separat i samband med varje detaljplaneprocess. Vissa av de områden som ska detaljplaneras har nödvändigtvis inte så betydande behov av fördröjning, medan behovet av fördröjning exempelvis på industriområden kan vara större än de nuvarande 1 m³/100 m² tät yta som presenteras i förordningen. Naturskydd NTM-centralen hänvisar till sitt utlåtande i utkastskedet (4.10.2021) och upprepar följande: I planebeskrivningen (s. 23) konstateras att 77 hektar av den skogsmark staden äger har reserverats som naturskyddsskog. Det framgår inte var skogsområdena är belägna eller om dessa områden utgör en del av något skyddsprogram. Flygekorren är en enligt habitatdirektivet IV a strikt skyddad art, vars föröknings- och rastplatser är skyddade enligt naturvårdslagens 49 §. Enligt den senaste hotbedömningen av arter (2019) är flygekorren en sårbar (VU) art. Jakobstadsnejden är ett viktigt förekomstområde för flygekorren och enligt NTM-centralens geografiska informationssystem finns det rikligt med observationer av arten. Inventeringsmetodiken för flygekorre har beskrivits otydligt i själva inventeringsrapporten. I planebeskrivningen (s. 89) konstateras att behov av grön förbindelse visas med grön pil i enlighet med landskapsplanen samt på platser där flygekorre behöver korsa vägar enligt gjorda naturutredningar. NTM-
---	---

ELY-keskus toteaa, että suunnitelmassa on osoitettu vain kolme kohdetta/vihreää nuolta, vaikka viheryhteyksien tarve on todennäköisesti huomattavasti suurempi. Liito-oravan suojelustatus on ilmoitettava kaavamerkinnässä ja kuvauksessa.

Selostuksessa olisi myös ilmoitettava, miten muut luontotyyppidirektiivin IV a nojalla suojellut lajit on otettu suunnitelmassa huomioon.

Huomautuksia liittyen kaavamerkintöihin

Kaikki luonnonsuojelulain nojalla suojellut alueet tai ensisijaisesti luonnonsuojeluun varatut alueet (kuten Natura 2000 -alueet ja valtion alueet) tulee osoittaa SL-luonnonsuojelualueeksi Pohjanmaan maisemakaavan (ja sivuilla 88, 96 ja 99 olevan kaavaselostuksen) mukaisesti. Ehdotuksessa Vestersundsbyn (YSA200817) luodot (holmar och skär), kuten Storpaskarn, Mellanpaskarn ja Lågpaskarn sekä Metsähallituksen Mäskär (valtion alue) on merkitty virheellisesti V/s:llä. SL merkintä ei estä alueiden virkistyskäyttöä ja Natura 2000 -alueelle on laadittu myös hoito- ja käyttösuunnitelma, jossa tietyt alueet on osoitettu virkistyskohteiksi. Vakiintuneen luonnonsuojelualueen (YSA200817) vesi-/merialue olisi myös merkittävä SL:llä.

Merkintöjä V/s ja VL/s koskevat määräykset ovat jossain määrin epäselviä ja puutteellisia. Tällä alueella on määräyksen mukaan kiinnitettävä erityistä huomiota liito-oravien elinympäristöjen ja liikkumiskäytävien suojeluun. Liito-oravan liikkeitä ja ravinnonlähteitä varten on säilytettävä riittävästi puita. Ely-keskus toteaa, että suunnitelmassa on huomioitu luonnon monimuotoisuuden kannalta tärkeät alueet (V/s, VL/s) myös muiden kasvillisuuden ja luontotyyppien inventointiraportissa dokumentoitujen arvojen kannalta, mutta että kaikilla alueilla ei ole liito-oravia. Esimerkiksi Fäbodan karut metsädyynit ja samettimetsä ovat tärkeitä elinympäristöjä, ja niissä kasvaa arvokkaita puita muille lajeille. Myös Pörkenäsin edustalla sijaitseva Paradisetin saari on merkitty ottaen huomioon arvokkaan lintukannan. Sen vuoksi kyseistä määräystä olisi täydennettävä näiden muun tyyppisten luonnonarvojen huomioon ottamiseksi.

centralen konstaterar att endast tre platser/gröna pilar har betecknats i planen även om behovet av gröna förbindelser sannolikt är betydligt större.

Flygekorrens skyddsstatus bör framgå i planebeteckningen och beskrivningen. I beskrivningen bör även framgå hur övriga enligt habitatdirektivet IV a skyddade arter har beaktats i planen.

Anmärkningar gällande planebeteckningar

Alla, enligt naturvårdslagen skyddade områden, eller områden som primärt reserverats för naturskydd (såsom Natura 2000 områden och statligt ägda områden) bör betecknas med SL-naturskyddsområde, i enlighet med beteckningen i Österbottens landskapsplan (samt planebeskrivningen s. 88 och 96 och 99). I förslaget har holmar och skär i Vestersundsby (YSA200817) såsom Storpaskarn, Mellanpaskarn och Lågpaskarn samt Forststyrelsens (statens område) på Mäskär felaktigt betecknats med V/s. SL-beteckningen hindrar inte att områdena används för rekreation och för Natura 2000 området har även uppgjorts en skötsel- och användningsplan där vissa områden utpekats som rekreativområde. Även vatten/havsområdet inom det inrättade naturskyddsområdet (YSA200817) bör betecknas med SL.

Bestämmelserna för beteckningarna V/s och VL/s är något otydliga och ofullständiga. Enligt bestämmelsen ska på detta område särskilt beaktas bevarandet av flygekorrenslivsmiljöer och förflyttningskorridorer. Tillräckligt trädbestånd för flygekorrens förflyttning och näringskällor ska bevaras. NTM-centralen konstaterar att planen beaktat områden med denna beteckning (V/s, VL/s) som är viktiga för naturens mångfald även med tanke på andra värden som dokumenterats i inventeringsrapporten av växtlighet och naturtyper, men att alla dessa områden inte hyser flygekorre. Ex. utgör de kargare skogsklädda dynerna och sammetsskogen i Fäboda viktiga naturtyper och hyser värdefullt trädbestånd med tanke på andra arter. Även ön Paradiset utanför Pörkenäs har beteckningen med hänsyn till värdefullt fågelbestånd. Bestämmelsen bör således kompletteras med hänsyn till dessa andra typer av naturvärden.

Luontoselvityksessä arvokas Tailod Pohjoinen niemi merenrantakallioineen tulee säilyttää ja merkitä VL/s:llä. Tailodberget-Tailodpotten-alue (luontokartoituksessa kohde 5 a) tulee merkitä vähintään Luo-2:lla pelkän M:n sijaan. Alueella on valtakunnallisesti arvokkaita elinympäristöjä, eli kallioalueita, joilla on paikoin huomattavan vanhoja puita, sekä luonnontilaisia avoimia ja metsäisiä soita. Alueella sijaitsee erityisen arvokas metsätalouden elinympäristö (metsälaki 10 §). Fänäsnaabbanin itäpuolella Pirilössä Korvskärsfjärdenin puoleinen metsäalue on tärkeä muun muassa liito-oravien esiintymisen kannalta ja se tulisi varata joko S-alueeksi tai VL/s:ksi. Soiden suojelun kansalliseen täydennysosaan (SSTE) kuuluvat alueet "Pirilön suot" ja "Bodvattnet" tulee varata S-alueiksi. Länsinummen koulun pohjoispuolinen metsäalue on tärkeä liito-oravien esiintymisalue ja se tulisi nimetä VL/s:ksi. Västermalmin Nynäsbacken on ympäristöhallinnon päivitetystä inventoinnissa mainittu paikallisesti arvokkaana perinnebiotooppina, joka tulisi niin ikään nimetä VL/s:llä. Tulvat ja kuivatus Luvussa 3.16 (Meritulvariskialueet) lukee, että tulvariskiraja huomioidaan yleiskaavassa sadan vuoden välein (+ 1,74 m). On huomattava, että rakennuksen vähimmäiskorkeus ranta-alueilla on tätä tasoa korkeampi. Ilmatieteen laitoksen lausunto rannikon vähimmäisrakennuskorkeudesta tulee pyytää viimeistään rantarakentamista suunniteltaessa. Vesistöjen viereisestä rakennuksen vähimmäiskorkeudesta voi pyytää lausunnon ELY-keskukselta. Pietarsaaren osayleiskaava-alueella on ainakin kahdeksan ojitusyhteisöä (Långträskbäckens uprensa (fnr. 1251ko1), Sundby-, Karby nyskiftes gft. Hällsundsdiket et etc. (toimitusnumero 276), Vallbäckensin puhdistus (fnr. 80ko1), Strömbäckensin puhdistus (fnr. 141ko1), Hultmossdiketsin puhdistus (fnr. 1062ko1), Lappfjärdsikets uprensning (fnr. 473ko1), Meurviksbäckensin puhdistus (fnr. 43ko1) ja	I naturutredningen konstaterade värdefulla Tailod Norra Udde med havsstrandklippor bör bevaras och betecknas med VL/s. Tailodberget-Tailodpotten-området (objekt 5 a i naturutredningen) bör i stället för enbart M betecknas minst med Luo-2. I området förekommer nationellt värdefulla naturtyper, dvs. hållmarker med ställvis anmärkningsvärt gammalt trädbestånd samt öppna och skogsklädda kärr i naturtillstånd. I området förekommer Skogsbrukets särskilt värdefulla habitat (Skogslagen 10 §). Skogsområdet öster om Fänäsnaabban i Pirilö, som vetter mot Korvskärsfjärden, är viktigt för bl.a. flygekorrens förekomst och bör reserveras antingen som S-område eller VL/s. Områdena som upptagits i den nationella kompletteringen för myrskyddet (SSTE) "Pirilön suot" samt "Bodvattnet" bör reserveras som S-områden Skogsområdet norr om Länsinummi skola är viktigt förekomstområde för flygekorren och bör betecknas VL/s. Nynäsbacken i Västermalm har noterats som lokalt värdefull vårdbiotop i miljöförvaltningens uppdaterade inventering och bör likväl betecknas med VL/s. Översvämning och torrläggning I kapitel 3.16 (Havets översvämningsriskområden) står att gränsen för översvämningsrisk vart hundra år (+ 1,74 m) beaktas i generalplanen. Det bör observeras, att den lägsta bygghöjden vid strandområden är högre än denna nivå. Utlåtande om lägsta bygghöjd vid havsstränder ges av Meteorologiska Institutet och bör begäras senast då byggande på strandområden planeras. Vad gäller lägsta bygghöjd invid vattendrag, kan utlåtande begäras från NTM-centralen. På Jakobstads delgeneralplaneområde ligger åtminstone åtta dikningssammanslutningar (Långträskbäckens uprensning (fnr. 1251ko1), Sundby-, Karby nyskiftes gft. Hällsundsdiket mfl. (förrättningsnummer 276), Vallbäckens uprensning (fnr. 80ko1), uprensning av Strömbäcken (fnr. 141ko1), Hultmossdikets uprensning (fnr. 1062ko1), Lappfjärdsikets uprensning (fnr. 473ko1), Meurviksbäckens uprensning (fnr. 43ko1) och
--	---

Hemträskbäckensin puhdistus (fnr. 868)). On otettava huomioon, että ojitusyhteisöillä on oikeus ylläpitää yhdistyksille kuuluvia ojia. Ojitusyhteisöt-karttapalvelusta Ojitusyhteisöt (arcgis.com) löytyy ojitusyhdyskuntien käyttöalue, yhdistyksen nimi ja järjestysnumero. Näitä asiakirjoja voi pyytää Etelä-Pohjanmaan ELY-keskukselta lähettämällä selvityspyynnön. Pilaantuneet maa-alueet Kaavaselostuksessa viitataan liitteenä olevaan pilaantunutta maata koskevaan liitteeseen (FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy 4.12.2019). Pietarsaaren yleiskaava 2040:n aineiston mukana ei ole liitettä Pietarsaaren kaupungin verkkosivuilla esillä olevassa aineistossa, minkä vuoksi ELY-keskus ei voi kommentoida edellä mainittua liitettä. Pilaantuneiden maa-alueiden tunnetut alueet on otettava huomioon kaavaa toteutettaessa. Liikenne Kaavaluonnosvaiheessa kommentoimme yleisesti kestävästä liikenteen edistämisestä, tiiviin kaupunkikehityksen hallintaa, tieyhteyksiä, melua ja maanteiden hallinnollisia luokituksia. Lisäksi huomautimme, että kaavaselostuksessa viitattiin usein valtatiehen 68, vaikka kyseessä on 68 kantatie (stamväg). Meillä ei ole muuta huomautettavaa kuin nämä. Yleiskaavan yhteydessä voisi olla sopivaa määritellä asemakaavoissa käytettäville pysäköintinormeille vyöhykkeitä. Etelä-Pohjanmaan ELY-keskus odottaa MRL § 66:n mukaisen virallisen kuulemisen järjestämistä tarkastelujakson jälkeen ja varaa samalla mahdollisuuden kommentoida kaavaehdotusta myös virallisen kuulemisen yhteydessä. Etelä-Pohjanmaan ELY-keskuksella ei ole tässä vaiheessa muuta huomautettavaa.	Hemträskbäckens uppreprensning (fnr. 868)). Det bör beaktas att dikningssammanslutningarna har rätt att underhålla de diken som hör till sammanslutningarna. I karttjänsten för dikningssammanslutningar Ojitusyhteisöt (arcgis.com) kan man få fram dikningssammanslutningarnas nyttoområde, sammanslutningens namn och förrättningsnummer. Med dessa kan man begära handlingar från NTM-centralen i Södra Österbotten, genom att sända en begäran om information. Förorenade markområden I planbeskrivningen hänvisas till den bifogade bilagan kring förorenad mark (FCG Suunnittelu ja tekniikka Oy 4.12.2019). Bilagan finns inte att tillgå bland material som finns utsatt på staden Jakobstads hemsidor med materialet för Jakobstads generalplan 2040 varför NTM-centralen inte kan ta ställning till ovan nämnda bilagan. De kända platserna för förorenade markområden måste beaktas vid förverkligande av planen. Trafik I planens utkastskede kommenterade vi allmänt kring främjande av en hållbar trafik, sköta om en tät stadsbyggnad, väganslutningar, buller och landsvägarnas administrativa klassificeringar. Ytterligare påpekade vi om att det i planbeskrivningen ofta hänvisades till riksväg 68 (valttie) trots att det är frågan om stamväg 68 (kantatie). Vi har inga ytterligare kommentarer än dessa. I samband med generalplanen kunde det vara lämpligt att definiera zoner för parkeringsnormer att användas i detaljplaner. Södra-Österbottens NTM-central väntar på att ett myndighetssamråd i enlighet med MBL § 66 ordnas efter påseendetiden och reserverar samtidigt en möjlighet att kommentera planförslaget även i samband men myndighetssamrådet. Södra-Österbottens NTM-central har inga andra anmärkningar i detta skede.
--	--

Kaavoittajan vastine:	Planläggarens bemötande
ELY-keskuksen lausuntoon koskien kaavaluonnosta, päivätty 4.10.2021, EPOELY/1735/2021, ei ole vastattu luonnosvaiheen vastineraportissa. Lausunto vastaanotettiin nähtävillä olon jälkeen sovitusti. Suunnittelukokous 8.6.2022 ELY-keskuksen kanssa ja 29.8.2022 Etelä-Pohjanmaan ELY-keskuksen ja Pohjanmaan liiton kanssa olivat molemmat epävirallisia eikä pöytäkirjaa tehty. 8.6.2022 kokouksesta on saatavilla luonnosmainen muistio. Kokouksessa saatu palaute on otettu monin osin huomioon jatkotyössä. Etelä-Pohjanmaan ELY-keskuksen kanssa on perusteltua pitää uusi suunnittelukokous. Virallinen kuuleminen järjestettiin suunnittelun varhaisessa vaiheessa 25. huhtikuuta 2019. Kaavaprosessin aikana järjestetään tarvittavat muut viranomaiskuulemiset ja lausuntokierrokset. Kaavaselostuksen lukua 8 Yleiskaavan oikeusvaikutus, täydennetään ja selkeytetään. Kaavaselostuksen luku 9 Toteutus, muutetaan ”vahvat syyt” ”erityiset syyt” muotoon. Kirjoitusvirhe ruotsinkielisessä tekstissä sivulla 98 kaavaselostuksessa korjataan, Österbottens landskapsplan 2040. Kaavamääräyksen SRK-merkinnän suomenkielinen teksti korjataan. Kaavaselostusta täydennetään maininnalla kahdesta käynnissä olevasta merituulipuistoja koskevasta YVA-prosessista Pohjanlahdella Pietarsaaren edustalla. Vaihtoehtoiset paikat, joissa voimajohdot voidaan tuoda maihin, selvitetään sekä otetaan huomioon yleiskaavassa. Citymarketin ja Prisman sijaintialue nimetään palvelualueesta (P) keskustatoimintojen alueeksi (C), jossa voi sijaita myös kaupan suuryksikkö. Tämä korostaa alueen keskustamaista erityisluonnetta. Alue on asemakaavoitettu nykyistä toimintaa varten.	NTM-centralens utlåtande om planutkastet daterat 4.10.2021, EPOELY/1735/2021, har inte bemötts i rapporten över bemötanden i utkastskedet. Utlåtandet togs emot efter framläggandet enligt överenskommelse. Planeringsmötet 8.6.2022 med NTM-centralen och 29.8.2022 med NTM-centralen i Södra Österbotten och Österbottens förbund var båda inofficiella och protokollfördes inte. Från mötet 8.6.2022 finns utkast till minnesanteckningar. Responsen från mötet har till många delar beaktats i det fortsatta arbetet. Det är motiverat att hålla ett nytt planeringsmöte tillsammans med NTM-centralen i Södra Österbotten. Det officiella hörandet ordnades i ett tidigt skede av planeringen, 25 april 2019. Under planprocessen ordnas andra nödvändiga möten med myndigheter och förslaget sänds för utlåtande. Kapitel 8 i planbeskrivningen, Generalplanens rättsverkan, kompletteras och förtydligas. I kapitel 9 i planbeskrivningen, Genomförande, ändras ”starka skäl” till ”särskilda skäl”. Skrivfelet i den svenska texten på sidan 98 i planbeskrivningen korrigeras till Österbottens landskapsplan 2040. Den finska texten om SRK-beteckningen i planbestämmelsen korrigeras. Planbeskrivningen kompletteras med ett omnämnande om de två pågående MKB-processerna för havsvindkraftsparker i Bottniska viken utanför Jakobstad. De alternativa platserna för var kraftledningarna kan tas i land utreds och beaktas i generalplanen. Området där Citymarket och Prisma ligger ändras från serviceområde (P) till område för centrumfunktioner (C), där det också kan finnas stora detaljhandelsenheter. Detta framhäver områdets centrumliknande särdrag. Området är detaljplanerat för nuvarande verksamhet.

Koskien palveluiden tarkastusta: ELY-keskuksen lausunto luonnosvaiheessa: <i>"Palvelutarkastelua olisi ollut hyvä laajentaa koskemaan myös julkisia ja yksityisiä vanhuspalveluita ja niiden sijoitusperiaatteita. Selvityksessä ei myöskään ole arvioitu verkkopalveluiden/kaupan vaikutusta kaupallisten palveluiden toimivuuteen ja tarpeeseen."</i> Yleiskaavassa esitetään kaikki julkisten ja yksityisten palvelujen alueet samalla merkinnällä, palvelu- ja hallintoalue (P). Ne kattavat muutamaa poikkeusta lukuun ottamatta nykyiset julkiset ja yksityiset kaupalliset palvelualueet. Erottelua vanhustenhuollon, sairaaloiden, koulujen, päiväkotien, kauppojen välillä ei ole pidetty tarpeellisenä, koska nämä alueet on asemakaavoitettu niitä varten, eikä suuria strategisia muutoksia ole odotettavissa. Konsultin tekemän selvityksen "Palvelujen ja kaupan verkostotarkastelu FCG 10.9.2019" pitäisi riittää. P-aluevarauksia pyritään kuitenkin muuttamaan TP-alueiksi soveltuvilla alueilla <i>"Työpaikka-alue. Alueelle saa sijoittaa toimisto- ja palvelutyöpaikkoja, ympäristöhaiirioita aiheuttamatonta teollisuutta ja siihen liittyvää myymälätilaa sekä varastointia. Alueelle saa sijoittaa sekä julkisia ja yksityisiä palveluja ja tuotantoa sekä niihin välittämättömästi liittyviä asuntoja. Suositus: Asemakaavoituksen yhteydessä tulisi pyrkiä mahdollistamaan sellaisia toimintoja ja kaupunkitiloja, jotka tukevat ydinkeskustaa, elävöittää kaupunkia ja pitää sitä koossa."</i>	Gällande granskning av service: NTM-centralens utlåtande i utkastskedet: <i>"Det skulle ha varit bra att utvidga granskningen av service att också omfatta offentlig och privat service för den äldre befolkningen och principerna för placering av den. I utredningen har man inte heller bedömt nättjänsternas/-handelns inverkan på de kommersiella tjänsternas funktion och behov."</i> I generalplanen presenteras alla områden för offentlig och privat service med samma beteckning, område för service och förvaltning (P). De omfattar, med några undantag, de befintliga offentliga och privata kommersiella serviceområdena. Man har inte ansett det nödvändigt att särskilja mellan äldreomsorg, sjukhus, skolor, daghem och affärer, eftersom dessa områden har detaljplanerats för dem och inga stora strategiska ändringar finns att vänta. Utredningen Nätverksgranskning av service och affärstjänster FCG 10.9.2019, som konsulten har gjort borde räckas. Man strävar dock efter att ändra P-områdesreserveringar till TP-områden på lämpliga områden. <i>"Område för arbetsplatser. På området får placeras kontors- och servicearbetsplatser, industri som inte orsakar olägenheter för miljön samt affärslokaler och lagring i anslutning till dem. På området får placeras offentliga och privata tjänster och produktion samt sådant boende som har direkt relation till dessa verksamheter. Rekommendation: I samband med detaljplanering bör man sträva efter att möjliggöra sådana verksamheter och sådana stadsrum som stödjer stadskärnan, vitaliserar staden och håller den samman."</i>
Kaupungissa käydään keskustelua kouluverkosta ja Purisalmen koulun tulevaisuudesta. Kyseinen alue on tarkoitus selvittää asemakaavatasolla, lähinnä asumisen osalta. Koulutontti on tarkoitus integroida A-alueelle, jossa on mahdollisuus myös sivistyspalveluille.	I staden pågår en diskussion om skolnätet och framtiden för Pursisalmi skola. Avsikten är att utreda området i fråga på detaljplanenivå, främst i fråga om boende. Avsikten är att integrera skoltomten i A-området, som också tillåter bildningstjänster.
ELY-keskus toivoo modernin rakennuskannan päivitystä omana liitteenä tai kaavaselostukseen. Kaupunki on laatinut yhdessä Pietarsaaren museon kanssa kulttuurihistoriallisesti arvokkaiden rakennusten ja ympäristöjen listausta, joka liitetään kaavaselostuksen liiteaineistoksi. Aineisto pitää sisällään myös modernin rakennuskannan kohteita.	NTM-centralen önskar en uppdatering av det moderna byggnadsbeståndet som separat bilaga eller i planbeskrivningen. Staden har tillsammans med Jakobstads museum utarbetat en förteckning över kulturhistoriskt värdefulla byggnader och miljöer, vilken fogas till planbeskrivningens bilagor. Materialet innehåller också objekt för det moderna byggnadsbeståndet.

Uusien alueiden merkintätapaa valkoisella pohjalla tarkistetaan kunkin aluevarauksen osalta. Hällörenin alueella kaavaehdotusta on täydennetty ehdotusvaiheessa RA/s-alueella. Kyseessä on olemassa oleva loma-asuntoalue, joka on myös maakuntatasolla arvokas kulttuuriympäristö (maakuntakaava 2040). Yleiskaavan tavoitteena on asemamerkinnoilla Mk-2 ja RA/s edistää kulttuuriympäristön säilymistä sekä säilyttää ja kehittää aluetta tulevassa asemakaavoituksessa. UPM:n T/kem-alueen läheisyys ja UPM:n halu laajentaa aluettaan on otettu huomioon. UPM:n toimintamahdollisuudet Pietarsaaren tärkeimpänä elinkeinotoimijana tulee turvata. Yleiskaavan aluevaraukset ovat kompromissi, jossa on huomioitu myös alueen luontoarvot, lähinnä liito-oravat ja niiden elinympäristöt, kuten alueen tuoreessa luontoselvityksessä on todettu. Joutsenen leirintäalueen alue on muutettu merkinnäksi VU-1 "Urheilu- ja virkistyspalvelujen alue. <i>Alueella mahdollistetaan siirtolapuutarhoja ja palstaviljelyä, sekä pienimuotoista pienveneiden satamatoimintaa</i>". Poliittinen kiinnostus alueen hyödyntämisestä asuntokäyttöön on ollut. Alueen asuntokäytöstä on kuitenkin nyt päätetty luopua. Stora Sandön: AP-merkintä on päätetty muuttaa RA/AP:ksi. AP:ksi nimeämisen taustalla on mahdollistaa käynnissä oleva, olemassa olevien loma-asuntojen mahdollisuus muuttaa pysyviksi asunnoiksi. Säilytettävien kohteisen yleisnimityksen (/s) sisältöä täsmennetään. Valtakunnallisesti ja maakunnallisesti arvokkaiden kulttuuriympäristöjen määräyksiä täydennetään. SR- ja SKR-suojelumerkintöjä tarkistetaan ja täydennetään. Yleiskaavan suhdetta Pietarsaaren ilmastostrategiaan täydennetään kaavaselostuksessa luvussa 6.10.	Sättet att markera nya områden på vit botten granskas för varje områdesreservering. På Hällörens område har planförslaget i förslagsskedet kompletterats med RA/s-område. Det är fråga om ett befintligt område för fritidsbostäder, som också på landskapsnivå är en värdefull kulturmiljö (landskapsplanen 2040). Generalplanens syfte är att genom planbeteckningarna Mk-2 och RA/s främja bevarandet av kulturmiljön samt att bevara och utveckla området i den kommande detaljplaneringen. Närheten till UPM:s T/kem-område och UPM:s önskan om att utvidga sitt område har beaktats. UPM:s verksamhetsförutsättningar som Jakobstads viktigaste näringslivsaktör bör tryggas. Områdesreserveringarna i generalplanen är en kompromiss där man också har beaktat områdets naturvärden, i synnerhet flygekorrar och deras livsmiljö, som det har konstaterats i områdets nya naturutredning. Området för Svanens campingområde har ändrats till VU-1, Område för idrotts- och rekreationsanläggningar. <i>"På området möjliggörs koloniträdgårdar och odlingslotter samt småskalig hamnverksamhet för småbåtar"</i>. Det har funnits politiskt intresse för att utnyttja området för bostäder. Man har dock beslutat avstå från att använda området för bostäder. Stora Sandön: Man har beslutat ändra AP-beteckningen till RA/AP. Bakgrunden till AP-beteckningen är att möjliggöra ändring av befintliga fritidsbostäder till permanent boende, vilket redan pågår. Innehållet för den allmänna beteckningen (/s) för objekt som ska bevaras specificeras. Bestämmelserna för värdefulla kulturmiljöer av riksintresse och på landskapsnivå ska kompletteras. SR- och SKR-skyddsbestämmelserna granskas och kompletteras. Generalplanens förhållande till Jakobstads klimatstrategi kompletteras i kapitel 6.10 i planbeskrivningen.
---	---

<u>Vesihuolto ja hulevesi</u> Hulevesimääräykset tarkistetaan esitetyn mukaisesti. <u>Luonnonsuojelu</u> Kaupungin metsäsuunnitelmassa on alueita, joita kaupunki on itse päättänyt suojella vapaaehtoisesti toistaiseksi, mutta näitä alueita ei osoiteta yleiskaavassa. Selostuksessa ilmoitettu 77 ha pinta-ala korjataan 36,4 hehtaarin kokoiseksi. Alueet on osoitettu SL-alueina ja ne sijaitsevat Sandsudsfjärdenin Natura 2000-alueen pohjoislaidalla. FCG:n luontoinventoinnin yhteydessä liito-oravan esiintymistä inventoitiin keväällä 2019 alueilla, joissa sitä on aiemmin tavattu tai rekisteritiedoissa oli aiempia havaintoja. Lisäksi tarkasteltiin ilmakuvatuloksin perusteella monilajisia, järeäpuustoisia metsiä taajaman lähialueella. Mustalahden pohjukan lehtokohteelta havaittiin uusi esiintymä. Koska liito-orava ei tunnetusti esiinny potentiaalisilla reviireillään joka vuosi (vaan osa on asumattomia), paikannettiin liito-orava vain osalla aiemmin tunnetuista reviireistään luontoinventoinnin 2019 yhteydessä. Kaavavarausten suunnittelussa onkin hyödynnetty Pietarsaaren kaupungin pidemmältä ajalta peräisin olevaa liito-oravan esiintymätietokarttaa. Myös uusia liito-oravakartoituksia on tehty vuosina 2020–2024 mm. asemakaavamuutosten yhteydessä. Myös tätä tietoa hyödynnetään kaavamerkinnoissa, etenkin /s-2 merkintöjen päivittämisessä huomioimaan liito-oravan esiintyminen ja sen huomiointi myös tarkemmassa kaavoituksessa. Tuoreimpien luontoselvitysten perusteella on esitetty lisää viheryhteystarvuuksia kulkuyhteyksien säilyttämiseksi tiedossa olevien liito-oravan elinpiirien välillä.	<u>Vattenförsörjning och dagvatten</u> Dagvattenbestämmelserna justeras enligt förslaget. <u>Naturskydd</u> I stadens skogsbruksplan finns områden som staden själv frivilligt har beslutat skydda tills vidare, men dessa områden anvisas inte i generalplanen. Ytan på 77 ha som angetts i beskrivningen korrigeras till 36,4 ha. Områdena har anvisats som SL-områden och ligger i norra utkanten av Natura 2000-området i Sandsudsfjärden. I samband med FCG:s naturinventering på våren 2019 inventerades förekomsten av flygekorre på områden där den tidigare har påträffats eller det i registeruppgifterna fanns tidigare observationer. Dessutom granskades utgående från flygbildstolkningar skogar med artmångfald och grova träd i tätortens närområde. I lunden vid Svartgrundsfjärdens vik observerades en ny förekomst. Eftersom det är känt att flygekorren inte förekommer på sina potentiella revir varje år (en del är obebodda) lokaliserades flygekorren endast på en del av de från tidigare kända reviren i samband med naturinventeringen 2019. Vid planeringen av planreserveringar har man därför använt staden Jakobstads datakarta för förekomst av flygekorre, vilken sträcker sig över en längre tid. Nya flygekorrekartläggningar har också gjorts under åren 2020–2024 bland annat i samband med detaljplaneändringar. Också denna information utnyttjas vid planbeteckningarna, i synnerhet vid uppdateringen av /s-2-beteckningar och vid noggrannare planering beaktas förekomsten av flygekorre. Utgående från de nyaste naturutredningarna har man föreslagit fler pilar för behov av grönförbindelse för att bevara förbindelserna mellan flygekorrens livsmiljöer som man känner till.
--	--

Viheryhteystarve -nuolia lisätään kaavaan myös mm. teidenylityskohtiin, joissa latvussyhteys on turvattava liito-oravan kulkuyhteyksien säilymisen kannalta kapeikkokohdissa. Luonnonsuojelualueen (YSA200817) vesi-/merialue osoitetaan SL-merkinnällä (tarvittaessa merkinnän läpinäkyvyyttä lisätään). Storpaskarn, Mellanpaskarn, Lågpaskarn (ja Hörnpaskarn) sisältyvät luonnonsuojelualueen vesialueen rajaukseen. Kuten ELY:n lausunnossa todetaan, SL-merkintä ei estä alueiden virkistyskäyttöä. Myös osan Mässkäristä kaavamerkinnät muutetaan ELY:n ehdotuksen mukaisesti VL/s:stä SL:ksi. Tailod Norra Udde (Tailod pohjonen niemi) kaavamerkintä muutetaan VL/s-2:ksi. Tallodberget-Tailodpotten-alue (valkaisualue 5 a luontoselvityksessä) merkitään luo-2:lla. Fänäsabbanin itäpuolella Pirilössä sijaitseva metsäalue varataan VL/s-2:ksi. Lisäksi VL/s-2-rajasta on ehdotettu jatkuvan etelään koko rantametsäkaistaleelle. Soiden suojelun kansalliseen täydennysohjelmaan (SSTE) kuuluvat alueet "Pirilön suot" ja "Bodvattnet" varataan S-alueiksi. Länsinummen koulun pohjoispuolinen metsäalue on tärkeä liito-oravien esiintymisalue ja se nimetään VL/s-2:ksi. Västermalmin Nynäsbacken - ympäristöhallinnon päivitetystä inventoinnista mainittu paikallisesti arvokkaana mainittu perinnebiotooppi merkitään VL/s-2:ksi sekä alueelle merkataan LUO-kohde. Direktiivilajia ei ole tutkittu koko yleiskaava-alueelta yleiskaavan laajuuden ja strategisuuden vuoksi. Alueella on todella paljon soveltuvia elinympäristöjä, jotka sijoittuvat pääsien ranta-alueille ja maatalousalueille. Näille alueille ei kohdistu rakennuspainetta tai merkittävästi uusia aluevarauksia. Asemakaavoituksen yhteydessä tutkitaan kaava-alueittain tarvittavat selvitykset.	Pilar som markerar behovet av grönförbindelse sätts också till i planen bland annat vid vägövergångar, där man med tanke på bevarandet av flygekorrens rutter vid smala ställen måste trygga förbindelserna mellan trädskronor. Naturskyddsområdets (YSA200817) vatten-/havsområde anvisas med SL-beteckning (vid behov ökas beteckningens transparens). Storpaskarn, Mellanpaskarn, Lågpaskarn (och Hörnpaskarn) är innanför gränserna för naturskyddsområdets vattenområde. Som det konstateras i NTM-centralens utlåtande förhindrar SL-beteckningen inte områdenas rekreationsbruk. Också en del av planbeteckningarna på Mässkärs ändras från VL/s till SL enligt NTM-centralens förslag. Beteckningen för Tailod Norra Udde ändras till VL/s-2. Tailodberget-Tailodpotten-området (objekt 5 a i naturutredningen) markeras med luo-2. Skogsområdet öster om Fänäsabban i Pirilö reserveras som VL/s-2. Dessutom har det föreslagits att VL/s-2-begränsningen fortsätter söderut längs hela strandskogsremsan. "Pirilön suot" och "Bodvattnet" som hör till den nationella kompletteringen för myrskyddet (SSTE) reserveras som S-områden. Skogsområdet norr om Länsinummi skola är ett viktigt flygekorrområde och anvisas som VL/s-2. Nynäsbacken i Västermalm har noterats som lokalt värdefull vårdbiotop i miljöförvaltningens uppdaterade inventering och betecknas med VL/s-2 och ett LUO-objekt markeras på området. Direktivarter har inte undersökts på hela generalplaneområdet på grund av generalplanens omfattning och strategiska natur. På området finns väldigt många lämpliga habitat, som i första hand ligger på strandområden och jordbruksområden. Dessa områden är inte utsatta för byggnadstryck eller betydande nya områdesreserveringar. I samband med
--	--

<u>Tulvat ja kuivatus</u> Selostukseen lisätään maininta, että rakennusten vähimmäiskorko ranta-alueilla on kerran sadassa vuodessa toistuvan tulvan rajaa korkeampi. Yleiskaavan uudisrakentamisalueita ei sijoiteta riskialueille. Lisätään maininta, että rannikon osalta rakentamisen vähimmäiskorkeudesta antaa lausunnon Ilmatieteen laitos ja sisämaan vesistöjen rantarakentamisen osalta ELY-keskus. Merkitään tiedoksi ojitusyhteisöt kaava-alueella. <u>Pilaantuneet maat</u> Lisätään puuttuva pilaantuneita maita koskeva selvitys kaava-aineiston liitteeksi. Tiedossa olevat pilaantuneet maa-alueet otetaan viimeistään asemakaavoituksessa huomioon. Pilaantuneita maa-alueita ei ole katsottu aiheelliseksi merkitä laaja-alaisessa yleiskaavassa omina merkintöinä, koska merkinnät vanhentuvat puhdistustoimintojen yhteydessä. <u>Liikenne</u> Riksväg 68 korjataan kaavaselostukseen stamväg 68 / kantatie 68. Kaupunki laatii pysäköintistrategian asemakaavoituksen käyttöön. Järjestetään MRL § 66 mukainen kuuleminen ja kommentointimahdollisuus kaavaehdotuksesta.	detaljplaneringen görs de nödvändiga utredningarna för varje planområde. <u>Översvämning och torrläggning</u> Ett omnämmande om att byggnadernas lägsta höjd på strandområden är högre än gränsen för översvämningens risk en gång vart hundra år sätts till i beskrivningen. Generalplanens nybyggnadsområden placeras inte på riskområden. Omnämmande om att Meteorologiska institutet ger utlåtande över lägsta bygghöjd vid kusterna och NTM-centralen för strandnära byggande vid inlandets vattendrag sätts till. Dikningssammanslutningarna på planområdet antecknas för kännedom. <u>Förorenad mark</u> Utredningen över förorenad mark som saknades sätts till som bilaga i materialet. Förorenade markområden som man känner till beaktas senast vid detaljplaneringen. Man har inte ansett det ändamålsenligt att markera förorenade markområden med egna beteckningar i en övergripande generalplan, eftersom beteckningarna föråldras i samband med saneringsåtgärder. <u>Trafik</u> Riksväg 68 korrigeras till stamväg 68/kantatie 68 i planbeskrivningen. Staden utarbetar en parkeringsstrategi till stöd för planläggningen. Ett hörande i enlighet med 66 § i markanvändnings- och bygglagen och möjlighet att kommentera planförslaget ordnas.
1.2 Österbottens förbund – Pohjanmaan liitto	
Suunnittelualue on 11.9.2020 voimaan astuneen Pohjanmaan maakuntakaavan 2040 alueella. Pohjanmaan liitto on siirtynyt rullaavaan kaavoitukseen ja paraikaa laaditaan Pohjanmaan maakuntakaavaa 2050, jossa energiahuolto ja maa-	Planeringsområdet ligger inom området för Österbottens landskapsplan 2040, som trädde i kraft 11.9.2020. Österbottens förbund har gått in för en rullande planläggning och som bäst utarbetas Österbottens landskapsplan 2050, där

ainesten otto ovat ensisijaisesti päivitettäviä osioita. Osallistumis- ja arviointisuunnitelma oli nähtävillä 2.–31.3.2022. Tavoitteena on saada maakuntakaava hyväksyttyä syksyllä 2024. Pohjanmaan liitto on aikaisemmin antanut yleiskaavaluonnoksesta lausunnon, joka on huomioitu hyvin kaavaehdotusta laadittaessa. Pohjanmaan liitto haluaa kuitenkin viitata aiempaan lausuntoonsa, jossa huomautettiin, että yleiskaavan keskustatoimintojen alue on verrattain pieni maakuntakaavan rajauksiin nähden. Prisman ja Citymarketin kauppa-alueet sekä Siikaluodon entinen teollisuusalue, joka sijaitsee ydinkeskustan välittömässä yhteydessä, osoitetaan merkinnällä palvelujen ja hallinnon alue (P). Koska kyseessä on tärkeä kauppa-alue, Pohjanmaan liitto epäilee, että merkintä ei turvaa kaupan kehitysmahdollisuuksia tarpeeksi. Maankäyttö- ja rakennuslain mukaan vähittäiskaupan suuryksikköä ei saa sijoittaa maakunta- tai yleiskaavan keskustatoiminnoille varatun alueen ulkopuolelle, ellei alue ole asemakaavassa erityisesti osoitettu tätä varten. (MRL 71d §). Yleiskaavaehdotuksessa osoitetaan Joutsen Camping -leirintäaluetta ympäröivä alue merkinnällä, joka mahdollistaa sekä asuntoalueen että matkailupalveluja (AP/RM). Kaava-asiakirjoista ei käy ilmi millä tavalla alue on tarkoitus toteuttaa, mutta on huomioitava, että alue on lähellä Alholman teollisuusaluetta, jonka merkintä on kemianteollisuuden ja kemiallisten aineiden varastointialue (T/kem). Maakuntakaavan suunnittelumääräyksestä käy muun muassa ilmi, että laitoksen konsultointivyöhyke sekä vaarallisten aineiden kuljetuksen ja varastoinnin riskit tulee huomioida tarkemmassa suunnittelussa. Pohjanmaan maakuntakaavassa 2040 leirintäalue on osa Itälän virkistysaluetta. Kaavaehdotuksessa osoitetaan useita saaria matkailu- tai virkistyskäyttöön, mikä parantaa saarien saavutettavuutta ja täydentää viherrakennetta.	energiförsörjning och stenmaterialförsörjning är de teman som i första hand uppdateras. Ett program för deltagande och bedömning hölls framlagt 2–31.3.2022. Målsättningen är en godkänd landskapsplan hösten 2024. Österbottens förbund har tidigare gett utlåtande om utkastet till generalplan, vilket har beaktats väl vid utarbetande av planförslaget. Österbottens förbund vill ändå hänvisa till tidigare utlåtande, där det lyftes fram att generalplanens område för centrumfunktioner är för-hållandevis litet i jämförelse med landskapsplanens avgränsning. Handelsområdet där Prisma och Citymarket ligger samt Sikörens gamla industriområde, som finns i direkt anknäytning till kärncentrum, anvisas med beteckning för service och förvaltning (P). Med tanke på att det utgör ett viktigt handelsområde ställer sig Österbottens förbund frågande om beteckningen tryggar handelns utvecklingsmöjligheter i tillräcklig utsträckning. Enligt markanvändnings- och bygglagen får stora detaljhandelsenheter inte placeras utanför ett område som i landskaps- eller generalplanen är avsett för centrumfunktioner, om inte område i detaljplanen särskilt har anvisats för detta ändamål (MBL 71d §). I förslaget till generalplan anvisas området kring Svanens campingområde med beteckning som möjliggör både bostäder och turismanläggningar (AP/RM). I planhandlingarna framkommer inte på vilket sätt området avses att förverkligas men det bör beaktas att området finns i närheten av Alholmens industriområde med beteckning för kemisk industri och lagring (T/kem). I landskapsplanens planeringsbestämmelse framkommer bland annat att anläggningens konsuleringszon samt de risker som transport och lagring av farliga ämnen medför bör beaktas i den mer detaljerade planeringen. I Österbottens landskapsplan 2040 utgör campingområdet en del av rekreatiomsområdet Östanpå friluftsområde. I planförslaget anvisas flera holmar för turism- eller rekreatiomsändamål, vilket ökar tillgängligheten till öar samt kompletterar grönområdesstrukturen. Positivt är
--	--

Myönteistä on myös, että ekologiset yhteystarpeet on huomioitu yleiskaavassa.

Kaavaselostuksen selvityksessä nykytilanteesta ja suunnittelun lähtökohdista viitataan Pohjanmaan maakuntakaavaan 2030. Tämä on päivitettävä, koska kaava ei ole enää voimassa. Maakunnallisesti merkittävien rakennettujen kulttuuriympäristöjen luettelossa kohdan 13, Kirkkoranta (RKY 1993), voi poistaa. Alue on korvattu kohdalla Pedersören kirkko ja Kirkkoranta, joka on merkitty valtakunnallisesti merkittävien rakennettujen kulttuuriympäristöjen luetteloon (RKY 2009).

Pohjanmaan liitolla ei ole muuta huomautettavaa ehdotuksesta Pietarsaaren yleiskaavaksi 2040.

Kaavoittajan vastine:

Keskustatoimintoja eli C-aluevarausta laajennetaan sisällyttämään Pietarsaaren keskustan lisäksi läheisyydessä olevat kerrostaloalueet ja muut keskustatoiminnot. Tämän lisäksi C-aluevarausta laajennetaan myös radan itäisille alueille, mikä turvaa tulevaisuudessakin kaupallisen toiminnan alueella.

Prisman ja Citymarketin kauppa-alueet merkitään merkinnällä C (ks. ELY-keskuksen lausunto ja vastine siihen) mahdollistaen yleiskaavatasolla myös vähittäiskaupan suuryksikköjen sijoittaminen ja kehittäminen alueella. (ks. myös vastine 1.1)

Siikaluodon entinen teollisuusalue on merkitty niin ikään C, eli keskustatoimintojen alueena, jossa myös keskustaan tukeutuva asuntorakentaminen on tulevaisuudessa mahdollista. Samaten huomioidaan paikallisesti arvokas pitkä tiilijulkisivu lisämerkinnällä /s-1. Kuten lausunnossa todetaan, mikäli Siikaluodon alueelle halutaan sijoittaa vähittäiskaupan suuryksikkö, tämä onnistuu osoittamalla alue asemakaavassa erityisesti tätä varten. (MRL 71d §).

Pohjanmaan maakuntakaavassa 2040 Joutsen Camping leirintäalue on osa Itälän virkistysaluetta.

också att ekologiska förbindelsebehov beaktas i generalplanen.

I planbeskrivningens redogörelse om planområdets nuläge och utgångspunkter relateras till Österbottens landskapsplan 2030. Detta bör uppdateras eftersom planen inte längre är i kraft. I förteckningen över kulturmiljöer som är värdefulla på landskapsnivå kan punkt nr 13, Kyrkostrand (RTK 1993), tas bort. Området har ersatts av Pedersöre kyrka och Kyrkostrand, som finns med i förteckningen över byggda kulturmiljöer av riksintresse (RYK 2009).

Österbottens förbund har i övrigt inget att påpeka om förslaget till Jakobstads generalplan 2040.

Planläggarens bemötande:

Centrumfunktionerna, dvs. C-områdesreserveringen utvidgas att utöver Jakobstads centrum omfatta de närliggande våningshusområdena och andra centrumfunktioner. Dessutom utvidgas C-området också öster om tågrälsen, vilket också i fortsättningen tryggar handelsverksamhet i området.

Prismas och Citymarkets handelsområden betecknas med C (se NTM-centralens utlåtande och bemötandet), vilket på generalplanenivå också möjliggör placering och utveckling av stora detaljhandelsenheter på området (se också bemötande 1.1).

Också Sikörens före detta industriområde har anvisats beteckningen C, dvs. område för centrumfunktioner, där också bostadsbyggande som lämpar sig för centrum är möjligt i framtiden. På samma sätt beaktas den lokalt värdefulla långa tegelfasaden med tilläggsbeteckningen /s-1. Om man vill placera en stor detaljhandelsenhet i Sikören är detta möjligt genom att i detaljplanen anvisa ett område specifikt för detta, vilket konstateras i utlåtandet (MBL 71 d §).

I Österbottens landskapsplan 2040 är Svanens campingområde en del av rekreationsområdet i Östanpå. Närheten till T/kem-området beaktas och

T/kem läheisyyden vaikutus huomioidaan, joten alue tullaan jatkossa osoittamaan VU-1-alueena. Yleiskaavan selostuksessa kohdassa 3.20.3 sivulla ei ole enää viittausta Pohjanmaan maakuntakaavaan 2030. Viittaus on poistettu ehdotusvaiheessa. Yleiskaavassa Mk/13 poistetaan ja Rky-10 merkintä pysyy.	området kommer i fortsättningen anvisas som VU-1-område. I punkt 3.20.3 i generalplanebeskrivningen finns inte längre en hänvisning till Österbottens landskapsplan 2030. Hänvisningen har tagits bort i förslagsskedet. Beteckning Mk/13 tas bort ur generalplanen och Rky-10-beteckningen blir kvar.
1.3 Larsmo Kommun / Luodon kunta	
Suunnittelujaosto toteaa, että ehdotusvaiheessa on kaavailtu huomattavasti enemmän AP-alueita Larsmon kunnan viereisille alueille (läntinen ja itäinen Fårholmen, Lysarholmen ja mahdollisesti Joutsenen alue). Jotta Pikku Lysarholman länsiosaa voitaisiin mahdollisesti suunnitella tulevaisuudessa, tulee osayleiskaavaan osoittaa Lysarholmantie pidennys noin 80 m (luoteeseen). Lisäksi suunnittelujaosto katsoo, että Pietarsaaren tulee ottaa huomioon Luodon rantayleiskaava, joka rajautuu (Lysarholmen, Bertlot ja Ådö kalasatama) Pietarsaaren yleiskaavaan 2040. Sitä paitsi rantayleiskaava rajautuu rantoihin Mäskärilla, Ådöskatanilla ja Itäisellä Lammasaarella. Ei ole olemassa suoria asemakaavoja, jotka rajautuisivat Pietarsaaren osayleiskaavaan, mutta olisi hyvä osoittaa, että alueita, jotka rajautuvat kaavaan on asemakaavoitettu esim. Lilla Furuholmen, Vikarholmen ja Lilla Tjuvören. Se antaa paremman kokonaiskuvan siitä, mitä yleiskaavaan rajautuu. Sivulla 25 selostuksessa on kirjoitettu Kruunupyy alueille, jotka kuuluvat Larsmon kunnalle. Kaavoittajan vastine: Nykyinen tie osoitetaan ehdotetun mukaisesti. Luodon rantayleiskaava lisätään Pietarsaaren kaupunkiin rajautuvien kaavojen listaan ja kaavaotteet lisätään kuvina selostukseen.	Planläggningssektionen konstaterar att betydligt flera AP områden planerats in i förslagsskedet på angränsande områden som ligger intill Larsmo kommun (Västra- och östra Fårholmen, Lysarholmen samt eventuellt Svanen området). För att ge möjlighet att eventuellt planera västra delen av Lilla Lysarholmen i framtiden bör en förlängning av Lysarholmsvägen på ca 80 m (nordvästlig riktning) anvisas i delgeneralplanen. Vidare anser planläggningssektionen att Jakobstad bör ta hänsyn till Larsmo strandgeneralplan som är rågranne (Lysarholmen, Bertlot och Ådö fiskehamn) med generalplanen för Jakobstad 2040. Dessutom angränsar strandgeneralplanen mot stränderna på Mäskär, Ådöskatan och Östra Fårholmen. Det finns inga direkta detaljplaner som angränsar till Jakobstad delgeneralplan men det vore bra att anvisa dock att områden i angränsning till planen är detaljplanerade exempelvis som Lilla Furuholmen, Vikarholmen och Lilla Tjuvören. Det ger en bättre helhetsbild på vad som gränsar mot generalplanen. På sid 25 i beskrivningen finns Kruunuppy inskrivet på områden som hör till Larsmo kommun. Planläggarens bemötande: Den nuvarande vägen anvisas enligt förslag. Larsmo strandgeneralplan sätts till i förteckningen över planer som angränsar till staden Jakobstad och planutdragen bifogas till beskrivningen som bilder.

Yleiskaavan kuvausta täydennetään maininnalla Luodon asemakaavoista Pietarsaaren läheisyydessä. Kaavaselostusta korjataan sivulla 25. <i>(Lausunnossa sanotaan: Sivulla 25 selostuksessa on Kruunupyy kirjoitettu alueille, jotka kuuluvat Larsmon kunnalle)</i>	Generalplanebeskrivningen kompletteras med omnämmandet över Larsmos detaljplaner i närheten av Jakobstad. Planbeskrivningen korrigeras på sidan 25. <i>(I utlåtandet sägs: På sid 25 i beskrivningen finns Kruunupyy inskrivet på områden som hör till Larsmo kommun).</i>
1.4 Jakobstads museum – Pietarsaaren kaupunginmuseo	
Pietarsaaren museo näkee, että yleiskaava on yleisesti ottaen hyvä. Parantamisen varaa kuitenkin on. Ensinnäkin voidaan mainita, että s. 35 paikallisesti arvokkaista rakennuksista on otettava huomioon myös ensimmäinen Alholmenin rannalle rakennettu kesähuvi eli vuonna 1840 rakennettu raatimies Humblen huvi. Huvi ei ole suojeltu, mikä voidaan tehdä asemakaavassa, mutta se tulisi tässä ottaa huomioon kulttuurihistoriallisesti arvokkaana rakennuksena. Huvilan omistaa UPM-Kymmene, eikä huvilassa ole tehty suuria muutoksia tai kunnostustöitä 1900-luvulla. Osoitteen pitäisi olla Alholmsvägen 36. Ryhmä muut kulttuuriympäristökohteet, joka perustuu J-E Nymanin tekemään inventointiin vuodelta 2012 ei kata koko kaupunkia. Tähän tulisi lisätä kivimuuri, joka sijaitsee Andvägenin koillis ja itäpuolella. Suunniteltu Fäbodatie tulee menemään suoraan kivimuurin läpi ja siksi museo on ollut yhteydessä Pohjanmaan museon maisema-arkkitehtiin Pentti Rislään tässä asiassa, jotta se saadaan mukaan yleiskaavaan. Halusimme saada tiedon siitä, minkä tyyppinen suoja tällä muurilla voisi olla. Hänen kommenttinsa on: <i>Muuri voidaan tietysti rekisteröidä muuna kulttuuriperintönä, mutta tien tekoa se tuskin estää, vaikka olisi kiinteä muinaisjäänös (MML 11 § Kiinteään muinaisjäänökseen kajoamiseen voidaan myöntää lupa (kajoamislupa), jos muinaisjäänös tuottaa merkitykseensä nähden kohtuutonta haittaa.). Muuria tulee tietysti varjella, niin pitkälle kuin se on mahdollista. Tieprojektissa tämä asia pitää käsitellä osana vaikutuksia kulttuuriympäristöön. Museo on selvittänyt tämän muurin ja se on tehty aikaisintaan 1900 tienoilla, eli museo katsoo, että se voidaan rekisteröidä muuna kulttuuriympäristökohteena.</i>	Jakobstads museum ser att generalplanen i stora drag är bra. Men det finns plats för lite förbättring. I första hand kan nämnas att bland lokalt värdefulla byggnader på s. 35 borde också den första sommarvillan som byggdes vid Alholmens strand beaktas, dvs rådman Humbles villa som byggdes 1840. Villan är inte skyddad, vilket kan göras i detaljplan, men den borde beaktas här som en kulturhistoriskt värdefull byggnad. Villan ägs av UPM-Kymmene och det har inte gjorts några större ingrepp eller renoveringar i den villan på 1900-talet. Adressen borde vara Alholmsvägen 36. Gruppen övriga kulturmiljöobjekt, som bygger på en inventering gjord av J-E Nyman år 2012 är inte heltäckande för staden. Här borde tilläggas en stenmur som ligger nordost och ost om Andvägen. Den planerade Fäbodavägen kommer att gå tvärs igenom stenmuren och därför har museet varit i kontakt med Österbottens museums landskapsarkeolog Pentti Risla i detta ärende för att få med den i generalplanen. Vi ville få information om vilken typ av skydd denna mur kunde ha. Hans kommentar är: <i>Muuri voidaan tietysti rekisteröidä muuna kulttuuriperintönä, mutta tien tekoa se tuskin estää, vaikka olisi kiinteä muinaisjäänös (MML 11 § Kiinteään muinaisjäänökseen kajoamiseen voidaan myöntää lupa (kajoamislupa), jos muinaisjäänös tuottaa merkitykseensä nähden kohtuutonta haittaa.). Muuria tulee tietysti varjella, niin pitkälle kuin se on mahdollista. Tieprojektissa tämä asia pitää käsitellä osana vaikutuksia kulttuuriympäristöön. Museet har utrett denna mur och den har tidigast tillkommit kring 1900 så museet anser att den kan registreras som övrigt kulturmiljöobjekt.</i>

Muita pienempiä kommentteja kaavaan:	Övriga mindre kommentarer till planen:
- Sivulla 12 mainitaan Kittholmen ja suluissa Galma varvet, sen pitäisi olla <i>Gamla hamn</i>. - s.13 Sandsund ei ole mikään kaupunginosa vaan kunnanosa - Viimeisessä lauseessa kohdassa 3.2 on sana Sandby, jonka pitäisi olla Sandsund - Textissä on yleisesti käytetty nimitystä byar (kyliä) ja mindre byar (pienempiä kyliä), mutta kyse ei ole oikeastaan pienemmistä kylistä, vaan "gårdsgrupper", kuten esim. Mattas gårdsgrupp (maatilaryhmä) sivulla 18. - Sivulla 30 Pietarsaaren historiasta voidaan huomauttaa, että kaupunkia ei ole rakennettu uudestaan moneen kertaan, vaan että kaupunki, joka perustettiin 1652, tuhouttiin perusteellisesti 1714 ja kaupungin eteläinen puolisko (kävelykadun eteläpuolella) paloi 1835. Kaupunki on siis jälleenrakennettu kaksi kertaa. - s. 31 Permo on frontmannaområde, vaihda suomenkielinen sana ruotsiksi. Mainitaan Kråkholmenin boområde, vaihda->bostadsområde - s. 32 luetellaan arvokkaita kulttuuriympäristöjä. Nro 3 Gamla sjukhuset (vanha sairaala) nimi on kyllä Malmska sjukhusets gamla del. Nro 5 Kvarnbacken (vanhan vesitornin alue), poistakaa sana vanha, meillä on vain yksi vesitorni, sanokaa sen sijaan Vattentornsområdet (Vesitornialue). Tämä toistuu muuallakin. - Kartalla s.33, jossa näytetään suojellut alueet ja rakennukset ei ole ajantasainen. Se pitäisi päivittää.	- På s. 12 nämns Kittholmen och inom parentes Gamla varvet, det ska vara Gamla hamn - s. 13 är Sandsund ingen stadsdel utan kommunal - I sista meningen i 3.2. finns ordet Sandby som ska vara Sandsund - I texten har i allmänheten använts benämningen byar och mindre byar, men det är egentligen inte fråga om mindre byar utan gårdsgrupper, som exempelvis Mattas gårdsgrupp på s. 18. - På s. 30 om Jakobstads historia kan påpekas att staden inte byggts upp flera gånger, utan att staden som grundades 1652, förstördes till grunden 1714 och den södra halvan av staden (söder om gågatan) brann ner 1835. Staden har alltså byggts upp två gånger. - s 31 Permo är ett frontmannaområde, byt ut det finska ordet på det svenska. Det nämns Kråkholmens boområde, byt till bostadsområde - s. 32 Uppräknas kulturmiljöer som är värdefulla. Nr 3 Gamla sjukhuset heter nog Malmska sjukhusets gamla del. Nr 5 Kvarnbacken (gamla vattentornets område) stryk ordet gamla, vi har bara ett vattentorn, säg i stället Vattentornsområdet. Det återkommer på andra ställen. - Kartan på sid 33 som inbegriper skyddade områden och byggnader är inaktuell. Den borde uppdateras.

- s. 35 nro 5 Lysarholmens gamla gårdsgrupp. Se on oikeasti Lysarholmstorpets byggnader. - s. 35 Villa Sveden on sitten 1990 toiminut taiteen ja kulttuurin kohtauspaikkana... - s. 36 Villa Nordkap (vain yksi p lopussa) - s. 36 kohta nro 8 suomeksi voisi sanoa Kittholman huviloiden alue - Sivulla 38 kohta 26 oikea nimi on Kvarnstensberget, kohta 71 är Bovallarna ja kohta 72 on Rackartåget - Kuva 37: Kartta Pietarsaaresta, A. Forsen 1785, kopioitu 1802 (vasen) ja uudelleensäättely ja laajennus Pietarsaaren asemakaavasta, Bertel Ljung (oikealla) – Kartta on vuodelta 1783 - Kuva 38: Pietarsaaren asemakaava, kaupungin pohjoiset osat, Andersin 1920-luku (vasen). Lähes kaikki alueen rakennukset on purettu (8. kaupunginosa Skatan pohjoispuolella). - Tätä osaa ei koskaan toteutettu Näiden lisäksi voidaan todeta, että teiden ja paikkojen nimet on tarkistettava, esimerkiksi Lillsand on useissa paikoissa nimetty Lillstrand ja Sandörn Sandören. Kaavoittajan vastine: Huomautetut korjaukset kaavaselostukseen tehdään. Rådman Humblen kartano, joka rakennettiin 1840 ja UPM omistaa (osoite Alholmsvägen 36), otetaan mukaan selvitykseen paikallisesti arvokkaista rakennetun ympäristön kulttuurikohteista. Kaavassa ei enään erikseen osoiteta paikallisesti arvokkaita kohteita niiden huomattavan määrän takia. Nämä kohteet löytyvät kyseisestä selvityksestä. Kaavaan on lisätty myös lisämerkintä /s-1, joka muun muassa velvoittaa säilyttämään alueen rakennetun kulttuuriympäristön arvokkaat ominaisuuspiirteet.	- s. 35 nr 5 Lysarholmens gamla gårdsgrupp. Det är egentligen Lysarholmstorpets byggnader. - s. 35 Villa Sveden har sedan 1990 fungerat som en konstens och kulturens mötesplats... - s. 36 Villa Nordkap (bara ett p på slutet) - s. 36 punkt nr 8 på finska kunde man säga Kittholman huviloiden alue - på s. 38 punkt 26 riktiga namnet är Kvarnstensberget, punkt 71 är Bovallarna och punkt 72 är Rackartåget - Bild 37: Karta över Jakobstad, A. Forsen 1785, avkopierad 1802 (vänster) samt Omreglering och utvidgning av Jakobstads stadsplan, Bertel Ljung (höger) – Kartan är från 1783 - Bild 38: Jakobstads stadsplan, stadens norra delar, Andersin 1920-talet (vänster). Praktiskt taget alla byggnader som finns på området har rivits (8:e stadsdelen norr om Skata). - Denna del blev aldrig förverkligad Förutom dessa kan konstateras att namnen på vägar och platser måste kollas upp, t.ex. kallas Lillsand på flera ställen för Lillstrand, och Sandörn för Sandören Planläggarens bemötande: De nämnda korrigeringarna görs i planbeskrivningen. Rådman Humbles herrgård som byggdes 1840 och ägs av UPM (adress Alholmsvägen 36) inkluderas i utredningen om lokalt värdefulla kulturmiljöobjekt i den byggda miljön. I planen visas inte längre separat lokalt värdefulla objekt på grund av deras stora antal. Dessa objekt finns i den nämnda utredningen. I planen har också en tilläggsbeteckning /s-1 lagts till, som bland annat ålägger bevarandet av de värdefulla egenskaperna i området byggda kulturmiljö.
---	---

Suunniteltu uusi Fäbodavägen ohittaa Andvägenin koillis- ja itäpuolella sijaitsevan kivimuurin. Kohde on luetteloitu kaavaselostuksen muu kulttuuriympäristölistauksessa.

Den planerade nya Fäbodavägen passerar stenmuren som ligger nordost och ost om Andvägen. Objektet finns med i förteckningen över andra kulturmiljöer i planbeskrivningen.

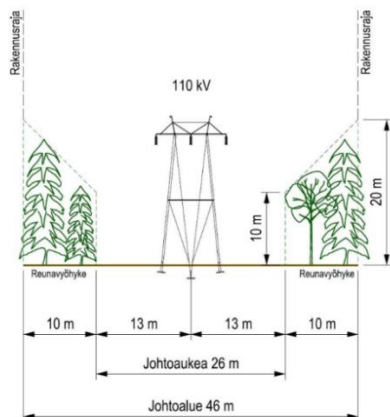
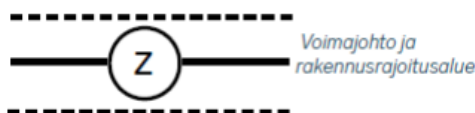
1.5 Herrfors Nät Verkko Oy Ab

Täten kommentoimme Pietarsaaren yleiskaavaan 110kV:n voimalinjoja.

Voimalinjojen johtoalue

Herrfors Verkon johtoalueen käyttöoikeus PSA – ALM (6644) on 46 metriä. Avointa johtoaluetta 26 metrin leveydeltä. Reunavyöhyke on 10 metriä kummallakin puolella. Herrfors Verkon johtoalueen käyttöoikeus KAT – PSA (6633) on 48 metriä. Avointa johtoaluetta 28 metrin leveydeltä. Reunavyöhyke on 10 metriä kummallakin puolella. Tällä alueella puut on raivattu siten, ettei mikään puu yletä linjaan.

Yleiskaavasta puuttuu voimajohtokäytäviä koskevan rakennuskieltoalueen merkintä. Nämä tulee huomioida ja merkitä yleiskaavaan voimajohtojen sekä yleiskaavojen ja asemakaavojen yleisten toimintaohjeiden mukaisesti.



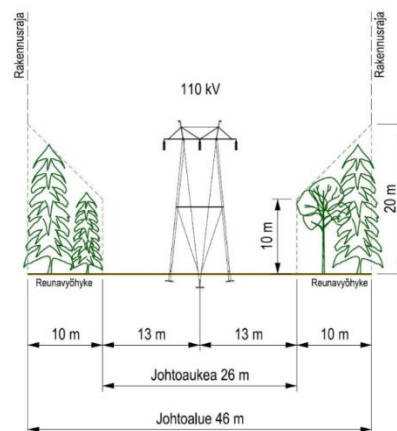
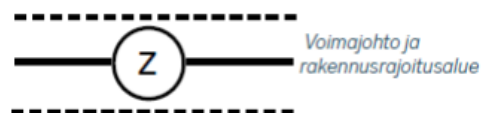
Bild/Kuva: Voimajohtokäytävä rakennusrajoineen

Härmed kommenterar gällande 110kV kraftledningar för Jakobstads generalplan

Kraftledningarnas ledningsområde

Ledningsområdet som Herrfors Nät har användningsrätt för PSA – ALM (6644) är 46m. 26m bred öppet ledningsområde. 10m vardera sida är gränsområdet. Ledningsområdet som Herrfors Nät har användningsrätt för KAT – PSA (6633) är 48m. 28m bred öppet ledningsområde. 10m vardera sida är gränsområdet. I detta område är träden röjda på så vis att inget träd kan sträcka sig till linjen.

Generalplanen saknar utmärkningen av byggförbuds område gällande ledningsgatorna. Dessa skall beaktas och utmärkas på generalplanen enligt allmänna direktiv för kraftledningar och general -, detaljplaner.



Bild/Kuva: Linjegata med byggräns

Fingridin omistuksessa olevien voimajohtojen osalta Fingridin on myös saatava mahdollisuus kommentoida. Heidän yhteystietonsa puuttuivat yleiskaavan lähetyslistalta. Fingridin linja on Wisaforest – Hirvisuo kaksinkertainen voimajohto. Wisaforest – Hirvisuo (2561, 2562) Liitteet: • Voimajohtokäytävä rakennusrajoineen • Voimajohtojen huomioon ottaminen yleis- ja asemakaavoitus.... • Naapurina voimajohto Kaavoittajan vastine: Merkitään tiedoksi. Korjataan voimajohtolinja sisällyttämään rakennusrajoitusalue. Asemakaavoituksen yhteydessä varmistetaan johtoalueiden leveydet. Voimajohtolinjojen ympäristössä tulee huomioida suojaetäisyydet ja rakennuskieltoalueet. Fingrid on jo lausunnonantaja.	Kraftledningarna som är i Fingrids ägo, skall fingrid även ha möjlighet att kommentera. Deras kontaktuppgifter saknades i Generalplan utskicket. Deras linje är Wisaforest – Hirvisuo Dubbel kraftledning. Wisaforets – Hirvisuo (2561,2562) Bilagor: • Linjegata med byggräns • Voimajohtojen huomioon ottaminen yleis- ja asemakaavoitus.... • Naapurina voimajohto Planläggarens bemötande: Antecknas för kännedom. Kraftledningslinjen korrigeras att omfatta området med byggbegränsning. I samband med detaljplaneringen säkerställs ledningsområdenas bredd. I miljön kring kraftledningslinjerna bör man beakta skyddsavstånd och områden med byggförbud. Fingrid har redan gett utlåtande.
1.6 Väylävirasto / Trafikledsverket	
Väylävirasto on tutustunut yleiskaavaehdotukseen ja antaa lausuntonsa rautateiden sekä vesiväylien näkökulmasta. Suunnittelualue kattaa koko Pietarsaaren kaupungin alueen. Alueen läpi kulkee Pännäinen – Pietarsaari – Alholma -rataosa. Kaavoituksen tarkoituksena on päivittää voimassa oleva Pietarsaaren yleiskaava sekä määrittää kaupungin maankäytön kehitys pitkällä tähtäimellä. Yleiskaavalla ohjataan yleisellä tasolla erilaisten toimintojen sijoittumista kaupungissa. Kaavoituksen yhteydessä laaditaan strateginen kehityskuva, joka toimii ohjenuorana yleiskaavan aluevarauksille. Väylävirasto on antanut 13.8.2021 lausunnon yleiskaavaluonnoksesta, joka on huomioitu kaavatyössä. Väylävirastolla ei ole lisättävää aiempaan	Trafikledsverket har bekantat sig med generalplaneutkastet och ger sitt utlåtande med tanke på järnvägarna och farlederna. Planområdet omfattar hela staden Jakobstads område. Genom området går bandelen Bennäs–Jakobstad–Alholmen. Avsikten med planeringen är att uppdatera den gällande generalplanen för Jakobstad och att fastställa utvecklingen av stadens markanvändning på lång sikt. Genom generalplanen styr man på allmän nivå hur olika funktioner placeras i staden. I samband med planeringen gör man upp en strategisk utvecklingsbild, som fungerar som rättesnöre för områdesreserveringar i generalplanen. Trafikledsverket har 13.8.2021 gett utlåtande på generalplaneutkastet, vilket har beaktats i planeringsarbetet. Trafikledsverket har inte något att

lausuntoon. Maanteiden osalta lausunnon antaa toimivaltainen ELY-keskus. Kaavoittajan vastine: Merkitään tiedoksi.	tillägga till det tidigare utlåtandet. För landsvägarnas del ger NTM-centralen som behörig myndighet utlåtande. Planläggarens bemötande: Antecknas för kännedom.
1.7 Nykarleby / Uusikaarlepyy	
Kaupunginhallituksen pöytäkirjasta kokouksesta 13.2.2023 § 24 Tekninen osasto (TA) on osallistunut FCG:n tekemään kaavaehdotukseen. Kaava-alue rajautuu Uusikaarlepyyhyn lounaassa, Nabbassa ja Norrfjärdenin lähellä. On todettava, että tiedot Uusikaarlepyyn osayleiskaavasta oikeusvaikutuksilla ja merta lähellä olevien kylien yleiskaava puuttuvat kaavaselostuksessa/kuvauksessa. Uusikaarlepyyn vapaa-ajan asutus Soklotissa (karttaosa 2) Norrfjärdenin ja Vedörssundetin vieressä rajautuvat Pietarsaaren yleiskaava-alueeseen. Alue koskee ensisijaisesti vapaa-ajanasutusta ja kaavavaraukset Pietarsaaren yleiskaavassa eivät vaikuta maankäyttöön Uusikaarlepyyssä. Kaupunginhallitus ilmoittaa kaupungille Pietarsaari, että mitään huomautettavaa ei ole kaavaehdotukseen Pietarsaaren yleiskaavasta 2040. Kaupunginhallitus sisällytti yksimielisesti kaavaehdotukseen huomautuksen, että Lannäslundsskolan Optiman viereisellä uudella tieosuudella tulee ottaa huomioon opetusyksikön toiminta ja ilmoittaa Pietarsaaren kaupungille, että muutoin Pietarsaaren yleiskaava 2040:n kaavaehdotuksesta ei ole huomautettavaa. Kaavoittajan vastine: Merkitään tiedoksi. Kaavakuvausta täydennetään tiedoilla Uudenkaarlepyyn oikeusvaikutteisesta merenläheisten kylien yleiskaavasta.	Stadsstyrelsens protokollutdrag från sammanträde 13.2.2023 § 24 Tekniska avdelningen (TA) har tagit del av det av FCG uppgjorda planförslaget. Planområdet angränsar till Nykarleby i sydväst, i Nabba och i närheten av Norrfjärden. Konstateras bör att uppgifter om Nykarlebys delgeneralplan med rättsverkningar, Generalplan för havsnära byar, saknas i planbeskrivningen. Nykarlebys fritidsboende i Soklot (kartdel 2) vid Norrfjärden och Vedörssundet angränsar till Jakobstads generalplaneområde. Området berör främst fritidsbosättning och planreserveringarna i Jakobstads generalplan påverkar inte markanvändningen i Nykarleby. Stadsstyrelsen meddelar staden Jakobstad at inget finns at anmärka på plan-förslaget för Jakobstads generalplan 2040. Stadsstyrelsen omfattade enhälligt en anmärkning i planeförslaget, att nya vägsträckan invid Lannäslundsskolan Optima bör beakta utbildningsenhetens verksamhet och meddelar staden Jakobstad att i övrigt finns inget att anmärka på planförslaget för Jakobstads generalplan 2040. Planläggarens bemötande: Antecknas för kännedom. Planbeskrivningen kompletteras med uppgifterna om Nykarlebys generalplan för havsnära byar, vilken har rättsverkan.

Ehdotuksessa esitetty uusi läpiajotie Lännslundskolanin vierestä katkaistaan.	Den nya genomfartsleden som föreslagits gå invid Lännslundskolan skärs av.
1.8 Tukes	
Turvallisuus- ja kemikaalivirasto (Tukes) on vastaanottanut Pietarsaaren kaupungin lausuntopyyntö, joka koskee Pietarsaaren yleiskaavaa. Kaavaesityksessä on huomioitu Allholman alueen ja OSTP Finland Oy AB:n alueelle T/Kem-merkintä, joka mahdollistaa merkittävän, vaarallisia kemikaaleja valmistavan tai varastoivan laitoksen sijoittamisen alueelle. Yleiskaavan alueella sijaitsee Tukesin valvonnassa olevat Seveso-direktiivin mukaiset suuronnettomuusvaarallinen laitokset: UPM-Kymmene Oyj, Pietarsaaren tehtaat, OSTP Finland Oy Ab, Oy Linde Gas Ab, Teboil Oy Ab varasto. Yleiskaava-alueella sijaitsevat myös Tukesin valvomat Båtbranschens Teknologicentrum BTC Ab:n (Venealan Teknologikeskus BTC Oy) ja Comforta Oy Pietarsaaren pesulan nestekaasulaitokset sekä Tukesin valvomat lupalaitokset Wibax Logistics Oy, Japrotek Oy Ab ja Snellmans Köttförädling Ab (Snellmanin Lihanjalostus Oy). Tukes suosittelee olemaan yhteydessä näihin yrityksiin. Yrityksillä on parhaat tiedot käytössään olevista kemikaaleista, niiden aiheuttamista riskeistä ja onnettomuuksien vaikutuksista lähiympäristöön sekä toimintaansa liittyvistä mahdollisista kehityssuunnitelmista. Kaavasunnittelussa tulee ottaa huomioon tuotantolaitosten ja varastojen riittävät suojaetäisyydet erityisesti herkkiin kohteisiin kuten päiväkotihin, kouluihin, hoitolaitoksiin ja muihin julkisiin tiloihin, joissa on paljon ihmisiä. Tukes muistuttaa, että myös yritysten normaali laajentumistarve tulee ottaa huomioon kaavasunnittelussa. Lisäksi suunnittelussa tulee varmistaa, että pelastustoimella säilyy riittävä pääsy kemikaalikohteisiin mahdollisissa onnettomuustilanteissa.	Säkerhets- och kemikalieverket (Tukes) har tagit emot staden Jakobstads begäran om utlåtande över Jakobstads generalplan. I planutkastet har man noterat T/Kem-beteckningen för Alholmens område och för OSTP Finland Oy Ab:s område, vilket gör det möjligt att placera en betydande anläggning som tillverkar eller lagrar farliga kemikalier på området. På generalplaneområdet ligger följande anläggningar som löper risk för storolycka, vilka övervakas av Tukes enligt Seveso-direktivet: UPM-Kymmene Abp, Jakobstads fabriker, OSTP Finland Oy Ab, Oy Linde Gas Ab, Teboil Oy Ab:s lager. På generalplaneområdet ligger också Båtbranschens Teknologicentrum BTC Ab:s och Comforta Oy Jakobstads tvätteris flytgasanläggningar som Tukes också övervakar och tillståndsanläggningarna Wibax Logistics Oy, Japrotek Oy Ab och Snellmans Köttförädling Ab som Tukes övervakar. Tukes rekommenderar att man är i kontakt med dessa företag. Företagen har bäst information om vilka kemikalier de använder, riskerna de orsakar och vilken inverkan olyckor har på närmiljön och om eventuella utvecklingsplaner som verksamheten har. Vid planeringen ska man se till att skyddsavstånden från produktionsanläggningarna och lagren till speciellt känsliga platser, så som daghem, skolor, vårdinrättningar och andra offentliga platser där det finns mycket människor, är tillräckliga. Tukes påminner också att man måste beakta företagets normala utvidgningsbehov vid planeringen. Dessutom ska man vid planeringen säkerställa att räddningsväsendet har tillräcklig åtkomst till kemikalieanläggningarna vid eventuella olyckssituationer.

Kaavoittajan vastine: Seveso-direktiivin mukaiset laitokset ja Tukesin määrittämät etäisyydet ja konsultointivyöhykkeet mainitaan yleiskaavaselostuksessa kohdassa 3.20.8 sivuilla 65–66. Tarkemmassa asemakaavoituksessa varmistetaan yritysten tarvitsemat turvaetäisyydet uusien maankäyttövarausten osalta. Kaupunki käy säännöllistä yhteyttä alueella toimivien yritysten kanssa myös onnettomuusriskeistä.	Planlängarens bemötande: Anläggningar enligt Seveso-direktivet och de avstånd och konsultationszoner som Tukes har definierat nämns i punkt 3.20.8 på sidorna 65–66 i generalplanebeskrivningen. Vid den noggrannare detaljplaneringen säkerställs de skyddsavstånd som företagen behöver för nya markanvändningsreserveringar. Staden har regelbunden kontakt med företagen i området, också om olycksriskerna.
1.9 Jakobstads vatten – Pietarsaaren Vesi	
Pietarsaaren kaupunki on päivittämässä yleiskaavaa ja on asettanut yleiskaavaehdotuksen nähtäville. Uuden yleiskaavan on tarkoitus korvata Pietarsaaren yleiskaava 2020, joka on oikeusvaikutukseton. Uudesta yleiskaavasta on tarkoitus tulla oikeusvaikutteinen. Pietarsaaren yleiskaava 2040 ehdotuksesta voidaan todeta seuraavaa: - Uudessa yleiskaavaehdotuksessa on useita uusia pientalovaltaisia asuntoalueita (AP-alueita), joitakin uusia työpaikka-alueita (TP-alueita) sekä muutama uusi teollisuus- ja varastoalue (T-alue). Lisäksi ehdotuksessa on joitakin vanhoja kesä- ja loma-asuntoalueita (RA-alueita) muutettu AP-alueiksi. Alueiden rakentaminen tulee perustua asemakaavaan. Vesihuoltolain VHL 7§:n mukaan kunnan alueella vesihuoltolaitosten toiminta-alueiden tulee kattaa alueet, joilla kiinteistöjen liittäminen vesihuoltolaitoksen vesijohtoon tai jätevesiviemäriin on tarpeen toteutuneen tai suunnitellun yhdyskuntakehityksen vuoksi. Käytännössä tämä tarkoittaa sitä, että uusia asemakaavoja laadittaessa vesihuoltolaitoksen on laajennettava vesihuoltoverkostaan näille alueille. Vesihuoltolain 8§:n mukaan toiminta-alueen tulee olla sellainen, että vesihuoltolaitos kykenee huolehtimaan vastuullaan olevasta vesihuollosta taloudellisesti ja asianmukaisesti sekä lisäksi vesihuollon kustannusten	Staden Jakobstad uppdaterar generalplanen och har lagt fram generalplaneförslaget. Avsikten är att den nya generalplanen ersätter generalplanen för Jakobstad 2020, som inte har rättsverkan. Avsikten är att den nya generalplanen ska ha rättsverkningar. Ur Jakobstads generalplaneutkast 2040 kan man konstatera följande: - Det finns flera nya småhusdominerade bostadsområden (AP-områden) i det nya generalplaneförslaget, en del nya arbetsplatsområden (TP-områden) och några nya industri- och lagerområden (T-områden). Dessutom har några gamla sommar- och fritidsbostadsområden (RA-områden) ändrats till AP-områden. Byggandet av områdena ska baseras på detaljplanen. Enligt 7 § i lagen om vattentjänster ska verksamhetsområdena för vattentjänstverken inom en kommuns område omfatta de områden där det på grund av den faktiska eller den planerade samhällsutvecklingen är behövligt att ansluta fastigheterna till vattentjänstverkets vattenledning eller spillvattenavlopp. I praktiken betyder detta att då man gör upp nya detaljplaner måste vattentjänstverket utvidga sitt vattenförsörjningsnät till dessa områden. Enligt 8 § i lagen om vattentjänster ska verksamhetsområdet vara sådant att vattentjänstverket klarar av att på ett ekonomiskt och ändamålsenligt sätt sköta de vattentjänster som det

kattamiseksi perittävät vesihuollon maksut muodostuvat kohtuullisiksi ja tasapuolisiksi. Uusia asemakaavoja laadittaessa on tärkeää, että vesihuoltolaitos saa hyvissä ajoin tietoa suunnitelmista, jotta se pystyy varautumaan laajenemisiin mahdollisimman hyvin. Kaavoittajan vastine: Merkitään tiedoksi.	ansvarar för och dessutom att de avgifter för vattentjänster som tas ut för att täcka kostnaderna för vattentjänsterna blir skäliga och rättvisa. Då man utarbetar nya detaljplaner är det viktigt att vattentjänstverket i god tid får information om planerna så att det kan förbereda sig för utvidgningarna så bra som möjligt. Planläggarens bemötande: Antecknas för kännedom.
--	---

1.10 Österbottens museum – Pohjanmaan museo

Pietarsaaren yleiskaavan ajankohtainen päivitys perustuu aikaisempiin suunnitteluvaiheisiin ja pyrkii luomaan strategisen yleiskaavan oikeusvaikutuksineen tähtäimenä vuosi 2040. Yleiskaava toimii ohjenuorana, kun asemakaavaa laaditaan tai muutetaan. Yleiskaavaa ei voida suoraan käyttää rakennusluvan perustana ranta- tai kyläalueilla. Yksittäisiä rakennuspaikkoja ei ole merkitty suunnitelmaan. Suunnittelualue käsittää koko Pietarsaaren alueen. Kaupungin pinta-ala on noin 396,25 km², josta noin 90 km² on maa-alueita. Pietarsaari koostuu tiiviistä taajama-alueesta, jota ympäröivät muutama kylä ja pikkukylä sekä maaseutu, metsät ja luonnontilassa olevat alueet. Kaupungin keskusta on tiheästi rakennettu ja palvelurikas. Pietarsaaren tori ja kävelykatu muodostavat selvän keskipisteen. Kaupungin ydinkeskustalle on tyypillistä suuri määrä suojeltuja historiallisia rakennuksia. Kaupungin historiallinen keskusta ja Skata (Normalm) sekä Kittholmen (Vanha telakka) on arvioitu valtakunnallisesti arvokkaiksi rakennetuiksi kulttuuriympäristöiksi (RKY 2009). Kaupunki koostuu pääasiassa selkeästi erottuvista alueista. Taajaman ja ympäröivän maaseudun raja on kuitenkin epäselvä niillä paikoilla, joissa vanha kylärakennus liittyy taajamaan. Pietarsaaren uusimmat taajama-alueet on suunniteltu keskustan luoteispuolelle (Nyäkern-Varvet), itään Färholmenin länsipuolelle ja lounaaseen Björnvikenin alueelle. Käytännössä Pietarsaaren	Den nu aktuella uppdateringen av Jakobstads generalplan bygger på föregående planläggningsskeden och avser att skapa en strategisk generalplan med rättsverkan med sikte på år 2040. Generalplanen fungerar som rättesnöre då detaljplan uppgörs eller ändras. Generalplanen kan inte användas direkt som grund för bygglov på strand- eller byområden. Enskilda byggplatser märks inte ut i plan. Planeringsområdet innefattar hela Jakobstads område. Stadens yta är ca 396,25 km², varav knappa 90 km² är markområden. Jakobstad består av ett kompakt tätortsområde med några omgivande byar och småbyar och landsbygd samt skog och områden i naturtillstånd. Stadscentrumet är tätbebyggt och servicetätt. Jakobstads torg och gågata bildar en tydlig mittpunkt. Utmärkande för stadskärnan är ett stort antal skyddade historiska byggnader. Stadens historiska centrum och stadsdelen Skata (Normalm) samt Kittholmen (Gamla varvet) har bedömts vara värdefulla bebyggda kulturmiljöer av riksintresse (RKY 2009). Staden består av mestadels väldifferentierade områden med klara gränser. Gränsen mellan tätort och omgivande landsbygd är dock mera oklar på de ställen där gammal byabebbyggelse ansluter till tätorten. Jakobstads nyaste tätortsområden har planlagts nordväst om centrum (Nyäkern-Varvet), österut på västra sidan av Färholmen och i sydväst i Björnviken-området. Jakobstads tätort fortsätter i
---	---

taajama jatkuu etelään Pedersören kunnan alueelle Sandsundin kaupunginosan muodossa. Taajama-alueen ulkopuolella on useita kyliä ja pikkukyliä. Kisor ja Västersundsby liittyvät taajamaan lännessä. Pirilön kylä sijaitsee erillään taajamasta idässä Pirilön niemimaalla golfkentän vieressä. Länteen Fäbodavikenin luona sijaitsee Faboda ja etäämmällä lounaassa pienet Nabba ja Pörkenäs - kylät. Vakituksia asuntoja on myös Mattaksessa tien varrella kohti Fabodaa. Kylien maaseutumaisuuteen kuuluvat viljelysmaat. Monilla on merkittävä arvo maisemakuvassa. Pietarsaaren kaupungin keskustan kulttuuriympäristöohjelma on laadittu vuonna 2009 ja se on yksi lähtökohdista, kun yleis- ja asemakaavoja laaditaan tai kun tehdään päätöksiä rakennusluvista ja muista päätöksistä, jotka liittyvät kaupungin keskustan rakennettuun kulttuuriperintöön. Pietarsaaren historiallisen keskustan rajoittaa pohjoisessa Koulukatu, lännessä Pedersören esplanadi, etelässä Puutarhakatu ja idässä Jakobinkatu ja asema-alue. ARKEOLOGINEN KULTTUURIPERINTÖ Kohteen sm-1 kaavamääräys. Museo toteaa, että määräyksen kieliversiot eivät ole ihan yhtenevät, kun kolmannen virkkeen kehoitus kohdistuisi ruotsiksi alueeseen, mutta suomeksi jäännökseen. Tarkennukset/korjaukset kursivilla: Alueella sijaitsee kiinteä muinaisjäännös tai muu kulttuuriperintökohde. Kiinteät muinaisjäännökset on rauhoitettu muinaismuistolaila (295/1963). Alueen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on kielletty. Kaikista aluetta koskevista toimenpiteistä ja suunnitelmista on kuultava hyvissä ajoin etukäteen joko Museovirastoa tai alueellista vastuumuseota. Numeroindeksi viittaa kaavaselostuksen kohdeluetteloon (muinaisjäännöskohde nrot 1-40 ja 72-76, muu kulttuuriperintökohde nrot 41-71 ja 77).	praktiken söderut in på Pedersöre kommuns område i form av stadsdelen Sandsund. I utkanten av tätortsområdet finns flera byar och mindre byar. Kisor och Västersundsby ansluter till tätorten i väster. Pirilö by ligger mer avskilt från tätorten i öster på Pirilö landtunga vid sidan av golfbanan. Västerut vid Fäbodaviken ligger Fäboda och på större avstånd i sydväst ligger småbyarna Nabba och Pörkenäs. Fast bosättning finns även i Mattas längs vägen mot Fäboda. Byarna är landsbygdsbyar till vilka hör odlingsfält. Många har betydande värden för landskapsbilden. Kulturmiljöprogrammet för Jakobstads stadskärna har gjorts 2009 och utgör en av utgångspunkterna då man uppgör general- och detaljplaner eller då man fattar beslut om byggnadstillstånd och fattar andra beslut som har att göra med det byggda kulturarvet i stadens centrum. Jakobstads historiska stadskärna begränsas i norr av Skolgatan, i väster av Pedersesplanaden, i söder av Trädgårdsgatan och i öster av Jakobsgatan och stationsområdet. DET ARKEOLOGISKA KULTURARVET Objektets sm-1 planbestämmelse. Museet konstaterar att språkversionerna av bestämmelsen inte är helt överens, när uppmaningen i den tredje meningen skulle rikta sig till området på svenska, men till lämningen på finska. Förtydliganden/korrigeringar i kursiv: På området finns en fast fornlämning eller annat kulturmänniskoobjekt. Fasta fornlämningar är skyddade enligt lagen om fornminnen (295/1963). Utgrävningar, täckning och ändring av området eller andra ingrepp är förbjudna. Museiverket eller museet med regionalt ansvar ska underrättas i god tid i förväg om alla åtgärder och planer som berör området. Nummerindexet hänvisar till listan över objekt i planbeskrivningen (fornminnesobjekt nr 1-40 och 72-76, övriga kulturmänniskoobjekt nr 41-71 och 77). Museet noterar att cirka 350 meter nordväst om det kulturella arvet registrerade sm-1-objektet nr 56
--	--

Museo toteaa, että noin 350 metriä, muina kulttuuriperintöön rekisteröidystä sm-1- kohteesta nro 56 "Fallet" luoteeseen on VL/S-alueella vastaava suhteellisen nuori kiviaita, joka on jäänyt arkeologisessa inventoinnissa huomaamatta. Kiviaidan pohjoispää ulottuu ilmakuvan mukaan Fabodantien avohakatuille tielinjalle. Noin 100 metriä pitkä muuri näkyy maanmittauslaitoksen rinnevarjosteessa ja on sijainnut kaupungin rajalla. Kohde tulee varjella siltä osin kuin se tien tekemisen yhteydessä suinkin on mahdollista. Vanhojen peruskarttojen mukaan rakenne on sijainnut vuosikymmeniin asti metsän ja viljelyn rajalla tai jopa viljelysmaalla.

RAKENNETTU KULTTUURIYMPÄRISTÖ

Museo osallistui Pietarsaassa 25.4.2019 järjestettyyn valmisteluvaiheen viranomaisneuvotteluun sekä antanut lausuntonsa Pietarsaaren yleiskaavasta 2019. Museo on kummassakin tilaisuudessa edellyttänyt, että yleiskaavatyön perustana laaditaan kulttuuriympäristöselvitys, jossa painotetaan rakennettua ympäristöä. Vuodelta 2009 peräisin oleva kaupunkikeskustan kulttuuriympäristöohjelma käsittää vain kaupungin keskusta-alueen. Kaupunki on itse asemakaavoituksessaan valinnut jättää huomioimatta kulttuuriympäristöohjelman suositukset. Tässä yhteydessä olisi mielellään voinut hyödyntää jo laadittua selvitystä eli Pohjanmaan liiton selvitys maakunnallisesti arvokkaista kulttuurimaisemista ja rakennetuista kulttuuriympäristöistä ("De på landskapsnivå värdefulla moderna kulturmiljöerna i Österbotten"), joka laadittiin Pohjanmaan maakuntakaavan 2040 valmistelutyön.

Arvokkaita rakennettuja kulttuuriympäristökohteita ja kokonaisuuksia sijaitsee myös kaupunkikeskustan ulkopuolella. Yleiskaavaehdotuksessa on huomioitu jonkin verran paikallisesti arvokkaita rakennuksia ja kokonaisuuksia, jotka kaavakartassa ovat saaneet sr-suojelumerkintä. Suojelumerkintää ei kuitenkaan seuraa mitään suojelumääräystä, ainoastaan "lokalt värdefull byggnad/kulturmiljö" (paikallisesti arvokas rakennus/kulttuuriympäristö). Niille kohteille, jotka

"Fallet", på VL/s-området, finns en jämförelsevis ung stenmur som har förblivit oupptäckt i den arkeologiska inventeringen. Stenmurens norra ände sträcker sig enligt flygbilder till den avverkade väglinjen vid Fäbodavägen. En cirka 100 meter lång mur syns i Lantmäteriverkets skuggkarta över sluttningar och har legat vid stadens gräns. Objektet bör skyddas så långt det är möjligt i samband med vägbygget. Enligt gamla grundkartor har konstruktionen legat vid gränsen mellan skog och åker eller till och med på åkermark i decennier.

DEN BYGGDA KULTURMILJÖN

Museet har deltagit i förberedandeskedets myndighetssamråd som ordnades 25.4.2019 i Jakobstad, samt utlätit sig om utkastet till Jakobstads generalplan 2040. Vid båda tillfällena har museet förutsatt att en kulturmiljöutredning med betoning på den byggda miljön uppgörs som grund för generalplanarbetet. Kulturmiljöprogrammet för stadskärnan från 2009 är en bra utgångspunkt, men programmet omfattar endast stadens centrumområde. Staden har själv i sin detaljplanering valt att bortse från kulturmiljöprogrammets rekommendationer. En färdig utredning som med fördel kunde ha utnyttjats i sammanhanget är Österbottens förbunds "De på landskapsnivå värdefulla moderna Kulturmiljöerna i Österbotten" som gjordes upp som förarbete till Österbottens landskapsplan 2040.

Värdefulla byggda kulturmiljöobjekt och helheter finns även utanför stadskärnan. I generalplaneförslaget har uppmärksammas en del lokalt värdefulla byggnader och helheter som på plankartan fått en sr-skyddsbeteckning, skyddsbeteckningen följs ändå inte av någon skyddsbestämmelse, endast "Lokalt värdefull byggnad/kulturmiljö". För de med sr-skyddsbeteckning för sedda objekten bör formuleras en skyddsbestämmelse som beaktar deras värden!

on merkitty sr-suojelumerkinnällä, tulee muotoilla suojelumääräys, joka ottaa huomioon niiden arvot!

Kaksi rakennussuojelulailla suojeltua rakennusta kaava-alueella, Liljan talo ja Bremergården, ovat merkitty oikein kaavakarttaan srs-suojelumerkinnällä. Vanha rakennussuojelulaki on korvattu lailla rakennusperinnön suojelemisesta 498/2010. Srs-suojelumerkintää voisi siis täydentää määräyksellä: "Byggnad, som är skyddad med stöd av lagen om skyddande av byggnadsarvet. Byggnaden får inte rivas. Skyddsbestämmelser som gäller byggnaden har utfärdats i skyddsbeslutet. Om reparations- och ändringsarbeten på byggnaden ska Museiverket höras".

Kirkkoalueet ovat saaneet SRK-merkinnän, määräyksellä: "Kyrko- och kyrkogårdsområde som skall skyddas med stöd av kyrkolagen. Kirkkolain nojalla suojeltava kirkko- ja hautausmaa-alue". Määräystekstit eivät vastaa toisiaan. "Kyrkogård" vastaa suomen "kirkkopiha" ei "hautausmaa-alue" (begravningsplatsområde). Kirkkopiha (kyrkogården) eli alue kirkkomuurin/aidan sisällä on suojeltu kirkkolaissa. Korrektimpi muotoilu on "Kyrko- och kyrkogårdsområde som skyddats med stöd av kyrkolagen". Myös tässä tulee kuulla Museovirastoa liittyen korjaus- ja muutostöihin.

Yleiskaava-alueen sisällä on vanhempaa rakennuskantaa asemakaavoitettujen alueiden ulkopuolella. Jotta nämä kohteet ja ympäristöt voidaan identifioida ja määritellä niiden arvot ja mahdolliset suojelutarpeet. Tarvitaan inventointi, joka kattaa koko yleiskaava-alueen vanhemman rakennuskannan (ennen 1960). Inventoinnit tulee liittää yleiskaavamateriaaliin, jotta olisi mahdollista ottaa kantaa yleiskaavan vaikutuksiin rakennettuun ympäristöön.

Valtakunnallisesti merkittävät rakennetut kulttuuriympäristöt (RKY 2009) ja maakunnallisesti arvokkaat kulttuuriympäristöt (Pohjanmaan maakuntakaava 2040, voimassa 11.9.2020) on otettu huomioon yleiskaavaehdotuksessa. Alueet on merkitty kaavakarttaan mustalla katkoviivalla; RKY-alueet merkinnällä RKY/nro ja ne jotka ovat arvokkaita

De två med byggnadsskyddslagstiftning skyddade byggnaderna på planområdet, Liljas hus och Bremergården, har korrekt märkts ut på plankartan med srs-skyddsbeteckning. Den gamla byggnadsskyddslagen har ersatts med lagen om skyddande av byggnadsarvet 498/2010. Srs-skyddsbeteckningen kunde alltså kompletteras med bestämmelsen: "Byggnad, som är skyddad med stöd av lagen om skyddande av byggnadsarvet. Byggnaden får inte rivas. Skyddsbestämmelser som gäller byggnaden har utfärdats i skyddsbeslutet. Om reparations- och ändringsarbeten på byggnaden ska Museiverket höras."

Kyrkoområdena har fått en SRK-beteckning, med bestämmelsen: "Kyrko- och kyrkogårdsområde som skall skyddas med stöd av kyrkolagen. Kirkkolain nojalla suojeltava kirkko- ja hautausmaa-alue". Bestämmelsetexterna på svenska och finska motsvarar inte varandra. "Kyrkogård" motsvarar finskans "kirkkopiha" inte "hautausmaa-alue" (begravningsplatsområde). Kyrkogården, d.v.s. kyrkomuren/staketet och det som finns innanför är skyddat i kyrkolagen. Korrektare formulering är alltså "Kyrko- och kyrkogårdsområde som skyddats med stöd av kyrkolagen". Även här är det Museiverket som skall höras om reparations- och ändringsarbeten.

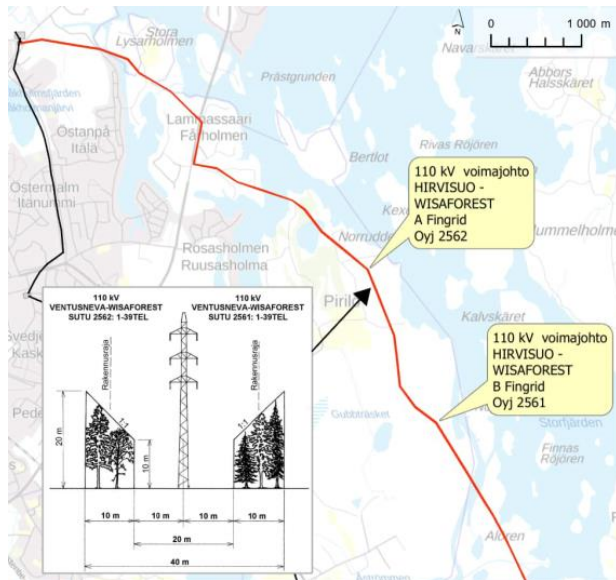
Inom generalplaneområdet finns äldre bebyggelse utanför de detaljplanerade områdena. För att kunna identifiera dessa objekt- och miljöer samt definiera deras värden och eventuella skyddsbehov behövs en inventering om omfattar hela generalplaneområdet äldre bebyggelse (före 1960). Inventeringarna bör fogas till generalplanematerialet för att det ska vara möjligt att ta ställning till generalplanens konsekvenser för den byggda miljön.

De byggda kulturmiljöerna av riksintresse (RKY 2009) och kulturmiljöer värdefulla för landskapet (Österbottens landskapsplan 2040, i kraft 11.9.2020) har uppmärksamats i generalplaneförslaget. Områdena är utmärkta på plankartan med svart streckad-punktlinje; RKY-områdena med beteckningen RKY/nro och de på landskapsnivå värdefulla områdena med beteckningen Mk/nro. RKY-områdena har getts bestämmelsen: "Byggd kulturmiljö

maakuntatasolla merkinnällä Mk/nro. RKY-alueet ovat saaneet määräyksen: "Valtakunnallisesti merkittävä rakennettu kulttuuriympäristö (RKY 2009), jonka ympäristö/luonne tulee säilyttää. Ennen rakennustoimenpiteiden aloittamista tulee museoviranomaisten lausuntoa pyytää". Maankunnallisesti arvokkaille alueille on annettu seuraava määräys: "Kulturmiljö som är värde-fullt på landskapsnivå, vars miljö/karaktär skall bevaras. Innan byggåtgärder påbörjas skall mu-seimyndighetens uttalande begäras". Nämä informatiivisen sävyn omaavat määräykset ovat liian yleispiirteisesti muotoiltuja. Kuntien yleis- ja asemakaavoituksessa tulee tarkemmin määritellä ja muotoilla kehitys- ja suojelutavoitteet kansallisesti arvokkaille alueille. Pohjanmaan maakuntakaavassa 2040 kuuluu suunnittelumääräys kansallisesti arvokkaalle rakennetulle kulttuuriympäristölle (RKY 2009) näin: "Om en områdesreserveringsbeteckning anvisas för ett område anger den beteckningen den primära användningsformen i området. Vid användning av området måste det säkerställas att kulturmiljön och bevarar sina värden. I den mer detaljerade planeringen samt vid byggande ska den byggda kulturmiljön som helhet samt dess särdrag och tidsmässiga skiktning beaktas så att de värden som hänförs till den tryggas och området kan utvecklas". Vastaavanlainen kaavamääräys on olemassa maakuntatasolla arvokkaille alueilla. Eri alueiden yksilölliset arvot tulee identifioida kaupungin aluesuunnittelun yhteydessä (inventoinnin kautta), eikä rakennustoimenpiteiden yhteydessä! Museo ei näe, että yleiskaavaehdotus täyttää Maankäyttö- ja rakennuslain 9§:n vaatimukset selvittää merkittävät vaikutukset niissä määrin, kun se vaikuttaa rakennettuun kulttuuriympäristöön. Lain mukaan tulee "En plan grunda sig på planering som omfattar bedömning av de betydande konsekvenserna av planen och på sådana undersökningar och utredningar som planeringen	av riksintresse (RKY 2009) vars miljö/karaktär skall bevaras. Innan byggåtgärder påbörjas skall museimyndighetens uttalande begäras". De på landskapsnivå värdefulla områdena har getts bestämmelsen: "Kulturmiljö som är värdefull på landskapsnivå, vars miljö/karaktär skall bevaras. Innan byggåtgärder påbörjas skall museimyndighetens uttalande begäras". Dessa bestämmelser av informativ karaktär är alltför allmänt formulerade. I kommunernas general- och detaljplanering ska noggrannare definierade utvecklings- och skyddsåtgärder för de nationellt värdefulla områdena formuleras. I Österbottens landskapsplan 2040 lyder planeringsbestämmelsen för Byggd kulturmiljö av riksintresse (RKY 2009): "Om en områdesreserveringsbeteckning anvisas för ett område anger den beteckningen den primära användningsformen i området. Vid användning av området måste det säkerställas att kulturmiljön och bevarar sina värden. I den mer detaljerade planeringen samt vid byggande ska den byggda kulturmiljön som helhet samt dess särdrag och tidsmässiga skiktning beaktas så att de värden som hänförs till den tryggas och området kan utvecklas." Motsvarande planeringsbestämmelse finns för de på landskapsnivå värdefulla områdena. De olika områdenas individuella värden bör identifieras i samband med stadens områdesplanering (genom inventeringar), inte i samband med att byggåtgärder planeras! Museet anser inte att generalplanutkastet uppfyller Markanvändnings- och bygglagens 9 §:s krav på utredande av de betydande konsekvenserna till den del det gäller den byggda kulturmiljön. Enligt lagen ska "En plan grunda sig på planering som omfattar bedömning av de betydande konsekvenserna av planen och på sådana undersökningar och utredningar som planeringen kräver. När planens konsekvenser utreds ska planens uppgift och syfte beaktas."
---	--

kräver. När planens konsekvenser utreds ska planens uppgift och syfte beaktas.” Muotoilut siitä, mihin osiin strategisella yleiskaavalla on oikeusvaikutuksia, tulee selkiyttää, jotta vältetään väärinkäsityksiltä. Kaavoittajan vastine: Merkinnän sm-1 kieliversioiden teksti korjataan lausunnon mukaisesti. RKY-määräystä tarkistetaan. Myös ELY-keskus toivoo modernin rakennuskannan päivitystä omana liitteenä tai kaavaselostukseen. Kaupunki on laatinut yhdessä Pietarsaaren museon kanssa kulttuurihistoriallisesti arvokkaiden rakennusten ja ympäristöjen listausta, joka liitetään kaavaselostuksen liiteaineistoksi. Aineisto pitää sisällään myös modernin rakennuskannan kohteita. Sr- ja srs-määräykset tarkistetaan. Yleiskaavan oikeusvaikutuksia koskevaa kaavaselostuksen lukua täydennetään. Tarkistetaan selostus rakennetun kulttuuriympäristön vaikutusten arvioinnin osalta.	Formuleringarna om till vilka delar den strategiska generalplanen har rättsverkningar bör förtydligas för undvikande av missförstånd. Planläggarens bemötande: Texten för beteckning sm-1 korrigeras i språkversionerna enligt utlåtandet. RKY-bestämmelsen granskas. Också NTM-centralen önskar en uppdatering av det moderna byggnadsbeståndet som separat bilaga eller i planbeskrivningen. Staden har tillsammans med Jakobstads museum utarbetat en förteckning över kulturhistoriskt värdefulla byggnader och miljöer, vilken fogas till planbeskrivningens bilagor. Materialet innehåller också objekt för det moderna byggnadsbeståndet. Sr- och srs-bestämmelserna granskas. Kapitlet om generalplanens rättsverkan kompletteras i planbeskrivningen. Beskrivningen granskas i fråga om utredningen av konsekvenserna för den byggda kulturmiljön.
1.11 Fingrid	
Kiitämme yhteydenotosta. Kaava-alueella sijaitsee Fingrid Oyj:n 2 x 110 kV voimajohto Hirvisuo – Wisaforest A ja B. Sitä varten lunastettu kiinteistöjen käyttöoikeuden supistus koskee 40 metriä leveää johtoaluetta, joka muodostuu 20 metriä leveästä johtoaukeasta ja johtoaukean reunoissa olevista 10 metriä leveistä reunavyöhykkeistä. Rakennusrajoitusalue ulottuu 15 metrin päähän voimajohdon keskilinjasta (kuva 1). Fingridillä on pitkän aikavälin tavoitteena päivittää rakennusrajat siten, että rakennusrajoitus koskee koko johtoaluetta.	Tack för er kontakt. På planområdet finns Fingrid Abp:s 2 x 110 kV kraftledning Hirvisuo – Wisaforest A och B. Den för ändamålet inlösta inskränkningen av nyttjanderätten till fastigheterna gäller ett 40 meter brett ledningsområde som utgörs av en 20 meter bred ledningsgata och 10 meter breda kantzoner vid vardera sidan av ledningsgatan. Området med begränsad byggnadsrätt sträcker sig 15 meter från kraftledningens mittlinje (bild 1). Fingrids långsiktiga mål är att uppdatera byggränserna så att begränsningen av byggrätt gäller hela

Kaavoituksessa on suositeltavaa, että voimajohtoa varten varattuna alueen osana käytetään johtoalueen kokonaisleveyttä eikä tälle alueelle osoiteta rakennusaloja. Näin varmistetaan sähköturvallisuuden näkökulmasta, että rakennelmien, rakennusten ja voimajohdon väliin jää riittävä etäisyys.



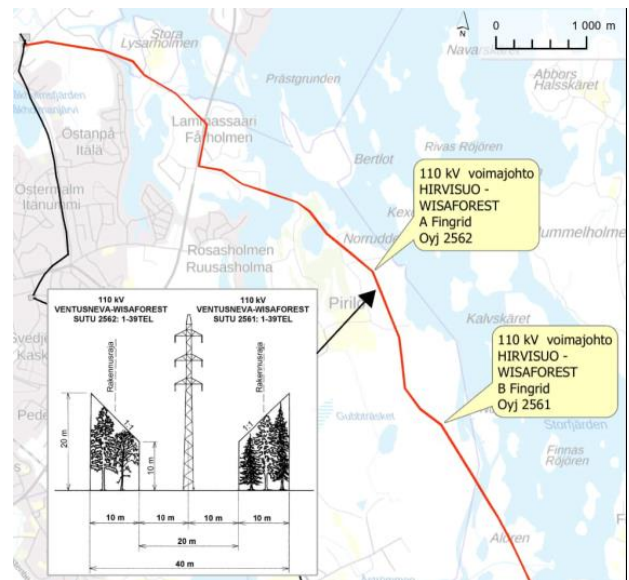
Kuva 1. Fingridin 2 x 110 kV voimajohdot.

Yleiskaavassa on osoitettuna jonkin verran uutta maankäyttöä voimajohtojen ympärillä. Esimerkiksi Lammassaassa on uusi asuinalue merkinnällä "uudet ja olennaisesti muuttuvat alueet". Voimajohtojen ja rakentamisen yhteensovitus tapahtuu luontevasti asemakaavavaiheessa.

Jatkosuunnittelua ajatellen voimajohtojen näkökulmasta suunnittelussa ja rakentamisessa on otettava huomioon seuraavia asioita:

- Merkittävä vaarallisia kemikaaleja valmistava tai varastoiva laitos (T/kem) on toiminto jonka sijoituksessa tulee ottaa huomioon mahdollisten onnettomuuksien vaikutukset (lämpösäteily-, räjähdys-, heite- ja painevaikutukset) päävoimansiirtoverkon ilmajohtoihin.
- Voimajohtoalueella tai sen läheisyydessä tapahtuva toiminta ei saa ristiriidassa sähköturvallisuuden kanssa eikä toiminta voi aiheuttaa vaaraa voimajohdon käytölle ja kunnossa pysymiselle.
- Voimajohtoalueelle ei voida sijoittaa rakennuksia tai rakennelmia ilman erityistä lupaa Em. rakenteet tai

ledningsområdet. Det rekommenderas att området som reserveras för kraftledning vid planläggningen är ledningsområdets totalbredd och att man inte anvisar byggnadsytor för detta område. På så sätt säkerställer man ur elsäkerhetens perspektiv att det är tillräckligt avstånd mellan konstruktioner, byggnader och kraftledningar.



Kuva 1. Fingridin 2 x 110 kV voimajohdot.

I generalplanen har man anvisat en del ny markanvändning kring kraftledningarna. Till exempel i Färholmen finns ett nytt bostadsområde med beteckningen "nya områden och områden som förändras avsevärt". Samordning av kraftledningar och byggande sker naturligt i detaljplaneskedet.

Med tanke på den fortsatta planeringen behöver följande saker med tanke på kraftledningar beaktas vid planering och byggande:

- En betydande anläggning som producerar eller lagrar farliga kemikalier (T/kem) är en funktion, vid vilkens placering man bör beakta effekten av eventuella olyckor (värmestrålning, explosioner, kast- och tryckeffekter) på huvudkraftöverföringsnätets luftledningar.
- Verksamhet på kraftledningsområdet eller i närheten av det får inte strida mot elsäkerheten och verksamheten kan inte äventyra användningen av kraftledningar eller deras skick.

laitteet eivät pääsääntöisesti saa olla yli kaksi metriä korkeita. Rakennusrajoitusalue koskee maanpäällisiä ja maanalaisia rakennuksia.

- Voimajohtoalue ei sovellu varastointiin eikä lastaukseen.
- Voimajohtoaukealle voidaan istuttaa ainoastaan puita tai pensaita, joiden luontainen kasvukorkeus ei ylitä 4 metriä. Myös reunavyöhykkeillä puuston kasvua rajoitetaan.
- Johtoalueen maapohja ja puusto ovat maanomistajien omaisuutta. Johdon omistajalla on oikeus pitää voimajohtonsa kyseisellä alueella ja oikeus ylläpitää ja huoltaa sitä.
- Teiden ja katujen suunnittelussa tulee ottaa huomioon, mitä Liikenneviraston ohjeessa "Sähkö- ja telejohdot ja maantiet" (2018) esitetään.
- Voimajohtoalueelle tai sen läheisyyteen sijoittuvasta rakentamisesta tulee pyytää Fingridistä erillinen risteämälausunto. Risteämä voi olla myös esimerkiksi tie, katu, maanmuokkaustoimenpide, rakennelma tai rakennus, joka sijoittuu voimajohdon läheisyyteen. Risteämälausunnossa esitetään annettua kaavalausuntoa yksityiskohtaisemmin ne seikat ja turvallisuuskohdat, jotka hankkeen suunnittelijan ja toteuttajan on voimajohdon kannalta otettava huomioon. Lausuntopyynnön voi lähettää osoitteeseen Fingrid Oyj, Risteämälausunnot, PL 530, 00101 Helsinki tai sähköpostilla risteamalausunnot@fingrid.fi.

Voimajohdon rajoituksia maankäytölle käsitellään Fingridin julkaisemassa oppaassa Ohje voimajohtojen huomioon ottamiseen yleis- ja asemakaavoituksessa sekä maakäytön suunnittelussa, joka on ladattavissa Fingridin Internet-sivuilta <https://www.fingrid.fi/kantaverkko/maankaytto-ja-ymparisto/voimajohtoalueiden-hyodyntaminen/ohjeita-kaavoittajalle/>. Oppaasta saa lisätietoa asemakaavamerkinnöistä ja edellä käsitellyistä suunnittelukysymyksistä.

- På kraftledningsområde kan konstruktioner eller byggnader inte placeras utan särskilt tillstånd. Konstruktionerna eller anordningarna får i regel inte vara över två meter höga. Begränsningen av byggrätt gäller konstruktioner ovan och under jord.
- Kraftledningsområdet lämpar sig inte för lagring eller lastning.
- På kraftledningsgatan kan man bara plantera träd och buskar vars naturliga växthöjd underskrider 4 meter. Också i kantzonen begränsas trädens höjd.
- Ledningsområdets mark och trädbestånd är markägarens egendom. Ledningens ägare har rätt att ha sina kraftledningar på området i fråga och har rätt att upprätthålla och underhålla dem.
- Vid planeringen av vägar och gator bör man ta hänsyn till vad som presenteras i Trafikledsverkets anvisning om el- och dataledningar och landsvägar (2018).
- För byggande på ledningsområdet eller i dess närhet ska man begära ett separat utlåtande om korsande ledningar av Fingrid. Korsningen kan också till exempel vara en väg, gata, jordbearbetningsåtgärd, konstruktion eller byggnad som placeras i närheten av kraftledningen. I utlåtandet om korsande ledningar presenteras noggrannare än i planutlåtandet de faktorer och säkerhetsaspekter som projektplaneraren och den som förverkligar projektet behöver beakta i fråga om kraftledningen. Begäran om utlåtande kan skickas till adressen Fingrid Abp, Risteämälausunnot, PB 530, 00101 Helsingfors eller per e-post till risteamalausunnot@fingrid.fi.

Begränsningar som kraftledningen medför på markanvändningen behandlas i Fingrids guide om beaktande av kraftledningar vid general- och detaljplanering samt planering av markanvändning (på finska) som kan laddas ner på Fingrids webbplats <https://www.fingrid.fi/sv/grid/miljon/att-utnyttja-kraftledningsomraden/instruktioner-for-planeraren/>. I guiden får man mera information om

Fingridin voimajohdot ovat maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 22 § tarkoittamia voimajohtoja. Tämä lausunto koskee Fingrid Oyj:n voimajohtoja. Kaavoittajan vastine: Merkitään tiedoksi.	detaljiplanebeteckningar och planeringsfrågor som behandlats tidigare. Fingrids kraftledningar är kraftledningar som avses i markanvändnings- och bygglagens (132/1999) 22 §. Detta utlåtande gäller Fingrid Abp:s kraftledningar. Planläggarens bemötande: Antecknas för kännedom.
--	--

1.12 Jakobstadsnejdens Natur rf / Pietarsaarensseudun Luonto ry

Jakobstadsnejdens Natur - Pietarsaarensseudun Luonto r.f., jäljempänä JNN, yritti edellisessä yleiskaavaa koskevassa lausunnossaan korostaa, että ilmastonmuutos ja biodiversiteettikriisi ovat akuutteja ongelmia, jotka vaativat nopeita vastatoimenpiteitä. Siitä syystä kertaamme perustelumme. <u>Ilmastonmuutos ja biodiversiteettikriisi</u> Ihmiskunnalla on tällä hetkellä kaksi maailmanlaajuisia ongelmaa ratkaistavanaan: ilmastonmuutos ja biodiversiteettikriisi eli luonnon monimuotoisuuden köyhtyminen. Kumpikin on seurausta ihmisen maapallon luonnonvarojen ylikulutuksesta fossiilisten polttoaineiden käytön tai monimuotoisten ekosysteemien hyödyntämisen ja köyhtymisen muodossa. Tämä köyhtyminen aiheuttaa nyt kuudennen sukupuuttoaalton lintujen, matelijoiden, sammakkoeläinten, kalojen, selkärangattomien eläinten sekä kasvien osalta. On arvioitu, että sukupuutto tapahtuu 100–1000 kertaa nopeammin kuin ekosysteemeissä, joihin ihminen ei vaikuta. Tälle valtavalle ympäristötuholle on otettu käyttöön oma nimitys, ecocide, ruotsiksi ekocid ja suomeksi luontokato. (Raup & Sepkoski 1982, Pimm m.fl. 1995, 2014) Uhanalaisten lajien ja elinympäristöjen käsitteet ovat ratkaisevan tärkeitä, jotta tilanteesta saadaan yleiskuva ja voidaan arvioida, mitkä lajit ja ympäristöt tarvitsevat kipeästi apua. Kansainvälinen luonnonsuojeluliitto (IUCN) luokitteli vuonna 2020 jopa 28 prosenttia 37 400 tarkistetusta lajista uhanalaisiksi. Global Living Planet -indeksin (LPI)	Jakobstadsnejdens Natur - Pietarsaarensseudun Luonto r.f., herefter JNN, försökte i sitt förra utlåtande om generalplanen poängtera att klimatförändringen och biodiversitetskrisen är akuta problem som kräver snabba motåtgärder. Därför upprepar vi vår argumentering. <u>Klimatförändring och biodiversitetskris</u> För närvarande har mänskligheten två övergripande globala problem att lösa; klimatförändringen och biodiversitetskrisen d.v.s. utarmningen av den biologiska mångfalden. De är bägge en följd av människans överkonsumtion av jordklotets resurser i form av användning av fossila bränslen eller exploatering och utarmning av mångformiga ekosystem. Denna utarmning förorsakar nu den sjätte vågen av massutdöende hos fåglar, kräddjur, groddjur, fiskar, ryggradslösa djur och växter. Man har beräknat att utdöenden sker mellan 100 och 1000 gånger snabbare än i av människan opåverkade ekosystem. För denna storskaliga miljöförstöring har man infört en egen beteckning "ecocide"; på svenska "ekocid" och på finska "luontokato". (Raup & Sepkoski 1982, Pimm m.fl. 1995, 2014). Begreppen utrotningshotade arter och livsmiljöer är avgörande för att få en överblick av situationen och kunna bedöma vilka arter och miljöer som är i akut behov av hjälp. Internationella naturvårdsunionen (IUCN) klassade år 2020 hela 28% av 37 400 granskade arter som utrotningshotade. En uppföljning av 20 811 populationer av 4392 arter inom ramen för
---	--

laatimisen yhteydessä 20 811 populaatiota käsittävä seuranta osoitti, että tutkitut nisäkäs-, lintu-, sammakko-, matelija- ja kalapopulaatiot olivat vähentyneet keskimäärin 68 prosenttia (lasku -73 %:n ja -62 %:n välillä) vuosien 1970 ja 2016 välillä. Ihminen on muuttanut noin 75 prosenttia jäättömistä maa-alueista, saastuttanut valtameriä ja tuhonnut yli 85 prosenttia planeetan kosteikoista (WWF 2020).

Tilannetta pahentaa ihmisen aiheuttama ilmastomuutos. Kohonneet lämpötilat aiheuttavat sen, että lajien on yritettävä vaihtaa esiintymisalueita tai metsäpalot ja äärimmäiset sääolosuhteet tuhoavat niiden elinympäristöjä. Ilmastomuutoksen myötä suojelualueverkoston tulisi olla kattavampi ja alueiden tulisi olla myös paremmassa yhteydessä toisiinsa.

Suomi keskipisteessä

Suomessa lajien uhanalaisuusastetta on arvioitu vuodesta 1983 lähtien ja vuonna 2008 arvioitiin ensimmäistä kertaa myös eri elinympäristöjen uhanalaisuusastetta. Uhanalaisten lajien tuorein selvitys osoitti, että niiden tilanne ei ole parantunut (Hyvärinen ym. 2019). Erityisesti metsäekosysteemit ovat Suomessa huonossa kunnossa. Suurin osa uhanalaisista lajeista esiintyy metsissä ja näiden 833 lajin osuus kaikista uhanalaisista lajeista on 31,2 prosenttia. Kymmenesosa kaikista Suomen arvioiduista metsälajeista arvioitiin uhanalaisiksi. Tämän lisäksi 76 prosenttia arvioiduista metsäluontotyypeistä arvioitiin uhanalaisiksi (Kontula & Raunio 2018).

Myös muut elinympäristöt ovat haavoittuvaisia, ja tässä yhteydessä voidaan kiinnittää erityistä huomiota kulttuuriympäristöissä eläviin lajeihin. Merkittävä osa Pietarsaaressa esiintyvistä saaristolinnuista on niin ikään punaisella listalla.

Tällä hetkellä suojeltujen metsien osuus Etelä-Suomessa, 3,6 prosenttia (3,5 prosenttia Pohjanmaan maakunnassa) on liian pieni, jotta se voisi turvata uhanalaisten lajien jatkuvuuden (Virkkala ym. 2013). Pietarsaaressa tiukasti suojeltujen metsien osuus on vain 2,8 prosenttia kasvillisesta metsästä ja 0,16 prosenttia maa-alasta. Jotta uhanalaisten metsälajien säilyminen voitaisiin turvata, suojeltujen kasvimetsien

uppgörandet av ett Global Living Planet-index (LPI) påvisade att i medeltal hade de undersökta populationerna av däggdjur, fåglar, groddjur, kräddjur och fiskar minskat med 68% (nedgång mellan -73% och -62%) mellan år 1970 och 2016. Mänskan har i dagens läge förändrat ungefär 75% av de markområden som inte täcks av is, förorenat världshaven och förstört mer än 85% av planetens våtmarker (WWF 2020).

Situationen förvärras av den av mänskan förorsakade klimatförändringen; förhöjda temperaturer medför att arter blir tvungna att försöka byta förekomstområden, eller av att skogsbränder och extrema väderleksförhållande förstör deras livsmiljöer. Klimatförändringen medför att nätverket av skyddade områden borde vara mer heltäckande och områdena borde dessutom vara i bättre kontakt med varandra.

Finland i fokus

I Finland har man ända sedan 1983 bedömt arternas hotgrad och år 2008 bedömdes för första gången även de olika livsmiljöernas hotgrad. Den senaste utredningen över hotade arter påvisade att deras situation inte förbättrats (Hyvärinen m.fl. 2019). Det har visat sig att det är speciellt skogsekosystemen som är illa däran i Finland. Den största andelen av de hotade arterna förekommer i skogar och dessa 833 arter utgör 31,2 % av alla hotade arter. En tiondedel av alla utvärderade skogslevande arter i Finland bedömdes vara utrotningshotade. Utöver detta bedömdes 76% av de utvärderade skogsnaturtyperna vara utrotningshotade (Kontula & Raunio 2018).

Även andra livsmiljöer är utsatta och i det sammanhanget kan man särskilt framhålla de arter som lever i kulturmiljöer. En betydande del av de skärgårdsfåglar som förekommer i Jakobstad är likaså rödlistade.

I dagens läge är andelen skyddad skog i södra Finland - 3,6% - (3,5% i landskapet Österbotten) för liten för att kunna trygga de hotade arternas fortbestånd (Virkkala m.fl. 2013). I Jakobstad utgör andelen strikt skyddad skog endast 2,8 % av den växtliga skogen och 0,16% av landytan. För att ha chans att säkra de hotade skogslevande arternas fortbestånd borde andelen skyddad växtlig skog vara minst 10% enligt Virkkala &

osuuden tulisi olla Virkkala & Toivosen (1999) ja Hanskin (2003) mukaan vähintään 10 prosenttia. Myös EU on ehdottanut, että jäsenvaltioiden maapinta-alasta 10 prosenttia suojattaisiin tiukasti, jotta luonnon monimuotoisuus voitaisiin säilyttää (Anon. 2020). Suomi on sitoutunut useamman kerran biodiversiteetin köyhtymisen pysäyttämiseen, mutta näkyvin vaikutus on ollut toteutuksen aikarajan säännöllinen lykkääminen. Nykyinen tavoite lienee 2030.

Ilmastomuutoksen arvioidaan vaikuttavan Suomeen muun muassa niin, että kasvillisuusvyöhykkeet siirtyvät pohjoiseen ja tällaisessakin skenaariossa nykyinen suojelualueverkosto on riittämätön turvaamaan lajien leviämismahdollisuudet pohjoiseen muuttuvassa ilmastossa (Virkkala ym. 2013, Aapala ym. 2017).

JNN toteaa pettyneenä, että esittämämme perustelut ilmastokriisin lieventämistoimien tarpeellisuudesta ja biodiversiteettikriisin torjumisesta eivät näytä vaikuttaneen merkittävästi yleiskaavan uudistamiseen.

Toimiminen paikallistasolla

Yleiskaava voisi olla kaupungille erinomainen tilaisuus koordinoita ilmastotyötä saavuttaakseen hiilineutraaliuden biologisen monimuotoisuuden säilyttämisessä. Ei vaikuta siltä, että kaupunki olisi täysin tiedostanut tilanteen vakavuuden. Vaikuttaa selvältä, ettei kaupunki ole laatinut asianomaista suunnitelmaa kaupungin alueiden biodiversiteetin säilyttämiseksi kartoittamalla uhanalaisia lajeja tai luontotyyppejä niiden suojelemiseksi. Suunnitelmaa ei myöskään ole laadittu EU:n direktiivilajien, kuten lepakkojen, viitasammakon, liito-oravan ja saucon huomioimiseksi ennalta ehkäisevällä tavalla. Muutoinkin yleiskaavaehdotus jättää paljon toivomisen varaa raportoitujen selvitysten ja alueiden käyttöä koskevien ehdotettujen säännösten laadun osalta. Arvioimme, että nykymuodossaan se ei voi auttaa pysäyttämään biologisen monimuotoisuuden köyhtymistä vuoteen 2030 tai 2040 mennessä. Yleiskaavassa ei myöskään mainita, mitkä toimenpiteet liittyvät kaupungin ilmastostrategiaan, johon tulisi sisältyä metsien hiilinielujen säilyttäminen,

Toivonen (1999) och Hanski (2003). Även EU har föreslagit ett strikt skydd av 10% av landarealen hos medlemsländerna för att kunna försöka bevara den biologiska mångfalden (Anon. 2020). Finland har i flera repriser förbundit sig att stoppa utarmningen av biodiversiteten men den mest märkbara effekten har varit att man regelbundet skjutit fram tidsgränsen för när detta skall förverkligas. Den nuvarande målsättningen torde vara 2030.

Finland torde påverkas av klimatförändringen bl.a. så att växtlighetszonerna förskjuts norrut och också vid ett sådant scenario är det nuvarande nätverket av skyddsområden otillräckligt för att säkra arternas spridningsmöjligheter norrut i ett förändrat klimat (Virkkala m.fl. 2013, Aapala m.fl. 2017).

JNN konstaterar med besvikelse att de argument vi framfört, angående behovet av åtgärder för lindring av klimatkrisen och motverkande av biodiversitetskrisen, inte på något märkbart sätt verkar ha påverkat revideringen av generalplanen.

Agerande på lokal nivå

Generalplanen kunde utgöra ett utsökt tillfälle för staden att koordinera klimatarbetet för att uppnå koldioxidneutralitet med arbetet för att bevara den biologiska mångfalden. Det verkar inte som om staden riktigt har insett allvaret i situationen. Det förefaller klart att staden inte har uppgjort en sakenlig plan för att bevara biodiversiteten i stadens områden genom att kartera hotade arter eller naturtyper för att skydda dem. Inte heller har man gjort en plan för att på ett förebyggande sätt beakta förekomster av EU:s direktivarter som t.ex. fladdermöss, åkergröda, flygekorre och utter. Även i övrigt lämnar förslaget till generalplan mycket att önska i fråga om kvaliteten av de redovisade utredningarna och de föreslagna bestämmelserna för områdesanvändningen. Vår bedömning är att den i sin nuvarande form inte kan bidra till att stoppa utarmningen av den biologiska mångformigheten före år 2030 eller år 2040. I generalplanen nämns heller inte något om vilka åtgärder som anknyter till stadens klimatstrategi, i vilken borde ingå bevarande av kolsänkor i skog,

turvemaiden ennallistaminen, turpeen käytöstä luopuminen polttoaineena ym. Muistutukset ja vaatimukset yleiskaavaehdotusta 2040 koskien <u>Saariston linnusto</u> Yleisesti ottaen kaavamerkinnät on korjattu ja lintuluodot huomioitu nyt tarkoituksenmukaisemmalla tavalla. Seuraavat asiat on kuitenkin korjattava: Vanha satama: Smörgrundet ja sen pohjoispuolella oleva pieni saari. Saarilla oli vuonna 2022 suuri naurulokkiyhdyiskunta (n. 500 pesivää paria) ja muita uhanalaisia lajeja, kuten nokikana. Saarille tulee osoittaa merkintä SL yleiskaavassa. Vestersundinkylä: Aligrundetin vasemmalla puolella sijaitsevan pienen kallioluodon tulee saada SL-merkintä (lintuluoto). Lågpaskarn, Mellanpaskarn ja Hörnpaskarn: kaikki ovat luonnonsuojelulain mukaisesti rauhoitettuja ja nykyisin tärkeitä lintuluotoja, joissa esiintyy häiriöitä. Merkinnän tulee näin ollen olla SL ja virkistyskäyttö on sallittava vasta lintujen pesimäkauden jälkeen. Stugupaskarn: SL-merkintä on osoitettava Stugupaskarnin vasemmalla puolella sijaitseville pienille kallioluodoille; lintuluoto, jossa uhanalainen laji. Sejppgrundet: 200 metriä Sejppgrundetin pohjoispuolella sijaitseva saari on luonnonsuojelualue ja lintuluoto, samoin Skvalaklinsen ja Språtagrundet. Kaikilla tulee olla SL-merkintä. Lindgrensgrundetin ja Södra bergetin osalta on huomioitava, että niillä sijaitsee yksi kalastajamökki. Södra berget ei ole lintuluoto, mutta Lindgrensgrundetissa esiintyy uhanalaisia lajeja. Lisäksi vaadimme, että Pietarsaaren saariston Natura-alue ja alueet, joita ei vielä ole rauhoitettu luonnonsuojelulain mukaisesti, saavat SL-suojelumerkinnän. Maakuntakaavassa koko Natura-alueella on merkintä SL. On myös huomioitava, että Natura-alueen etelärajan ja rannan väliset hiekkasärkät ovat hyvin tärkeitä levähdyspaikkoja	ästerställande av torvmarker, att fasa ut användningen av torv som bränsle mm. Anmärkningar och yrkanden angående förslaget till generalplan fram till år 2040 <u>Fågelfaunan i skärgården</u> Överlag har planbeteckningarna rättats och fågelskären beaktas nu på ett mer ändamålsenligt sett. Följande saker bör dock rättas: Gamla hamn: Smörgrundet och liten holme norr om den. På holmarna fanns år 2022 en stor skrattnåskoloni (ca 500 häckande par) och andra hotade arter som sothöna. Holmarna bör få SL-beteckning i generalplanen. Vestersundsby: Den lilla grynnan väster om Alegrunder bör få SL-beteckning (fågelskär). Lågpaskarn, Mellanpaskarn och Hörnpaskarn; är alla fredade enligt naturskyddslagen och numera viktiga fågelskär där störning förekommer. Beteckningen bör således vara SL och rekreation bör tillåtas först efter fåglarnas häckning. Stugupaskarn: SL-beteckning bör sättas på de små grynnorna väster om Stugupaskarn; fågelskär med hotad art. Sejppgrundet: Holmen 200 m norr om Sejppgrundet är naturskyddsområde och fågelskär; Skvalaklinsen och Språtagrundet likaså. Alla bör ha SL-beteckning Ifråga om Lindgrensgrundet och Södra berget bör man notera att på dem finns 1 fiskarstuga; Södra berget är inget fågelskär medan Lindgrensgrundet hyser hotade arter. Vidare yrkar vi på att Naturaområdet i Jakobstads skärgård och även de delar som ännu inte fredats enligt Naturvårdslagen, skall få en SL-skydds-beteckning. I Landskapsplanen har hela Naturaområdet beteckningen SL. Man bör också beakta att även sandbankarna mellan Naturaområdets södra gräns och stranden är mycket viktiga rastplatser för vadare och borde få VL/s eller luo-beteckning.
---	---

kahlaajille, ja kohteille tulisi saada merkintä VL/s tai luo-merkintä.

Pikkuhiekka–Pörkenäs: Gluffet on lintuluoto ja sillä tulee olla SL-merkintä. Storsandsgrundet: Saaren keskellä on kesämökki. SL-merkinnän tulisi koskea vain pohjoisen ja eteläisen niemen lintuyhdyskuntia. Kokemuksemme mukaan kesämökin käyttäminen ei häiritse linnustoa. Paradisetissä on kolme kesämökkiä. Kaavassa tulisi huomioida eteläisen osan rakennuspaikat. Erityisesti pohjoisosassa on tärkeä lintuyhdyskunta uhanalaisine lajeineen ja tämä on huomioitava ainakin VL/s- tai luo-merkinnällä.

Fladat ja kluuvit

Fladat ja kluuvit ovat uhanalaisia luontotyyppejä, mutta harvinaisia Pietarsaassa. Nykyisin suurimman fladan, Svartgrundsfjärdenin kehitys kluuviksi on pysäytetty laskukohdan ruoppauksilla. Sama koskee Norrfjärdeniä Uudenkaarlepyyn rajalla. Tailodviken lienee ainoa jäljellä oleva flada, eikä sen suuta ole ruopattu, vaikka ruoppaukset vaikuttavat itse altaaseen. Tailodvikenin tulee saada SL-merkintä kaavassa.

Merenrantaniityt ja hiekkadyynit

Merenrantaniityt on inventoitu melko tarkkaan ja muutamilla esiintyy edelleen rantalaidunnusta. On tärkeää, että myös rantaniittyjen hoitoon turvataan resurssit. Merenrantaniityt ym. ovat elinympäristöjä, jotka ympäristökeskus on rajannut luonnonsuojelulain mukaisesti. Niillä tulee kuitenkin olla merkintä SL. Sellaisia esiintymiä ei kuitenkaan selvitetä kaavassa. Fäbodan Mjölveckanissa on biotooppi, joka lienee luonnonsuojelulain mukaisesti suojeltu (niukkakasvuinen hiekkadyyni), mutta sitä ei ole merkitty Luo 1 -merkinnällä, vaikka sitä ympäröi molemmin puolin Luo 1-alueet (merenrantaniityt). Tämä on korjattava.

Mantereella sijaitsevat rakentamattomat rantaosuudet on suojeltava

Rakentamattomien rantaosuuksien tulisi saada SL-merkintä ja ne tulisi tarvittaessa palauttaa ennalleen. Pietarsaaren vapaa-ajanrakentamisen ja kaupunkirakentamisen rantojen tehokkuusluku on korkea, paikoitellen erittäin korkea. Osuudella

Lillsand-Pörkenäs: Gluffet är ett fågelskär och bör ha SL-beteckning. Storsandsgrundet: Det finns sommarstuga på holmens mitt. SL-beteckningen borde beröra endast fågelkolonier på norra och södra udden. Enligt våra erfarenheter stör bruket av sommarstugan inte fågellivet. På Paradiset finns tre sommarstugor. Byggplatserna på södra delen borde beaktas i planen. Speciellt den norra delen är viktig fågelkoloni med hotade arter och detta bör beaktas med åtminstone VL/s- eller luo-beteckning.

Flador och glon

Flador och glon är hotade naturtyper men sällsynta i Jakobstad. I dagens läge har den största fladans, Svartgrundsfjärden, utveckling till ett glo avbrutits av muddringar i inloppet. Detsamma gäller Norrfjärden vid gränsen till Nykarleby. Tailodviken torde vara den enda fladan, som finns kvar och dess mynning har inte muddrats, fastän själva bassängen påverkas av muddringar. Tailodviken bör få SL-beteckning i planen.

Havsstrandängar och sanddyner

Havsstrandängar har inventerats rätt noggrant och strandbete förekommer ännu på ett fåtal sådana. Det är angeläget att också resurser för vård av strandängar kan säkras. Havsstrandängar m.fl livsmiljöer, som miljöcentralen avgränsat enligt Naturvårdslagen, bör dock ha beteckningen SL. Förekomsten av sådana klagörs dock inte i planen. På Mjölveckan i Fäboda har en biotop som torde vara skyddad enligt naturvårdslagen (vegetationsfattig sanddyn) inte angivits med Luo 1 fastän det på ömse sidor omges av Luo 1-områden (havsstrandängar). Detta bör korrigeras.

Obebyggda strandavsnitt på fastlandet bör skyddas

Obebyggda strandavsnitt borde få SL beteckning och vid behov återställas. Strändernas exploateringsgrad för fritidsbebyggelse och stadsbebyggelse är i Jakobstad hög och på sina ställen extremt hög. På sträckan Norrfjärden till Varvet (ca 27km) finns ca 525 byggnader inom 100m från strandlinjen. Denna översiktliga kalkyl ger en täthet på ca 20 byggnader per

Norrjärden–Varvet (n. 27 km) on noin 525 rakennusta 100 metrin etäisyydellä rantalinjasta. Tämä yleislaskelma tarkoittaa noin 20 rakennuksen tiheyttä rantakilometriä kohden. Esimerkiksi Bredskärsvikenin luona (500 m) kesämökit muodostavat mökkikylän sisämaata kohden ja tiheys on noin 100 rakennusta rantakilometriä kohden. Vastaavat tiheydet Fäbovikenissä (800 m) ovat 78 rakennusta/rantakilometri ja osuudella Mjölveckan-Tallmo-Sandmo (2,2 km) noin 45 rakennusta/rantakilometri.

Näin ollen meren luona olevista rakentamattomista mannerrannoista on akuutti puute ja niiden jatkuvuus tulee turvata sekä ulkoisten että sisäisten uhkakuvien varalta. Tiukempaa suojelua vaativa alue on Svedjan eteläpuolella oleva alue, jossa Luo1-alue tulee muuttaa SL-alueeksi, jonka myös on sisällettävä V-alue. Saman tulee koskea suurinta osaa ranta-alueesta alueella Storsand–Rågårdsskatan sekä Samettimetsä. Bredskärsvikenin rantaniityn tulee saada kokonaisuudessaan merkintä SL tai Luo1 ja laajat ruoppaukset tulee palautettava ennalleen. Rantojen korkea tehokkuusluku huomioiden kesämökkien muuttamista kiinteäksi asutukseksi ei tule toteuttaa Stora Sandörenillä (Isohietasaarella). Hanke vaikuttaa lisäksi saaren hienoon lehtimetsään, sillä teiden linjaaminen ja LVI:n rakentaminen edellyttäisi hakkuita. Saarelle johtava tiepenger pilaisi maisemakuvan ja häiritsisi Varvetilla asuvia. Samoin Hällanille Lilla Sandöreniä (Pikkuhietasaarta) vastapäätä piirretty lyhyt tienpätkä on poistettava. Se kulkee kahden asutun tontin läpi eikä vaikuta täyttävän muuta toimintaa kuin Lilla Sandörenin (Pikkuhietasaaren) hyödyntämisen mahdollistamisen tulevaisuudessa.

Luodonjärven (Joutsenesta Ähtävän Äminneen) hyödyntäminen on yleisesti samansuuruista kuin meren rannalla ja rakennusten määrä rantakilometriä kohden on 23. Siitä syystä jäljellä oleva rakentamaton/vähäisesti hyödynnetty ranta-alueen Pirilö Norruddenin ja Ähtävänjoensuun välillä tulee saada tiukka suojelu, jotta kaupunkilaisille säilytettäisiin luonnonmukainen suojelu- ja virkistysalue.

Vesistöt

strandkilometer. Invid t.ex. Bredskärsviken (500m) bildar sommarstugorna en stugby även inåt land och där är tätheten ca 100 byggnader per strandkilometer. Motsvarande tätheter i Fäboviken (800m) är 78 byggnader/strandkilometer och vid Mjölveckan-Tallmo-Sandmo (2,2 km) ca 45 byggnader/strandkilometer.

Obebyggda fastlandsstränder invid havet är således en akut bristvara och deras fortbestånd bör säkras gentemot både externa och interna hotbilder. Områden som bör få ett mer strikt skydd är området söder om Svedja där Luo1 området bör göras till SL-område, som även bör innefatta V-området. Detsamma bör gälla för merparten av strandområdet området Storsand–Rågårdsskatan samt Sammetsskogen. Strandängen vid Bredskärsviken bör i sin helhet få SL eller Luo1 beteckning och de omfattande muddringarna bör återställas. Med tanke på den höga exploateringsgraden för stränderna bör omändrandet av sommarstugor till fast bosättning på Stora Sandören inte genomföras. Projektet påverkar dessutom den fina lövskogen på ön eftersom dragande av vägar och anläggande av VVS skulle förutsätta avverkningar. Vägbanken ut till ön skulle förstöra landskapsbilden och störa dem som är bosatta på Varvet. Likaså bör den korta vägstump som inritats på Hällan mitt emot Lilla Sandören strykas. Den går mellan två bebodda tomter och förefaller inte att fylla någon annan funktion än att möjliggöra en framtida exploatering av Lilla Sandören.

I Larsmosjön (Svanen till Esse åminne) är exploateringen överlag i samma storleksordning som invid havet och antalet byggnader/strandkilometer är 23. Därför bör det kvarvarande obebyggda/ Obetydligt exploaterade strandområdet mellan Pirilö Norrudden och Esse åmynning få ett strikt skydd för att bevara ett naturenligt skydds- och friluftsområde för stadsborna.

Vattendrag

Pienvedet

Maankäyttö vaikuttaa huomattavasti useisiin pienvesiin, ja arvokkaiden pienvesien ojitusta ja kuivatusta on tapahtunut (Lötfjärden, Hemträsket, Mässträsk ym.). Långsjön on nykyisin säännöstelty, sillä huomattavia osia valumasta johdetaan järven ohi. Degernästräsketiä on laskettu ja se on liejuuntunut metsäojituksen seurauksena. Maantiet risteävät Kråkholmanjärveä, eikä sillä ole toimivaa puroa mereen. Vesistö Markusholmsfladan–Lövblossfladan–Permofladan on ainoa pienvesi, joka voisi toimia kalojen kutupaikkana ja lintujärvenä. Valitettavasti laskuojat on ruopattu ja näin ollen järvien vedenpintaa on laskettu. Maankäyttö (rannanläheinen asutus, yli 3 m maanpinnan ylitse täytetyt pysäköintipaikat ym.) vaikuttaa myös negatiivisesti järviin ja niiden puroihin. Markusholmsfladan–Lövblossfladan–Permofladan kuuluu tällä hetkellä kaupungin ajankohtaisiin kunnostuskohteisiin. Altaiden ja jäljellä olevien rantametsien tulee saada suojelumerkintä lisäyksellä ”ennallistettava kohde”. Tätä ei ole huomioitu. AP-alue, joka on sijoitettu Permofladanin itäpuolella sijaitsevaan hienoon liito-oravametsään, tulee poistaa ja metsän tulee saada merkintä Luo tai VL/s, eikä Lövblossfladanin viereen tule suunnitella uutta asutusta.

Myllyperä laskee Markusholmsfladanin tavoin Luodonjärveen, eikä sitä ehkä voi pitää kluuvina. Järvellä on kuitenkin niin paljon luontoarvoja jäljellä, että VI/s-merkintä olisi perusteltu.

Ähtävänjoen–Purmonjoen suualue

Maantie 68:n eteläpuolella sijaitsee tulva-alue, yksi harvoista Pohjanmaalla jäljellä olevista alueista, jossa jokirannat tulvivat säännöllisesti. Alue on arvokas linnustolle sekä kalojen kutupaikkana, vaikka jokien puhdistus vähensi alueen laajuutta. Alueella on suometsiä, joissa on leppäsoita ja harvinainen pikkutikka esiintyy täällä. Aluetta ei mainita kaavan luontoselvityksissä. Alue ansaitsisi kuitenkin suojelumerkinnän, jonka tulee sisältää sekä rantametsät että tulva-alue. Tarkistetussa kaavaehdotuksessa tämän alueen luontoarvojen säilyttämistä ei ole lainkaan huomioitu.

Småvatten

Många småvatten är märkbart påverkade av markanvändning och dikning och torrläggning av värdefulla småvatten har skett (Lötfjärden, Hemträsket, Mässträsk mm). I dagens läge är Långsjön reglerad då betydande delar av avrinningen leds förbi sjön. Degernästräsket har sänkts och slammat igen efter skogsdikning. Kråkholmsfjärden korsas av landsvägar och har ingen fungerande bäck ut till havet. Vattendraget Markusholmsfladan–Lövblossfladan–Permofladan är det enda småvattnet som kunde fungera som fisklekplats och fågelsjö. Dessvärre har man muddrat utloppsbäckarna och därmed sänkt sjöarna. Sjöarna och deras bäckar påverkas också negativt av markanvändning (bebyggelse invid stranden, parkeringsplatser utfyllda till 3 m över marknivå mm). Markusholmsfladan–Lövblossfladan–Permofladan är för närvarande aktuella restaureringsobjekt för staden. Bassängerna och de kvarvarande strandskogarna bör få en skyddsbezeichnung med tillägg ”objekt som bör restaureras”. Detta har inte beaktats. Det AP-område som placerats i en fin flygekorreskog öster om Permofladan bör tas bort och skogen bör få Luo eller VL/s beteckning och invid Lövblossfladan bör ingen ny bebyggelse planeras.

Myllyperä mynnar i likhet med Markusholmsfladan till Larsmosjön och kan kanske inte anses vara ett glo. Sjön har dock kvar så mycket naturvärden att en VI/s beteckning vore motiverad.

Esse å–Purmo å mynningsområde

Söder om landsväg 68 finns ett översvämningssområde – ett av de få områden där älvränder regelbundet översvämmas som finns kvar i Österbotten. Området är värdefullt för fågellivet och som fisklekplats trots att rensningen av åarna minskade på dess omfattning. I området finns sumpskogar med alkärr och förekomst av den sällsynta mindre hackspetten. Området nämns inte i planens naturinventeringar. Området är dock förtjänt av en skyddsbezeichnung som bör innefatta både strandskogarna och svåmområdet. I det reviderade planförslaget har bevarande av naturvärden i detta område inte beaktats alls.

Parempi vesiensuojelu saaristossa

Vaadimme aiemmin, että kaavamerkintään T-1-Vallanin turkistarhausalueelle tulee ottaa käyttöön määräys kunnalliseen viemäriin liittymisestä – näin ei ole tapahtunut. Alue on arviomme mukaan liitettävä kunnalliseen viemäröintiin pikimmiten. Vaikka jäteveden puhdistus on hieman parantunut, ei ole perusteltua ohjata sitä sopimattomaan purkuvesistöön (matala merenlahti), jossa on kesämökkiasutusta ja Natura-alueen merkittäviä luontoarvoja Fäbovikenin ulko-osissa. Alueen kuormitus vuonna 2013 oli 4–5 kertaa suurempi kuin Alhedan jätevedenpuhdistamo kuormitus (Nyman & Slotte 2013) ja pelkäämme, että alueen Natura-elinympäristöt kärsivät tästä. Toistamme vaatimuksemme ja katsomme, että asia on ratkaistava siten, että metsäojitusvesi johdetaan tarha-alueen ohi. Sadevesi/pintavesi tulee johtaa Fäbobäckeniin rakennetulle kosteikolle ja itse tarha-alueen perusvaluma (johon sisältyy fosforin ja typen liukeneminen, joka on vuosikymmenien ajan varastoitunut varjotalojen alle) johdetaan kuivatus- ja keräysjärjestelmän kautta Alhedan puhdistamoon. Vesivirtaamien asiallinen esikäsittely vähentää poisjohdettavaa vesimäärää ja näin ollen Alhedan jätevedenpuhdistamon ylikuormitusriskiä vähennetään.

Kulttuuribiotootit

Kaupungissa on tietävästi kaksi kuivaniittyä jäljellä ja toista niistä (Nynäsbacken) JNN on hoitanut yhteistyössä kaupungin kanssa. Nynäsbackenilla on VL-merkintä, mutta sen tulisi olla esim. Luo 3, sillä siellä esiintyy uhanalaisia lajeja. Toisella kuivaniityllä ei myöskään liene luo-merkintää. Tukisaari on kulttuurihistoriallisesti mielenkiintoinen alue, sillä saari on suurimmalta osin rakennettu vanhan sahailoksen ylijäämäpuusta ja alue on huomioitu kaavan uudessa versiossa.

Direktiivilajit

Direktiivilajien lisääntymis- ja levähdyspaikkojen tulisi saada mielestämme oma Luo-symboli. Nykyisessä kaavaehdotuksessa käytetään Luo 1-merkintää luonnonsuojelulain mukaan suojelluista elinympäristöistä, Luo 2 metsälain mukaan

Förbättrat vattenskydd i skärgården

Vi yrkade tidigare på att för T-1 pälshägningsområdet vid Vallan bör införas en bestämmelse om anslutning till kommunalt avlopp i planbeteckningen – så har inte skett. Området bör enligt vår bedömning med det snaraste anslutas till kommunalt avlopp. Även om reningen av avloppsvattnet förbättrats något är det inte motiverat att avleda det till en olämplig recipient (grund havsvik) med sommarstugebebyggelse och med betydande naturvärden i Natura-området i Fäbovikens yttre delar. Belastningen från området var år 2013 4-5 så stor som belastningen från Alheda reningsverk (Nyman & Slotte 2013) och vi befarar att områdets Naturalivsmiljöer påverkas negativt. Vi upprepar vårt yrkande och anser att frågan bör lösas så att skogsdikningsvattnet bör ledas förbi farmområdet. Regnvatten/ytvatten bör ledas till våtmarken som byggts i Fäbobäcken och basavrinningen från själva farmområdet (inbegripen urlakning av all fosfor och kväve som under decenniernas lopp lagrats i marken under skugghusen) leds via ett dränerings och uppsamlingssystem till reningsverket i Alheda. En sakenlig förbehandling av vattenflödena minskar den vattenmängd som behöver ledas bort och därmed risken för överbelastning av Alheda vattenreningsverk.

Kulturbiotoper

Det finns veterligen 2 torrängar kvar i staden och den ena (Nynäsbacken) har JNN skött i samarbete med staden. Nynäsbacken har VL-beteckning men borde betecknas t.ex. Luo 3 då där förekommer hotade arter. Den andra torrängen torde inte heller ha luo-beteckning. Stockholmen är ett kulturhistoriskt intressant område enär holmen till stor del är uppbyggd av restvirke från ett gammalt sågverk och området har i den nya versionen av planen uppmärksammas.

Direktivarter

Förekomsten av föröknings- och rastplatser för direktivarter bör enligt vårt förmenande få en egen Luo-symbol. I det nuvarande planförslaget används Luo 1 för livsmiljöer skyddade enligt Naturvårdslagen, Luo 2 för livsmiljöer skyddade enligt Skogslagen och

suojelluista elinympäristöistä ja Luo 3 ”erittäin uhanalaisista lajeista”. Jää epäselväksi, viitataan IUCN:n käyttämiin merkintöihin ja että erittäin uhanalaisten lajien uhanalaisuusluokka olisi ”EN”. Arviomme on, että Luo 3 -merkintää tulisi käyttää kaikista uhanalaisista lajeista ja luontotyypeistä (VU, EN ja CR) ja että niiden esiintymät tulisi kartoittaa. On hieman liian myöhäistä yrittää suojella lajeja ja luontotyyppäjä vasta sitten, kun ne ovat erittäin uhanalaisia (EN). Siitä syystä on oltava erillinen merkintä (esim. Luo 4) alueille, joissa esiintyy ns. direktiivilajeja (eli saukko, liito-orava, viitasammakko, lepakot ym.). Saukko Saukon esiintyminen on muiden direktiivilajien mukaisesti mielestämme kartoittaa koko kaupungin alueella. Viitasammakko Viitasammakon osalta on tehtävä kattava selvitys. Kaavan luontoselvityksestä ei ilmene, mitä alueita konsultti on tutkinut. Lepakot Vaadimme lisäksi, että lepakoiden esiintymisestä on tehtävä kattava selvitys yleiskaavan puitteissa. Lepakoita esiintyy usein kulttuuribiotoopeissa. Yleiskaavassa käsitellään hyvin pintapuolisesti lepakoiden esiintymistä. Liito-orava Liito-oravaselvitys (VU) tehtiin koko Pietarsaarelle vuosina 1993–1994 (ympäristönsuojelutoimisto) sekä vuonna 1999 Ilpo Hanskin johtaman kansallisen liito-oravatyöryhmän toimesta. Mathias Backman ym. osallistuivat selvitykseen, joka koottiin karttamateriaaliksi ympäristönsuojelutoimistossa, silloisen ympäristönsuojelupäällikkö Bertil Hällisin johdolla. Selvityksessä esitellään kaikki tuolloin mahdolliset liito-oravametsät (eli mahdolliset luonnonsuojelullisesti arvokkaat kuusen hallitsemat sekametsät) ja ne jaetaan liito-oravan asuttamiin metsiin tai asumattomiin metsiin. Kartoittamisen perusteellinen toistaminen olisi voinut tuoda tietoa sekä Pietarsaaren metsäluonnon tilasta että liito-	Luo 3 ”erittäin hotade arter”. Det förblir oklart om man hänvisar till de av IUCN använda beteckningarna och att starkt hotade skulle ha hotgraden ”EN”. Vår bedömning är att Luo 3 borde användas för alla hotade arter och naturtyper (VU, EN och CR) och att deras förekomst bör karteras. Det är litet sent att försöka skydda arter och naturtyper först då de blir starkt hotade (EN). Man bör därför också ha skild beteckning (t.ex. Luo 4) för områden där s.k. direktivarter förekommer (dvs. U Utter, flygekorre, åkergröda, fladdermöss mm). Utter Förekomsten av utter bör i likhet med övriga direktivarter enligt vår åsikt karteras i hela stadens område. Åkergröda I fråga om åkergröda bör en heltäckande inventering göras. I planens naturinventering framgår inte vilka områden konsulten inventerat. Fladdermöss Vi yrkar också på att en heltäckande undersökning av förekomsten av fladdermöss skall göras inom ramen för generalplanen; fladdermöss förekommer ofta i kulturbiotoper. Förekomsten av fladdermöss behandlas mycket ytligt i generalplanen. Flygekorre En inventering av flygekorre (VU) för hela Jakobstad gjordes 1993–1994 (Miljövårdsbyrån) samt år 1999 av den nationella flygekorrearbetsgruppen ledd av Ilpo Hanski. Mathias Backman m.fl. deltog i inventeringen som sammanställdes som kartmaterial vid Miljövårdsbyrån av dåvarande miljöchef Bertil Hällis. Där presenteras alla då kända potentiella flygekorreskogar (dvs potentiellt naturskyddsmässigt värdefulla grandominerade blandskogar) och de uppdelas i skogar bebodda av flygekorre eller obebodda skogar. En grundlig upprepning av karteringen hade kunnat ge uppgifter om såväl tillståndet hos skogsnaturen i Jakobstad som hur flygekorrens förekomst utvecklats. Enligt texten i
---	---

oravan esiintymisen kehittymisestä. Kaavan tekstin mukaan liito-oravaa on tutkittu vain kahden päivän ajan keväällä 2019 taajama-alueiden ulkopuolella (osia kaavaselostuksen sivun 8 alueesta – epävarmaa mitkä?). Selostuksesta ei esitellä käytännön tuloksia kaavakartassa, eikä liito-oravan esiintymistä ole täsmennetty merkinnöillä SL tai Luo missään kaavakartalla. Merkintä M/s, jota on käytetty alueista joilla liito-oravaa on huomioitu, koskee vain Pirilöä ja liito-oravan suojelutavoitteet ovat erittäin epämääräiset, erityisesti koska ei ilmene, missä liito-oravaa esiintyy. Suojelumerkintöjen tulee perustua luonnontieteelliseen perustaan EU-komission vuonna 2003 Suomelle antaman lausunnon mukaan (Hanski et al., 2001, Wistbacka et al., 2018, 2022).

Direktiivilajien selvitys on näin ollen sellaisella tasolla, ettei voida taata maankäytön varmistavan asiallista ja laillista suojelua ja näin ollen asiaa on täsmennettävä (saukko, liito-orava, viitasammakko, lepakot ym.).

Metsäluonto

Ehdotuksessa on selkeitä puutteita ensisijaisesti metsäluonnon suojelun osalta. Kyse on varmastikin tuhansista hehtaareista luontometsää, jota on viime vuosikymmenien ajan hakattu paljaaksi ja viety Pietarsaareen. Nämä luonnonmetsät on sen jälkeen korvattu yksipuolisilla mäntyistutuksilla, teollisuuden toiveiden mukaan. Perussyys metsässä elävien lajien huonoon selviytymiseen on nimenomaan se, että luonnontilainen metsä on muutettu yksipuoliseksi mäntyistutuksiksi. Talousmetsä sisältää mm. liian pieniä määriä kuollutta puuta, jotta uhanalaiset lajit selviytyisivät ja kiertoajasta on tullut yhä lyhyempi.

Jäljellä on vielä kuusen hallitsemia sekametsiä, jotka ajan mittaan voisivat muodostua arvokkaaksi aarniometsäksi. Vaarana on kuitenkin, että kyseiset metsät hakataan, ennen kuin on onnistuttu turvaamaan toimiva metsänsuojelu. Naapurikunnassa Luodossa tämä voi nykyisellä hakkuutahdilla tapahtua vuosina 2030–2040 (Wistbacka ym. 2022). Vaikka Pietarsaaren kaupunki omistaa huomattavia metsäaloja, yleiskaavassa ei pidetä ensisijaisena metsäluonnon suojelua. Kaupunki jätti käyttämättä saatavilla olevaa ainutlaatuista perusaineistoa. Se rakentuu lähes kaikkien luonnonsuojelullisesti

planen har man inventerat flygekorre under endast 2 dagar våren 2019 utanför tätortsområden (delar av områden på bild 8 i planebeskrivningen – men oklart vilka?). Inga konkreta resultat av inventeringen presenteras på plankartan och förekomsten av flygekorre har inte preciserats med SL eller Luo-beteckningar någonstans på plankartan. Beteckningen M/s som använts för områden där flygekorren beaktas gäller enbart för Pirilö och målsättningarna för att skydda flygekorren är synnerligen vaga, speciellt som det inte framgår var flygekorre förekommer. Skyddsbestämmelserna bör baseras på naturvetenskaplig grund i enlighet med det utlåtande som EU-kommissionen gav åt Finland år 2003 (Hanski et al., 2001, Wistbacka et al., 2018, 2022).

Inventeringen av direktivarter är således på en sådan nivå att man inte kan garantera att markanvändningen säkrar ett sakenligt och lagligt skydd och därför bör en precisering ske! (utter, flygekorre, åkergröda, fladdermöss mm).

Skogsnaturen

Det är i första hand i skyddet av skogsnaturen som förslaget har uppenbara brister. Det är säkerligen frågan om flera tusen ha naturskogar som under de senaste decennierna kalhuggits och förts till Jakobstad. Dessa naturskogar har sedan ersatts med ensidiga tallplanteringar enligt industrins önskemål. En grundläggande orsak till att de skogslevande arterna klarar sig dåligt är uttryckligen den att naturenlig skog omändrats till ensidiga tallplanteringar. Ekonomiskogen innehåller bl.a. för små mängder död ved för att hotade arter skall klara sig och omloppstiden har blivit allt kortare.

Det finns ännu kvar grandominerade blandskogar, som med tiden kunde bli värdefulla gammelskog. Faran är dock att dessa skogar kan bli avverkade innan man lyckas säkerställa ett fungerande skogsskydd. I grannkommunen Larsmo kan detta ske 2030–2040 med nuvarande avverkningstakt (Wistbacka m.fl. 2022). Trots att staden Jakobstad äger betydande ytor med skog prioriteras inte skyddet av skogsnaturen i generalplanen. Staden valde att inte använda det unika basmaterial som fanns tillgängligt. Det bygger på inventering av nästan alla naturskyddsmässigt värdefulla skogsfragment på Jakobstads fastland 1994

arvokkaiden metsäsirpaleiden selvitykseen Pietarsaaren mannermaalla vuosina 1994 ja 1999. Uusi selvitys olisi tuonut tärkeää tietoa Pietarsaaren metsäluonnon voinnista ja samalla olisi voitu monitoroida liito-oravan esiintyminen ja huomioida laji. Pietarsaaren viimeisin kattava luontoselvitys julkaistiin vuonna 1991, joten olisi ollut perusteltua tehdä uusi kattava luontoselvitys yleiskaavatyön puitteissa. Riittämätön metsäluonnon suojele Natura-alueen pienemmät saaristolehtimetsäalueet pois lukien noin 150 hehtaaria metsää on suojeltu tai sisältyy mantereen Natura-alueisiin. Tämä on vain noin 0,16 prosenttia maapinta-alasta (88 400 ha) tai 2,8 prosenttia kasvavasta metsästä (5413 ha). Merkittävä osa suojelluista metsistä koostuu kuitenkin joutomaasta (Ådöskatanin ja Gubbasbergetin kivikkomäntymetsät). Natura-alueen metsien lisäksi kaupunki omistaa 77 hehtaaria luonnonsuojelumetsää. Niillä tulisi olla SL-merkintä, mutta niitä ei jostakin syystä esitellä yleiskaavassa. Yksityisten maanomistajien luonnonsuojelulain mukaisen METSO-ohjelman puitteissa rauhoitetut metsäalueet eivät ole piirrettyinä kaavakarttaan SL-alueina!? Suojellun metsän osuus on kuitenkin paljon pienempi kuin 10 prosenttia kasvullisesta metsästä, jonka arvioidaan tuovan mahdollisuuden metsäluonnon biodiversiteetin turvaamiseksi. Vaikka kaavaan on merkitty Luo-merkintöjä joillekin metsäalueille, metsäluonnon suojele on edelleen riittämätöntä. Luo-merkityt alueet ovat joutomaata eli kivikkoista mäntymetsää tai avoimia soita, joilla on hyvin pieni merkitys metsien biologiselle monimuotoisuudelle. Vain hyvin pieni palanen rantalehtoa sisältyy siihen. Metsäluonnon tilanne on jos mahdollista huonontunut entisestään uudessa yleiskaavaversiossa, sillä merkittäviä osia Ruusasholman–Läntisen Lammassaaren–Itäisen Lammassaaren–Lysarholman arvokkaasta luonnonmetsäalueesta on nyt saanut merkinnän AP. Tämä on tuskin laillista, sillä alueet ovat tunnettuja liito-oravan esiintymäpaikkoja. Yllättävää kyllä alueen omistaa valtaosin Pietarsaaren kaupunki.	och 1999. En ny inventering av dessa hade gett en välbehövlig information om hur skogsnaturen i Jakobstad mår och samtidigt hade man kunnat monitorera förekomsten av flygekorre och ta hänsyn till arten. Med tanke på att föregående heltäckande naturinventering för Jakobstad publicerades 1991 hade det varit motiverat att göra en ny heltäckande naturinventering inom ramen för generalplanarbetet. Otillräckligt skydd av skogsnaturen Frånsett små områden med skärgårdslövskogar i Naturaområdet är ca 150 ha skog skyddade eller ingår i Naturaområden på fastlandet. Detta utgör endast ca 0,16 % av landarealen (88 400 ha) eller 2,8 % av den växtliga skogen (5413 ha). En märkbar del av de skyddade skogarna består dock av impediment (hällmarkstallskogar på Ådöskatan och Gubbasberget). Utöver skogarna i Naturaområdet torde staden inneha 77 ha naturskyddsskogar. De borde ha SL-beteckning, men de presenteras av någon anledning inte i generalplanen. De skogsområden som privata markägare har fredat enligt naturvårdslagen inom METSO-programmet har inte ritats in på plankartan som SL-områden!? Andelen skyddad skog är ändå mycket lägre än den 10 % av den växtliga skogen, som bedöms medföra en möjlighet att säkerställa biodiversiteten i skogsnaturen. Även om man i planen infört Luo-beteckningar för en del skogsområden förblir skyddet av skogsnaturen otillräckligt. Områdena med Luo-beteckning är impediment dvs hällmarkstallskogar eller öppna myrar med mycket liten betydelse för biodiversiteten i skogar. Endast ett mycket litet fragment av en strandlund ingår. Läget för skogsnaturen har om möjligt försämrats ytterligare i den nya versionen av generalplanen då nya betydande delar av det värdefulla naturskogsområdet Rosasholmen-Västra Fårholmen-Östra Fårholmen- Lysarholmen nu fått beteckningen AP. Detta är knappast lagenligt då områdena är kända förekomster för flygekorre. De ägs dessutom överraskande nog till stor del av staden Jakobstad. Områdena är enligt landskapsplanen inte områden med tätortsfunktion.
---	---

Maakuntakaavan mukaan alueet eivät ole taajamatoimintojen alueita. Kaavaselostuksen mukaan kaavan tulee koskea koko kaupungin alueita, mutta Hälsingön metsäaluetta, joka kuuluu hallinnollisesti Pietarsaarelle, ei mainita kaavassa. Metsiensuojelua on parannettava Olemme sitä mieltä, että yleiskaavassa laiminlyödään metsäluonnon suojelu. Metsäluontoon keskittyvä kattava luontoinventointi yhdistettynä direktiivilajien sekä harvinaisten ja uhanalaisten lajien ja elinympäristöjen selvitykseen olisi ollut ehdottoman välttämätöntä tavoitteellisen ja kestäväen suojelutavoitteen mahdollistamiseksi. Nykyiset suojelualueet ovat hyvät, mutta määrältään ja pinta-alaltaan riittämättömät, vaikka arviointiperusteena käytettäisiin ainoastaan liito-oravaa ja pikkutikkaa. Pikkutikka on osittain huomioitu kaavassa, mutta ei Luo- tai SL-merkinnöillä. Vaadimme, että kaavaan liitetään liito-oravan ja pikkutikan suojelu, lisäksi vaadimme, että metsäluonnon ja liito-oravan kattava selvitys toteutetaan. Kaupunki olisi aivan hyvin voinut tehdä liito-oravaselvityksen kesällä 2022, mutta valitsi toisin. Yksi asuttujen alueiden virkistys- ja luonnonsuojelun yhdistämiseen käytetty menetelmä on määritellä pysyvä viheralueverkosto, johon sisällytetään virkistyskäyttöön soveltuvia alueita sekä liito-oravan ja muiden direktiivilajien sekä muiden uhanalaisten ja harvinaisten lajien esiintymispaikkoja. Yhdistettynä rakennettuihin alueiden ulkopuolisiin suojelualueisiin voidaan saada aikaan arvokas kokonaisuus. Ympäristöministeriö on laatinut uuden tiedotuslehtisen liito-oravan suojelulle rakennetuilla alueilla. Alla olevan kaavion mukainen esittely olisi mahdollistanut arvion siitä, onko liito-oravan kartoitus ja suojelu toteutettu asianmukaisesti.	Enligt planbeskrivningen skall planen beröra hela stadens områden men skogsområdet på Hälsingön, som kameralt tillhör Jakobstad, nämns inte i planen. Skogsskyddet bör förbättras Vi anser att skyddet av skogsnaturen försummas i generalplanen. En heltäckande naturinventering fokuserad på skogsnaturen och kombinerad med inventering av direktivarter samt sällsynta och hotade arter och livsmiljöer hade varit absolut nödvändig för att möjliggöra en målinriktad och hållbar skyddsmålsättning. De nuvarande skyddsområdena är bra, men mängd- och ytmässigt otillräckliga – fastän bara flygekorre och mindre hackspett skulle användas som utvärderingsgrund. Den mindre hackspetten har till en del beaktats i planen men inte med Luo- eller SL-beteckningar. Vi yrkar på att skyddet av flygekorren och den mindre hackspetten inkorporeras i planen och yrkar på att en heltäckande inventering av skogsnaturen och flygekorre genomförs. Staden hade mycket väl kunnat göra en inventering av flygekorre sommaren 2022 men valde att låta bli. En metod som använts för att kombinera rekreation och naturskydd inom bebyggda områden är att definiera ett bestående nätverk av grönområden i vilket områden lämpliga för rekreation samt förekomstplatser för flygekorre och andra direktivarter samt andra hotade och sällsynta arter inkorporeras. Kombinerat med skyddsområden utanför bebyggda områden kan man åstadkomma en värdefull helhet. För skyddet av flygekorre inom bebyggda områden finns en ny informationsbroschyr gjord av miljöministeriet. En presentation i enlighet med nedanstående figur hade möjliggjort en bedömning om huruvida kartering och skydd av flygekorre hade varit sakenligt ordnat.
---	--



kuva: Liito-oravan esiintymisen elinpiirit, ydinalueet sekä lisääntymis- ja levähdyspaikat osana viherverkostoa.
Figur1. Miljöministeriets modell för kartering av flygekorrens föröknings- och rastplatser, kärnområden och revir samt skogsområden mellan flygekorreförekomsterna.

Pääkaupunkiseudulla (Helsinki, Espoo, Vantaa) on rakennettu lisääntymis- ja levähdyspaikkojen verkosto sekä liito-oravan pysyvät vaellusreitit, jotka ovat vahvistettuina maankäyttösuunnitelmissa (Lundgren & Rönnberg 2018). Nämä menetelmät voisivat toimia myös Pietarsaaren kaupungin osalta. Kaavakarttaan piirretty vihreät nuolet osoittavat liito-oravan vaellusreittejä ja ovat askel oikeaan suuntaan. Verkoston tulisi kuitenkin olla haarautuneempi ja ennen kaikkea sisältää kiintopisteitä suojeltujen lisääntymis- ja levähdyspaikkojen muodossa. Vihreän nuolen pitäisi turvata vaellus itä-länsisuuntaan välillä Itälä–Kråkholmanjärvi–Haminanmetsä Skutnäs–Ådö ym. Haluamme lisäksi tietää, miten ehdotetut maankäyttömerkinnät on juurrutettu maanomistajille. Vihreän nuolen osoittama alue (vaellusreitti) Nissasörenin ja Hällörenin välillä on hakattu vuosina 2021–2022, vaikka alueella oli merkintä V/s ja kaupunki omistaa sen. Fäbodassa V/s-alue on hiljattain hakattu ja toinen merkitty punaisilla nauhoilla.

Vaadimme tästä syystä, että metsäluonnon suojelua tulisi lisätä, ensisijaisesti kaupungin omistamissa metsissä esim. Ådössä, Fänäsabbanissa, Ähtävänjoensuulla, Lysarholmassa, Samettimetsässä lähialueineen ym. Tässä METSO-ohjelma voisi ehkä toimia hyvänä apuna sekä kaupungille että yksityisille maanomistajille. Erityisesti huomioitava alue on Hälsingön lounaisosa, joka kuulunee hallinnollisesti Pietarsaaren kaupungille. Se sijaitsee alueella, jossa Natura 2000 -ohjelman puitteissa on suojeltu erittäin arvokasta luontoa. Alueen rauhoittaminen lisäisi



kuva: Liito-oravan esiintymisen elinpiirit, ydinalueet sekä lisääntymis- ja levähdyspaikat osana viherverkostoa.
Figur1. Miljöministeriets modell för kartering av flygekorrens föröknings- och rastplatser, kärnområden och revir samt skogsområden mellan flygekorreförekomsterna.

I huvudstadsregionen (Helsingfors, Esbo, Vanda) har man byggt upp ett nätverk av föröknings- och rastplatser samt beständiga vandringsleder för flygekorre som är fastställda i markanvändningsplaner (Lundgren & Rönnberg 2018). Dessa metoder kunde vara en framkomlig väg även för staden Jakobstad. De gröna pilar som utritats på plankartan som vandringsleder för flygekorre är ett steg i rätt riktning men nätverket bör vara mera förgrenat och framförallt innehålla fästpunkter i form av skyddade föröknings- och rastplatser. En grön pil borde säkra vandring i öst-västlig riktning mellan Östanpå Kråkholmsfjärden-Hamnskogen Skutnäs-Ådön mm. Vi undrar också över huru de föreslagna markanvändningsbeteckningarna har förankrats hos markägarna. Området med den gröna pilen (vandringleden) mellan Nissasören och Hällören har kalhuggits år 2021–2022 trots att det också hade beteckning V/s och ägs av staden. I Fäboda har ett V/s område nyligen kalhuggits och ett annat har märkts ut med röda band.

Vi yrkar därför på att skyddet av skogsnaturen borde utökas och i första hand med skogar som staden äger på t.ex. Ådön, Fänäsabban, Esse åmyrning, Lysarholmen, Sammetsskogen med närområde mm. Härvid kan kanske METSO-programmet säkerligen vara till hjälp både för staden och privata markägare. Ett område som särskilt borde uppmärksammas är sydvästra Hälsingön, som kameralt torde tillhöra staden Jakobstad. Den är belägen i en trakt där mycket värdefull natur skyddats inom ramen för Natura 2000 och en fredning av området skulle öka skyddsvärdet för Hälsingönejden och hela skärgården avsevärt!

merkittävästi Hälsingön seudun ja koko saariston suojeluarvoa!

Tuhotun luonnon ennallistaminen

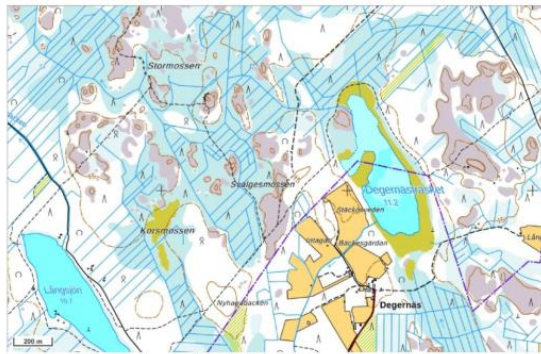
Katsomme, ettei kaavaehdotus huomioi riittävästi turmellun luonnon ja yksipuolisten mäntyistutusten suurta ennallistamistarvetta. Maankäyttö ja ojitus ovat vaikuttaneet merkittävästi useisiin pienvesiin, ja arvokkaita pienvesiä on kuivatettu (Lötfjärden, Hemträsket, Mässträsk ym). Nykytilanteessa Långsjön on säännöstelty ja Degernästräsket laskettu ja liejuuntunut ja kasvanut umpeen metsäojituksen vaikutuksesta. Vesistöä Markusholmsfladan–Lövbomsfladan–Permofladan on laskettu. Maantiet risteävät Kråkholmanjärveä, eikä sillä ole toimivaa puroa mereen. Myönteistä on kuitenkin, että Kråkholmanjärvi on mukana nk. Sotka-hankkeessa ja näin ollen supikoiraa ja minkkiä on poistettu uhanalaisten lintulajien eduksi. Rantametsien tulee monien muiden rantametsien tapaan saada SL-merkintä V/s- tai VI/s-merkinnän sijaan.

Degernästräsketin ennallistaminen olisi hyvä tapa yhdistää biologisen monimuotoisuuden ennallistaminen ilmastotoimenpiteisiin. Järven vedenpintaa on laskettu ja sitä tulisi nostaa. Tämä edellyttää, että huomioidaan myös valuma-alue, ja tuolloin olisi ajankohtaista ennallistaa ojitettut turvesuot, kuten Stormossen–Svalgesmossen ja Korsmossen sekä järven eteläpuolella olevia soita Degernäsissä. Vastaavien hankkeiden tulisi sisältyä huomattavassa laajuudessa kunnianhimoisessa yleiskaavassa. Soiden ennallistamista voitaisi pitää korvauksena sadoista hehtaareista luonnonmukaisia tai lähes luonnonmukaisia soita, joiden turveresurssit on kuljetettu Pietarsaareen kahden viimeisen vuosikymmenen aikana.

Återställande av sargad natur

Vi anser att planförslaget inte i tillräcklig mån beaktar det stora behovet att återställa skövlad natur och ensidiga tallplanteringar. Många småvatten är märkbart påverkade av markanvändning och dikning och torrläggning av värdefulla småvatten har skett (Lötfjärden, Hemträsket, Mässträsk mm). I dagens läge är Långsjön reglerad och Degernästräsket har sänkts och slammat och vuxit igen efter skogsdikning. Vattendraget Markusholmsfladan–Lövbomsfladan–Permofladan har sänkts. Kråkholmsfjärden korsas av landsvägar och har ingen fungerande bäck ut till havet. Positivt är dock att Kråkholmsfjärden är med i det s.k. Sotkaprojektet och därvid har mårdhund och mink avlägsnats till gagn för hotade fågelarter. Strandskogarna bör i likhet med många andra strandskogar få beteckningen SL i stället för V/s eller VI/s.

En restaurering av Degernästräsket vore ett bra sätt att kombinera återställande av biodiversitet med klimatåtgärder. Sjöns vattennivå har sänkts och den borde höjas. Detta förutsätter att även avrinningsområdet beaktas och då skulle det bli aktuellt att återställa dikade torvmyrar som Stormossen–Svalgesmossen och Korsmossen och myrar i Degernäs söder om sjön. Motsvarande projekt borde i märkbar omfattning ingå i en ambitiös generalplan. Återställande av myrar kunde ses som en kompensation för de hundratals hektar av naturenliga eller nära naturenliga myrar vars torvresurser förts till Jakobstad under de två senaste decennierna.



Figur 2. Degernästräsket med de dikade Svalgesmossen-Stormossen och Korsmossen.



Degernästräsket 1963 före sänkningen (t.v.) och år 2022 (t.h.)

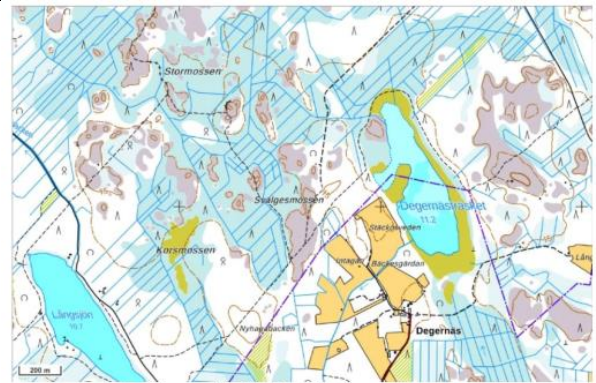
Kuvatekst:

Kuvio 1. Degernästräsket sekä ojitetut Svealgesmossen–Stormossen ja Korsmossen. Degernästräsket 1963 ennen laskua (vas.) ja vuonna 2022 (oik.)

Yhteenvedon käännös:

JNN (järjestön lyhenne ruotsiksi) näkee, että yleiskaava sen nykyisessä muodossa ei ole valmis laadittavaksi. Tavoitteenahan tulisi olla, että se on strateginen suunnitelma, joka kattaa koko Pietarsaaren pinta-alan. Suunnitelman/kaavan nykyisessä muodossa jäävät vaikutukset vesiluontoon, eläin- ja kasvilajien elinvoimaisuuden ja luonnon monimuotoisuus ylipäättään vaikeaksi arvioida, koska koko kaupungin aluetta ei olla tarkasteltu perusteellisesti. Arviomme mukaan kaava ei edistä tai turvaa kaupungin vesiympäristöä tai luonnon monimuotoisuutta. Pietarsaaren kaupunki ei tule pystymään vaikuttamaan luonnon monimuotoisuuden köyhtymisen pysäyttämiseen vuoteen 2030 mennessä eikä vaikuttaa turvemaiden ja metsien toimimiseen hiilinieluinä.

Katsomme, että kaupunki ei ole täyttänyt velvoitteitaan LsL 6 § mukaan; eli että kuntien tulee edistää luonnonsuojelua ja maisemasuojelua alueillaan.



Figur 2. Degernästräsket med de dikade Svalgesmossen-Stormossen och Korsmossen.



Degernästräsket 1963 före sänkningen (t.v.) och år 2022 (t.h.)

Sammanfattning

JNN anser att generalplanen i sin nuvarande form inte är klar att fastställas. Målsättningen torde vara att den skall vara en strategisk plan, som täcker hela stadens yta. I planens nuvarande form förblir konsekvenserna för vattenmiljön, livskraften hos växt- och djurarter samt naturens mångfald överlag svåra att utvärdera eftersom man inte granskat hela stadens område grundligt. Vår bedömning är att planen inte innebär ett gynnande eller säkerställande av vare sig vattenmiljön eller biodiversiteten i staden. Staden Jakobstad kommer inte att kunna bidra till stoppande av utarmningen av biodiversiteten före år 2030 eller bidra till att torvmarker och skogar fungerar som kolsänkor.

Vi anser att staden inte har fullgjort sina skyldigheter enligt NvL 6 §; d.v.s. att kommunerna skall främja naturvården och landskapsvården inom sina områden.

Katsomme myös, että suunnitelma ei turvaa ekologista yhdyskuntarakennetta eikä luonto- ja maisema-arvoja esimerkiksi puutteellisten luontoinventointien tai olemassa olevan tiedon käyttämättä jättämisen vuoksi (Mbl 39 §). Niin ikään tulee yleiskaavamääräykset tarkistaa ja täydentää, jotta maiseman suojelu voisi toteutua, ja luontoarvot tai muut erityiset ympäristöarvot (Mbl 41 §). JNN olisi mielellään auttanut luontoinventointien täydentämisellä myös muiden kuin fågelskärgårdenin (lintusaariston) tapauksessa ja katsomme, että me yleisten luonnonsuojeluintressien edustajana olisimme pitäneet saada olla mukana vaikuttamassa yleiskaavan työryhmässä; yhdessä liikkuvan ulkoilun ja muiden luontoon liittyvien sidosryhmien edustajien kanssa. Tällä hetkellä kaupunki on sulkenut useita sidosryhmiä prosessin tärkeimmän osan ulkopuolelle. Vaadimme, että erityisesti metsäluonnon ja direktiivilajien puutteellisia inventointeja täydennetään kesästä 2023 alkaen. JNN on varautunut osallistumaan mahdollisimman pian kokoukseen, jossa keskustellaan ja käydään läpi yleiskaavaprosessin epäkohtia ja puutteita. Muussa tapauksessa viittaamme itse tekstissä esittämiimme pyyntöihin/vaatimuksiin/ulostuloihin. Kaavoittajan vastine: Smörgrundet merkitään luo 3 merkinnällä. Myös Gluffet merkitään SL merkinnällä. Isohiekankarin (Storsandsgrundet) pohjois- ja eteläkärki osoitetaan suojelualueiksi. Lågpaskarn, Mellanpaskarn och Hörnpaskarn sisältyvät luonnonsuojelualueeseen, joten ne sisältyvät SL-alueeseen. Samoin mm. Seipgrundet ja Lindgrensgrundet. Sandsundsfjärden (luonnonsuojelualueena) merkitään SL-merkinnällä. Vesilain 11 §:n mukaan luonnontilaisena fladana Tailodviken merkitään luo-3-merkinnällä.	Vi anser också att planen inte värnar en ekologisk samhällsstruktur samt natur- och landskapsvärden bl.a. p.g.a. bristfälliga naturinventeringar eller underlåtenhet att nyttja befintlig information (Mbl 39 §). Likaså bör generalplanebestämmelserna ses över och kompletteras, för att möjliggöra skydd av landskapet, naturvärden eller andra särskilda miljövärden (Mbl 41 §). JNN hade gärna hjälpt till med att komplettera naturinventeringarna också i fråga om annat än fågelskärgården och vi anser att vi som representanter för de allmänna naturskyddsintressena borde ha fått medverka i arbetsgruppen för generalplanen; tillsammans med representanter för det rörliga friluftslivet och andra naturanknutna intresseorganisationer. Som det nu är har staden stängt ute ett flertal sakägare från den mest vitala delen av processen. Vi yrkar på att de bristfälliga inventeringarna av framförallt skogsnaturen och direktivarterna bör kompletteras med början sommaren 2023. JNN är berett att snarast möjligt delta i ett möte där olägenheterna och bristerna i generalplanprocessen diskuteras och genomgås. I övrigt hänvisar vi till de yrkanden vi gjort i själva texten. Planläggarens bemötande: Smörgrundet betecknas med luo-3-beteckning. Också Gluffet betecknas med SL-beteckning. Storsandsgrundets norra och södra spets anvisas som skyddsområden. Lågpaskarn, Mellanpaskarn och Hörnpaskarn ingår i naturskyddsområdet, så de ingår i SL-området. Samma gäller bland annat Seipgrundet och Lindgrensgrundet. Sandsundsfjärden (som naturskyddsområde) betecknas med SL-beteckning. Enligt 11 § i vattenlagen betecknas Tailodviken som en flada i naturtillstånd med luo-3-beteckning.
---	---

Mjölveckan: merenrantaniittyjen luo-merkinnät yhdistetään myös sisältämään Natura-alueeseen rajautuvat hiekkasärkät, jotka ovat tärkeitä kahlaajille. Permo-, Lövbloms- ja Markusholmsfladoja ympäröivät alueet merkitään VL/s-2 alueina. (ja viheryhteys Sandsundsfjärdenille strategisena tavoitteena. Sandsundsfjärdenin vesialue merkitään myös SL-merkinnällä. Samoin SL-merkinnän saavat myös yksityiset suojelualueet Pirilössä (YSA249325) ja Fäbodassa (Lillhult YSA252111). Kaavan yleismääräykset muutetaan sisältämään kaikkien luontodirektiivin liitteen IV a lajien (liito-orava, viitasammakko, sauikko, lepakot) esiintymisen ja elinympäristöjen selvittämisen asemakaavaa laadittaessa. Myllyperän vesialue merkitään W/s-2:ksi.	Mjölveckan: Havsstrandängarnas luo-beteckningar slås samman så att de också inkluderar sanddynerna, som är viktiga för vadarfåglarna och som angränsar till Natura-området. Områdena som omger Permo-, Lövbloms- och Markusholmsfladan betecknas som VL/s-2-områden (och grönförbindelsen till Sandsundsfjärden som ett strategiskt mål). Sandsundsfjärdens vattenområde betecknas också med SL-beteckning. På samma sätt får också privata skyddsområden i Pirilö (YSA249325) och Fäboda (Lillhult YSA252111) SL-beteckning. Planens allmänna bestämmelser ändras att innehålla utredning av förekomst och habitat för alla arter i artdirektivets bilaga IV a (flygekorre, åkergröda, utter, fladdermus) då detaljplanen görs upp. Myllyperä vattenområde betecknas med W/s-2.
---	--

1.13 Miljö- och byggnadsnämnden / Ympäristö- ja rakennuslautakunta

Ympäristönsuojelupäällikkö: - Hällörenin T/kem-alueen laajentamista tulee rajoittaa luontoinventoinnin suositusten mukaisesti siten, että oja-alueet merkitään V/s:ksi, koska ne ovat tärkeitä liito-oraville - Nynäsbackenin niittyalue (Kungsladugårdsbacken): voitaisiin muuttaa VL/s:ksi. Alueen kuivat niityt ovat tärkeä suojelubiotooppi ja alueella esiintyy myös uhanalaisia kasvilajeja. - Stora Lysarholmen: siirtolapuutarhan / viljelypalstat RP pinta-ala näyttää olevan suuri, kun vain pieni alue on tällä hetkellä siirtolapuutarhakäytössä. Niittyalue on tärkeä hoitobiotooppi ja se voitaisiin muuttaa V/s:ksi, mahdollisuudella viljelypalstapuutarhaksi rajatulla alueella. - Hällsand: Luo-3 aluetta voisi suurentaa lasiyrtilin esiintymisten mukaan, viimevuosien inventointien mukaan. - Permo, Lövblom ja Markusholmsfladorna: vesialue ja sitä ympäröivät rantametsät voitaisiin	Miljövårdschefen: - Utvidgningen av T/kem-området på Hällören borde begränsas enligt rekommendationerna i naturinventeringen, så att dikesområdena betecknas som V/s eftersom de är viktiga för flygekorrar - Nynäsbackens ängsområde (Kungsladugårdsbacken): kunde ändras till VL/s. Områdets torrängar är en viktig vårdbiotop och på området förekommer även hotade växtarter - Stora Lysarholmen: området för koloniträdgård/odlingslotter RP förefaller vara stort då enbart ett mindre område idag används till koloniträdgård. Området med ängsmarker är en viktig vårdbiotop och kunde förslagsvis ändras till V/s med möjlighet till koloniträdgård inom ett avgränsat område - Hällsand: området för Luo-3 kunde förstoras enligt förekomsterna i de senaste årens inventeringar av glasört
---	---

muuttaa W/s:ksi ja VL/s:ksi, ja fladien välille voitaisiin luoda vihreä yhteys Sandsundsfjärdeniin. Lövlblomsflada on FINIBA-alue ja fladat muodostavat yhdessä Sandsundsfjärdenin kanssa tärkeän lintujärverikoston. Alueelle on suunniteltu hankkeita lintuvesien ennallistamiseksi ja kalojen vaelluksen mahdollistamiseksi fladoille, mikä käynnistyy, mikäli saadaan valtion rahoitus. Permo- ja Lövlbloms- ja Markusholmsfladorna: vattenområdet och omkringliggande strandskogar kunde förslagsvis ändras till W/s och VL/s, samt en grön förbindelse kunde införas mellan fladorna och ut till Sandsundsfjärden. Lövlblomsfladan är FINIBA-område (Finnish Important Bird Area) och fladorna bildar, tillsammans med Sandsundsfjärden, ett viktigt nätverk av fågelsjöar. I området har planerats projekt för restaurering av fågelvatten samt för att möjliggöra vandring av fisk till fladorna, som startar ifall man erhåller statlig finansiering. Området öster och norr om Permo- och Lövlbloms- och Markusholmsfladorna kunde förslagsvis få beteckningen V/s eller en Luo-3-beteckning. Vid en eventuell detaljplanering på AP-området ska levnadsvillkoren för flygekorror säkras - Sandsundsfjärden: se osa vesialueesta, joka kuuluu Pietarsaareen tulee saada SL-merkintä koska koko Sandsundsfjärden on luonnonsuojelualue. - Myllyperä: vesialueen voisi muuttaa W/s alueeksi ja alue mistä se valuu Larsmojärveen V/s alueeksi. Järvi voidaan nähdä tärkeänä kalojen kutualueena. - Luonnonsuojelualueet: Maanmittauslaitoksen karttatietokannassa on useita pienempiä, yksityisten maanomistajien perustamia luonnonsuojelualueita, joita ei ole merkitty yleiskaavaan, mm. Pirilö ja Fäbodassa. Nämä alueet tulee saada merkintä SL. - Yleiset määräykset: Asemakaavaa laadittaessa on otettava huomioon luontotyyppidirektiivi, ei ainoastaan liito-oravien ja lepakoiden esiintyminen - Ympäristönsuojeluvirasto toimittaa kaavoitusosastolle olemassa olevaa tausta-aineistoa, johon lausunto perustuu. Kaavoittajan vastine: Hällörenin T/kem-alueen laajentamisen osalta on huomioitu tehdyt luontoinventoinnit ja läntiset oja-alueet merkitään luo 3/V/s-2-alueiksi, liito-oravan tärkeinä ruokailualueina. Nynäsbackenin niittyalue (Kungsladugårdsbacken): merkitään VL/s-2:ksi.	- Permo-, Lövlbloms- och Markusholmsfladorna: vattenområdet och omkringliggande strandskogar kunde förslagsvis ändras till W/s och VL/s, samt en grön förbindelse kunde införas mellan fladorna och ut till Sandsundsfjärden. Lövlblomsfladan är FINIBA-område (Finnish Important Bird Area) och fladorna bildar, tillsammans med Sandsundsfjärden, ett viktigt nätverk av fågelsjöar. I området har planerats projekt för restaurering av fågelvatten samt för att möjliggöra vandring av fisk till fladorna, som startar ifall man erhåller statlig finansiering. Området öster och norr om Permo- och Lövlbloms- och Markusholmsfladorna kunde förslagsvis få beteckningen V/s eller en Luo-3-beteckning. Vid en eventuell detaljplanering på AP-området ska levnadsvillkoren för flygekorror säkras - Sandsundsfjärden: den del av vattenområdet som tillhör Jakobstad bör få beteckningen SL eftersom hela Sandsundsfjärden är naturskyddsområde - Myllyperä: vattenområdet kunde förslagsvis ändras till W/s samt området kring utloppet till Larsmosjön till V/s. Sjön kan anses viktigt som fisklek område - Naturskyddsområden: i Lantmäteriverkets kartdatabas finns flera mindre, av privata skogsägare inrättade naturskyddsområden, som inte är utmärkta på generalplanen, bl.a. på Pirilö och i Fäboda. Dessa områden bör få SL-beteckning - Allmänna bestämmelser: när en detaljplan utarbetas bör habitatdirektivet beaktas, inte enbart förekomst av flygekorre och fladdermöss - Miljövårdsbyrån översänder till planläggningsavdelningen befintligt bakgrundsmaterial, som ligger till grund för utlåtandet. Planläggarens bemötande: För utvidgandet av Hällörens T/kem-område har man beaktat de naturinventeringar som gjorts och de västra dikesområdena betecknas som luo-3/V/s-2 områden, viktiga matplatser för flygekorren. Nynäsbackens ängsområde (Kungsladugårdsbacken): betecknas med VL/s-2.
--	--

Stora Lysarholmenin siirtolapuutarhan / viljelypalstan RP-alueen kaavamääräys tarkistetaan ottaman huomioon kulttuuriympäristön ja luontoarvot. Hällsandin suolayrtin luo-rajausta on laajennettu kattamaan lähes koko hoidetun matalan merenrantaniityn ala. Luonnonsuojelualueet: Yksityismaiden luonnonsuojelualueet Pirilössä ja Fäbodassa merkitään kaavakarttaan SL-merkinnällä. Tärkeänä lintujärviverkoston osina Permo-, Lövblom- ja Markusholmsfladojen vesialue ja niitä ympäröivät rantametsät merkitään VL/s:ksi. Poistetaan läntinen AP-alue, ja pienennetään Grannabban uutta AP-alue. Lövblomsfladan on FINIBA-alue ja Permofladanin itäpuoliselta metsäalueelta on aiempia liito-oravahavaintoja, ja itä-kaakkoispuolen metsä edelleen soveltuu lajille. Sandsundsfjärden merkitään vesialue mukaan lukien SL-merkinnällä (se osa, joka kuuluu Pietarsaaren), koska koko Sandsundsfjärden on luonnonsuojelualue. Permo, Lövblom ja Markusholmsfladorna: vesialue ja sitä ympäröivät rantametsät merkitään VL/s:ksi (myös liito-oravan elinpiiriä). Myllyperän vesialue merkitään W/s :ksi. Koko muu Myllyperän alue merkitään VU/s-alueeksi. Kaavan yleismääräykset muutetaan sisältämään kaikkien luontodirektiivin liitteen IV a lajien (liito-orava, viitasammakko, sauikko, lepakot) esiintymisen ja elinympäristöjen selvittämisen asemakaavaa laadittaessa.	Planbeteckningen för Stora Lysarholmens område för koloniträdgård/odlingslotter, RP-området, granskas så att det tar i beaktande kulturmiljön och naturvärdena. Hällsands luo-avgränsning för glasört har utvidgats att omfatta nästan hela ytan för den omskötta, låga havsstrandängen. Naturskyddsområdena: Naturskyddsområdena på privat mark i Pirilö och Fäboda betecknas med SL-beteckning i plankartan. Som viktiga delar för nätverket av fågelsjöar betecknas Permo-, Lövbloms- och Markusholmsfladornas vattenområde och de omgivande strandskogarna som VL/s. Det västra AP-området tas bort och Grannabbas nya AP-område minskas. Lövblomsfladan är ett FINIBA-område och i skogspartiet öster om Permofladan har man tidigare observerat flygekorrar. Skogen på östra och sydöstra sidan lämpar sig fortfarande för arten. Sandsundsfjärden, inklusive vattenområdet, ges SL-beteckning (den del som hör till Jakobstad), eftersom hela Sandsundsfjärden är naturskyddsområde. Permo-, Lövbloms- och Markusholmsfladorna: Vattenområdet och de omgivande strandskogarna betecknas VL/s (också flygekorrans habitat). Myllyperä vattenområde betecknas W/s. Det övriga Myllyperä-området betecknas som VU/s-område. Planens allmänna bestämmelser ändras att innehålla utredning av förekomst och habitat för alla arter i artdirektivets bilaga IV a (flygekorre, åkergröda, utter, fladdermus) då detaljplanen görs upp.
--	--

1.14 Österbottens räddningsverk / Pohjanmaan pelastuslaitos

- Hyvinvointialueuudistuksen yhteydessä ei Pietarsaari ole kuulunut Pohjanmaan pelastuslaitoksen alueeseen ennen 1.1.2023. Pohjanmaan pelastuslaitos ei näin ollen ole osallistunut aiempiin vaiheisiin Pietarsaaren yleiskaavan 2040 laatimisessa. - Kaavaehdotuksen mukaan tullaan uusi asuinalue suunnittelemaan pohjoisessa	- I samband med välfärdsreformen har Jakobstad inte hört till Österbottens räddningsverksområde innan 1.1.2023. Österbottens räddningsverk har således inte deltagit i de tidigare stadierna i utarbetandet av Jakobstads generalplan 2040. - Enligt planförslaget kommer ett nytt bostadsområde att planeras österut från det
--	---

Pietarsaarella sijaitsevan T/kem-alueen itäpuolelle. Pelastusviranomainen huomauttaa, että mahdolliset riskit T/kem-alueeseen liityen tulee ottaa huomioon, kun se sijoitetaan lähelle kemiallista teollisuutta. T/kem -alueessa on potentiaalia teollisuuden laajentamiselle. Kaavan kuvauksen mukaan "Suuronnettomuusvaaraa aiheuttavat laitokset, vaarallisten aineiden kuljetusreitit ja niitä palvelevat kemikaaliratapihat on sijoitettava turvalliselle etäisyydelle asutuksesta, väestölle tarkoitetuista alueista ja herkistä alueista." Pelastusviranomainen korostaa, että uusia asuinalueita, uusia yleisölle tarkoitettuja alueita ja uusia herkkäluontoalueita ei saa sijoittaa liian lähelle jo olemassa olevia T/kem-alueita.

3. Norrmalmin puukaupunginosa (Skata) on luokiteltu valtakunnallisesti merkittäväksi rakennetuksi ympäristöksi. Alue koostuu vanhemmista puutaloista tiiviisti lähellä toisiaan. Pelastusviranomainen toivoo Pietarsaaren laativan riskianalyysin ja parantavan tilannetta mahdollisen lähi/korttelipalon estämiseksi alueella. Alue sijaitsee tällä hetkellä sisäministeriön pelastustoimen valmiusohjeen mukaisella riskiluokkaan I kuuluvalla alueella. Tämä tarkoittaa, että ensimmäisen pelastusyksikön on oltava paikalla enintään 6 minuutin kuluttua hälytyksestä ja pelastusyksikön vasteaika saa olla enintään 11 minuuttia. Kiireellisissä onnettomuuksissa määräaikoja on noudatettava 50 prosentissa tapauksista. Vaikka pelastusyksiköt ovat nopeasti onnettomuuspaikalla, on olemassa riski, että mahdollinen palo leviää helposti palo-osastojen ja/tai paloseinien puuttumisen ja rakennusten välisten lähietäisyyksien vuoksi.

Kaavoittajan vastine:

Merkitään tiedoksi.

T/kem-område som finns beläget i norra Jakobstad. Räddningsmyndigheten påpekar att eventuella risker från T/kem-området ska tas i beaktande vid placering av bostadsområden nära kemisk industri. I T/kem-området finns det möjlighet att förstora industrierna. Enligt beskrivningen för planen ska "Anläggningar som orsakar fara för storolyckor, transportrutter för farliga ämnen och de kemikaliebangårdar som betjänar dessa placeras på ett betryggandeavstånd från bostadsområden, områden avsedda för allmänheten och områden med en känslig natur." Räddningsmyndigheten vill lyfta fram att nya bostadsområden, nya områden avsedda för allmänheten och nya områden för känslig natur inte kan placeras för nära redan existerande T/kem-områden.

3. Norrmalms trästädsdel (Skata) är klassat som en byggd miljö av riksintresse. Området består av äldre trähus tätt intill varandra. Räddningsmyndigheten ser gärna att Jakobstad utarbetar en riskanalys och förbättrar situationen för att förhindra en eventuell kvartersbrand i området. Stadsdelen är idag belägen i en riskruta med riskklass I, enligt Inrikesministeriets anvisning för av aktionsberedskapen inom räddningsväsendet. Detta betyder att första räddningsenheten ska vara på plats efter högst 6 minuter från larm och räddningsenhetens aktionsberedskapstid får vara högst 11 minuter. I brådska olyckor ska tiderna uppfyllas i 50 % av fallen. Trots att räddningsenheterna är snabbt på olycksplatsen, finns det risk att en eventuell brand sprider sig lätt på grund av bristande brandsektionering och/eller brandmurar och nära avstånd mellan byggnader.

Planläggarens bemötande:

Antecknas för kännedom.

1.15 Oy Herrfors Ab (fjärrvärme, kaukolämpö)

Yleiskaavaehdotuksessa Siikaluodon lämpökeskus on joutunut P/s-alueelle ja Oinaansaaren lämpökeskus VL-alueelle. Asemakaavan mukaan kumpikin tontti on ET-alueita.

1. Siikaluodon lämpökeskus, Tehtaankatu

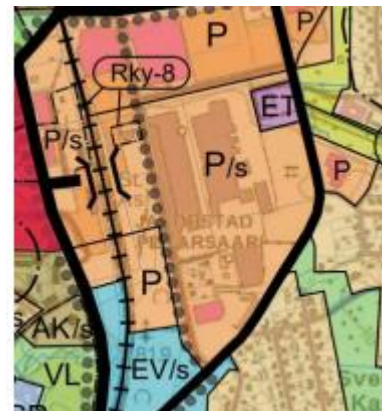


2. Oinaansaaren lämpökeskus, Tanhuanatie 36



I generalplansförslaget har Sikörens värmecentral hamnat i P/s område och Baggholmens värmecentral i VL-område. Enligt detaljplan är båda dessa tomter ET-område.

1. Sikörens värmecentral, Fabriksgatan



2. Baggholmens värmecentral, Tunvägen 36





Muutoin Oy Herrfors Ab:lla ei ole näkemyksiä yleiskaavaehdotuksesta.

Kaavoittajan vastine:

Siikaluodon osalta P/s merkintä muutetaan C/s merkinnäksi, eli keskustatoimintojen alueeksi, joka mahdollistaa yhdyskuntateknisen huollon alueella. Selkeyden vuoksi merkitsemme alueelle pienen ET-alueen.

Oinaansaaren osalta lisäämme ET-aluemerkinnän lausunnon mukaan.



I övrigt har Oy Herrfors Ab har inga synpunkter på generalplansförslaget.

Planläggarens bemötande:

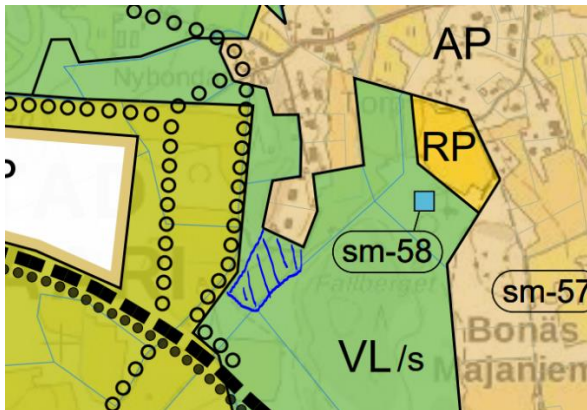
För Sikörens del ändras P/s-beteckningen till C/s-beteckning, dvs. område för centrumfunktioner, vilket möjliggör samhällsteknisk försörjning på området. För tydlighetens skull anvisar vi ett litet ET-område på området.

För Baggholmens del sätter vi till en ET-områdesbeteckning enligt utlåtandet.

2 ANMÄRKNINGAR / MUISTUTUKSIA

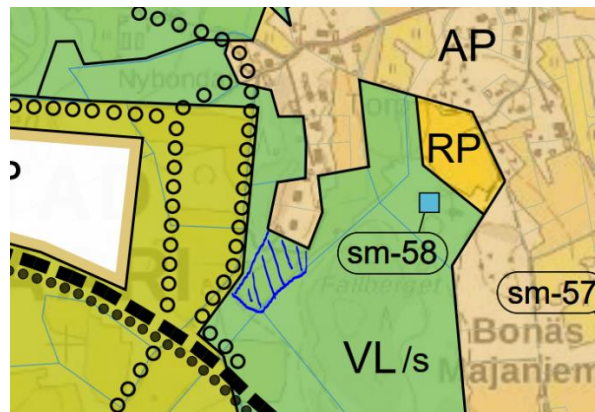
2.1 Muistutus 1

Huomasin, että kiinteistömme osoitteessa Torparvägen 90 ei ole mukana AP-alueella, joka päättyy Torparvägen 92:een. Ei varmaan ole mitään käytännön merkitystä tässä vaiheessa, mutta pitää se varmaan kuitenkin piirtää.

**Kaavoittajan vastine:**

Merkitään AP-alueerajaus kiinteistön kohdalle.

Noterade att vår fastighet på Torpvägen 90 inte är med i AP-området som slutar vid Torpvägen 92. Har väl ingen praktisk betydelse i det här skedet men för sakens skull borde man väl rita ut det.

**Planläggarens bemötande:**

AP-områdesavgränsning ritas ut vid fastigheten.

2.2 Muistutus 2

Haluan tuoda esiin muutamia seikkoja, jotka lähinnä – ja luonnollisesti – koskevat lähiympäristöäni: Jotta kyseisestä alueesta saadaan käsitys, on osoite Pirilöntie 10, jota kutsuttiin ennen vanhaan Fiskarsbackeniksi.

Yleiskaavassa näkyy melukuormitusalueita kuten esim. Kolpintien osuus Snellmanin Lihanjalostus Oy:ltä hyvän matkaa kohti keskustaa.

Muutosehdotus: Melutaso laskisi huomattavasti siedettävämmälle tasolle ja vaikuttaisi lähellä sijaitsevien pientalokorttelien viihtyisyyteen, jos nopeusrajoituksena olisi 60 km/h Kuusisaaren uuden risteysalueen ohittamiseen saakka. Meluvallit auttavat, mutta eivät aina riittävästi. Nopeuden laskemisella parannetaan myös liikenneturvallisuutta.

Jag vill lyfta fram några detaljer, som närmast – och naturligt nog – berör min närmiljö: För att få en uppfattning om området i fråga är adressen Pirilövägen 10, förr i världen Fiskarsbacken benämnt.

I generalplan syns bullerbelastade områden ss tex Källbyvägens sträcka från Snellmans Köttförädling Ab en bra bit mot centrum. Ändringsförslag: Med en hastighetsbegränsning om 60 km / h som skulle gälla tills man passerat Granholmens nya korsningsområde skulle bullernivån komma ner till en betydligt drägligare nivå och påverka trivseln i närliggande småhuskvarter. Bullervallarna hjälper, men inte alltid tillräckligt. Genom en sänkning av hastigheten kan även trafiksäkerheten förbättras.

<u>Markusholmsfladan, Lövblomsfladan, Permofladan:</u> Luin paikallislehdestämme jokin aika sitten, että määrärahaa on myönnetty erityisten kasvilajien ja linnuston edistämiseen ja ylläpitämiseen ns. fladojemme ympäristössä. <u>Kysymys:</u> Haluaisin tietoa siitä, onko edellä mainittuja fladoja sisällytetty jonkimuotoiseen toimenpidesuunnitelmaan. Ellei, asia olisi varmasti paikallaan. <u>Virkistysmahdollisuudet luonnollisessa ympäristössä:</u> Resurssikoulun lähistön luonto Kuusisaarella, Markus Karlssonin mäen ympärillä ja PieHi:n majan vieressä on ahkerassa käytössä ja siellä on aivan upeita vaelluspolkuja. Ymmärtääkseni maa kuuluu osittain Pedersörelle, mutta toivon, että kaupungin suunnittelijat tekevät parhaansa, että tämä hieno alue on myös jatkossa kaupunkilaisten käytössä. Kaavoittajan vastine: Merkitään tiedoksi. <u>Markusholmsfladan, Lövblomsfladan, Permofladan:</u> Alueelle on suunniteltu hankkeita lintuvesien ennallistamiseksi ja kalojen vaelluksen mahdollistamiseksi fladoille, mikä käynnistyy, mikäli kaupunki saa valtion rahoitusta.	<u>Markusholmsfladan, Lövblomsfladan, Permofladan:</u> Läste i vår lokaltidning för en tid sedan om att anslag har beviljats för främjandet och upprätthållandet av specifika växtarter och fågellivet kring våra sk flador. <u>Fråga:</u> Önskar få veta om ovan nämnda flador har inkluderats i någon form av åtgärdsplan. Om inte, vore det säkert på sin plats. <u>Rekreationsmöjligheter i naturlig miljö:</u> Naturen intill Resursskolan i Grannabba, kring Markus Karlssons backe och intill PieHi:s sportstuga är flitigt använd och där finns helt fantastiska stigar att vandra på. Delvis hör marken till Pedersöre, om jag förstått rätt, men jag hoppas att stadens planerare gör sitt yttersta för att detta underbara område även framledes är tillgängligt för stadsborna. Planläggarens bemötande: Antecknas för kännedom. Markusholmsfladan, Lövblomsfladan, Permofladan: I området har man planerat projekt för att återställa fågelvattnen och för att göra det möjligt för fiskvandring till fladorna. Dessa inleds om staden får statsfinansiering.
2.3 Muistutus 3	
1. Kuten yleisötilaisuudessa huomaustin ja joka tilaisuudessa todettiin, on Hellanintie piirretty väärin yleiskaavakarttaan. Tie päättyy kääntöpaikkaan eikä rantaan yksityiselle tontille. Tämä tulisi muuttaa välittömästi, koska kyseessä luultavasti piirtäjän virhe. Olen merkannut alueen ympyrällä alla olevaan karttaan. 2. Huomaustin kokouksessa, että vesistö Hellanin alueella (Hällviken, Hällfjärden) on matalaa, maks. 70 cm normaali vedellä. Maan nousun mukaan alue mataloituu n. 10 mm vuodessa. Mielestäni alueelle ympärivuotista ns. merenläheistä asumista	1. Som jag påpekade vid informationsmötet och som det konstaterades på mötet har Hällvägen ritats fel på generalplanekartan. Vägen tar slut vid en vändplats och inte vid stranden på en privat tomt. Detta borde omedelbart ändras eftersom det antagligen är fråga om ritarens misstag. Jag har markerat området med en cirkel på kartan nedan. 2. På mötet påpekade jag att vattendraget på Hällans område (Hällviken, Hällfjärden) är grunt, högst 70 cm vid normalt vattenstånd. I och med landhöjningen blir området ca 10 mm grundare per år. Jag anser att så kallat havsnära åretruntboende på området borde undvikas,

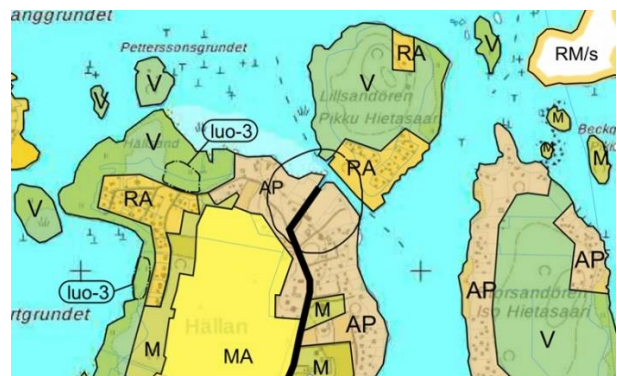
tulisi välttää, koska alue ilman mittavia ruoppaustöitä ei ole merenläheistä.



Kaavoittajan vastine:

1. Korjataan karttaa ehdotetun mukaisesti.
2. Merkitään tiedoksi.

eftersom området inte är havsnära utan omfattande muddringsarbete.



Planläggarens bemötande:

1. Kartan korrigeras enligt förslag.
2. Antecknas för kännedom.

2.4 Muistutus 4

Me Varvsuddenin kiinteistönomistajat olemme tyrmistyneinä ottaneet vastaan tiedon kiinteän asutuksen suunnittelemisesta Stora Sandörenille (Isohietasaareen). Tämän myötä Varvsudden tuhottaisiin täysin rakentamalla silta Sandörenille (Hietasaareen), jolloin kaikki liikenne ohjattaisiin Varvetin läpi. Ehdotuksen perustana on, että noin 30 tonttia Sandörenillä (Hietasaareessa) muutettaisiin loma-asuntoalueesta (RA) pientalovaltaiseksi asuntoalueeksi (AP) eli pysyväksi asutukseksi.

Nykyisin suurimmalla osalla kotitalouksista on kaksi autoa ja on helppoa arvioida, miten Varvsudden kuormittuisi, jos liikenne ohjattaisiin jo nyt kapeaa tietä pitkin. Tähän tulee lisäksi kaikki palveluliikenne rakennus-, jäte- ja lietekuljetusten ym. muodossa. Nykyinen tiheä asutus sijaitsee lähellä olemassa olevaa tietä ja tien leventäminen ja liikenteen lisääminen tarkoittaisi tämän ainutlaatuisen ja historiallisen ympäristön loppua. Alueella asuu myös pieniä lapsia ja raskaan liikenteen ohjaaminen alueen läpi aiheuttaa merkittävän onnettomuusriskin. Kyseinen kehitys vähentäisi myös voimakkaasti tonttien ja kiinteistöjen arvoa.

Vi fastighetsägare på Varvsudden har med bestörtning tagit del av planering av fast bosättning på Stora Sandören. Detta skulle medföra att Varvsudden förstörs helt genom att bygga en bro över till Sandören och leda all trafik genom Varvet. Förslaget går ut på att ca 30 tomter på Sandören skulle ändras från fritidsboende RA till bostadsområde för småhusboende AP, alltså fast bosättning.

I dagens läge har de flesta två bilar per hushåll och det är lätt att räkna ut hur det skulle belasta Varvsudden om trafiken skulle ledas genom den redan nu smala vägen. Till detta kommer all servicetrafik i form av bygg-, avfalls- och slamtransporter etc. Den nu tät bebyggelsen är nära den befintliga vägen och att bredda vägen och öka trafiken skulle innebära slutet för denna unika och historiska miljö. Det bor även småbarn på området och att ytterligare leda tung trafik genom området medför en betydande risk för olyckor. Vidare skulle en sådan utveckling kraftigt reducera värdet på tomterna och fastigheterna.

Emme myöskään ymmärrä, miksi rakennettaisiin useita miljoonia maksava silta. Emme myöskään katso, että vesistöjä voi katkaista. Meidän on vaikea nähdä, että tällaisen kalliin hankkeen toteuttaminen olisi taloudellisesti kannattavaa. Vastaavaa maata on varmasti muualla, yhtä houkuttelevaa ja myös edullisempaa toteuttaa. Yleiskaavan päivittämisehdotusta, joka ehkä joskus muuttuu asemakaavaksi, ei ole mahdollista toteuttaa leventämättä tietä ja tunkeutumatta voimakkaasti yksityisille tonteille. Ymmärrämme toki, että rannanläheistä asumista halutaan suunnitella, mutta nämä suunnitelmat eivät perustu todenmukaisesti taloudellisiin laskelmiin. On selvää, ettei vaikutustenarviointia ole tehty sen osalta, miten kaava vaikuttaa Varvsuddenin nykyiseen asutukseen. Yleiskaavassa tulee huomioida toteutettavuus, jotta myös jatkossa on mahdollista asua pohjoisella Varvsuddenilla ja säilyttää nykyinen ainutlaatuinen ympäristö. Mielestämme on täysin kohtuutonta, että käsiteltävänä oleva yleiskaava kuormittaa Varvsuddenin asutusta näin korkeassa määrin, kuin mitä se nyt tekisi. Tiemääräyksiä ja Maa- ja metsäministeriön päätös 11.6.1996 V96/014 1990 luvun puoliväliin oli 13 kesämökkiasuntoa Stora Sandörenilla käyttäneet tietä Varvsuddenin päähän ja pysäköineet tietä pitkin. Tämä johti siihen, että anoimme tiemääräystä, jotta saisimme selvitettyä, kenellä on tieoikeus tiellä. Lopputulos oli se, että Maa- ja metsäministeriö antoi lausuntonsa ja tieoikeus annettiin vain mantereella sijaitseville kiinteistöille. Jatkosuunnittelussa tulee Maa- ja metsäministeriön voimassa olevaa päätöstä noudattaa. Tuomion päätöksen mukaan Varvsuddenia ei voida kuormittaa lisääntyvällä liikenteellä sen yli mitä kiinteistöille on luvattu. Nyt esille laitettussa kaavassa kuormittuisi Varvsudden noin 4 kertaa suuremmilla liikennemäärillä mitä oli ennen Maa- ja metsäministeriön päätöstä, joka astui voimaan 1996.	Vi förstår inte heller hur man skulle kunna bygga en bro som kostar flera miljoner. Vi ser inte heller att man kan stänga av vattendragen. Vi har svårt att se att det skulle finnas lönsam ekonomi i att förverkliga ett sådant kostsamt projekt. Det finns nog säkert motsvarande mark på annat håll som är lika eftertraktat och troligtvis också mindre kostsamt att förverkliga. Förslaget till uppdateringen av generalplanen, som kanske någon gång blir till en detaljplan, är inte möjligt att förverkliga utan att bredda vägen och kraftigt inkräkta på privata tomter. Vi förstår nog att man vill planera havsnära boende men de här planerna grundar sig inte på reella ekonomiska beräkningar. Det är uppenbart att ingen konsekvensanalys har gjorts på hur planen påverkar Varvsuddens befintliga bosättning. Generalplanen bör ta i beaktande vad som är genomförbart så att det även i fortsättningen är möjligt att bo på Norra Varvsudden och att den nuvarande unika miljön bevaras. Vi anser att det är helt orimligt att generalplanen som föreligger belastar boende på Varvsudden i så hög grad som det nu skulle göra. Vägförrättningar och Jorddomstolens beslut 11.6.1996 V96/014 Till medlet av 1990-talet hade 13 sommarstugelägenheter på Stora Sandören använt vägen ut till ändan av Varvsudden och parkerat utefter vägen. Det resulterade i att vi anhöll om vägförrättning för att få utrett vem som har vägrätt på vägen. Slutresultatet blev att Jorddomstolen gav sitt utlåtande och vägrätt gavs endast åt fastigheterna på fastlandet. Vid fortsatt planering bör Jorddomstolens ikraftvarande beslut följas. Enligt domslutet kan Varvsudden inte belastas med ökad trafik utöver den till fastigheterna tillåtna. I den nu framlagda planen skulle Varvsudden belastas med ca fyra gånger större trafikmängder än de som fanns innan Jorddomstolens beslut kom i kraft 1996.
--	--

Varvsuddenin esisuunnittelu 2000-luvun alussa tehtiin esisuunnittelu Varvsuddenista. Ajatus oli, että Varvenin luonne ja uniikki ympäristö säilytetäisiin niin pitkälle kuin mahdollista. Esisuunnittelussa sovimme, että tieosuus olisi 6 m leveä, mutta tonttien Söderlundin ja Windin välissä, joka on kapein osuus, olisi leveys vain 4 m. Kun emme silloin päässeet pidemmälle kuin esisuunnittelu, rekisteröitiin tie maanmittauslaitoksessa ja tieleveydestä tuli 5 m. Ajatus silloin oli kyllä, että esisuunnittelu ja kapea tie on ainoastaan Varvsuddenin kiinteistöille yhdenmukaisesti niiden tieoikeuksien mukaan, mitä Maa- ja metsätieteiden tutkimuskeskus oli päättänyt. Me kiinteistöomistajat Varvsuddenilla olemme yleiskaavaa vastaan sen nykyisessä muodossa liikenteen kanssa Sandörenistä Varvsuddenin läpi. Me odotamme, että demokraattiset prosessit toimivat ja että työryhmä ja suunnittelijat tulevat toisen ehdotuksen kanssa, jotta vältetään uuvuttavalta muutoksenhakuprosessilta. Kaavoittajan vastine: Voimassa olevassa yleiskaavassa Isoon Hietasaareen on osoitettu ensimmäisen vaiheen laajentumissuunta yhteyssillalla. Tarkistetussa kaavaehdotuksessa tullaan tutkimaan vaihtoehtoja yhteyttä Isoon Hietasaareen, joka ei kulkisi Varvetin kautta. Yleiskaava on yksi kaupungin monista strategisista asiakirjoista, jonka tavoitteena on ohjata kaupungin kehitystä ja muun muassa kääntää negatiivinen väestökehitys. Yleiskaavalla halutaan mahdollistaa houkutteleva asuminen, joka houkuttelee kaupunkiin uusia asukkaita. Tarkistetussa yleiskaavaehdotuksessa Isoa Hietasaarta tullaan tutkimaan RA/AP-alueena, jolloin myös vapaa-ajan asuminen saarella on edelleen mahdollista. Käytännössä loma-asuntojen muuttaminen on hidas ja vapaaehtoinen prosessi, joka ei välttämättä koskaan valmistu kokonaan.	Förplanering av Varvsudden I början av 2000-talet gjordes en förplanering av Varvsudden. Tanken var att man skulle så långt som möjligt bevara Varvets karaktär och dess unika miljö. Vid förplaneringen kom vi överens om att vägningsnittet skulle vara 6 meter brett men vid tomterna mellan Söderlund och Wind som är det smalaste stället skulle vägens bredd vara endast 4 meter. När vi inte då kom längre än till förplanering registrerades vägen med lantmäteriverket och vägningsnittets bredd blev 5 meter. Tanken var nog då att förplaneringen och en smal väg är till endast för Varvsuddens fastigheter i enlighet med de vägrätter som Jorddomstolen hade fastslagit. Vi fastighetsägare på Varvsudden motsätter oss generalplanen i föreliggande form med trafiken från Sandören genom Varvsudden. Vi förutsätter att de demokratiska processerna fungerar och att arbetsgruppen och planerna kommer med ett annat förslag för att undvika en slitsam besvärprocess. Planläggarens bemötande: I den gällande generalplanen har första skedets utvidgningsriktning till Stora Sandören anvisats med en förbindelsebro. I det justerade planförslaget ska man utreda en alternativ förbindelse till Stora Sandören, som inte går via Varvet. Generalplanen är en av stadens många strategiska handlingar, vars syfte är att styra stadens utveckling och bland annat vända den negativa befolkningsutvecklingen. Med generalplanen vill man möjliggöra lockande boende, som lockar nya invånare till staden. I det justerade generalplaneförslaget ska Stora Sandören utredas som RA/AP-område, varvid fritidsboende på ön fortfarande är möjligt. I praktiken är omändring av fritidsbostäder en långsam och frivillig process, som inte nödvändigtvis någonsin blir klar.
--	---

Ympärivuotiseen asumiseen siirtyminen lisää liikennettä hieman korttelialueiden kasvun myötä. Kiinteä yhteys Isoon Hietasaareen on yleiskaavaan kirjattu strateginen tavoite. Täytäntöönpano on oma prosessinsa. Asiaa tarkastellaan uudelleen yksityiskohtaisen suunnittelun sekä kaikkien asianosaisten kuulemisen ja vaikutusten arvioinnin yhteydessä. Varvintien tieoikeudet otetaan huomioon, samoin mahdolliset toimenpiteet liikenneturvallisuuden lisäämiseksi.	Övergången till åretruntboende ökar trafiken en aning i och med att kvartersområdena växer. En fast förbindelse till Stora Sandören är ett strategiskt mål som har skrivits in i generalplanen. Verkställandet är en annan process. Ärendet granskas på nytt i samband med den detaljerade planeringen och i samband med att alla parter hörs och man gör en konsekvensbedömning. Varvsvägens vägrätt tas i beaktande, likaså eventuella åtgärder för att förbättra trafiksäkerheten.
2.5 Muistutus 5	
Optima kuntayhtymä huomauttaa aivan Optima Lannäslundin takaa kulkevasta tien linjauksesta Pietarsaaren kaupungin uuden yleiskaavan kaavaehdotuksessa. Optima haluaa, että tieosuus poistetaan tai siirretään huomattavasti kauemmaksi meistä, jottei se vaikuta toimintaamme siinä määrin kuin mitä nykyinen kaavaehdotus tarkoittaisi. Jos tien linjaus toteutetaan nykyisen suunnitelman mukaan, joutuvat muun muassa opiskelijamme ja henkilöstömme ylittämään uuden tien, jossa liikkuu raskaita ajoneuvoja, traktoreita ja työkoneita, päästäkseen koulualueemme länsi- ja eteläpuolella oleville maanviljelyaloille. Tien ylittäminen hevosella ratsastaen tai ajaen hevosella ja kärryllä aiheuttaisi myös vaaratilanteita. Optima kuntayhtymä ehdottaa, että tien rakentava viranomaisrakentaa lisäksi suojevallit ja alikulun tai muulla tavoin turvaa opiskelijoiden ja henkilöstön turvallisen siirtymisen, myös maanviljelyskoneilla, Optima kuntayhtymän Lannäslundin maanviljelykiinteistöön ja sieltä pois. Optiman visiona ja tehtävänä on ammatillinen koulutus, joka	Optima samkommun anmärker kring vägdragningen direkt bakom Optima Lannäslund i planförslaget till ny generalplan i staden Jakobstad. Optima vill att vägsträckningen tas bort eller flyttas betydligt längre bort från oss, så att vår verksamhet inte påverkas i den grad som nuvarande planförslag skulle innebära. Ifall vägdragningen verkställs enligt nuvarande plan kommer bland annat våra studerande och personal att tvingas korsa den nya vägen med tunga fordon, traktorer och arbetsmaskiner för att kunna nå jordbruksarealer väster och söder om vårt skolområde. Även att korsa vägen med hästar genom ridning eller körning med häst och vagn skulle orsaka faromoment. Optima samkommun föreslår att den myndighet som anlägger vägen även bygger skyddsvall och underfart eller på annat sätt säkerställer att studerande och personal tryggt, också med stora jordbruksmaskiner, kan ta sig till och från Optima samkommuns jordbruksfastighet på Lannäslund. Optima samkommun förväntar sig också att den nya generalplanen garanterar tillräckligt med byggrätt för framtida behov. Bland annat står vi inför förnyande av ladugård samt olika förbättringar av praktiska undervisningsutrymmen för verksamheten. Optimas vision och uppdrag är yrkesutbildning där vi:

- kohottaa alueen ammatillista osaamista, vastaa osaamistarpeisiin, kehittää työ- ja elinkeinoelämää sekä edistää työllisyyttä - tarjoaa joustavaa ja tehokasta koulutusta, joka edistää tutkintojen ja niiden osien suorittamista - antaa mahdollisuuden ammattitaidon osoittamiseen sen hankkimistavasta riippumatta - antaa valmiuksia yrittäjyyteen ja työ- ja toimintakyvyn ylläpitoon - järjestää koulutusta vaativaa erityistä tukea tarvitseville opiskelijoille. - tukee elinikäistä oppimista ja ammatillista kasvua sekä opiskelijoiden kehitystä hyviksi, tasapainoisiksi ja sivistyneiksi ihmisiksi ja yhteiskunnan jäseniksi Optima Lannäslundin toimintaan sisältyy tänä päivänä seuraavaa koulutusta: - Maatalousalan perustutkinto • Maaseutuyrittäjä – Maatilatalous • Maaseutuyrittäjä – Maatalousteknologia • Eläintenhoitaja - Perustutkinto / osia perustutkinnosta / todistus puhdistus- ja kiinteistönhoitoalalla (siivous) - Telma, Työhön ja itsenäiseen elämään ohjaava koulutus - Tutkintokoulutukseen ohjaava koulutus - HUX Yhteensä Optima Lannäslundin toiminnassa on 170 opiskelijaa ja 35 henkilökuntaan kuuluvaa. Optima Lannäslundissa on laaja maatilatalouden keskus, jossa on tuotantoeläimiä (maitotila ja sikatuotanto). Keskuksella on ympäristölupa sekä pieneläinosasto ja hevostalli. Optima haluaa jatkossakin tarjota parhaat edellytykset luonnonvara-alalla ja voida strategisesti kehittää aluetta uusin investoinnein. Valmistelu: johtaja Max Gripenberg, puh. 044 7215 229, s-posti max.gripenberg@optimaedu.fi	- förbättra regionens yrkeskompetens, svara på kompetensbehoven, utveckla arbets- och näringslivet samt främja sysselsättningen. - erbjuda flexibla och effektiva utbildningar som främjar avläggandet av examina och examensdelar. - ge möjlighet att påvisa yrkeskompetens oberoende av hur den förvärvats. - lära ut färdigheter för företagande och upprätthållande av arbets- och funktionsförmågan. - ordna utbildningar för studerande i behov av krävande särskilt stöd. - stöda livslångt lärande och yrkesutveckling samt studerandenas utveckling till goda, harmoniska och bildade människor och samhällsmedlemmar. När det gäller verksamheten på Optima Lannäslund ingår där idag utbildning inom: Grundexamen inom lantbruksbranschen • Landsbygdsföretagare — Lantbruk • Landsbygdsföretagare — Lantbruksteknologi • Djurskötare Grundexamen / delar av grundexamen / betyg inom rengörings- och fastighetsservicebranschen (lokalvård) Telma, Utbildning som handleder för arbete och självständigt liv Utbildning som handleder för examensutbildning — HUX Totalt omfattar verksamheten vid Optima Lannäslund 170 studerande och 35 i personalen. Vid Optima Lannäslund finns ett omfattande driftcenter kring lantbruk med produktionsdjur (mjölkgård och svinproduktion) med miljötillstånd och smådjuravdelning samt häststall. Optima vill fortsättningsvis ha de bästa förutsättningar för en högklassig utbildning inom naturbruk och strategiskt kunna utveckla området med nyinvesteringar.
--	---

Päätösehdotus: Kuntayhtymän hallitus hyväksyy huomautuksen, joka koskee Pietarsaaren kaupungin yleiskaavaehdotusta ja lähettää päätöksen Pietarsaaren kaupungin kirjaamoon. Skst 13, 8.2.2023 Kuntayhtymän hallitus hyväksyi päätösehdotuksen. Pykälä tarkastettiin välittömästi. Kaavoittajan vastine: Ohjeellinen uusi tie poistetaan oppilaitoksen kohdalta. Ajoyhteys ohjataan rakentuvalla uudelle AP-alueelle Optiman kiinteistön länsipuolelta.	Beredning: direktör Max Gripenberg, tfn 044 7215 229, e-post max.gripenberg@optimaedu.fi Beslutsförslag: Samkommunstyrelsen omfattar anmärkningen kring förslaget till ny generalplan inom staden Jakobstad och skickar beslutet till Staden Jakobstads registratur Skst § 13, 8.2.2023 Samkommunstyrelsen godkände beslutsförslaget. Paragrafen justerades omedelbart. Planläggarens bemötande: Den riktgivande nya vägen tas bort vid läroanstalten. Körförbindelsen anvisas till det nya AP-området som byggs väster om Optimas fastighet.
2.6 Muistutus 6	
Toive laajentaa AP-aluetta Kanningholmenilla Piriölössä. Katso liitteenä oleva kuva, ajateltu alue merkitty punaisella rajauksella kartalla. Tontin merkintä, missä AP-aluetta toivotaan on 598-401-12-177. Kun perheenjäsenet asuvat nykyisellä AP-alueella, olisi luonnollista helpottaa tontin omistajia ja muita perheenjäseniä rakentamaan halutulle AP-alueelle. Tontin/alueen koko saattaa riittää esimerkiksi kahdelle uudelle tontille. Kaavoittajan vastine: Laajennetaan AP-alueen rajausta esitetyllä tavalla.	Önskemål om utökat AP-område på Kanningholmen i Piriölö. Se bifogad bild, tänkt område märkt med röd gränsmarkering på karta. Tomtens beteckning där AP-område önskas är 598-401-12-177. Då familjemedlemmar bor på befintligt AP-område, vore det naturligt att underlätta för tomtens ägare och andra familjemedlemmar att bygga på önskat AP-område. Tomtens/områdets storlek kan räcka för t.ex. två nya tomter. Planläggarens bemötande: AP-områdets avgränsning utvidgas på föreslaget sätt.
2.7 Muistutus 7	
1. Allekirjoittanut vaatii, että yleiskaavaehdotuksessa esitetty lisäys, luku 5.3 <i>Ehdotusvaiheen ja hyväksymisvaiheen muutokset</i>, joka koskee Storsandön/Isohietasaaren ympärivuotista asumista, hylätään/kumotaan ja muutetaan takaisin vapaa-ajan asumisen alueeksi,	1. Undertecknad yrkar på att det i generalplansförslaget föreslagna tillägget kapitel 5.3 Ändringar i förslagsskedet om åretruntboende på Storsandön, förkastas/slopas och ändras tillbaka till område för fritidsboende vilket det var märkt som i det preliminära förslaget till Varvets detaljplan. Det finns tillräckligt AP-område planerat på

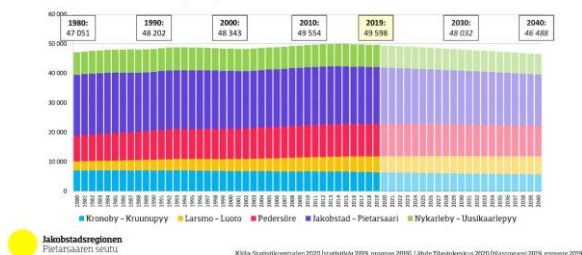
millaiseksi se oli merkitty Varvetin asemakaavan alustavassa ehdotuksessa. Hällanin itäisellä puolella on suunniteltu riittävästi AP-aluetta, merenläheisellä asumisella odotetun <u>väestön vähenemisen</u> mukaisesti. 2. Vaadimme, että kaikki suunnitelmat, joiden tavoitteena on yleisen tien rakentaminen Varvetin läpi Storsandönille/Isohietasaareen siihen kuuluvine siltarakentamisineen tai ilman niitä hylätään, ja nykyinen tieosuus Varvetin pohjoisniemellä säilytetään yksityistienä, jossa voimassa ovat vielä olemassa olevat oikeudenpäätökset. Varvetin pohjoisniemen läpi menevää yhdystietä/kokoojakatua ei tule suunnitella. Tähän on paremmat mahdollisuudet Hällanin kautta. 3. Vastustamme myös kaikkia suunnitelmia tai päätöksiä, joilla yritetään kumota Varvintien tieoikeuksia koskevat olemassa olevat ja oikeuskelpoisia tuomioistuinpäätöksiä. Vaasan maaoikeus 11.6.1996, v96/014, tietoimitus nro 604425. Me kaikista kauimpana sijaitsevien kiinteistöjen Vassudd RNr 28:0 omistajat emme halua, että liikenne lisääntyy yksityistiellämme Varvetin pohjoisniemellä. 4. Veronmaksajien ominaisuudessa vastustamme yleiskaavan lisäystä, joka koskee muutosta RA-alueesta AP-alueeksi Storsandöllä/Isohietasaarella, sekä Varvetin pohjoisniemen ja Storsandön/Isohietasaaren välistä pysyvää siltaa. Se ei ole perusteltua asialle, joka ei ole yleisen edun mukaista eikä taloudellisen, ekologisen tai kestävän kehityksen mukaista Pietarsaarelle. 5. Haluamme kirjalliset vastineet yleiskaavaehdotusta koskeviin sekä Varvetin alustavaa asemakaavaa koskeviin huomautuksiimme. Lisäksi haluamme vastaukset argumentteihimme, joita olemme käyttäneet huomautuksiemme perusteluina. Alustavassa kaavassa (Kaava 039 Varvetin asemakaava, kaupunginosa 26, Varvet-Hällan, 23.5.2022), jota oli vaikea tulkita, Storsandören/Isohietasaari esiteltiin RA-alueena, jossa on vapaa-ajan asumista. Näemme nyt, että	Hällsidans östra sida med havsnära boende enligt förväntad befolkningsminskning. 2. Vi kräver att alla planer som leder till att en allmän väg byggs genom Varvet till Storsandön med eller utan tillhörande brobygge skall förkastas och nuvarande vägavsnittet vid Varvets norra udde bibehålls som privat väg där befintliga domslut fortfarande gäller. Ingen förbindelseväg/matargata till Storsandön genom Varvets norra udde ska planeras. Det finns bättre möjligheter för det via Hällan. 3. Vi är också emot alla planer eller beslut, som försöker kullkasta befintliga och rättsgiltiga domstolsbeslut som gäller Varvsvägens vägrätter. Vasa Jorddomstol 11.6.1996, v96/014, vägförrättningen nr 604425. Vi som är innehavare längst ut av lägenheterna Vassudd RNr 28:0 vill inte att trafiken skall öka längs vår privata väg vid den norra udden av Varvet. 4. Som skattebetalare är vi emot de kostnader som orsakas av tillägget gällande ändringen från RA- område till AP område på Storsandön i generalplanen, samt gällande en fast bro mellan Varvets norra udde och Storsandön. Det är inte motiverat för en sak som inte är i allmänhetens intresse och inte förenligt med varken ekonomisk-, ekologisk eller social hållbar utveckling för Jakobstad. 5. Vi vill ha skriftliga bemötanden på våra anmärkningar på generalplansförslaget samt på den preliminära detaljplanen för Varvet samt svar på de argument som vi har använt som motivering för våra anmärkningar. I den preliminära planen (Plan 039 Detaljplan för Varvet, stadsdel 26, Varvet-Hällan, 23.5.2022) som var svårtolkad, presenterades Storsandören som RA-område med fritidsbostäder. Nu ser vi i förslaget till generalplanen för 2040 att det har ändrats till AP-
--	--

yleiskaavaehdotuksessa vuodelle 2040 tämä on muutettu AP-asuinalueeksi, jossa pohjoisen Varvetinniemen läpi kulkee yleinen tie ja Storsandörenille/Isohietasaareen kulkee silta lisäyksen kautta. Kaupungilla on ollut tieto tietöimitusasiasta, samoin kuin maa- ja metsäministeriön päätöksestä pohjoisen Varvintien käyttämisestä sekä Storsandörenin/Isohietasaaren tieoikeuksista, jotka olisi pitänyt huomioida yleiskaavassa. Näin ollen mielipiteemme yksityistiemme käyttämisestä koskien pitäisi olla tiedossa, sillä huomautimme tästä myös huomautuksessamme Varvetin alustavaa asemakaavaehdotusta koskien. Mielestämme tämä olisi tullut huomioida yleiskaavassa. Muutos ei voi olla hetkellinen ajatus suunnitteluprosessissa, se olisi pitänyt esitellä jo Varvetin alustavassa asemakaavassa. Allekirjoittaneesta tuntuu nyt, että olemme menettäneet tärkeän tilaisuuden tuoda asiaamme esiin ja vaikuttaa yleiskaavaehdotukseen. Prosessin puutteellisen avoimuuden vuoksi Varvetin olemassa olevat asianomaiset asukkaat ovat näin ollen menettäneet tilaisuuden esittää mielipiteensä yleiskaavasta. Varvetin asukkaille 17.2.2023 järjestetty keskustelutilaisuus oli myönteinen asia, mutta sen olisi pitänyt tulla kaupungin aloitteesta aikaisemmassa vaiheessa. Jos muutosehdotus säilytetään, sen toteuttaminen tulee aiheuttamaan kohtuutonta haittaa allekirjoittaneille pohjoisella Varvetinniemen asuville asukkaille. Valtaosalla on jo poikkeusluvan alaista asutusta alueella, jolloin ei ole enää tarkoituksenmukaista muuttaa Varvetin pohjoisosaa AP-asuinalueeksi, erityisesti jos tämä tarkoittaa, että nykyinen yksityistie muutetaan yleiseksi tieksi, jolloin suuri yleisö saisi oikeuden käyttää tietä. Kaupunki perustelee Sandörenin muutosta vapaa-ajan-asutuksesta ympärivuotiseksi sillä, että mahdollisille uusille kaupunkiin muuttaville tarjotaan mahdollisuus merenläheiseen asumiseen. Näin toimitaan ilman muutosehdotuksen tarkempaa paikallista vaikutustenarviointia sen	bostadsområde med en allmän väg igenom norra Varvsudden och en bro till Storsandören genom ett tillägg. Staden har haft kännedom om vägförrättningsärendet och även Jorddomstolens beslut om användandet av den norra Varvsvägen samt vägrätter till Storsandören, vilket borde ha beaktats i generalplanen. Därmed borde också vår åsikt om användningen av vår privata väg vara känd, när vi också påpekade detta i vår anmärkning på förslaget till den preliminära detaljplanen för Varvet. Vi anser att detta borde ha beaktats i generalplanen. Ändringen kan inte vara ett tillfälligt infall i planeringsprocessen, och borde ha presenterats redan i den preliminära detaljplanen för Varvsområdet. Nu känns det för undertecknade att vi har gått miste om ett viktigt tillfälle att föra vår sak på talan och påverka generalplansförslaget. På grund av bristande öppenhet i processen har befintliga berörda bosättning på Varvet därmed gått miste om att säga sin åsikt till generalplanen. Diskussionstillfället 17.2.2023 för Varvets boende var en positiv sak, men borde kommit i ett tidigare skede på stadens initiativ. Ifall ändringsförslaget bibehålls, kommer dess förverkligande att orsaka oskäligen skada/nackdel åt undertecknade boende på norra Varvsudden. Majoriteten har redan boende där med undantagslov varför det inte är ändamålsenligt längre att ändra till AP-bostadsområde i den norra delen av Varvet, särskilt om detta betyder att nuvarande privata väg ändras till allmän väg, där allmänheten skulle ha rätt att använda vägen. Staden motiverar ändringen från fritidsboende till åretruntboende på Storsandören med att kunna erbjuda eventuellt nyinflyttade möjligheter till havsnära boende, utan en närmare lokal konsekvensbedömning av vad
--	--

vaikutuksista jo nyt Varvetilla merenläheisessä asumisessa asuville.

Yleiskaavaehdotuksessa mainitussa väestönkehityksen tilastossa käytettiin vuoden 2015 tietoja, jolloin ennustettiin Pietarsaaren seudulle kasvavaa väestömäärää. Tilastokeskuksen uudemmat väestökehitystiedot vuodelta 2020 osoittavat kuitenkin väestön vähenemistä seudulla.

Befolkningsutveckling och prognos Väestönkehitys ja ennuste



Kaavoittajan vastine:

Katso vastine 2.4.

Yleiskaavasta on järjestetty kaksi kuulemiskierrosta. Tarkistuksen jälkeen järjestetään uusi kuulemiskierros. Myös hyväksytystä kaavasta voi valittaa.

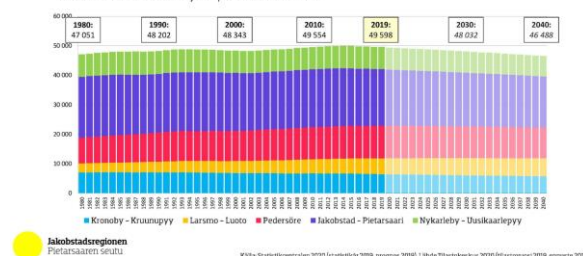
Yleiskaavassa esitetään uusia teollisuuden, työpaikkojen ja palvelurakentamisen alueita, jotka mahdollistavat uusia yrityksiä sijoittumaan Pietarsaareen. Lisäksi kaavassa on osoitettu uusia korkealuokkaisia asumisen alueita, joiden tavoitteena on vahvistaa Pietarsaaren alueen vetovoimaa, ja houkutella alueelle uusia asukkaita.

Alueiden rakentaminen edellyttää asemakaavoitusta.

detta ändringsförslag leder till för redan befintligt havsnära boende vid Varvet.

I generalplaneförslagets nämnda statistik för befolkningsutveckling användes 2015 data var man förutspår en ökande befolkningsmängd i Jakobstadsregionen. Nyare data för befolkningsutveckling, statistikcentralen 2020 visar dock en befolkningsminskning i regionen.

Befolkningsutveckling och prognos Väestönkehitys ja ennuste



Planläggarens bemötande:

Se bemötande 2.4.

Två höranderundor om generalplanen har ordnats. Efter revideringen ordnas en ny höranderunda. Man kan också överklaga den godkända planen.

I planen presenteras nya områden för industri, arbetsplatser och servicebyggande, vilket gör det möjligt för nya företag att etablera sig i Jakobstad. Dessutom har man i planen anvisat nya högklassiga områden för boende, vilka har som mål att stärka dragningskraften i Jakobstad och locka nya invånare till området.

Att bebygga områdena förutsätter detaljplanering.

2.8 Muistutus 8

Liljebäck. Toivon, että omistukseni kokonaisuudessaan otetaan mukaan tulevaan Pietarsaaren yleiskaavaan. Hevosten omistajana

Liljebäck. Önskar att mina ägor i sin helhet tas med i den kommande generalplanen för Jakobstad. Som hästägare finns då möjlighet att t.ex. bygga ett ridhus, eller stycka

olisi silloin mahdollista rakentaa ratsastustalli tai lohkoa minun ”kesäniitty” missä hevoset ovat osan vuodesta. Tärkeintä on kuitenkin, että kapea alue ”kesäniitty” on mukana suunnittelussa.



Kaavoittajan vastine:

Korjataan kaavakarttaa ehdotetun mukaisesti. Laiduntamista voi harjoittaa myös M-alueella.

av min ”sommaräng” där hästarna går en del av året. Det viktigaste är dock att den långsmala ”sommarängen” är med i planeringen.



Planläggarens bemötande:

Plankartan korrigeras enligt förslag. Betesgång kan också bedrivas på M-områden.

2.9 Muistutus 9

Muistutukset yleiskaavaa koskien

A. Pienentäkää AP-aluetta, joka sisältää mm. Torpetin ja Hultin, jotta kaikki rakentamaton alue viljelypalstojen eteläpuolella muutetaan muotoon VL ja MA (”Stads-Svanbäck”). Tai ainakin viljelypalstojen eteläpuolinen alue ja metsätien länsipuolella oleva alue viljelypalstojen ja Stads-Svanbäckin välillä.

- Perustelu: Älkää rajoittako alueen lähivirkistyskäyttöä (käytetään sellaisenaan sekä yhteytenä Fallbergetille ja vaellusreitille), älkää tuhotko kauniita viljelymaisemia, älkää ahdistako nurkkaan Fallbergetin luonnonaluetta, jossa on rikas eläimistö ja kasvillisuus, älkää tuhotko pieneläinten, lintujen ja yleisesti eliöiden elinympäristöä, ellei se ole ehdottoman tarpeellista.

B. Muuttakaa piirretty yhdystie Santapellontien ja uuden Fäbodantien liikenneympyrän välillä jalankulku- ja pyörätieksi.

- Perustelu: Yksi uuden Fäbodantien tärkeimmistä perusteluista on saada liikenne pois asutusalueilta vanhan Fäbodantien alussa. Tämä piirretty tie on vaarana muuttua uudeksi riskiksi ja uudeksi vaihtoehdoksi liikkua autolla uudelle

Anmärkningar generalplan

A. Förminska AP-området som omfattar bl.a. Torpet och Hult så att allt det obebyggda söder om odlingslotterna blir VL och MA (”Stads-Svanbäck”). Eller åtminstone det område som är söder om odlingslotterna och väster om skogsvägen mellan odlingslotterna och Stads-Svanbäck.

- Motivering: Begränsa inte närrecreationen i området (används i sig samt som förbindelse till Fallberget och Vandringledden), förstör inte vackra odlingslandskap, måla inte in naturområdet Fallberget med rikt djur- och växtliv i ett hörn och förstör inte livsmiljöer för mindre djur, fåglar och organismer i allmänhet om det absolut inte är nödvändigt.

B. Ändra den inritade förbindelsevägen mellan Sandåkersvägen och rondellen vid nya Fäbodavägen till en gång- och cykelväg.

- Motivering: En av huvudmotiveringarna till den nya Fäbodavägen är ju att få bort trafik från bostadsområdena i början av gamla Fäbodavägen. Denna inritade väg riskerar att bli en ny risk och ett nytt alternativ till att ta sig med bil till nya Fäbodavägen, istället för via Västerleden och Västra ringvägen. Mycket

Fäbodantielle, sen sijaan että ajetaan Länsiväylän ja Längens Rengastien kautta. Pietarsaarelaiset saattavat hyvin helposti valita vanhasta tottumuksesta reitin Raatihuoneenkatu > Santapellontie > Piirretty tie > Uusi Fäbodantie. Huomioikaa sekä voimassa oleva asemakaava että yleiskaava asuinalueiden liikenteen kasvun ehkäisemisessä, kun uusi Fäbodantie otetaan käyttöön. C. "Snarubacken" muutetaan MA-alueeksi, jos maanomistajat suostuvat tähän. - Perustelu: Yksi Pietarsaaren kauneimmista metsäaukeista, jossa on viljeltyä maata. Nimby-muistutukset yleiskaavasta (koskevat myös voimassa olevaa asemakaavaa) A. Muuttakaa piirretty yhteys Majapellontien ja Kruununtien männikön läpi kävely- ja pyörätieksi sekä siirtäkää se 20 metriä länteen oja myöten, jossa kulkee nyt leveä polku. Muutos tarvitaan myös asemakaavaan. - Perustelu: Alueen asukkaat ovat huomauttaneet tästä useamman kerran kuluneiden 10 vuoden aikana ja eri viranhaltijat ovat antaneet puolinaisia lupauksia useita kertoja, mutta mitään ei ole tapahtunut. Ojan myötäinen uusi pyörätie mahdollistaa tärkeimmän asian eli hälytysajoneuvoliikenteen. Pietarsaaren Vesi on jo ratkaissut vedenkiertohaasteen poraamalla uuden vesiputken Majapellontien ja Kruununtien välillä. Autotie tässä kohden lisää täysin turhaan läpikulkuliikennettä, erityisesti uuden Fäbodantien käyttöönoton jälkeen. Muutos säästäisi myös rahaa. B. Yhdistäkää Ristontien ja Majamäentien välinen kiila korttelin VL-alueeseen (tai "pahimmassa" tapauksessa muuttakaa se omakotitalojen AP-alueeksi). Samoin asemakaavassa muutos YSV:stä PL-alueeksi (tai "pahimmassa" tapauksessa AO:ksi). - Perustelu 1: Lähialueella on uusia, piirrettyjä P-alueita, jotka täyttävät varatarpeen mm. uuden Fäbodantien alkupää.	lätt att Jakobstadsborna av gammal vana väljer Rådhusgatan > Sandåkersvägen > Inritade vägen > Nya Fäbodavägen. Ta i beaktande både gällande detaljplan och generalplan, hur ni kan förebygga ökad trafik i bostadsområden då nya Fäbodavägen tas i bruk. C. "Snarubacken" ändras till MA-område om markägaren är med på noterna. - Motivering: En av de vackraste skogsgläntorna med odlad mark som finns i Jakobstad. NIMBY-anmärkningar generalplan (omfattar även gällande detaljplan) A. Ändra inritad förbindelse mellan Bovallavägen och Kronovägen genom talldunge till gång- och cykelväg samt flytta den 20 meter västerut längs med dike där det nu finns en bred stig. Likaså behövs ändring i detaljplan. - Motivering: Har påtalats av boende i området otaliga gånger under senaste 10 åren och halva löften har getts av olika tjänstemän i flera repriser, men inget har hänt. En cykelväg längs med diket möjliggör det viktigaste, dvs. trafik för utryckningsfordon. Jakobstads vatten har redan löst utmaningen med vattencirkulationen genom att ha borrat ner ett nytt vattenrör mellan Bovallavägen och Kronovägen. En bilväg här ökar genomfartstrafiken helt i onödan, särskilt efter att den nya Fäbodavägen tagits i bruk. En ändring skulle även spara pengar. B. Föreana P-området i kilen mellan Christoffersvägen och Bobergsvägen med kvarterets VL-område (eller i "värsta" fall gör det till ett AP för egnahemshus). Likaså ändring i detaljplan från YSV till PL (eller i "värsta" fall AO). - Motivering 1: Finns nyinritade P-områden i närrområdet som fyller reservbehovet, bl.a. början av nya Fäbodavägen.
--	---

• Perustelu 2: Tutustukaa korttelin päätösprosessiin, jossa rakennusfirma anoi tontin varausta ja Esperin Caren hoitoyksikön rakentamista syksyllä 2017. Ks. TL 10.10.2017 ja hallitus 20.11.2017. TL:n päätöksenä oli palauttaa Elomaan valmistelu, joka suhtautui suunnitelmiin myönteisesti, sillä todettiin ainakin epäsuoraan, että asemakaavamuutos oli vielä vireillä. Asia jätettiin avoimeksi, mistä syystä tässä pieni yritys loogiseen johtopäätökseen: o A voisi mahdollisesti olla tässä vaihtoehto, ellei B:tä olisi käytetty ja jätetty pois TL:n palauttamisella. Kun tämä TL:n päätös nyt on olemassa, ei A enää voi olla vaihtoehto, kun taas B, kuten todettu, on jo käytetty ja C on näin ollen ainoa jäljellä oleva. A. Asemakaavamuutos päättyy ilman poliittista päätöstä tai perustelua (ent. kaupunginjohtaja Stenmanin ilmaisu kaupunginhallituksen valmistelua koskien.) B. Asemakaavamuutos päättyy poliittisella päätöksellä siitä, että olemassa oleva kaava pysyy muuttumattomana. (tähän Elomaan valmistelu perustui) C. Kaavamuutos saatetaan päätökseen ja alue muutetaan joksikin muuksi kuin Y/YSV:ksi. (TL:n päätöksen ilmeinen seuraus) 22.2.2023 Lisäys, muistutus yleiskaavaan A. Poistakaa AP-alue Hällanintien ja Varvintien kulmasta kiinteistöllä 598-402-4-107. Tai rajoittakaa ja siirtäkää sitä kiinteistön koillisosaan Varvetin suuntaan ja säilyttäkää ainakin noin 2,8 hehtaarin metsäalue kiinteistön lounaisosassa. Kääntäkää sen sijaan asiaa ja käykää maanomistajan kanssa keskustelu metsän suojelemisesta kaupungin korvauksen ja suunnittelun avustuksella ja/tai esim. METSO-ohjelman avulla. Tehkää uusi aloitus myös markkinoinnissa, jossa kaupunki osoittaa, että kaupunkisuunnittelu yhdistää käytännöllisemmin huolen biologisesta monimuotoisuudesta ja avainbiotoopeista kestäväan asuntokehitykseen.	• Motivering 2: Ta del av beslutsprocessen kring kvarteret då en byggfirma anhöll om att reservera tomten och bygga vårdinstans för Esperin Cares räkning hösten 2017. Se TN 10.10.2017 och styrelse 20.11.2017. TN:s beslut var att återremittera Elomaas beredning, som förhöll sig positiv till planerna, eftersom man åtminstone indirekt konstaterade att en detaljplaneändring var anhängig ännu. Det hela lämnades öppet, därför ett litet försök till logisk slutledning: o Eventuellt skulle A här under vara ett alternativ om inte B skulle ha använts och uteslutits genom återremitteringen av TN. Men då detta beslut från TN nu finns, kan inte A längre vara ett alternativ medan B, som sagt, redan förbrukats och C är därmed det enda som återstår. A. Detaljplaneändringen avslutas utan politiskt beslut eller motivering (f.d. kommundirektör Stenmans uttryck inför stadsstyrelseberedning.) B. Detaljplaneändringen avslutas genom politiskt beslut om att befintliga planen förblir oförändrad. (detta var vad Elomaas beredning gick ut på) C. Planändring fullföljs och området ändras till något annat än Y/YSV. (Uppenbara följderna av TN:s beslut) 22.2.2023 Tillägg, anmärkning generalplan A. Ta bort AP-området i hörnet av Hällvägen och Varvsvägen på fastighet 598-402-4-107. Eller begränsa och flytta det till den nordöstra delen av fastigheten mot Varvet och bevara åtminstone skogsområdet på ca 2,8 ha i sydvästra delen av fastigheten. Sväng på det istället och för en diskussion med markägaren om att skydda skogen med hjälp av ersättning och planering från staden och/eller t.ex. METSO-programmet. Gör det till en nystart även i marknadsföringen där staden visar att den i stadsplaneringen mera konkret kombinerar omsorg om biologisk mångfald och nyckelbiotoper med en hållbar bostadsutveckling.
--	--

- Perustelu:

o Älkää tuhotko kaupungissa sijaitsevaa epätavallista metsäaluetta, joka on ollut koskematon 1950-luvun alkupuolelta saakka, jolloin sitä viimeksi harvennettiin. Metsä on saanut siitä lähtien kehittyä luonnollisesti sekametsäksi, jossa on mm. vanhoja ja suuria puita, ryteikköjä ja kuolleita puita, elävää aluskasvillisuutta ja rikas eläimistö, erityisesti pieniä mutta myös suurempia lajeja, riippuen suuren ja pienen määritelmästä. Tämäntyyppinen metsä on nykyään epätavallinen kaupungin rajojen sisällä.

o Varvintien eteläpuolen asuinalueiden osalta metsä toimii merkittävänä tuulensuojana kylmää pohjoistuulta vastaan. En usko, että asukkaat ajattelevat tätä nyt, mutta he huomaavat sen jos metsä hakataan, erityisesti koska alueen pohjoispuolen metsät ovat suurimmalta osin hakattu paljaaksi.

o Metsäaluetta käytetään lisäksi lähivirkistyskäyttöön, muutamien kapein läpikulkupoluihin.

Kaavoittajan vastine:

- AP-alue Torpin eteläpuolella ja Fallbergetin itäpuolella on tarkoitus asemakaavoittaa. Tämän yhteydessä otetaan myös huomioon yhteydet ja virkistys-/viheralueet AP-alueen sisäpuolella.

Kuinka tiiviisti ja millä tyylillä tullaan rakentamaan, määräytyy ensisijaisesti asemakaavan mukaan. Asemakaavaprosessissa kuullaan kaikkia asianomaisia ja tehdään mm. luontoselvitys.

- Yleiskaavassa uusi läpikulkutie, on osoitettu strategisena tavoitteena ja ohjeellisena väylänä tulevaisuutta varten. Läpikulkutien lopullista linjausta, liikenneturvallisuutta ja nopeusrajoitusta tarkastellaan huolellisesti tulevan asemakaavasuunnittelun ja tiesuunnittelun yhteydessä. Silloin myös kaikkia asianosaisia kuullaan.

- Motivering:

o Förstör inte ett i staden ovanligt skogsområde, som varit orört sedan början av 1950-talet då det senast skedde en gallring. Sedan dess har skogen haft en naturlig utveckling som lett till en blandskog med bl.a. gamla och stora träd, vindfällan och döda träd, levande markvegetation och ett rikt djurliv gällande främst små men också större arter, beroende på definitionen av stor och liten. Denna typ av skog är ovanlig inom stadens gränser idag.

o Med tanke på bostadsområdena på södra sidan av Varvsvägen så fungerar skogen som ett mycket märkbart vindskydd mot kalla nordliga vindar. Något som jag inte tror att de boende tänker på nu men kommer att märka om skogen avverkas, särskilt då skogarna norr om området till stor del är kalavverkade.

o Skogsområdet används även för närrekreation med några smala genomgångsstigar.

Planläggarens bemötande:

- Man har för avsikt att göra upp en detaljplan för AP-området söder om Torp och öster om Fallberget. I samband med detta beaktas också förbindelser och rekreations-/grönområden innanför AP-området. Hur tätt och i vilken stil man ska bygga bestäms i första hand enligt detaljplanen. I detaljplaneprocessen hörs alla parter och man gör bland annat en naturutredning.

- I generalplanen har den nya genomfartsvägen anvisats som strategiskt mål och riktgivande led för framtiden. Genomfartsvägens slutliga sträckning, trafiksäkerheten och hastighetsbegränsningarna granskas noga i samband med det framtida detaljplanearbetet och vägplaneringen. Då hör man också alla parter.

- Snarubackenin luontoarvot eivät ole uhattuina. Ne on otettu huomioon ottamalla pois aiempia AP-alueita yleiskaavaehdotuksesta. Alueen M-merkintä säilyttää myös avoimet peltoalueet, mikäli maanviljelys alueella jatkuu. - Nimby-muistutukset: Laitetaan muistiin ja otetaan huomioon kaupungin tulevaisuuden asemakaavaprojektissa. - P-aluevaraus Ristontien ja Majamäentien välissä muutetaan A-alueeksi, joka mahdollistaa tulevaisuudessa myös sivistystoimen palveluita. - Lisäys: AP-alue Hällvägenin ja Varvsvägenin kulmassa (kiinteistö 598-402-4-107) tarkistetaan liito-oravan elinpiiriin ja kulkuyhteyksien mukaiseksi.	- Snarubackens naturvärden är inte hotade. De har beaktats genom att man har tagit bort tidigare AP-områden ur generalplaneförslaget. M-beteckningen på området bevarar också de öppna åkerområdena, om jordbruket på området fortsätter. - Nimby-anmärkningarna: Antecknas för kännedom och tas i beaktande i stadens framtida detaljplaneprojekt. - P-områdesreserveringen mellan Christoffers väg och Bobergsvägen ändras till A-område, som i framtiden också möjliggör bildningstjänster. - Tillägg: AP-områdena i hörnet av Hällvägen och Varvsvägen (fastighet 598-402-4-107) justeras enligt flygekorrens habitat och rutter.
---	--

2.10 Muistutus 10

Olen tontinomistaja Strömsgrundetissa Pietarsaaressa ja omistan asuntoja Strömsgrundsvägen 10 ja 18. Haluan asettua AP-alueella vastaan, joka on suunniteltu Strömsgrundsvägeniä vastapäätä. Minulla on sitä paitsi rantaoikeus asunnosta Strömsgrundsvägen 18, suunnitellulla AP-alueella. Kaavoittajan vastine: Yleiskaavan alueet uudelle rakentamiselle (AP) ovat yleispiirteisiä ja ne on tarkoitus asemakaavavaiheessa tarkemmin tutkia. Vasta silloin ratkotaan tonttien määrä ja koko, viheralueet, tiet jne. Nykyisten asuntojen viihtyvyys ja oikeudet otetaan huomioon. Luontoselvitys tehdään ja alueet, jotka eivät sovi rakentamiselle todetaan.	Jag är tomtägare på Strömsgrundet i Jakobstad och äger bostäderna vid Strömsgrundsvägen 10 och Strömsgrundsvägen 18. Jag vill motsätta mig AP-området som är planerat mittemot Strömsgrundsvägen. Jag har dessutom strandrätt från bostaden vid Strömsgrundsvägen 18, på det planerade AP-området. Planläggarens bemötande: Generalplanens områden för nytt byggande (AP) är generella och avsikten är att utreda dem noggrannare i detaljplaneskedet. Först då avgörs tomternas antal och storlek, grönområden, vägar och så vidare. Trivseln och rätterna för nuvarande bostäder beaktas. Man gör en naturutredning och de områden som inte lämpar sig för byggande konstateras.
--	--

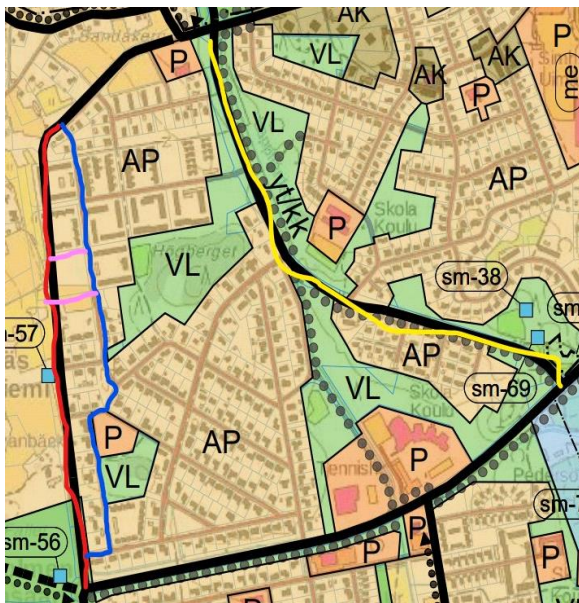
2.11 Muistutus 11

Muistutuksia uutta yleiskaavaehdotusta koskien 2023 Pietarsaaressa Alue, jota muistutus koskee, on läpikulkutie, josta piti tulla Raatihuoneenkadun–Santapellontien jatke	Anmärkningar till förslag på ny generalplanen 2023 i Jakobstad Området som anmärkningen gäller är den genomfartsväg som skulle bli en fortsättning på Rådhusgatan -
---	---

(liitteenä olevassa kartassa se näkyy punaisella). Aiemmassa mahdollisessa asemakaavassa nk. Hultintie oli tällä alueella. Tarvitaanko uutta läpikulkutietä? (ks. oheinen kartta, merkittynä punaisella) - Nykytilanteessa Läntinen Rengastie (kartalla keltaisella) johtaa läpikulkuliikenteen kaikista ilmansuunnista ja kulkisi rinnakkain uuden läpikulkutien kanssa, jota ehdotetaan uudessa yleiskaavassa 2023. Tarvitaanko näin ollen toista suurta läpikulkutietä näin pienellä alueella? Voiko kaupunki säästää rahaa miettimällä asiaa etukäteen? - Jo olemassa oleva Majapellontie, joka liittyy Santapellontiehen, voitaisiin yhdistää Majamäentiehen (etelässä) ja näin saavuttaa ajatellun Fäbodantien, jos tarvetta on. (oheisessa kartassa merkitty sinisellä). Edullinen vaihtoehto, jossa vain noin 20 metrin osuus on tehtävä valmiiksi. - Alueen mahdollinen asemakaavoitus tulevaisuudessa, suunniteltuine pientaloineen, ei ole houkuttelevaa, jos sen halki kulkee suuri, vilkasliikenteinen läpikulkutie. (Vertailun vuoksi voidaan tarkastella nykyistä Fäbodantietä, jossa on vilkas liikenne pientaloalueen läpi. On todettu, ettei läpikulkutie ole sopiva ja se siirretään, voisiko vastaavan välttää?) - Mahdollisen tulevaisuudessa tehtävän asemakaavoituksen tulisi huomioida rauhallinen, maaseutumainen ja luonnonkaunis ympäristö, lähellä sijaitsevine virkistysalueineen. Jos alueelle suunnitellaan pientaloja, pienemmät pihakatut toisivat idyllisemmän tunteen ja olisivat näin ollen houkuttelevampia kuin läpikulkutie, joka tuo mm. lisää melua kyseiselle alueelle. Tieyhteyden pientaloalueelle voisi linjata esim. olemassa olevalta Majapellontieltä (ks. oheinen kartta, merkitty vaaleanpunaisella) pienempien pihakatuja muodossa. Myös se kuulostaa taloudellisesti edullisemmalta. - Lisäksi tulisi huomioida rivi-/paritaloalue, jonka (aurinko)terassit ovat länteen päin, rauhallisessa ja meluttomassa ympäristössä. Niiden	Sandåkersvägen (På bifogad karta kan den ses med rött). I tidigare eventuella detaljplan fanns den sk Hultsvägen på detta område. Behövs den nya genomfartsvägen? (se bifogad karta märkt med rött) - I dagsläget finns Västra ringvägen (på bifogad karta märkt med gult) vilken leder genomfartstrafiken från alla väderstreck och skulle löpa parallellt med den nya genomfartsväg som finns i förslaget för nya generalplanen 2023. Behövs således en till stor genomfartsväg inom ett så litet område? Kan staden spara pengar genom att tänka efter före? - Förslagsvis kunde den redan befintliga Bovallavägen, som ansluter till Sandåkersvägen, sammanfogas med Bobergsvägen (i söder) och därmed nå tilltänkta Fäbodavägen om så behövs. (på bifogad karta märkt med blått) Ett billigt alternativ där endast en ca 20 m lång sträcka som behöver färdigställas. - Vid en eventuellt kommande detaljplanering av området med tilltänkta småhus är en stor genomfartsväg med livlig trafik och buller inte attraktiv. (Jämförelsevis kan man ta nuvarande Fäbodavägen med livlig trafik, som går genom småhusområde. Där man konstaterat att det inte är lämpligt med en genomfartsväg och således ska flytta den, kunde liknande undvikas?). - En eventuell framtida detaljplanering borde ta i beaktande den lugna, lantliga och natursköna miljön med närliggande rekreatiomsområden. Planeras småhus i området kunde mindre gårdsvägar ge en mera idyllisk känsla och således vara mera attraktivt, än att dra en genomfartsväg som medför bl.a. ökat buller, genom ett sådant område. Vägförbindelse till småhusområdet kunde förslagsvis dras t. ex från befintliga Bovallavägen (se bifogad karta märkt med rosa) i form av mindre gårdsvägar. Även det klingar ekonomiskt mera gynnsamt. - Beaktas borde även det rad-parhusområde som nu har sina (sol)altaner mot väster, i en lugn miljö utan buller. Deras värde sjunker säkert med en stor
--	---

arvo laskee varmasti, kun terassin vierestä kulkee läpikulkutie. Halutaanko sellaista asumista?

- Voidaan myös huomioida, että nykytilanteessa ei ole piirrettyä viheraluetta (suunniteltuun asemakaavaan) tien ja kiinteistön 1:142 välille; tämä tulisi olla olemassa.
- Edellä olevien kommenttien lisäksi kyselemme, onko kaupunki lunastanut alueen 1:143 ja 1:187 Porvarinmäentien rivitalojen vieressä sijaitsevalle viheralueelle, joka nyt ilmenee asemakaavasta? Jos näin on, toivomme että saamme tutustua kyseisiin asiakirjoihin.
- Olemme avoimia keskustelulle ja osallistumme mielellämme tulevaisuuden suunnitteluun nyt omistamiemme alueiden osalta. Kiinteistöt 1:142, 1:143 ja 1:187.



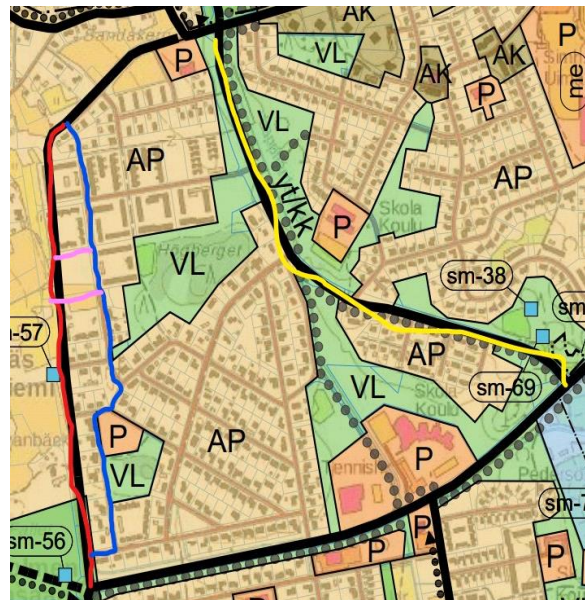
Kaavoittajan vastine:

Katso vastine 2.9.

Yleiskaavassa on osoitettu uusi läpikulkutie Raatihuoneenkatu–Sandapellontie strategisena tavoitteena tulevaisuutta varten. Läpikulkutien tarkempaa linjausta, liikenneturvallisuutta ja nopeusrajoitusta tarkastellaan huolellisesti tulevan asemakaavasuunnittelun ja tiesuunnittelun yhteydessä. Silloin myös kaikkia asianosaisia kuullaan.

genomfartsväg tätt inpå altanen. Vill man ha ett sådant boende?

- Det kan även noteras att i dagsläget inte finns något grönområde inritat (på tilltänkta detaljplan) mellan vägen och fastighet 1:142, vilket borde finnas.
- Förutom kommentarerna ovan undrar vi om staden löst in området på 1:143 och 1:187 för det grönområde intill Borgarmalmsvägens radhus som nu framkommer på detaljplanen? Om så är fallet önskar vi ta del av de dokument som finns över det.
- Vi är öppna för diskussion och är gärna aktivt med i planeringen kring framtida möjligheter med de områden som nu är i vår ägo. Lägenheterna 1:142, 1:143 och 1:187.



Planläggarens bemötande:

Se bemötande 2.9.

I generalplanen har man valt att visa ny genomfartsväg Rådhusgatan–Sandåkersvägen som strategiskt mål för framtiden. Utformningen av denna, med tanke på trafiksäkerhet och hastighetsbegränsningar, undersöks noggrant i samband med framtida detaljplanering och vägplanering. Då hörs också alla berörda.

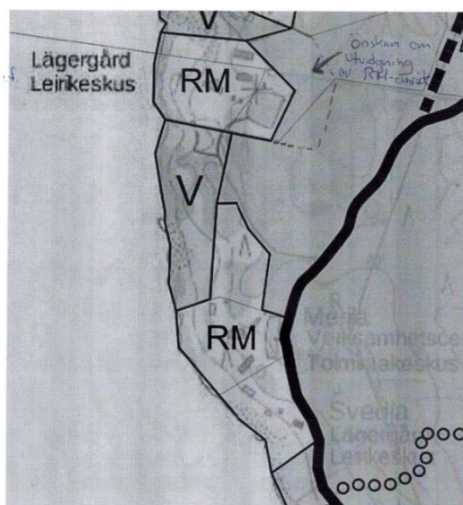
Kommentit otetaan huomioon tulevaisuuden asemakaavahankkeissa, uusissa asemakaavoissa ja nykyisten kaavojen muutoksissa.	Kommentarerna noteras och tas i beaktande i framtida detaljplanering, nya detaljplaner och ändringar av nuvarande planer.
2.12 Muistutus 12	
Toivomme, että seuraavat asiat otetaan huomioon Pietarsaaren yleiskaavaehdotuksessa 1. Vallanin tarha-alue on kaavoitettu T-1 alueiksi, kotieläintalouden suuryksiköiksi erityisesti turkistarhauksen käyttöön. Turkistarhaus elinkeinona on suurten muutosten kohteena. Tällä alueella pitää voida tulevaisuudessa jättää mahdollisuus myös muuhun käyttöön, riippuen elinkeinon kohdistuvista muutoksista. Nykyinen T-1 -merkintä sitoo alueen käyttöä nykyhetkeen, eikä mahdollista alueen kehittämistä tulevaisuuden mahdollisia tarpeita varten. 2. Grundet, Vanhan sataman ranta-alueet, Lammassaari: Ovatko kaikki asuntorakentamiselle omistetut alueet varmasti tarpeen? Viheralueiden vähentäminen vähentää asukkaiden viihtymistä ja kaupungin vetovoimaa. Julkisten, kaikille avoimien luontokohteiden säilyttäminen on modernia kaupunkisuunnittelua ja asuntojen kaavoittaminen poissulkee alueen käytön yleisölle avoimina tiloina. 3. Fäbodan alue. Fäbodan alue tulee vastaisuudessaakin olla kaupunkilaisten saavutettavissa, sitä ei tule kaavoittaa yksityisten palveluntarjoajien hallintaan. Meillä on jo kaupungissa vierailevien asuntovaunujen käyttöön sekä Joutsen että Fantasian alue, joissa keskustan palvelut ovat lähellä. Fäbodan ensisijainen nautinto-oikeus on säilytettävä jokaisella pietarsaarelaisella ja tämän periaatteen tulee näkyä myös kaavoituksessa. 4. Asuntokaavoittaminen ent. Pursisalmen koulun ja Maskenin alueille. Pietarsaaren kouluverkkokysymys on vielä täysin avoin.	Vi önskar att följande saker beaktas i Jakobstads generalplaneförslag 1) Vallans farmområde har planerats som T-1-område, storenhet inom husdjursproduktion i synnerhet för pälsdjursuppfödning. Pälsfarmning som näring är föremål för stora ändringar. På detta område behöver man i framtiden reservera möjlighet också för annan användning, på grund av de ändringar som riktar sig mot näringen. Den nuvarande beteckningen T-1 binder användningen av området till nuläget och möjliggör inte utveckling av området för eventuella framtida behov. 2) Grundet, strandområdena i Gamla hamn, Fårholmen: Behövs säkert alla områden som tillägnats bostadsbyggande? Att minska grönområdena minskar invånarnas trivsel och stadens dragningskraft. Att bevara allmänna naturobjekt, som är öppna för alla, är modern stadsplanering och planering av bostäder utesluter användningen av området som öppna utrymmen för allmänheten. 3) Fäboda. Fäboda ska också i framtiden vara tillgänglig för stadsborna, det ska inte planeras så att privata serviceleverantörer kontrollerar området. Vi har redan Svanen och Fanta Sea som kan användas av karavanare som besöker staden och där servicen i centrum är nära. Den primära rätten att njuta av Fäboda borde bevaras för varje Jakobstadsbo och denna princip bör också synas i planeringen. 4) Bostadsplanering vid tidigare Pursisalmi skola och Masken. Skolnätsfrågan i Jakobstad är ännu helt öppen. Att planera bostäder eller servicebyggnader på de

Asuntojen tai palvelurakennusten kaavoittaminen entisen Pursisalmen ja Maskenin alueille poissulkisi mahdollisuuden alueiden käyttämiseen uuden peruskoulun rakennuspaikaksi. Kaupungin itäpuolelta ”radan toiselta puolelta” on oltava pääsy suomenkieliseen perusopetukseen kohtuullisen matkan päähän. Kyseisiä alueita ei voida kaavoittaa asuinalueeksi ennen kuin kouluverkkokeskustelu on ratkaistu. Kaavoittajan vastine: 1. Vallanin T-1-merkinnän kaavamääräystä muutetaan joustavammaksi, jotta alue mahdollistaa tarkoituksenmukaisen toiminnan tulevaisuudessakin. 2. Yleiskaavassa halutaan varata keskustan palvelujen läheisyyteen vetovoimaisia uusia asumisen alueita, varmistamaan elinvoimaisen Pietarsaaren ja sen houkuttelevaisuuden uusien asukkaiden näkökulmasta. Asemakaavoituksen yhteydessä laaditaan tarvittavat luontoinventoinnit ja varmistetaan viheralueiden riittävä määrä. 3. Fäbodan aluevaraukset yleiskaavassa noudattavat pitkälti nykytilannetta pienin aluetarkistuksin. Joutsenen alue ei tule tulevaisuudessa olemaan asuntovaunujen käytössä. Fäbodan alue on kaupunkilaisten saavutettavissa vastaisuudessakin. 4. Kun yleiskaavassa esitettyjä uusia asuinalueita asemakaavoitetaan, ratkaistaan myös koulujen tarve ja sijainti. Yleiskaavamerkintää A laajennetaan siten, että sen sisällä on mahdollista myös koulupalvelut. Asemakaavatasolla tutkitaan yksityiskohtaisempi maankäytön suunnittelu.	områden där Pursisalmi skola och Masken stod stänger ut möjligheten att använda områdena för byggande av en ny grundskola. Från stadens östra sida, ”andra sidan järnvägen”, måste man ha tillgång till finskspråkig grundläggande utbildning inom ett rimligt avstånd. Områdena i fråga kan inte planeras som bostadsområden innan skolnättsdiskussionen har lösts. Planläggarens bemötande: 1. Vallans T-1-beteckning i planbestämmelserna ändras så att den blir mer flexibel, så att området ska möjliggöra ändamålsenlig verksamhet också i framtiden. 2. I generalplanen vill man reservera nya dragningskraftiga områden för boende i närheten av servicen i centrum och säkerställa ett livskraftigt Jakobstad samt att staden är lockande ur nya invånares perspektiv. I samband med detaljplaneringen gör man de nödvändiga naturinventeringarna och ser till att det finns tillräckligt mycket grönområden. 3. Fäbodas områdesreserveringar i generalplanen följer långt nuläget, men med små områdesjusteringar. Svanens område kommer inte i framtiden att användas för husvagnar. Fäboda kommer att vara tillgängligt för stadsborna också i framtiden. 4. Då de nya bostadsområdena som presenterats i generalplanen detaljplaneras avgörs också behovet av skolor och deras placering. Generalplanebeteckningen A utvidgas så att den också möjliggör skoltjänster. På detaljplanenivå utreds den mer detaljerade planeringen för markanvändning.
2.13 Muistutus 13	
Olemme tutustuneet 11.01.2023 päivättyyn Pietarsaaren yleiskaavaluonnokseen ja teemme seuraavat huomautukset yleiskaavasta siltä osin kuin se koskee Hällvägen 257:ää Hällanilla (kiinteistö Hällsand RNo 24:0)	Vi har bekantat oss med förslaget till generalplan för Jakobstad daterat 11.01.2023 och gör följande anmärkningar gällande generalplan till den del den berör Hällvägen 257 på Hällan (fastighet Hällsand RNo 24:0)

1. Vastustamme tietä, joka kulkee Hällvägeniltä 257 suoraan Lillsandöniä vastapäätä olevalle rannalle. Suunniteltu tie kulkee tonttirajaamme pitkin ja edellyttäisi pihapuiden kaatamista. 2. Suunnittelijat eivät ole kysyneet meiltä, mitä suunnitelmia ja toiveita meillä on tonttillemme. Sen sijaan suunnittelijat ovat omasta tahdostaan piirtäneet tien, joka on vastoin toiveitamme oman kodin hoidosta 3. Meiltä ei ole kysytty, miksi katsomme, että tämä menettely rikkoo kaikkia suunnitteluperiaatteita ja oikeusturvaamme 4. Pihamme osa, johon tämä vaikuttaisi, on liito-oravien lisääntymis- ja levähdyspaikka, ja siellä on myös lepakoita. Jos olisitte pyrkineet saamaan suunnittelijan tekemään asianmukaiset luontoinventaariot, olisit voinut päätellä tästä, että tie ei ole luonnonsuojelulain ja luontodirektiivin mukainen Vaadimme, että kyseinen reitti poistetaan yleiskaavaehdotuksesta ja neuvottelemme lakimiehemme kanssa mahdollisimman pian asian selvittämiseksi. Kaavoittajan vastine: Tieosuus poistetaan yleiskaavasta. Tulee ottaa huomioon, että yleiskaava on yleispiirteinen strateginen suunnitelma, joka antaa yleiset suuntaviivat maankäytölle. Yksityiskohtaisella tasolla vaikutukset ja olosuhteet tutkitaan tulevaisuuden asemakaavoituksen yhteydessä. Samalla tehdään myös luontoinventointi ja asianomaisia kuullaan.	1. Vi protesterar mot den väg som är dragen från Hällvägen 257 rakt till stranden mittemot Lillsandön. Den planerade vägen går längs vår tomtgräns och skulle förutsätta avverkning av gårdsträd. 2. Planerarna har inte frågat oss om vilka planer och önskemål vi har för vår tomt. I stället har planerarna på eget bevåg ritat in en väg som strider mot de önskemål vi har gällande skötseln av vårt eget hem 3. Vi har inte blivit tillfrågade varför vi anser att detta förfarande strider mot alla planeringsprinciper och kränker vår rättssäkerhet 4. Det avsnitt av vår gård som skulle beröras är en föröknings- och rastplats för flygekorre och där förekommer även fladdermöss. Ifall ni hade bemödat er om att få planeraren att utföra sakenliga naturinventeringar hade ni utgående från detta kunnat sluta er till att vägen inte är förenlig med naturskyddslagen och habitatdirektivet Vi yrkar på att ifrågavarande vägsträckning stryks från generalplaneförslaget och vi kommer att snarast möjligt konsultera vår jurist för att diskutera ärendet. Planläggarens bemötande: Vägsträckningen tas bort ur generalplanen. Man bör beakta att generalplanen är en generell strategisk plan som ger allmänna riktlinjer för markanvändningen. På detaljerad nivå utreds konsekvenserna och förhållandena i samband med detaljplaneringen. Samtidigt görs en naturinventering och parterna hörs.
2.14 Muistutus 14	
Pörkenäs sällskapet rf:n hallituksella ei ole huomauttamista Pörkenäsintien varrella olevan RM-alueen laajentamisesta. Sen sijaan hallitus toivoo, että leirikeskusalueen vieressä olevaa RM-aluetta laajennetaan (liite):	Pörkenäs sällskapet r.f s styrelse har inget att invända mot det utvidgade RM-området utmed Pörkenäsvägen. Däremot önskar styrelsen att RM-området invid lägerområdet utvidgas (bilaga). Protokollutdrag: 13/23 §

Pöytäkirjanote: 13/23 §

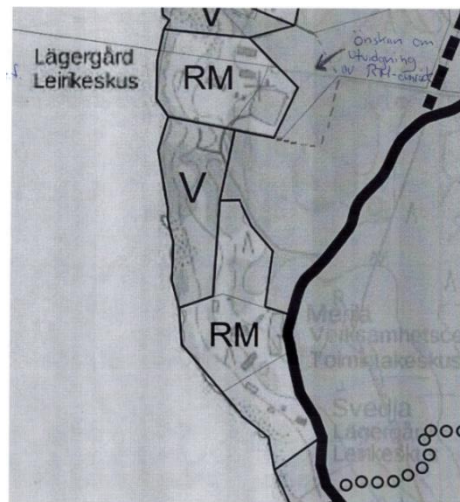
Pietarsaarelle laaditaan uusi yleiskaava. Yleiskaavassa osoitetaan Pörkenäsintien yhteyteen alue, jonka merkintä on RM (matkailu ja pientaloalue). Henrik Lillqvist toi asian esiin. Päätös: Hallitus päätti, ettei sillä ole huomautettavaa Pörkenäsintien vieressä olevaa laajennettua RM- aluetta vastaan. Hallitus päätti myös huomauttaa, että RM- aluetta, jolla leirialueen kiinteistöt sijaitsevat, voisi laajentaa. Conny Englund ottaa yhteyttä kaupungin kaavoitusinsinööriin asian osalta. (liite 4)



Kaavoittajan vastine:

RM- aluetta on jo laajennettu ehdotusvaiheessa kaupungin kanssa käydyin keskustelun jälkeen. RM aluetta laajennetaan maltillisesti edelleen itään toimintojen kehittymisen mahdollistamiseksi myös tulevaisuudessa.

En ny generalplan utarbetas för Jakobstad. I generalplanen anvisas ett område i anslutning till Pörkenäsvägen ett område med betäckningen RM (turism och småhusanläggning) Henrik Lillqvist lyfte fram ärendet. Beslut: Styrelsen beslöt att inte ha invändning mot det utvidgade RM-området bredvid Pörkenäsvägen. Styrelsen beslöt även att påpeka att RM – området som lägerområdets fastigheter finns på kunde utökas. Conny Englund kontakter stadens planläggningsingenjör i ärendet. (bilaga 4)



Planläggarens bemötande:

RM-området har redan utvidgats i förslagsskedet efter diskussionen med staden. RM-området utvidgas behärskat vidare österut för att möjliggöra utvecklingen av funktionerna också i framtiden.

2.15 Muistutus 15

UPM-Kymmene Oyj ja Pietarsaaren kaupunki ovat käyneet vuoropuhelua vireillä olevaan Pietarsaaren yleiskaavaan liittyen, jossa on tunnistettu UPM:n Pietarsaaren tehdasalueen välittömässä läheisyydessä olevia muutostarpeita.

Yhtiömme haluaa em. muutoksilla varmistaa turvallisen toiminnan edellytykset tehdasalueen

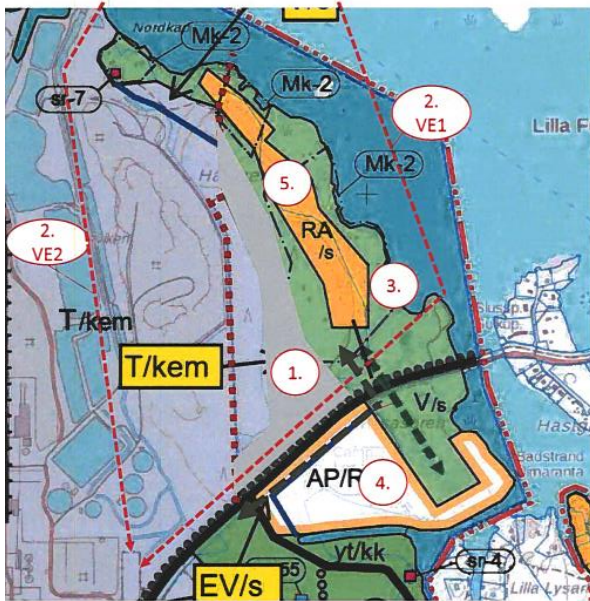
Jakobstad, anmärkning på generalplaneförslag (framlagt 25.1–3.3.2023)

UPM-Kymmene Abp och staden Jakobstad har fört dialog om den anhängiga generalplanen för Jakobstad, där man har identifierat ändringsbehov i den omedelbara närheten för UPM Jakobstads fabriksområde.

ympäristössä sekä mahdollistaa teollisen toiminnan kehittyminen ja jatkuvuus tulevaisuudessa.

Nämä huomiot on eritelty ja kuvattu tämän kirjeen liitemateriaalissa.

Toivomme, että Pietarsaaren kaupunki suhtautuu esityksiimme myönteisesti.



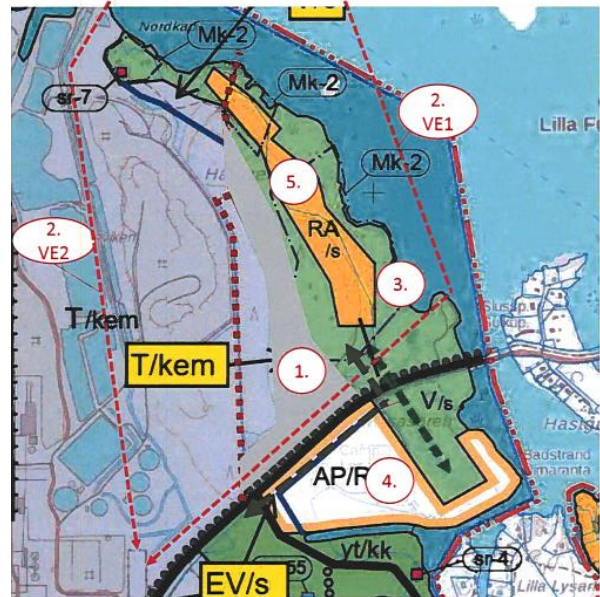
Tarkennusesitykset (ITÄ-PUOLI):

1. T/kem-rajausta esitetään laajennettavaksi tehdasalueen itäpuolelle harmaalla merkityn alueen mukaisesti
2. Ohjeellinen "kaapeli-/ johtoreitit" tulee yleiskaavassa huomioida (VE 1, VE 2)
3. Ohjeellinen uusi tielinjaus ja ohjeellinen liittymäpaikka tulisi merkitä Luodontielle
4. AP/RM. AP ei ole mahdollinen merkintä teollisuusalueen vieressä (kts. dia 3. vaara-alueet)
5. RA/s-kaavamerkintä. /s merkintä toistaa näkemyksemme mukaan Mk-2 osa-aluemerkinnän määräystekstiä. Tästä johtuen kyseistä merkintää ei voi pitää tarkoituksenmukaisena. RA-merkintä, kyseinen alue koostuu määräajaksi vuokrattavista rakennuksista, joista osa on säilytetty ja pidetty hyvin, osaa taas ei. Koko alueen statuksen muuttaminen loma-asuntoalueeksi ei nähdäksemme ole tarkoituksenmukaista. Esitämme, että kaupunki säilyttää nyt toteutettavan oikeusvaikutuksettomana yleiskaavan merkintää V-joka sallii kyseiset rakennukset alueella, mutta ei kategorisesti muuta aluekokonaisuutta loma-asumiseksi päämaankäyttötarkoituksen osalta.

Genom ovan nämnda ändringar vill vårt bolag säkerställa förutsättningarna för en trygg verksamhet på fabriksområdet och möjliggöra framtida utveckling och kontinuitet för industriverksamheten.

Observationerna har specificerats och beskrivits i bilagorna till detta brev.

Vi önskar att staden Jakobstad förhåller sig positivt till våra förslag.



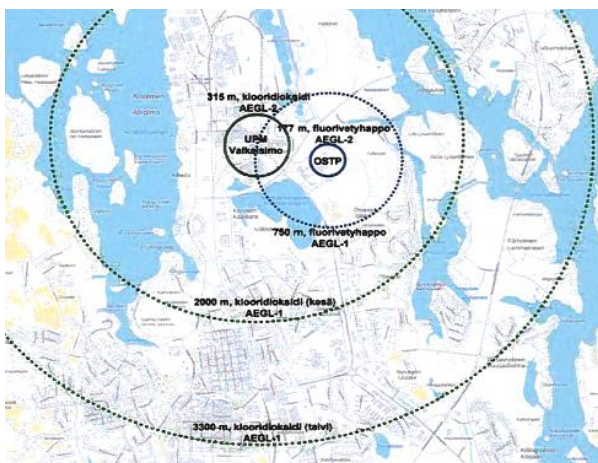
Preciseringsförslag (östra sidan):

1. T/kem-beteckningen föreslås utvidgas öster om fabriksområdet enligt den gråa markeringen.
2. Riktgivande "kabel-/ledningssträckning" ska noteras i generalplanen (VE 1, VE 2)
3. En riktgivande ny vägsträckning och riktgivande anslutning borde markeras mot Larsmovägen.
4. AP/RM. AP är inte en möjlig beteckning bredvid ett industriområde (se dia 3, riskzoner)
5. RA/s-planbeteckning. /s-beteckningen upprepar enligt vår uppfattning bestämmelsetexten för Mk-2 delområdesbeteckningen. Därför kan beteckningen i fråga inte anses ändamålsenlig. RA-beteckningen, området i fråga består av byggnader som tidsbundet hyrs ut, av vilka en del har bevarats och underhållits väl, andra inte. Att ändra status för hela området till område för fritidsbostäder är så vitt vi kan se inte ändamålsenligt. Vi föreslår att staden håller kvar beteckningen V, som finns i generalplanen utan rättsverkningar som nu följs, vilket tillåter byggnaderna i fråga på området, men inte kategoriskt ändrar områdeshelheten till fritidsboende som det huvudsakliga ändamålet för markanvändningen.



Tarkennusesitykset (LÄNSI-PUOLI):

1. WisaClubia koskeva suojelumerkintä SR tulee poistaa. Rakennus on tyhjiillään ja huonokuntoinen, eikä rakennukselle ole osoitettavissa uutta käyttötarkoitusta, joten sen suojeleminen ei ole taloudellisesti eikä teknisesti tarkoituksenmukaista.
2. UPM:n omistuksessa olevan alueen osalta P-varaus tulee muuttaa TP:ksi. Tämä mahdollistaa nykyisen toiminnan kehittymisen ja laajentumisen TP-alueella paremmin kuin P-merkintä.



UPM

Vaaran aiheuttava aine: klooridioksidi

AEGL-2 (3,9 mg/m3)

Palautumattomia tai muita vakavia, pitkäkestoisia haitallisia terveysvaikutuksia tai heikentynyt kyky pelastautua

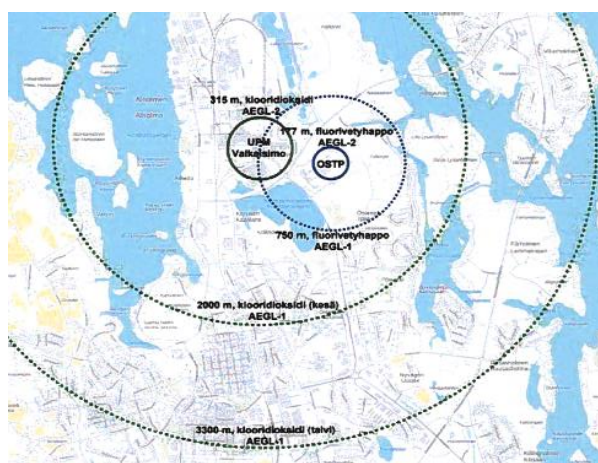
AEGL-1 (0,42 mg/m3)

Saattaa aiheuttaa altistuneille ärsytysoireita. Onnettomuustilanteessa väestöä kehoitetaan suojaautumaan sisätiloihin, sulkemaan ikkunat ja ovet sekä pysäyttämään ilmanvaihtolaitteet.



Preciseringsförslag (västra sidan):

1. Skyddsbeteckningen SR för WisaClub bör tas bort. Byggnaden står tom och är i dåligt skick. Man kan inte anvisa ett nytt användningsändamål för byggnaden, varför skyddandet av byggnaden inte är ekonomiskt eller tekniskt sett ändamålsenligt.
2. För området som UPM äger ska P-reservationen ändras till TP. TP-område möjliggör på ett bättre sätt utveckling och utvidgning av den nuvarande verksamheten än P-beteckningen.



UPM

Ämne som orsakar fara: klordioxid

AEGL-2 (3,9 mg/m3)

Irreversibla eller andra allvariga och långvariga hälsoeffekter eller en nedsatt förmåga att fly från exponeringen.

AEGL-1 (0,42 mg/m3)

OSTP Vaaran aiheuttava aine: fluorivetyhappo AEGL-2 (28 mg/m3) _____ Palautumattomia tai muita vakavia, pitkäkestoisia haitallisia terveysvaikutuksia tai heikentynyt kyky pelastautua AEGL-1 (0,8 mg/m3) Saattaa aiheuttaa altistuneille ärsytysoireita. Onnettomuustilanteessa väestöä kehoitetaan suojautumaan sisätiloihin, sulkemaan ikkunat ja ovet sekä pysäyttämään ilmanvaihtolaitteet. Kaavoittajan vastine: T/kem -aluerajaus tarkistetaan viimeisimmän rajausehdotuksen mukaisesti. Ohjeelliset kaapeli- ja johtoreitit merkitään kaavaan. Vanha liittymä ja tieyhteys voi pysyä paikallaan uusimman T/kem-aluerajauksen mukaisesti. AP-merkintä poistuu Joutsenen leirintäalueelta. Alue osoitetaan jatkossa VU-1/s-2-alueeksi. Hällörenin alue on rakennuskulttuurisen inventoinnin mukaan osoitettu suojeltavaksi. Kulttuurishistoriallisesti arvokas huvila-alue halutaan osoittaa omana RA/s-1,2 alueena. Alueen tulevassa asemakaavassa tutkitaan tarkemmin alueen kehittämismahdollisuudet ja suojeluperusteet. Kaavoittaja on ottanut huomioon UPM:n aiemmat ehdotukset ja lausunnot ja todennut, että alueella on ristiriitaisia intressejä, toisaalta UPM:n laajentumistilan tarve ja toisaalta tarve suojella Hällörenin kulttuuriperintöarvoja ja säilyttää riittävästi viheralueita alueella tunnistetuille liito-oraville. Yleiskaavaehdotusvaihe on tarkkaan harkittu kompromissi, jota tukee tuore luontoselvitys.	Kan orsaka irritationssymptom hos exponerade personer. Vid olycksfall uppmanas befolkningen att ta skydd inomhus, stänga fönster och dörrar och stänga av ventilationen. OSTP Ämne som orsakar fara: fluorvätesyra AEGL-2 (28 mg/m3) Irreversibla eller andra allvarliga och långvariga hälsoeffekter eller en nedsatt förmåga att fly från exponeringen. AEGL-1 (0,8 mg/m3) Kan orsaka irritationssymptom hos exponerade personer. Vid olycksfall uppmanas befolkningen att ta skydd inomhus, stänga fönster och dörrar och stänga av ventilationen. Planläggarens bemötande: T/kem-områdesavgränsningen justeras enligt det senaste avgränsningsförslaget. Riktgivande kabel- och ledningssträckningar markeras på planen. Den gamla anslutningen och vägförbindelsen kan vara kvar enligt den nya T/kem-områdesavgränsningen. AP-beteckningen tas bort från Svanens campingområde. Området anvisas i fortsättningen som VU-1/s-2-område. Hällörens område har enligt den byggnadskulturella inventeringen anvisats som skyddad. Man vill anvisa det kulturhistoriskt värdefulla villa-området som separat RA/s-1,2-område. I den framtida detaljplanen över området utreds områdets utvecklingsmöjligheter och skyddsgrunder noggrannare. Planläggaren har beaktat UPM:s tidigare förslag och utlåtanden och konstaterat att det finns motstridiga intressen på området, dels UPM:s behov av utvidgningsområden, dels behovet att skydda Hällörens kulturarvsvärden och att bevara tillräckligt med grönområden för flygekorrar som har identifierats på området. Generalplanens förslagsskede är en noga övervägd kompromiss som stöds av den nya naturutredningen.
---	---

WisaClub rakennusta ei ole merkitty suojeltavaksi kaavassa. Suojelumerkinnät koskevat WisaClub rakennuksen viereisiä rakennuksia. Pietarsaaren museo esittää raatimies Humblen huvila osoittamista paikallisesti arvokkaaksi rakennusperintökohteeksi. P-varaus muutetaan TP-varaukseksi.	WisaClub-byggnaden är inte betecknad som skyddad i planen. Skydds-beteckningarna gäller byggnaderna bredvid WisaClub-byggnaden. Jakobstads museum föreslår att rådman Humbles villa anvisas som lokalt värdefullt byggnadsarvsobjekt. P-reserveringen ändras till TP.
2.16 Muistutus 16	
Yleiskaavaehdotuksessa varataan Lysarholman eteläosalle alueita, joiden merkintä on AP. Tämän johdosta esitän seuraavat näkökohdat: Varausta tulisi edeltää tarkka maankäyttö- ja rakennuslain 5 luvun 39 § mukainen luontoselvitys. Sellaista ei esitellä, poikkeuksena tieto liito-oravan esiintymisestä. Lysarholma on ollut koskematon alue yli 100 vuoden ajan ja sillä on lisäksi muita luonnonarvoja, jotka tulisi huomioida. Metsää ei ole hakattu yli sataan vuoteen ja jo sellaisenaan se on suojelukohde. Lysarholmassa esiintyy liito-oravaa, lepakkoa ja Dactylorhiza maculata -orkidea. Kurki pesii täällä. Jos ajatellaan, että Lysarholman luonnonarvoja suojellaan, on väärin perustaa kiinteää asutusta suojelualueen rajojen viereen. Tilanne on samantapainen kuin Östersundomissa/Itäsalmella, vaikkakin pienemmässä kaavassa. Siellä kyse oli suuremmasta määrästä ihmisiä ja suuremmista etäisyyksistä, täällä ihmisiä on vähemmän, mutta etäisyydet lyhyemmät. Periaate on kuitenkin sama. Suojellun luonnon tulee olla suojeltu ja tuolloin on vältettävä asutuksen perustamista liian lähelle. Maankäyttö- ja rakennuslain 5 luku 39 § 3. mom. edellyttää riittävän tarkkoja selvityksiä lainkohdan 2 momentissa ilmenevistä olosuhteista. Tällöin on huomioitava, että jos kaavaehdotuksen mukaisesti ehdotetaan, että selvitys jätetään asemakaavatilaisuuteen, on olemassa riski, että jos joku tekee valituksen, koko yleiskaava raukeaa. Tuolloin ei asiassa päästä eteenpäin. Ks. tästä KHO 2021:60. Voisi olla järkevää jättää vastaavat alueet	I generalplaneförslaget reserveras områden på södra delen av Lysarholmen med beteckningen AP. I anledning av detta framför jag följande synpunkter: Reserveringen borde föregås av noggrann naturinventering jämlikt 5 kap 39§ Markanvändnings- och byggnadslagen. Ingen sådan presenteras med undantag av att det är känt att där finns flygekorre. Lysarholmen har stått orörd i över 100 år och har också andra naturvärden som borde beaktas. Skogen har inte avverkats på över 100 år och är som sådan redan ett skyddsobjekt. På Lysarholmarna påträffas förutom flygekorre, fladdermus, orkidén Dactylorhiza maculata. Där häckar tranan. Om man tänker sig att Lysarholmens naturvärden ska skyddas är det oriktigt att etablera fast bosättning intill skyddsområdets gränser. Situationen är här likartad med situationen i Östersundom fastän i mindre skala. Där rörde sig om mera människor och större avstånd; här är det färre människor men kortare avstånd. Principen är dock den samma. Skyddad natur är avsedd att vara skyddad och då bör man akta sig för att etablera bosättning alltför nära. 5 kap 39 § 3 mom. Markanvändnings- och byggnadslagen förutsätter tillräckligt noggranna utredningar om de omständigheter som framgår ur lagrummets 2 mom. Härvid är att beakta att ifall man såsom planeförslaget föreslår lämnar inventeringen till detaljplanetillfället löper man risk att ifall någon besvärar sig förfaller hela generalplanen. Då kommer man inte vidare. Se härom HFD 2021:60. Det kunde vara klokt att lämna dylika områden i detta skede orörda och

tässä vaiheessa koskemattomiksi ja täydentää osayleiskaavaa myöhemmin osayleiskaavoilla, kun on saatu riittävää tietoa prosessissa jatkamiseksi. Strömsgrundetin asutuksesta ei ole kommentoitavaa. Kaavoittajan vastine: Yleiskaavassa halutaan varata keskustan palvelujen läheisyyteen vetovoimaisia uusia asumisen alueita, varmistamaan elinvoimaisen Pietarsaaren ja sen houkuttelevaisuuden uusien asukkaiden näkökulmasta. Asemakaavoituksen yhteydessä laaditaan tarvittavat luontoinventoinnit ja varmistetaan viheralueiden riittävä määrä.	komplettera delgeneralplanen senare med delgeneralplaner då tillräcklig kunskap finns för att komma vidare i processen. Bosättningen på Strömsgrundet är det inget att säga om. Planläggarens bemötande: I generalplanen vill man reservera nya dragningskraftiga områden för boende i närheten av centrumfunktionerna för att säkerställa ett livskraftigt Jakobstad och för att staden ska vara lockande för nya invånare. I samband med detaljplaneringen görs de nödvändiga naturinventeringarna och man säkerställer att det finns tillräckligt med grönområden.
2.17 Muistutus 17	
Pietarsaaren uudessa yleiskaavassa on entisen Pursisalmen koulun tontille suunniteltu asuinrakennuksia. Vaadimme, että Pursisalmen tontti varataan uudessa asemakaavassa edelleenkin koulurakentamiselle. Perustelut: 1. Pietarsaaren suomenkielisten koululaisten tuleva koulupaikka on toistaiseksi vielä ratkaisematta. 2. Pietarsaaren suomenkielisten asukkaiden keskuudessa on suuri kannatus uuden suomenkielisen koulun rakentamiselle Pursisalmen tontille. 3. Uudessa yleiskaavassa ei ole esitetty muuta sopivaa koulupaikkaa, joka sijaitisi turvallisten liikenneyhteyksien varrella ja suunnilleen yhtä kaukana kaupungin itä- ja länsiosista. Kaavoittajan vastine: Yleiskaava on hyvin yleispiirteinen strateginen maankäyttöä ohjaava suunnitelma. Mittakaava on niin suuri, että ei ole tarkoituksenmukaista esittää kouluverkostoa erikseen. Palvelujen ja hallinnon	I den nya generalplanen för Jakobstad har man planerat bostadsbyggnader på tomten där före detta Pursisalmi skola stod. Vi kräver att Pursisalmi-tomten i den nya detaljplanen fortfarande reserveras för skolbyggnad. Motiveringar: 1. Den framtida placeringen av skolan för finskspråkiga skolelever i Jakobstad är tills vidare ännu oklar. 2. Bland de finskspråkiga invånarna i Jakobstad finns stort understöd för att en ny finskspråkig skola byggs på Pursisalmi-tomten. 3. I den nya generalplanen har man inte presenterat någon annan lämplig plats för en skola, som skulle ligga längs trygga trafikförbindelser och ungefär lika långt från stadens östra som västra delar. Planläggarens bemötande: Generalplanen är en väldigt generell strategisk plan som styr markanvändningen. Skalan är så stor att det inte är ändamålsenligt att separat presentera skolnätet. Områdesreserveringen för service och förvaltning (P) är

aluevaraukset (P) on tarkoitettu sekä julkisten että yksityisten palvelujen toimintaa ja laitoksia varten. Purisalmen koulun tontti on asemakaavoitettu alue ja yleiskaava on ohjeena asemakaavaa muutettaessa. Yleiskaavassa alue merkitään asuntoalueeksi (A), missä sallitaan sivistystoimen palvelut, kuten koulun tai päiväkodin sijoittuminen alueelle. Kouluverkostosta päätetään erikseen, jolloin Pietarsaaren suomenkielisten koululaisten tuleva koulupaikan sopiva sijaintipaikka ratkaistaan.	avsedd för verksamhet och anläggningar avsedda för både offentlig och privat service. Pursisalmi skolas tomt är detaljplanerat område och generalplanen är en anvisning vid ändring av detaljplanen. I generalplanen har området markerats som bostadsområde (A), där man tillåter bildningstjänster, så som placering av skola eller daghem. Man fattar separat beslut om skolnätet, varvid man avgör vilken plats som är lämplig för en framtida skola för Jakobstads finskspråkiga skolelever.
---	--

2.18 Muistutus 18

Muistutus koskee uutta tietä, joka kulkee Sale Vestersundinkylän ja uuden Fäbodantien liikenneympyrän välillä. Kyseinen tie kulkisi vain muutaman metrin päästä talostamme, joka sijaitsee osoitteessa Ristontie 39. Melu ja pakokaasut vaikuttaisivat hyvin negatiivisesti lähiympäristöömme. Meillä on pieniä lapsia ja koiria, emmekä varmastikaan nauttisi enää ulkona olosta kauniina päivinä. Omien vihannesten viljeleminen viljelylaatikoissa tai omien marjapensaiden kasvattaminen olisi mahdotonta, sillä kukaan ei halua syödä tien läheisyydessä viljeltyä. Kauniina päivänä Fäbodan tiet ovat vilkkaasti liikenneöityjä, erityisesti kesäaikaan monen pietarsaarelaisen käydessä mökeillään ja Fäbodan rannoilla. Lisäksi Fäbodantietä ajetaan usein korkeilla nopeuksilla. Tätä uutta tieosuutta ei tarvita, sillä uudelle Fäbodantielle pääsee jo useita olemassa olevia teitä pitkin. Tässä voisi säästää tämän tien rakentamisesta aiheutuissa kustannuksissa ja sen sijaan saada mahdollisuus käyttää rahat muihin tarkoituksiin kaupungissa. Uusi tie kulkee monen talon vierestä ja näiden omistajat ovat samojen ongelmien edessä kanssamme. Rakensimme talon kahdeksan vuotta sitten, emmekä luonnollisesti olisi olleet kiinnostuneita tästä tontista, jos olisimme tienneet, että aivan talomme viereen suunniteltiin uutta tietä. Koska	Anmärkningen gäller den nya vägen som går mellan Sale Västersundsby och till rondellen för nya Fäbodavägen. Denna väg skulle gå endast några meter från vårt hus, på Christoffers Väg 39. Detta skulle påverka vår närmiljö väldigt negativt med buller och avgaser. Vi har småbarn och hundar och skulle inte längre ha något nöje av att vara ute på gården under fina dagar. Att odla egna grönsaker i odlingslådor eller ha egna bärbuskar skulle bli helt omöjligt, eftersom ingen vill äta sådant som odlats nära en väg. När vädret är vackert är vägarna till Fäboda området väldigt hårt trafikerade, speciellt sommartid då många Jakobstadsbor besöker sina villor och stränderna i Fäboda. Trafiken brukar dessutom köra med hög hastighet på Fäbodavägen. Denna nya vägsträckning behövs inte eftersom det redan finns befintliga vägar där trafiken kan ta sig till nya Fäbodavägen. Man kunde här ta chansen att spara in kostnaden för att bygga denna nya väg och istället få möjlighet att använda de pengarna till andra ändamål inom staden. Den nya vägen löper intill många hus och deras ägare skulle få samma problem som vi får. Vi byggde huset för 8 år sedan och vi skulle naturligtvis inte ha varit intresserade av denna tomt om vi då vetat om att det planerades en ny väg alldeles intill vårt hus. Eftersom vi inte visste om att vägen planerades har vi dessutom planerat husets placering på tomten helt fel med tanke på detta. Huset är nämligen placerat på den sida om tomten som skulle angränsa mot vägen. Detta skulle naturligtvis påverka andrahandsvärdet på vårt hus
---	---

emme tienneet tiesuunnitelmista, olemme sen lisäksi suunnitelleet talon sijainnin tontilla aivan väärin tätä ajatellen. Talo on nimittäin sijoitettu sille tontin puolelle, joka olisi aivan tien vieressä. Tämä vaikuttaisi luonnollisesti talomme jälleenmyyntiarvoon, jos haluaisimme myydä sen tulevaisuudessa. Olisi vaikeaa löytää ostaja, joka haluaa ostaa talon aivan liikennöidyn tien vierestä ja hinta olisikin sen mukainen.

Talomme vieressä sijaitseva alue on nykyisin viheralue ja sieltä kulkee polku Fäbodan vaellusreitille. Reitti on suosittu kaupunkilaisten parissa kävelyä, juoksua, pyöräilyä tai hiihtoa varten. Talvella täältä voi hiihtää Fäbodan vaellusreitille. Monet koiranomistajat kävelevät koiriensä kanssa Fäbodan vaellusreitille johtavalla polulla. Alueella on paljon kissoja, jotka ovat vaarassa jäädä auton alle, jos alueen liikenne lisääntyy. Myös siilejä näkyy välillä täällä.

Kaavoittajan vastine:

Yleiskaavassa on osoitettu uusi läpikulkutie Rådhusgatan–Sandåkersvägen strategisena tavoitteena tulevaisuutta varten. Läpikulkutien tarkempaa linjausta, liikenneturvallisuutta, katuratkaisuja ja nopeusrajoitusta tarkastellaan huolellisesti tulevan asemakaavasuunnittelun ja tiesuunnittelun yhteydessä. Silloin myös kaikkia asianosaisia kuullaan.

Voimassa olevassa asemakaavassa Hultsvägen on piirretty etelään suuntautuvana. Yleiskaavan strategisena tavoitteena on läpikulkuliikenteen mahdollistaminen, mutta siinä ei oteta kantaa sen yksityiskohtaiseen suunnitteluun. Hultsvägenin sijainnin ja suunnittelun kysymys tulee ajankohtaiseksi vasta tulevien asemakaavojen yhteydessä, osittain asemakaavan muutoksen ja osittain asemakaava-alueen laajentamisen yhteydessä länteen. Yleiskaavassa yhteyttä näytetään suurpiirteisellä katkoviivalla, mutta jatkosuunnittelussa linja voi katketa kaarteisiin, leveyttä säännellään, nopeusrajoituksia asetetaan ja tietä muotoillaan muutoin niin, että viihtyisyys ja liikenneturvallisuus otetaan huomioon.

ifall vi i framtiden vill sälja. Det skulle vara svårt att hitta en köpare som vill köpa ett hus invid en trafikerad väg, och priset skulle bli därefter.

Området intill vårt hus är idag grönområde och det går en stig ut till Fäboda vandringsled. Denna led är väldigt ofta i användning av stadens invånare som är ute och promenerar, springer, cyklar eller skidar. Vintertid kan man skida ut till Fäboda vandringsleden. Många hundägare promenerar med sina hundar på stigen som går till Fäboda vandringsleden. I området finns många katter som löper risk att bli överkörda ifall det blir mera trafik i området. Igelkottar brukar även synas ibland.

Planläggarens bemötande:

En ny genomfartsväg, Rådhusgatan–Sandåkersvägen, har i generalplanen anvisats som ett strategiskt mål för framtiden. Den exaktare sträckningen av genomfartsvägen, trafiksäkerheten, gatulösningar och hastighetsbegränsningar utreds noga i samband med framtida detaljplanering och vägplan. Då hör man också alla parter.

I den gällande detaljplanen har Hultsvägen ritats södergående. Det strategiska målet i generalplanen är att möjliggöra genomfart, men man tar inte ställning till den mer detaljerade planeringen. Hultsvägens placering och planering blir aktuell först i samband med framtida detaljplaner, delvis i samband med detaljplaneändring och delvis i samband med att detaljplaneområdet utvidgas västerut. I generalplanen visas förbindelsen med en ungefärlig streckad linje, men i den fortsatta planeringen kan linjen brytas i kurvor, bredden justeras, hastighetsbegränsningar införs och vägen på andra sätt formas så att trivseln och trafiksäkerheten beaktas.

2.19 Muistutus 19

Uusi Kisorintie on nykyisin piirretty yleiskaavaan suoraan Norrlötsbergetin yli (Hällanintietä ja tulee Kisorintielle). On itsestään selvää, että uusi Kisorintie tarvitaan, mutta tieosuudelle on olemassa parempia vaihtoehtoja. Esimerkiksi:

1) Reitti voisi kulkea Hällanintietä pohjoisen suuntaan, kääntyä sen jälkeen vasemmalle Pohjoisniityntielle, jota tietenkin on levennettävä ja suoritettava. Uusi tie voisi tuolloin liittyä Kisorintiehen samassa kohtaa kuin nyt on suunniteltu. Pohjoisniityntien myötäinen alue on tasainen ja sen voisi kallioaluetta helpommin työstää tieksi.

2) Tie voitaisi linjata kohdasta, jossa uusi Fäbodantie liittyy nykyiseen Fäbodantiehen ja sieltä metsän läpi Eteläiselle Bredskärintielle/Ådöntielle. Jos tie linjataan kohdasta, johon se on nyt piirretty, kaikille ympäröiville (sekä nykyisille että suunnitelluille) asuinalueille arvokas virkistysalue tuhoutuu. Korkea sijainti ja kaunis luonto tekevät siitä ainutlaatuisen alueen, jossa voi viettää aikaa, pyöräillä, lenkkeillä ja kerätä marjoja. Tasaisessa kaupungissa ei ole moniakaan korkeita alueita. Jos tie tehdään nyt suoraan kallion yli, liikenne näkyy ja kuuluu ympäröiville asuinalueille. Tuolloin myös kolme rinnakkaista tietä (Kisorintie, uusi tie ja Pohjoisniityntie) kulkevat lähellä toisiaan. Hyödyntäkää sen sijaan Pohjoisniityntien sijaintia. Tuolloin ympäröivistä asuinalueista tulee houkuttelevampia, luonnonläheisiä asuinalueita.

Kun minun elämäntilanteessani olevat, muualla asuvat henkilöt haluavat muuttaa takaisin kotiseudulleen ja he valitsevat perheelleen asuinpaikkakuntaa, läheisiä virkistysalueita pidetään tärkeimpänä. Norrlötsberget on täydellinen paikka tähän, sijaiten suunniteltujen asuinalueiden välissä. Säilyttäkää kyseinen ympäristö ja ohjatkaa sen sijaan uusi tie vaihtoehtoon 1 tai 2 mukaan. Olen itse kasvanut Kisorissa ja haluan korostaa uuden Kisorintien vetämisen tärkeyttä – tällä hetkellä se tie on hyvin suuri liikennetähti jalankulkijoille ja koululaisille.

Den nya Kisorvägen är i nuläget inritad i generalplanen rakt över Norrlötsberget (från Hällvägen och kommer ut vid Kisorvägen). Att en ny Kisorväg behövs är självklart men det finns bättre alternativ för vägsträckningen. Till exempel:

1) Sträckan kunde gå norrut längs Hällvägen för att sedan vika vänster till Norrlötsvägen, som förstås behöver breddas och göras rakare. Den nya vägen kunde då ansluta till Kisorvägen på samma ställe som nu planerat. Området längs Norrlötsvägen är platt och skulle enklare omarbetas till väg än bergsområdet.

2) En väg kunde dras från det ställe där den nya Fäbodavägen ansluter till nuvarande Fäbodavägen, och därifrån genom skogen till Södra Bredskärsvägen/Ådövägen. Om vägen dras där den nu är inritad förstörs ett värdefullt rekreativt område för alla omkringliggande bostadsområden (både nuvarande och planerade). Det höga läget och den vackra naturen gör det till ett unikt område där man kan umgås, cykla, jogga och plocka bär. Det finns inte många höga områden i vår platta stad. Om en väg dras rakt över berget syns och hörs trafiken till de omkringliggande bostadsområdena. Då går det även tre parallellvägar (Kisorvägen, nya vägen och Norrlötsvägen) nära inpå varandra. Utnyttja istället Norrlötsvägens läge. Då blir de omkringliggande bostadsområdena mer attraktiva, naturnära boenden.

När personer i min livssituation som bor på annat håll vill flytta hemåt och ska välja bostadsort för familj prioriterar man ställen nära rekreativt område. Norrlötsberget är ett perfekt sådant ställe, mitt mellan de nu planerade bostadsområdena. Bevara den miljön och styr istället den nya vägen enligt alternativ 1 eller 2. Jag är själv uppvuxen i Kisor och vill poängtera vikten av att en ny Kisorväg dras – i nuläget innebär den en stor trafikfara för fotgängare och skolbarn. Men jag hoppas att alternativen till utreds noga innan den fastställs i generalplanen.

Mutta toivon, että vaihtoehtoja selvitetään tarkkaan, ennen kuin niistä päätetään yleiskaavassa Kaavoittajan vastine: Uuden Kisorintien linjaus on ohjeellinen ja se tarkastetaan asemakaavavaiheessa. Yleiskaavakartalla tien linjausta voidaan hieman täsmentää kallioalueelta syrjään.	Planlängarens bemötande: Nya Kisorvägens sträckning är riktgivande och utreds i detaljplanesketet. På generalplanekartan kan sträckningen flyttas lite bort från bergsområdet.
2.20 Muistutus 20	
Jotta yleiskaavaan voisi tehdä muistutuksen, vaadimme, että kaupungin viranhaltijat antavat selkeää tietoa siitä, mikä on sallittu eri alueiden rakentamisen ja toiminnan osalta. Nyt annetaan erilaista tietoa riippuen siitä, keneltä viranhaltijalta kysytään. Haluamme omalta ja lastemme osalta voida harjoittaa yritystoimintaa, maa- ja metsätaloutta kuten ennenkin. Tämä edellyttää, että saamme mahdollisuuden rakentaa talousrakennuksia ja vastaavia. Myös lastemme tulee saada mahdollisuus rakentaa talo omalla maalla, sen sijaan että heille osoitetaan tontti rakennussuunnittelualueelle, kun he haluavat muuttaa takaisin Etelä-Suomesta, jossa he tällä hetkellä asuvat ja työskentelevät. Vanha Kisorin kylä, jossa on vanhoja omakotitaloja ja maatilarakennuksia, on nyt merkitty AP-alueeksi. Se sopisi paremmin AT-alueeksi. Yleiskaavan oikeusvaikutteisuus tulisi poistaa, ettei se ohjaisi koko kaava-alueetta kymmeniksi vuosiksi eteenpäin. Jos mahdollista, oikeusvaikutteisuus tulisi ainakin poistaa kaupungin keskustan ulkopuolisilta alueilta. Kaavoittajan vastine: Kisorin alue kuuluu kiinteänä osana Pietarsaaren kaupunkirakenteeseen. Tulevaisuuden asemakaavassa tutkitaan kylän täydentämiskäytönmahdollisuutta.	För att kunna göra anmärkning på generalplanen, så kräver vi att stadens tjänstemän kan ge tydliga besked vad som är tillåtet gällande byggande och verksamhet på de olika områdena. Nu ges olika besked beroende på vem av tjänstemännen som tillfrågas. För egen del vill vi och våra barn kunna bedriva företagsverksamhet, jord-och skogsbruk som förut. Det förutsätter att möjlighet ges att bygga ekonomibyggnader och motsvarande. Våra barn bör också ha möjlighet att bygga hus på egen mark i stället för att anvisas en tomt på ett byggplaneområde när de vill flytta tillbaka från södra Finland där de för tillfället bor och arbetar. Den gamla byn Kisor som är bebyggd med gamla egnahemshus och lantbruksbyggnader är nu märkt som AP område. Den skulle passa bättre som AT område. Rättsverkan av generalplanen borde tas bort för att inte styra hela planeområdet för 10-tals år framöver. Om möjligt borde rättsverkan åtminstone tas bort för områden utanför stadskärnan. Planlängarens bemötande: Kisor-området hör nära ihop med Jakobstads stadsstruktur. I framtidens detaljplan utreder man möjligheterna för kompletterande byggande i byn.

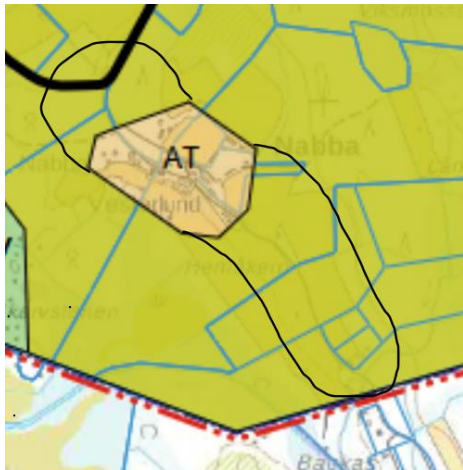
Yleiskaava on oikeusvaikutteinen ja yleispiirteinen maankäyttösuunnitelma. Aluevarauksia ja niiden rajoja tutkitaan tarkemmin asemakaavoitusvaiheessa. Maa- ja metsätaloustoiminta voi jatkua alueella niin kauan kuin maanomistaja niin haluaa.	Generalplanen är en generell markanvändningsplan som har rättsverkan. Områdesreserveringar och deras gränser utreds närmare i detaljplaneringsskedet. Jord- och skogsbruksverksamheten kan fortsätta på området så länge som markägaren vill.
2.21 Muistutus 21	
Yleiskaavassa on ehdotus Kisorintien uudesta tieosuudesta. Uusi Kisorintie, joka kulkee asutuksen ohitse, on tarpeellinen ja me tien varrella asuvat odotamme sitä toteutuvaksi. Uuden Kisorintien on tarkoitus jatkaa uuden Rantatien asutuksen pohjoispuolelta. Se kulkisi suoraan Kisorbergetin/Norrlötsbergetin ylitse. Kallioinen alue on hieno virkistysalue, jonne alueen asukkaat mielellään hakeutuvat. Siellä poimitaan marjoja, kävellään, pyöräillään ja retkeillään. Ehdotukseni on, että kallio säilytetään virkistysalueena, jos uusi Kisorintie vedettäisiin sen sijaan nykyisen Pohjoisniityntien kautta, jota myös voisi suoristaa useammasta kohdasta. Tie olisi hieman pitempi kuin suoraan kallion yli vedettynä, mutta on tärkeää, että asuinalueiden läheisyydessä on hienoja virkistysalueita, joten se hyödyttäisi kuitenkin ihmisiä parhaiten. Vaihtoisesti vanhasta 1980-luvun suunnitelmasta voisi pyyhkiä pölyt ja jatkaa uutta Fäbodantietä Ådölle. Tämä olisi erittäin hyvä vaihtoehto erityisesti Ådön raskalle liikenteelle. Myös suuren osan Ådön henkilöautoliikenteestä voisi ohjata sitä tietä pitkin. Ehdotan, että työryhmän jäsenet vetävät jossakin vaiheessa vaelluskengät jalkaansa ja hakeutuvat Kisorbergetille/Norrlötsbergetille nähdäkseen itse, miten kaunista siellä on. Kaavoittajan vastine: Katso vastine 2.19. Uuden Kisorintien yleiskaavaan piirretty linja on suuntaa antava uusi tie. Sen linjaus tarkennetaan ja sovitetaan maastoon tulevaisuudessa tarkemman suunnittelun yhteydessä. Liikenneturvallisuus ja luonto-olosuhteet otetaan huomioon.	I generalplanen finns förslag på ny vägsträckning för Kisorvägen. Den nya Kisorvägen, förbi bebyggelsen, är en nödvändighet som vi boende utefter vägen väntar på. Den nya Kisorvägen är tänkt att fortsätta norr om bosättningen från nya Strandvägen. Den skulle gå rakt över Kisorberget/Norrlötsberget. Området över berget är ett fint rekreationsområde dit boende i området gärna går. Där plockar man bär, promenerar, cyklar och har picknic. Mitt förslag är att berget kunde sparas som rekreationsområde ifall nya Kisorvägen istället skulle dras via den befintliga Norrlötsvägen som dessutom med fördel kunde göras rakare på flera ställen. Vägen skulle bli något längre än om den dras rakt över berget, men med tanke på hur viktigt det är att fina rekreationsområden finns i närheten av bostadsområden, skulle det ändå gynna människorna bäst. Alternativt kunde man damma av den gamla planen från 1980-talet på en fortsättning av nya Fäbodavägen till Ådön. Speciellt för den tunga trafiken till Ådön skulle det vara mycket bra. Även en stor del av personbilstrafiken till Ådön skulle styras efter den vägen. Jag förslår att medlemmarna i arbetsgruppen vid något tillfälle drar på sig vandringskorna och söker sig till Kisorberget/Norrlötsberget för att med egna ögon se hur fint där är. Planläggarens bemötande: Se bemötande 2.19. Sträckningen för nya Kisorvägen som har ritats ut i generalplanen är en riktgivande ny väg. Dess sträckning specificeras och anpassas till terrängen i samband med noggrannare planering i framtiden. Trafiksäkerheten och naturförhållandena tas i beaktande.

2.22 Muistutus 22

Haluamme tehdä muistutuksia yleiskaavaluonnoksesta Nabban kylää koskien.

1. Yleiskaavaluonnoksessa kyläaluetta (AT) on Nabban kylän osalta pienennetty aikaisempaan kaavaan verraten siten, että jopa osa nykyisten asukkaiden nurmikoista sijaitsee kyläalueen ulkopuolella. Ymmärtääksemme kyläalueen supistaminen rajoittaa Nabban kylän kehitysmahdollisuuksia. Kyläaluetta tulisi voida pidentää luonnollisella tavalla kaakkoon Flatanabbantietä pitkin Pedersöre rajalle asti, ja näin ollen myös sisällyttää olemassa oleva vapaa-ajanasutus (kiinteistö 598-402-9-34), sekä toiseen suuntaan, Pörkenäsväntielle saakka aikaisemman suunnitelman mukaan.

On merkittävää, ettei kaupungilla ole ollut huomautettavaa 120 metriä leveän johtokäytävän vetämisestä ja useiden hehtaarien suuruisen kytkinlaitteen rakentamisesta aivan kylän pohjoispuolelle, pienentäen samanaikaisesti kyläaluetta, osittain luonnonarvoihin viitaten.



Kuva: Kyläalueen ehdotettu laajentaminen

2. Norrfjärdens itäisen rannan eteläosa, Pedersören rajalle saakka (Kiinteistöt 598-402-9-23 ja 598-402-9-37) on suunniteltu virkistysalueeksi (V), mikä estää maanomistajien rannanläheisen asutuksen. Ei ole olemassa loogista estettä vapaa-ajanasuntojen (RA) alueen pidentämiselle rantakaistaleen

Vi önskar anmärka på generalplaneutkastet gällande Nabba by.

1. I generalplaneutkastet har byområdet (AT) för Nabba by reducerats i förhållande till tidigare plan, så att till och med en del av nuvarande invånares gräsmattor ligger utanför byområdet. Enligt vår uppfattning begränsar insnävningen av byområdet utvecklingsmöjligheterna för Nabba by. Byområdet borde naturligt kunna sträckas vidare ut mot sydost längs Flatanabbavägen fram till gränsen mot Pedersöre, och därmed också inkludera befintlig fritidsbosättning (Fastighet 598-402-9-34), samt åt andra hållet, fram till Pörkenäsvägen enligt tidigare plan.

Det är anmärkningsvärt att staden inte haft några invändningar på att dra en 120 m bred ledningsgata och anlägga ett flera hektar stort ställverk strax norr om byn samtidigt som man reducerar byområdet, delvis med hänvisning till naturvärdena.

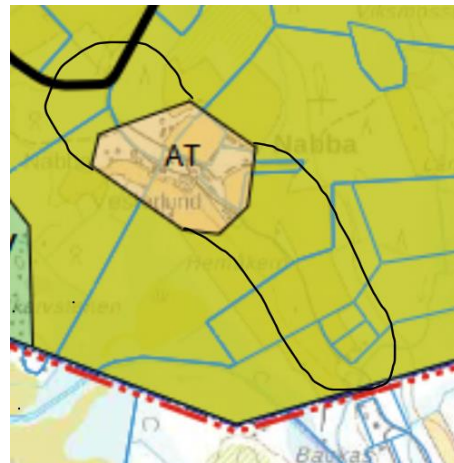
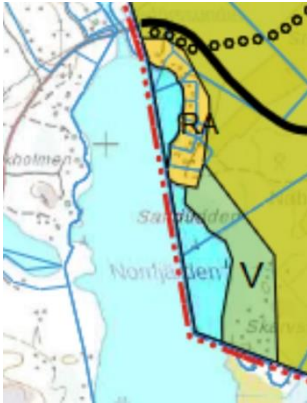


Bild: Föreslagen utvidgning av byområde

2. Den södra delen av Norrfjärdens östra strand, fram till gränsen mot Pedersöre (Fastigheterna 598-402-9-23 och 598-402-9-37) är planerad som rekreatiomsområde (V), vilket förhindrar markägarnas strandnära bebyggelse. Det finns inget logiskt hinder för att förlänga området för fritidsbostäder (RA) norr om strandremsan och därmed bättre ta i beaktande markägarnas äganderätt.

pohjoispuolella ja näin ollen maanomistajien omistusoikeus huomioitaisiin paremmin. On huomioitava, että viime vuosien aikana Norrfjärdenin Uudenkaarlepyyn puolelle on tullut vapaa-ajanasuntoja kaavan virkistysalueeksi osoitettujen alueiden korkeudella.



Kuva: Vapaa-ajanasutuksen aluetta (RA) pidennettäneen etelään aina kunnanrajalle saakka

3. Vastaavalla tavalla vapaa-ajanasuntojen alueet (RA) Storlötenillä tulisi yhdistää siten, että on mahdollista rakentaa vapaa-ajanasuntoja rantaa kohden viettävälle osalle kiinteistöä 598-402-9-23. Rakentamaton rantakaistale on kapeampi kuin mikä ilmenee yleiskaavassa, sillä kiinteistö 598-402-9-44 on rakennettu, vaikka se on kaavassa virheellisesti merkitty virkistysalueeksi. Rakentamattoman maa-alueen rajalle saakka on olemassa teitä kummaltakin puolelta. Maanomistajat ovat koko ajan pitäneet aluetta mahdollisena meritonttina, eivätkä toivo turhia supistamisia omistusoikeuteen.



Kuva: Vapaa-ajanasutuksen alueet yhdistettäneen. Merkitty kiinteistö on jo rakennettu.

Noteras bör, att det under senare år tillkommit fritidsbostäder på Nykarlebysidan av Norrfjärden i höjd med det som angetts som rekreationsområde i planen.



Bild: Området för fritidsbostäder (RA) torde förlängas söderut ända till kommungränsen

3. På motsvarande sätt borde områdena för fritidsbostäder (RA) vid Storlöten sammanfogas så att det är möjligt att uppföra fritidsbostäder på den del av fastighet 598-402-9-23 som vetter mot havet. Den obebyggda strandremsan är smalare än vad som framgår av generalplanen, eftersom fastighet 598-402-9-44 är bebyggd trots att den på planen felaktigt markerats som rekreationsområde. Vägar finns fram till gränsen av det obebyggda markområdet från bägge sidor. Markägarna har hela tiden betraktat området som en potentiell havstomt och önskar inte onödiga inskränkningar i äganderätten.



Bild: Områdena för fritidsbosättning torde sammanfogas. Den markerade fastigheten är redan bebyggd.

Kaavoittajan vastine:

1. Nabban kylän AT-merkintää laajennetaan kaakkoon ja luoteeseen.

Johtokäytävän varaus on yksi vaihtoehtoisista linjavarauksista merituulivoiman kaapelireiteille. Vaihtoehdot tarkentuvat hankkeen edetessä tulevien selvitysten ja vaikutusarviointien avulla. Suuntaa antava linjavaraus merkataan yleiskaavaan.

2. RA-alueen laajentaminen etelään päin V-alueelle Norrfjärdenin itäiselle rannalle ei ole linjassa yleiskaavan strategisten tavoitteiden kanssa säilyttää jäljellä olevat arvokkaat rakentamattomat ranta-alueet yleiselle virkistymiselle.

3. Laajennetaan RA-aluetta niin että alue sisältää nykyisen rakennuksen lähiympäristöineen.

Planlääggarens bemötande:

1. AT-beteckningen för Nabba by utvidgas till sydost och nordväst.

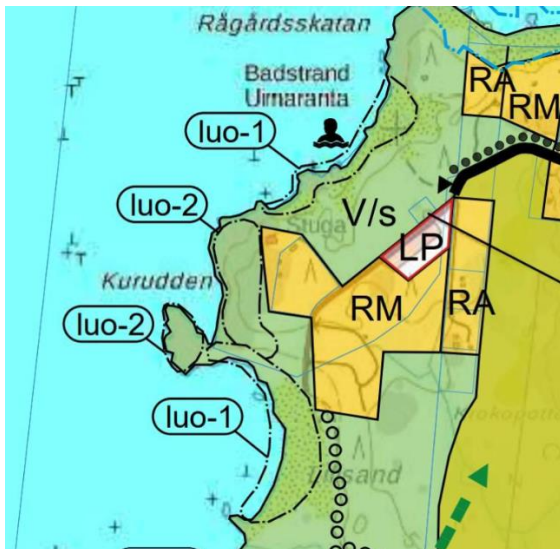
Ledningsgatans reservering är ett av alternativen för linjereservering för havsvindkraftens kabelsträckning. Alternativen klarnar med hjälp av de kommande utredningarna och konsekvensbedömningarna under projektets gång. Den riktgivande linjereserveringen markeras i generalplanen.

2. RA-områdets utvidgning söderut till V-området på Norrfjärdens östra strand är inte i linje med de strategiska målen i generalplanen om att bevara de återstående värdefulla obebyggda strandområdena för allmän rekreation.

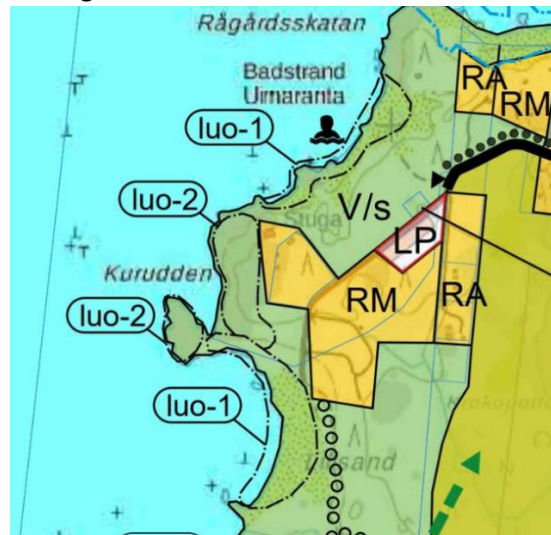
3. RA-området utvidgas så att området inkluderar den befintliga byggnaden och dess närmaste omgivning.

2.23 Muistutus 23

Muistutus koskee Pietarsaaren yleiskaavaa 2040. Alue, jota muistutus koskee: Pikkuhiekka, Fäbodan asuntovaunualue (RM). Fäboda husvagnar rf. huomauttaa RM-merkinnästä asuntovaunualueen sisältävää alueen osaa koskien.



Anmärkningen gäller Jakobstads generalplan 2040. Område för anmärkning: Lillsand, Fäboda husvagnsområde (RM). Fäboda husvagnar rf anmärker på beteckningen RM för den del av området som omfattar husvagnsområdet.





Ehdotus:

- 1) Osa ehdotetusta RM-alueesta, eli asuntovaunuille suunniteltu alue, saa merkinnän RV asuntovaunualue.
- 2) Aluetta suurennetaan, jotta annetaan tilaa laajentamiselle ja kehittämiselle sekä vuokratonttien ja alueen tulevaisuuden palveluiden mahdollisille tarpeellisille tarkistuksille (punainen viiva).

Perustelu:

- Alue on suunniteltu asuntovaunuja silmällä pitäen vuonna 1988 alueeksi, jossa on ympärivuotisia kausipaikkoja, joita yksityishenkilöt voivat vuokrata.
- Infrastruktuuri: tiet, valaistus, sähkötolpat suunniteltu asuntovaunupaikoille
- Nykyinen toiminta, jossa asuntovaunutontit ovat vuokralla toistaiseksi, on vakiintunutta, järjestäytyynyttä ja houkuttelevaa. Tonteille on jatkuva jono.
- Merkintä RV takaisi paremmin jatkuvuuden, alueen suojelemisen ja sen tarkoituksen.
- RV-merkintä ei estä toiminnan muotojen ja palveluiden kehittämistä.
- Vieressä sijaitsevalla RM-alueella voidaan kehittää muita matkailun muotoja. Eri alueilla on hyvät mahdollisuudet synergioihin pysyvempien toimintojen ja vaihtelevampien toimintojen välillä.

Ehdotus tukee kaavaslostuksessa mainittuja suunnittelun ja rakentamisen periaatteita.

- Asuntovaunualue edistää viihtyisyyttä, turvallisuutta, hyvinvointia ja luo tilan, joka virkistää ihmisten välisiä suhteita. Asuntovaunualue tuo yhteenkuuluvuuden tunnetta, kuuluvuutta ja vastuuta ympäröivästä ympäristöstä.



Förslag:

- 1) En del av det föreslagna RM området, dvs området som är planerat för husvagnar får beteckningen RV Husvagnsområde.
- 2) Området förstoras för att ge utrymme till utbyggnad och utveckling samt eventuella nödvändiga justeringar av arrendetomterna och områdets service i framtiden (röd linje).

Motivering:

- Områdets har planerats med tanke på husvagnar år 1988 som ett område för året om säsongplatser som privatpersoner kan arrendera.
- Infrastruktur; vägar, belysning, el-stolpar är planerade för husvagnsplatser
- Nuvarande verksamhet med arrende av husvagnstomter på tillsvidare basis är etablerad, organiserad och attraktiv. Det finns hela tiden kö till tomterna.
- Beteckningen RV skulle bättre garantera kontinuiteten och skydda området och dess ändamål.
- Beteckningen RV hindrar inte utveckling av verksamhetens former och service.
- På intilliggande RM område kan andra former för turism utvecklas. De olika områdena har goda möjligheter till synergier mellan verksamhet med mer beständig natur och verksamheter mer varierande och omväxlande verksamhet.

Förslaget stöder principer för planerande och byggande som nämns i planbeskrivningen.

- Husvagnsområdet främjar trivsel, trygghet, välbefinnande och skapar ett rum som stimulerar det mellanmänniska. Husvagnsområdet bidrar till gemenskap, tillhörighet och ansvarskänsla för den omkringliggande miljön.

Kaavoittajan vastine: Yleiskaavan RM-merkintä mahdollistaa asuntovaunualueen. RM-aluetta tarkistetaan käynnissä olevan asemakaavahankkeen mukaisesti.	Planläägarens bemötande: RM-beteckningen i generalplanen möjliggör ett husvagnsområde. RM-området justeras enligt pågående detaljplaneprojekt.
2.24 Muistutus 24	
Ostaessamme nykyisen omakotitalomme Majamäentie 14:ssä lähes 19 vuotta sitten, vuonna 2004, tuolloin voimassa olevassa asemakaavassa oli piirretty tie, Hultintie kulkevaksi tonttimme länsipuolelta. Ennen kauppaa otimme yhteyttä silloiseen asemakaava-arkkitehtiin Ilmari Heinoseen ja tiedustelimme, toteutuisiko tämä tie. Hän vastasi, että voimme olla rauhallisin mielin. Sitä ei tarvita eikä sitä sen syystä toteuteta, hän sanoi. Asemakaava-arkkitehdin lupaus vaikutti ostopäätökseemme. Pietarsaaren yleiskaavaehdotuksessa 2040 on nyt yhtäkkiä vielä suurempi tie piirrettynä samaan paikkaan. Se suunnitellaan Raatihuoneenkadun ja Santapellontien pidennykseksi ja liittyy Länsiväylän viimeiseen liikenneympyrään kaupunkikeskustan länsipuolella, ilmeisesti uuden Fäbodantien kokoojakadun ominaisuudessa. Mielestämme tätä tietä ei tarvita. Se rikkoo olemassa olevat asuinalueet, vaikeuttaa niiden laajentamista, katkaisee kuntopolut ja virkistysalueet ja aiheuttaa suuria haittoja meille Majaniemessä asuville, pakokaasujen ja melun muodossa. Uuden Fäbodantien tarkoituksena Länsiväylän pidennyksenä oli käsittääksemme ohjata uudelleen liikennevirrat keskustasta. Näin ollen säästetään Vestersundinkylän asukkaat vilkkaan läpikulkuliikenteen aiheuttamilta haitoilta. Uuteen yleiskaavaan piirretyn uuden kokoojakadun myötä haitat siirretään nyt Vestersundinkylästä Majaniemeen. Näin tulee käymään, sillä pietarsaarelaisilla on tapana kulkea Raatihuoneenkatua Fäbodaan.	Då vi köpte vårt nuvarande egnahemshus på Bobergsvägen 14 för snart 19 år sedan, år 2004, fanns det i då gällande detaljplan en väg, Hultsvägen, inritad väster om vår tomt. Före köpet tog vi kontakt med dåvarande stadsplanearkitekt Ilmari Heinonen för att fråga om denna väg kommer att förverkligas. Han svarade att vi kan vara lugna. Den behövs inte och kommer därför inte att förverkligas, sa han. Stadsplanearkitektens löfte bidrog till vårt köpbeslut. I förslaget till generalplan för Jakobstad 2040 finns nu plötsligt en ännu större väg inritad på samma ställe. Den planeras som en förlängning av Rådhusgatan och Sandåkersvägen och den ansluter till Västerledens sista rondell väster om stadscentrum, uppenbarligen i en roll som matarväg till nya Fäbodavägen. Vi anser att den här vägen inte behövs. Den slår sönder befintliga bostadsområden, försvårar utvidgning av dem, kapar motionsleder jämte rekreatiomsområden och kommer att skapa stora olägenheter med avgaser och buller för oss i Bonäs. Tanken med nya Fäbodavägen som en förlängning på Västerleden var - som vi har förstått det - att styra om trafikströmmarna från centrum. På det sättet kan man bara bespara de boende i Vestersundsby olägenheter med en livlig genomfartstrafik. Med den nya matarvägen inritad i nya generalplanen flyttar man ju bara olägenheterna från Vestersundsby till Bonäs. Detta speciellt som Jakobstadsborna har ett invariant beteende att ta Rådhusgatan ut till Fäboda.

Mielemme tämä on erittäin huono ajatus. Vaadimme, että Raatihuoneenkadulta Länsiväylälle kulkeva uusi kokoojakatu poistetaan täysin vuoden 2040 yleiskaavasta. Näin ollen Länsiväylä toimii pääasiallisena reittinä Fäbodaan. Viittamme lisäksi nimiluetteloon, joka osoittaa naapuriemme olevan samaa mieltä. Liitteenä luettelo, jossa Hultintietä (Santapellontietä) vastustavia allekirjoittaneita on 23. Kaavoittajan vastine: Katso vastine 2.9	Det finner vi som en mycket dålig idé. Vi insisterar på att den nya matarvägen från Rådhusgatan till Västerleden helt stryks från generalplan 2040. På det sättet kommer Västerleden att fungera som huvudsaklig rutt ut mot Fäboda. Vi hänvisar också till en namnlista som visar att våra grannar är av samma åsikt. Som bilaga lista på 23 namn som undertecknat och motsätter sig Hultsvägen (Sandåkervägen) Planläggarens bemötande: Se bemötande 2.9.
2.25 Muistutus 25	
Muistutus: 1. Skutnäs grundet, mielestämme grundetin merkintä tulee muuttaa AP:ksi, sillä alueen sijainti on keskeinen ja se sijaitsee kahden asemakaava-alueen välillä. 2. Södraberget on saanut merkinnän SL, mikä tulee muuttaa V/s-merkinnäksi, sama kuin Storpaskarnilla. Södra bergetillä on kolme vapaa-ajanasuntoa, joista yksi on yhteisalueen. Mökkiä käytetään retkikohteena ja siinä on yöpymismahdollisuus. Katsomme, että SL-merkintä rajoittaa saaren kehittämismahdollisuuksia. 3. Petterssoninkarilla on V-merkintä, mikä tulee muuttaa RA:ksi, sillä saarella on vapaa-ajanasunto. 4. Rotholmsgrundet, RA-alueen tulee ulottua koko nimen yli, sillä niemellä sijaitsee vapaa-ajanasunto. Lisäksi alueella on venesatama, jota paikalliset kaupalliset kalastajat käyttävät. Tämä tulee merkitä karttaan ja sen tulee saada merkintä, joka mahdollistaa alueen säilyttämisen ja kehittämisen. 5. Yleistä. Suuria alueita Vestersundinkylässä on osoitettu M- ja MA-merkinnöillä. Prosessin aikana on ilmennyt erilaisia ehtoja siitä, mikä on voimassa alueilla, joilla on kyseinen merkintä. Vaadimme, että nämä alueet täsmennetään tarkemmin, jotta selviää, mikä on voimassa. Oikeudet,	Anmärkning: 1. Skutnäs grundet, vi anser att betäckningen på grundet bör ändras till AP eftersom området är centralt beläget och befinner sig mellan två detaljplaneområden. 2. Södraberget har fått beteckningen SL detta bör ändras till V/s samma beteckning som Storpaskarn. På Södra berget finns tre fritidsbostäder varav en är samfällighetens. Stugan används som utflyktsmål och det är möjligt att övernatta där. Vi anser att betäckningen SL begränsar utvecklingsmöjligheterna på holmen. 3. Petterssonsgrundet har betäckningen V detta bör ändras till RA eftersom det finns en fritidsbostad på holmen. 4. Rotholmsgrundet, RA området bör sträcka sig över hela udden eftersom det finns en fritidsbostad ute på udden. Dessutom finns det båthamn på området som används av de lokala kommersiella fiskarna. Denna bör utmärkas på kartan och få en betäckning som möjliggör bibehållande och utveckling av området. 5. Allmänt. Beteckningarna M och MA finns på stora områden in Vestersundsby det har under processens gång framkommit olika bud på vad som gäller på områden med denna beteckning. Vi kräver att dessa områden specificeras noggrannare för att klargöra vad som gäller. Rättigheter, skyldigheter, begränsningar och markanvändning (byggande). Dessutom bör det

velvollisuudet, rajoitukset ja maankäyttö (rakentaminen). Lisäksi on täsmennettävä tarkemmin, mitä oikeusvaikutteinen yleiskaava tarkoittaa maankäytölle nyt ja tulevaisuudessa.

Kaavoittajan vastine:

1. Skutnäsgrundet merkitään uutena alueena (valkoinen pohjaväri) tarkoitettu asuinalueelle pääosin asuinpienaloille (AP). Mahdollinen toteutus tapahtuu tulevaisuudessa asemakaavoituksen yhteydessä.

2. Södra berget on saanut merkinnän SL koska saari on inventoitu tärkeäksi lintueläimille. Tämä ei ole mikään este nykyisille vapaa-ajan asunnoille, mutta yleiskaava ei anna tukea uudisrakentamiselle. Suojelutarve tulee ensin.

3. Pettersonsgrundet muutetaan RA-alueeksi ehdotetun mukaisesti.

4. Rotholmsgrundet merkitään virkistysalueeksi ja alueeksi, jossa ympäristö säilytetään (V/s-2) yleiskaavaehdotuksessa. Yleiskaava ei ole este nykyisille vapaa-ajan asunnoille ja venesatamalle, mutta ei tue uudisrakentamista. RA-alueella ei laajenneta tärkeiden luontoarvojen ja viereisen maakuntakaavan SL-alueen takia.

5. Merkintöjä M (maa- ja metsätalousalue) ja MA (maisemallisesti arvokkaat peltoalueet) käytetään haja-asutusalueilla.

Alueelle saa sijoittaa rakennuksia maatalouden käyttöön. Rakennuslupaa haetaan samalla tavalla kuin nyt. Yleiskaavan yleisiä määräyksiä tulee noudattaa ja luonto- sekä kulttuuriarvot (luo, sm, sk, s, sr, srs, Mk, RKY) tulee ottaa huomioon.

Yleiskaavan oikeusvaikutteisuutta tarkennetaan kaavaselostuksessa.

noggrannare preciseras vad en generalplan med rättsverkan innebär för markanvändningen nu och i framtiden.

Planläggarens bemötande:

1. Skutnäsgrundet markeras som nytt område (vit bottenfärg) avsett som bostadsområde i huvudsak för småhus (AP). Ett eventuellt verkställande sker i framtiden i samband med detaljplanering.

2. Södra berget har fått beteckningen SL eftersom ön har inventerats som viktig för fåglar. Detta är inte ett hinder för de befintliga fritidsbostäderna, men generalplanen ger inte stöd för nybyggande. Skyddsbehovet går före.

3. Pettersonsgrundet ändras till RA-område enligt förslag.

4. I generalplanen betecknas Rotholmsgrundet som rekreationsområde och ett område där miljön bevaras (V/s-2). Generalplanen är inte ett hinder för de befintliga fritidsbostäderna och båthamnen, men stöder inte nybyggande. på grund av de viktiga naturvärdena och landskapsplanens SL-område som ligger intill utvidgas RA-området inte.

5. Beteckningarna M (jord- och skogsbruksområde) och MA (landskapsmässigt värdefullt åkerområde) används på glesbygden.

På området får placeras byggnader för jordbruk. Bygglov söks på samma sätt som nu. Generalplanens allmänna bestämmelser ska följas och natur- och kulturvärdena (luo, sm, sk, s, sr, srs, Mk, RKY) ska tas i beaktande.

Generalplanens rättsverkan specificeras i planbeskrivningen.

2.26 Muistutus 26

Omistamme vaimoni kanssa kiinteistön 598-405-1-66 Pietarsaassa (Spitholmen). Ehdotuksessa on itäinen osa kiinteistöstä saanut merkinnän TP, kun taas itäinen osa M/s.

Muutosehdotus: koko kiinteistölle merkintä TP.

Alue on pääosin aika korkealla ja sopii siksi teollisuustontiksi. Antamalla koko kiinteistölle merkinnän TP saan tulevaisuudessa isommat mahdollisuudet kehittää kiinteistöä kannattavalla tavalla.

Kaavoittajan vastine:

TP-aluetta pyritään laajentamaan hiukan länteen, mutta alueella esiintyy liito-oravaa ja Sandsundsfjärdin Natura-alue, jolloin koko kiinteistöä ei voida laajentaa TP-alueeksi.

I utkastet till strategiska generalplanen har östra delen av fastigheten 598-405-1-66 fått beteckningen TP medan den västra angetts som M/s.

Ändringsförslag: jag föreslår att hela fastigheten 598-405-1-66 ges beteckningen TP.

Området är i huvudsak ganska högt beläget och lämpar sig därför som industritomt. Genom att ange hela fastigheten som TP får jag i framtiden större möjligheter att utveckla fastigheten på ett gynnsamt sätt.

Planläggarens bemötande:

Man strävar efter att utvidga TP-området lite västerut, men på området finns flygekorre och Sandsundsfjärdens Naturaområde, vilket innebär att hela fastigheten inte kan utvidgas till TP-område.

2.27 Muistutus 27

Haluan ottaa esille kaavaillun tieosuuden: Santapellontie- Hultintie- Länsiväylä

- Yleiskaavassa mainitaan että: ”Virkistysreitit Pietarsaassa on laaja verkosto virkistysreittejä, vaellusreittejä ja hiihtolatuja. Raviradan ja hevostallin läheisyydessä on myös ratsastuspolkuja. Valtakunnallisesti ja seudullisesti tärkeitä pyöräilyreittejä kulkee Pietarsaaren alueen läpi” Tämä uusi suunniteltu Hultintien puhkaisu länsiväylään lisää nopeuksia suuren liikenteen takia ja estää turvallisen pääsyn viheralueille sekä pyöräily- ja vaellusreiteille. Lisäksi alueella kulkee hevosia, jotka häiriintyvät liikenteestä.

- Tien tekeminen ei sopeuta liikennettä vaan kokoa liikenteen muilta toimivilta liikenneosuuksilta. Uusi kaavaitu tieosuus tulee olemaan pääväylä suurelle osalle Otsolahden ja Oinaansaaren asukkaista. Tämä lisää meluhaittoja

Jag vill lyfta fram det planerade vägavsnittet Sandåkersvägen–Hultsvägen–Västerleden

- I generalplanen nämns följande: *”Friluftsleder. Jakobstad har ett omfattande nätverk av friluftsleder; vandringsleder och skidrutter. Det finns även ridrutter i närområdet kring travbanan och ridstallet. Cykelleder av riksomfattande och regional betydelse korsar stadens område, bl. a. EuroVelo-rutten”*. Denna planerade nya dragning av Hultsvägen till Västerleden höjer hastigheterna på grund av den stora trafikmängden och förhindrar en säker åtkomst till grönområdena och cykel- och vandringslederna. Dessutom rör sig hästar, som störs av trafiken, på området.
- Att bygga en väg dimensionerar inte trafiken, utan samlar ihop trafiken från andra fungerande vägavsnitt. Den nya planerade vägsträckningen kommer att vara huvudled för en stor del av invånarna i Björnviken och Baggholmen. Detta ökar bullerolägenheterna och äventyrar

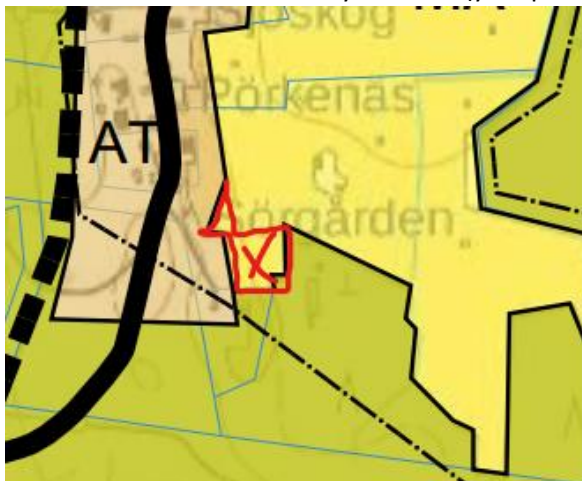
ja vaarantaa pääsyn virkistysalueille varsinkin Majaniemen asukkaille. - Nyt kaavaitu uusi tieosuus tulisi olemaan yksi Pietarsaaren kaupunkialueen pisimmistä suorista tieosuuksista ja täten nopeudet tulisivat kasvamaan osuudella vaarallisiin korkeuksiin. Lisäksi tie on lähellä tiheään asuttua seutua missä on paljon lapsia ja ulkoilijoita. Miksi suunnitella vaarallinen tieosuus, joka vaarantaa asukkaiden turvallisuuden. - Liikenne raatihuoneenkadulla on jo nyt turhan vilkasta tien kuntoon nähden. Uusi tie siirtäisi suuren osan Otsolahteen sekä Oinaansaaren kulkevasta liikenteestä Raatihuoneenkadulle ja siitä edelleen Pietarinpuistikon risteykseen, joka on jo nyt yksi suomen vaarillisimmista risteyksistä sekä Fäbodantien, Koulutien ja Santapellontien risteykseen, joka myös on vaarallinen. Kun mietitään, että suurimmista kaupoista, Prisma, Citymarket, Lidl, Halpa-halli liikenne länteen sujuu nyt hyvin länsiväylää pitkin, niin tämä uusi suunnitteilla oleva Hultintien puhkaisu (kohtaamaan länsiväylän ympyrä) tulisi siirtämään valtaosan tästä liikenteestä pois uudelta toimivalta länsiväylältä. Tämä siitä syystä, että uutta reittiä pitkin välttyisi Pietarsaaren kovimmin sakottavalta peltipoliisilta (Itäinen rengastie, vanhan Wärtsilän aita, 56 sakkoa vuonna 2020) sekä neljiltä liikenne valoilta. Vaikea ymmärtää, että investoidaan paljon Länsiväylään ja kun se on tehty erittäin hyvin toimivaksi, halutaan investoida vielä enemmän, että saataisiin liikenne sieltä pois. - Radikaali kaavan muutos tulee yllätyksenä alueen asukkaille, jotka ovat olleet edellisten kaavojen mukaan siinä uskossa, että alue pysyy rauhallisena, turvallisena sekä lapsiystävällisenä. Ja että siellä on hyvät yhteydet luontoon sekä virkistysalueille. - Yleiskaavan sivulla 51 olevassa kartassa ei ole mainintaa tästä tieosuudesta. Karttaan ei ole myöskään piirretty tätä tietä. Yleiskaavassa ei ole sanallista mainintaa kyseisestä muutoksesta ja näin ollen kaava tulisi palauttaa tältä osalta	atkomsten till rekreationsområdena i synnerhet för invånarna i Bonäs. - Den nya planerade vägsträckningen skulle vara en av de längsta raka vägsträckningarna på Jakobstads stadsområde och därför skulle hastigheterna på sträckningen stiga till farliga nivåer. Dessutom ligger vägen nära tätbebyggt område där det finns mycket barn och motionärer. Varför ska man planera en farlig vägsträckning som äventyrar invånarnas säkerhet? - Trafiken längs Rådhusgatan är redan nu onödigt livlig i förhållande till vägens skick. Den nya vägen skulle överföra en stor del av trafiken som går till Björnviken och Baggholmen till Rådhusgatan och vidare till Pedersesplanadens korsning, som redan nu är en av Finlands farligaste korsningar, och till korsningen mellan Fäbodavägen, Skolvägen och Sandåkersvägen, som också den är farlig. Då man tänker på att trafiken västerut från de största affärerna, Prisma, Citymarket, Lidl, Halpa-Halli, nu löper väl längs Västerleden skulle förlängningen av Hultsvägen (fram till rondellen), som nu planeras, styra bort största delen av den här trafiken från den nya, fungerande Västerleden. Detta beror på att man längs den nya rutten skulle undvika den mest bötfullande plåtpolisen i Jakobstad (Östra Ringvägen, staketet vid gamla Wärtsilä, 56 böter år 2020) och fyra trafikljus. Det är svårt att förstå att man investerar mycket i Västerleden och då den har blivit ytterst välfungerande så vill man investera ännu mera för att leda bort trafiken därifrån. - Den radikala planändringen kommer som en överraskning för invånarna i området, som enligt de tidigare planerna levte i tron att område kommer att förbli lugnt, säkert och barnvänligt. Och att man har goda förbindelser till naturen och rekreationsområdena därifrån. - På kartan på sidan 51 i generalplanen nämns denna vägsträckning inte. Denna väg är inte heller utritad på kartan. I generalplanen är denna ändring inte omnämnd i text och således borde planen till denna del återställas till tidigare status där Hultsvägen inte ansluts till Västerleden.
---	---

aikaisempaan statukseen, jossa Hultintie ei liity länsiväylään. - Uuden Fäbodan tien perusteluissa sanotaan, että tarkoitus on turvata liikenne ratsastustalleille. Tämä uusi Hultintien puhkaisu länsiväylään, lisää liikennettä entisestään talleille vieville tieosuuksille (Raatihuoneenkatu). Samoin sanotaan, että vähennettäisiin raskasta liikennettä Västersundin läpi. Tämä liikenne ohjautuisi Majaniemen läpi. Eikä ole perusteltua, että Västersundin ongelmallinen liikenne siirrettäisiin Majaniemeen, investoimalla täysin turhaan tiehen. - Onko Pietarsaarella varaa edes suunnitella tällaista? Olisiko parempi suunnitella olemassa olevien teiden korjausta? Kaavoittajan vastine: Katso vastine 2.9 Liikenteen hidastamistoimenpiteitä ja niiden vaikutuksia arvioidaan tarkemmassa kadun yleis- ja toteutus suunnittelussa. Asuntoyhtiöiden turvallisia liittymäratkaisuja tutkitaan samassa yhteydessä. Hultintietä ei rakenneta pääväylätasoisena.	- I motiveringarna till den nya Fäbodavägen säger man att avsikten är att trygga trafiken till ridstallen. Denna nya anslutning av Hultsvägen till Västerleden ökar trafiken ytterligare på de vägavsnitt som leder till stallen (Rådhusgatan). På samma sätt säger man att man minskar den tunga trafiken genom Västersundsby. Denna trafik skulle styras genom Bonäs. Det är inte heller motiverat att den problematiska trafiken i Västersundsby skulle flyttas till Bonäs genom att investera i en helt onödig väg. - Har Jakobstad ens råd att planera sådant? Skulle det vara bättre att planera reparation av befintliga vägar? Planläggarens bemötande: Se bemötande 2.9. Åtgärder för att lugna ner trafiken och deras konsekvenser bedöms i en noggrannare översikts- och genomförandeplanering för gatan. Trygga lösningar för bostadsbolagens anslutningar utreds samtidigt. Hultsvägen byggs inte som en huvudled.
2.28 Muistutus 28	
Tutustuin uuden yleiskaavan ehdotukseen ja huolestuin ehdotuksesta vetää uusi kokoojakatu suoraan vanhan asuinalueen läpi. Olen erityisen huolestunut melutasosta, joka nousee merkittävästi ja luo negatiivisen elinympäristön monelle alueella asuvalle. Tien suora linjaus nostaa autojen nopeuksia (tämä on koettu jo Länsiväylällä) ja aiheuttaa vaaratilanteita kaikille alueella asuville lapsiperheille. Tällaisia tilanteita voi esim. syntyä, kun lapset lähtevät Ristontien päässä olevilta poluista Fäbodan vaellusreitille. (joka on sitä paitsi koko vuoden vilkkaassa käytössä oleva polku).	Bekantade mig med förslaget för ny generalplan och blev orolig för förslaget att dra ny matarväg rakt igenom gammalt bostadsområde. Jag är speciellt orolig för bullernivån som ökar märkbart och skapar negativ livsmiljö för många som bor i området. Den raka dragningen ökar bilarnas hastigheter (upplevt detta redan vid västerleden) och skapar farosituationer för alla barnfamiljer som bor i området. Sådana situationer kan t.ex. uppstå när barnen skall ut via stigarna i ändan av christoffervägen till fäboda vandringsled. (för övrigt en stig som är i flitig användning under hela året). Slutligen förstår jag heller inte den ekonomiska nyttan

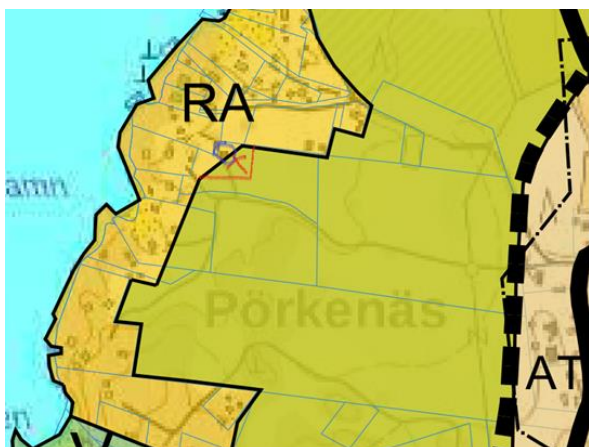
Lopuksi en myöskään ymmärrä tien taloudellista hyötyä tai sen etuja. Länsiväylä selviää varmastikin uudesta liikennemäärästä, jonka mahdollinen uusi Fäbodantie aiheuttaa. Jo nyt nopein tie Otsolahden ja Oinaansaaren asukkaille keskustaan on Länsiväylän kautta. Tässä kaupunginosassa ei myöskään ole suurempia yrityksiä, joilla olisi tarvetta tieosuudesta. Eikö meidän sen sijaan tulisi laittaa rahaa sellaiseen, joka luo paremman elinympäristön kaupunkilaisille ja hyödyttää yritteliäisyyttä? Ehdotan, että tielinjaus poistetaan kokonaan yleiskaavasta ja kaupunki panostaisi rajalliset voimavaransa asioihin, jotka ainakin tuovat jonkin muotoista lisäarvoa. PS. Tieosuus on merkitty kartalle väärin, sen tulisi olla katkoviiva, kun kyseessä on ehdotettava uusi tie. Kaavoittajan vastine: Katso vastine 2.9. Uusi tieosuus merkitään katkoviivalla ehdotetun mukaisesti.	eller fördelarna med vägen. Västerleden klarar säkerligen av den nya mängden trafik som en ny eventuell fäbodaväg skapar och snabbast vägen redan nu för björnviksborna och baggholmsborna till centrum är via västerleden. I denna del av staden finns heller inga större företag som skulle ha behov av vägsnittet. Borde vi inte istället lägga pengar på sådant som skapar bättre livsmiljö för stadsborna och gynnar företagsamhet? Föreslår att vägdragningen tas bort helt från generalplanen och staden skulle satsa sina begränsade resurser där de åtminstone ger någon form av mervärde. PS. vägsnittet är fel utmärkt på kartan, borde vara streckad när det är ny väg som föreslås. Planläggarens bemötande: Se bemötande 2.9. Den nya vägsträckningen markeras med en streckad linje enligt förslag.
--	--

2.29 Muistutus 29

Toivon, että AT aluetta laajennetaan. (598-402-8-192) punaisella piirretyn alueen sisällä. Perheemme aikoo muuttaa takaisin kotikyläämme. (ylempi kuva).



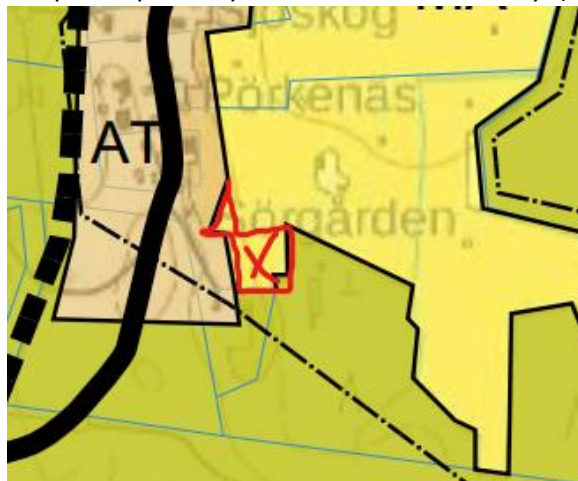
RA-alue voisi olla isompi (598-402-8-184), punaisella merkitty alue, koska siellä on vanhempi mökki (sininen rinkula) (alempi kuva)



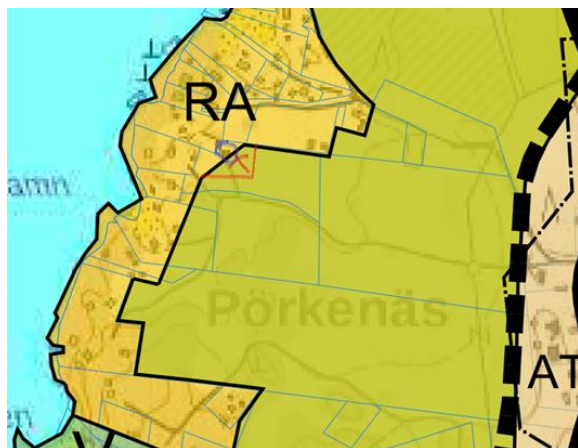
Kaavoittajan vastine:

AT- ja RA-alueet laajennetaan ehdotetulla tavalla. AT-alueita laajennetaan lisäksi etelään, mikä tukee nykyistä kylärakennetta ja sen elinvoimaa.

Har önskan om att AT området utvidgas (598-402-8-192) innanför det röd ritade området, vi och våra vuxna barn har planer på att flytta tillbaka till min hemby. (övre bild)



Planeras även RA områden nu, så önskar jag att området kunde bli större på skifte (598-402-8-184) rött märkt område för där finns ett äldre stuga (blå ring). (nedre bild)



Planläggarens bemötande:

AT- och RA-områdena utvidgas enligt förslag. AT-området utvidgas dessutom söderut, vilket stöder den nuvarande byastrukturen och dess livskraft.

2.30 Muistutus 30

Yleistä:

Yleiskaavan, jonka oikeusvaikutteisuus on näinkin suuri, läpisaaminen voidaan kyseenalaista useilla tavoin. Onko kohtuullista, että esimerkiksi alueet Hällan, Kisor, Bredskär lukitaan, vain pienin kehittämis- ja rakentamismahdollisuuksin. Sallivampi yleiskaava olisi varmasti kaikkien edun mukaista näiden alueiden osalta. On myös saatava dokumentoitu suunnitelma siitä, mitä näillä alueilla on mahdollista tehdä ja sen on oltava juridisesti pitävä.

Kisor

Muistutus koskee kiinteistä Kisor 598-402- 5-167. Liitteenä oleva karttakuva. Kiinteistöllä harjoitetaan tällä hetkellä aktiivista maanviljelyä, eläintaloutta ja lihantuotantoa. Allekirjoittanut harjoittaa lisäksi viljelyä noin 80 hehtaarin alueella Pietarsaaren rajojen sisällä, noin 15 eri maanvuokraajaa. Yleiskaava ei saa vaarantaa toiminnan kehitystä. Toiminnalla on ympäristölupa.

1. Allekirjoittanut pyytää, että kiinteistö Kisor merkitään yleiskaavaan maatalouselinkeinon ja eläintalouden toimintapisteenä. Alueelle voisi antaa merkinnän AT, jota käytetään usealla alueella yleiskaavassa.
2. Että AP-merkintä poistetaan koko kiinteistöstä 598-402- 5-167 Kisorissa.
3. Että kiinteistö 598-402- 5-167 merkitään AT- tai M-merkinnällä.

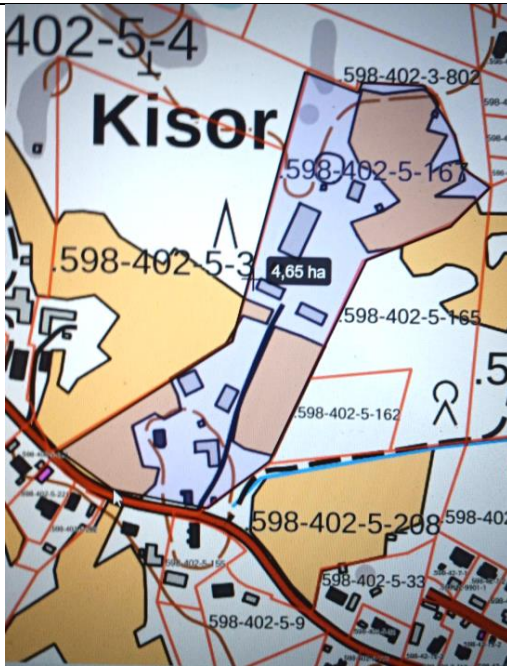
Allmänt:

Att driva igenom en generalplan med så stora rättsverkande betydelse kan ifrågasättas på flera sätt, är det rimligt att områden som exempel Hällan, Kisor, Bredskär blir låsta med små möjligheter för utveckling och byggande. En mera tillåtande generalplan borde ligga i allas intressen för dessa områden. Man måste också få en dokumenterad plan på vad som är möjligt att göra på dessa områden, som håller juridiskt.

Kisor

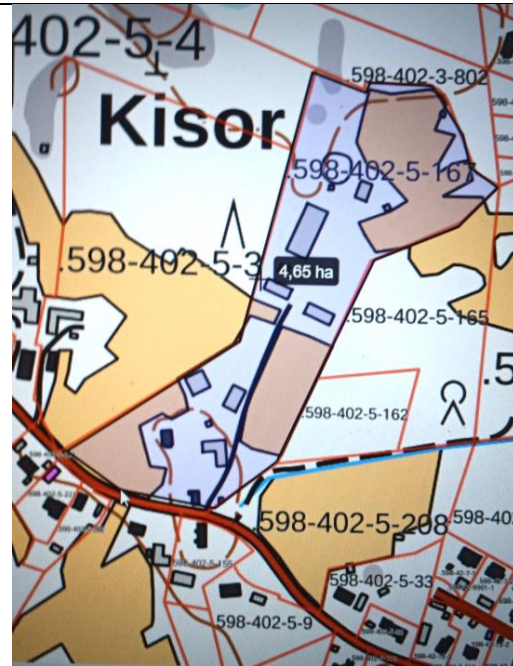
Anmärkning gäller fastigheten på Kisor 598-402- 5-167 Bifogad kartbild Idag drivs det på fastigheten ett aktivt jordbruk med djurhushållning och köttproduktion. Undertecknad bedriver även odling på ca 80 ha åker inom Jakobstads gränser av ca 15 olika arrendegivare. Generalplanen får inte äventyra verksamhetens utveckling. Verksamheten har miljötillstånd.

1. Undertecknad begär att fastigheten på Kisor märks på generalplanen som en verksamhetspunkt som gäller jordbruksverksamhet och djurhushållning. Området kunde göras med betäckningen AT, som används på ett flertal områden på generalplanen
2. Att betäckningen AP tas bort från hela fastigheten 598-402- 5-167 i Kisor.
3. Att fastigheten 598-402- 5-167 betecknas med AT alternativt M



Kaavoittajan vastine:

1. Kiinteistö osoitetaan ehdotuksen mukaisesti M ja AP-alueiksi. Nykyinen toiminta voi jatkua niin kauan kuin maanomistaja niin toivoo, eikä aluetta asemakaavoiteta ennen kuin nykyinen maatilakeskuksen toiminta päättyy.
2. Katso vastineen kohde 1
3. Katso vastineen kohde 1



Planlänggarens bemötande:

1. Fastigheten anvisas som M- och AP-områden enligt förslag. Den nuvarande verksamheten kan fortsätta så länge som markägaren önskar och området detaljplaneras inte innan nuvarande jordbruksverksamhet avslutas.
2. Se punkt 1 i bemötandet.
3. Se punkt 1 i bemötandet.

2.31 Muistutus 31

Melu- ja turvallisuusselvitykset

a. Uuden Fäbodantien suunnittelussa ei ole esitetty arvioita uuden tien liikennemäärästä. Liikennemäärät Oinaansaaren ja Majaniemen tiestöllä mm. Kirjurintiellä tulevat lisääntymään, kun Länsiväylä kokoa liikenteen uudelle Fäbodantielle. Uuden Fäbodantien liikenteelle aiheuttamat muutokset koko Pietarsaaren alueella tulisi kartoittaa, koska Länsiväylän varrella on mm. kaksi koulua ja päiväkotia. Yleiskaavaehdotuksessa ei ole esitetty arvioita tai huomioitu, miten uusi Fäbodantie tulisi lisäämään tieliikennettä ja sen tuomaa melua uuden tien ja siihen liittyvien teiden alueilla. Yleiskaavan tiesuunnitelmissahan on ohjata mm. Västersundbyn läpimenevä nykyinen raskas liikenne Länsiväylälle ja uudelle tielle.

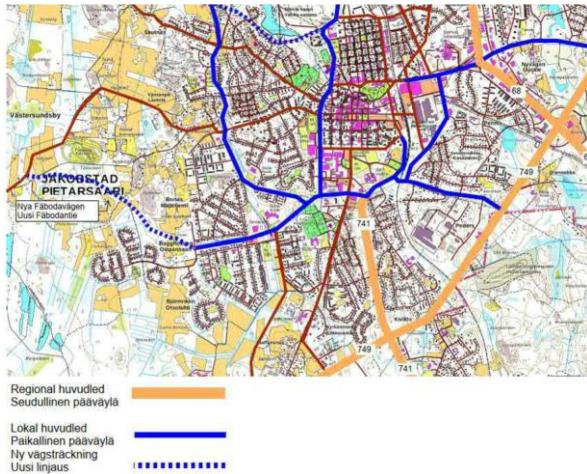
Buller- och säkerhetsutredningar

a. Vid planeringen av nya Fäbodavägen har man inte presenterat bedömningar över trafikmängden på den nya vägen. Trafikmängden på vägarna i Baggholmen och Bonäs, bland annat på Skrivarevägen, kommer att öka då Västerleden samlar trafiken till den nya Fäbodavägen. Ändringarna som nya Fäbodavägen kommer att orsaka trafiken i hela Jakobstad borde kartläggas, eftersom det längs Västerleden finns bland annat två skolor och ett daghem. I generalplaneförslaget har man inte presenterat en bedömning eller beaktat hur den nya Fäbodavägen skulle öka vägtrafiken och bullret längs den nya vägen och vägar som ansluts till den. I generalplanens vägplan ingår att styra den nuvarande tunga trafiken som går genom Västtersundsby till Västerleden och den nya vägen.

b. Lapinnevantieltä suunniteltu jatke Skutnabbavägenille lisää liikennettä erityisesti Länsinummen koulun edessä.

c. Uudella Fäbodantiellä olisi tarkoitus edistää Fäbodan matkailua. Fäbodan matkailuun satsattaessa liikennemäärät tällä pääväylällä todennäköisesti kasvaisivat samoin myös läpikulkuliikenne Oinaansaassa ja Majaniemessä (mm. Voudintiellä ja Korkeavuorentiellä).

Lisääntyvä liikenne toisi turvattomuutta koulumatkalle sekä lisäsi meluhaittoja pääväylän varrella olevissa taloissa.

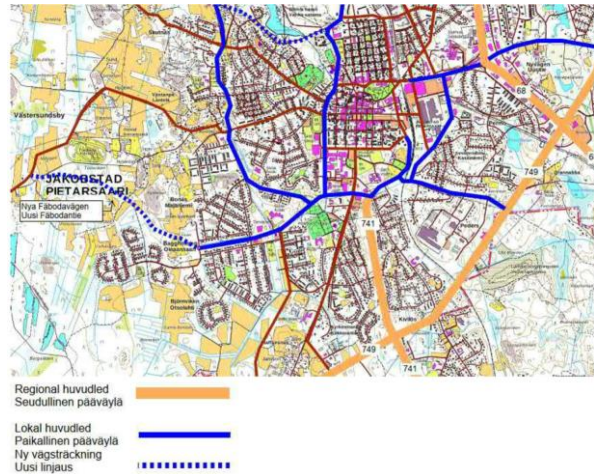


Yleiskaavaehdotuksessa tulisi esittää mittaustulokset, tutkimukset, laskelmat ja vaikutukset uudelle Fäbodantielle ja siihen liittyvälle tiestölle liikenteen muutoksista ja mitä vaatimuksia liikenneväylälle asetetaan, jotta turvallisuus-, melu- ja liikennesuunnitelmat voidaan suunnitella asianmukaisten vaatimusten mukaisesti (vertaa melumerkinnät Länsiväylä-Pietaripuistikko).

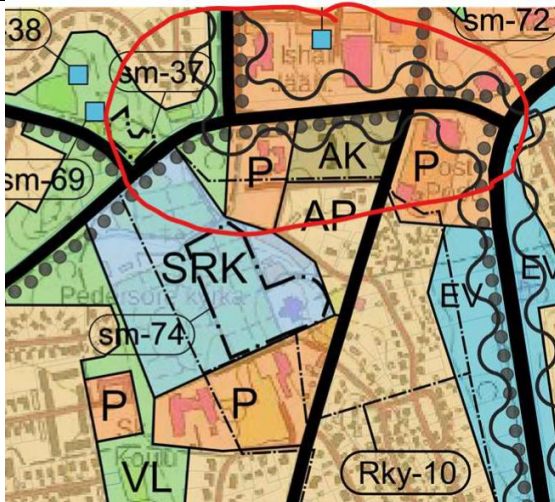
b. Den planerade förlängningen från Lappfjärdsvägen till Skutnabbavägen ökar trafiken i synnerhet framför Länsinummi skola.

c. Avsikten med den nya Fäbodavägen är att främja turismen i Fäboda. Genom att satsa på turismen i Fäboda skulle trafikmängderna längs denna huvudled sannolikt öka, så också genomfartstrafiken i Baggholmen och Bonäs (bland annat på Fogdevägen och Högbergsvägen).

Den ökande trafiken skulle medföra otrygghet för skolresorna och öka bullerolägenheterna i de hus som ligger längs huvudleden.



I generalplaneförslaget borde man presentera mätresultat, undersökningar, beräkningar och effekter för den nya Fäbodavägen och trafikförändringarna längs vägarna som ansluts till den samt vilka krav man ställer på trafiklederna för att säkerhets-, buller- och trafikplanerna kan planeras enligt ändamålsenliga krav (jämför bullermarkeringar Västerleden-Pedersesplanaden).



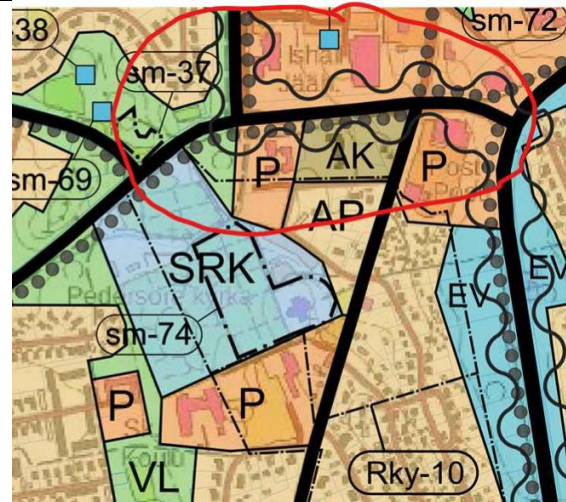
Yleiskaavaehdotuksen tavoitteena (yleiskaavaehdotus s.57) tuli olla terveellinen ja turvallinen elinympäristö sekä elinvoimainen luonto- ja kulttuuriympäristö.

Virkistysalueen menetys

Yleiskaava 2040 ehdotuksessa oleva uusi Fäbodantien toteutus tuhoaisi kaupungin länsipuolisen viher- ja virkistysalueen, jota käyttävät Västersundsbyn, Majaniemen, Porvarinmäen, Oinaansaaren ja Otsolahden asukkaat. Tie katkaisee ja poistaa alueen liikunta-, ulkoilu-, virkistys- ja harrastusmahdollisuuksia. Pietarsaaren kaupunki, tekninen virasto teetätti uuden Fäbodantien alueelta luontoselvityksen 2019. Kartoituksessa Mattias Kanckos, Essnature totesi, että koko alueella on vanhan kulttuurimaiseman leima. Alue kuvattiin Pietarsaaren asukkaille merkittäväksi virkistysalueeksi. Alueella on useita vaelluspolkuja mm. Fäboda - Pörkenäsin luontopolku (ja vaellusreitti).

Luonnonsuojelu

- Yleiskaavan luontoselvityksessä ei ole huomioitu vuonna 2019 tehtyä uuden Fäbodantien luontoselvitystä (Kanckos: Naturinventering inför byggandet av nya Fäbodavägen i Jakobstad 2019). Katso luontoselvityksen lähteet sivulla 32, jossa selvitystä ei ole otettu mukaan.
- Vuoden 2019 luontoselvityksessä (Kanckos) on havaittu liito-orava-alue alla olevan kuvan alueella, johon nyt on kaavoitettu asuma-alueita.



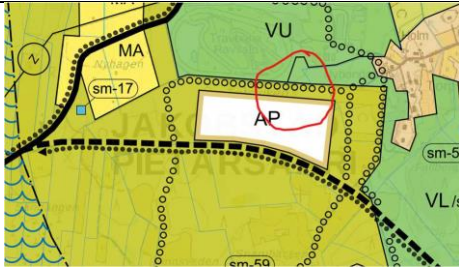
Målet med generalplaneförslaget (generalplaneförslaget s. 57) skulle vara en sund och trygg livsmiljö och en livskraftig natur- och kulturmiljö.

Förlust av rekreatjonsområde

I generalplaneförslaget 2040 skulle byggandet av den nya Fäbodavägen förstöra grön- och rekreatjonsområdet i stadens västra del, vilket används av invånare i Vestersundsby, Bonäs, Borgarmalm, Baggholmen och Björnviken. Vägen skär av och tar bort motions-, frilufts-, rekreatjons- och hobbymöjligheter i området. Staden Jakobstad, tekniska verket, lät göra en naturutredning för området kring nya Fäbodavägen år 2019. Vid kartläggningen konstaterade Mattias Kanckos från Essnature att hela området präglas av gammalt kulturlandskap. Området beskrevs som ett betydande rekreatjonsområde för Jakobstads invånare. På området finns flera vandringsleder, bland annat Fäboda–Pörkenäs naturstig (och vandringsled).

Naturskydd

- I naturutredningen för generalplanen har man inte beaktat naturutredningen för nya Fäbodavägen, vilken gjordes 2019 (Kanckos: Naturinventering inför byggandet av nya Fäbodavägen i Jakobstad 2019). Se källor till naturutredningen på sidan 32, där utredningen inte är inkluderad.
- I naturutredningen från 2019 (Kanckos) har man observerat ett flygekorrområde på området i nedanstående bild, dit man nu har planerat bostadsområden.

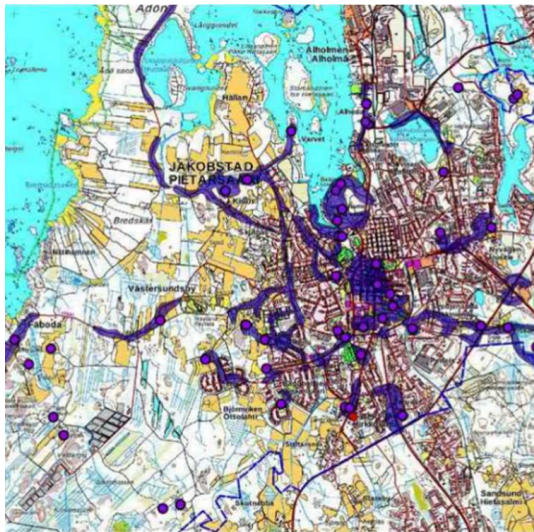


c. Lisäksi Kanckoksen tutkimuksessa on havaittu 2 liito-orava-alueita, joiden viherysteystarvemerkinnot puuttuvat yleiskaavaehdotuksesta.

d. Kaavoitetut asuma-alueen sijainnit tulisi tarkistaa viimeisimmän luonto-kartoitusten mukaan samoin kuin tien linjaus.

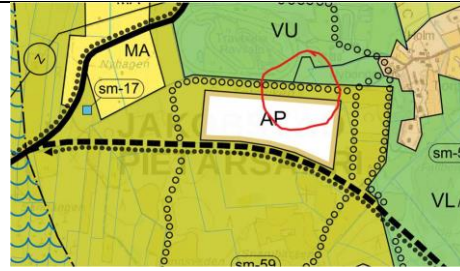
Arkeologinen inventointi

Arkeologinen inventointi on suoritettu vuonna 2019, mutta uuden Fäbodatielinjauksen aluetta ei ole inventoitu (kts ao. kuva).



Fäbodantien uuden linjauksen hakkuualueelta on löytynyt vanha kiviaita, jota ei ole inventoitu. Kyseinen kiviaita on ilmoitettu Pietarsaaren museolle. Uuden Fäbodantieuran alueesta tulisi tehdä arkeologinen selvitys.

Ehdotan, että Fäbodaan kulkeva liikenne hoidettaisiin nykyisen yleiskaavan mukaan. Nykyisen yleiskaavan suunnitelmassa esitetty vaihtoehto on kaikkein helpoin toteuttaa ja on samalla kustannustehokkain. Lisäksi raskasliikenne voitaisiin ohjata pois nykyiseltä Fäbodantieltä teknisen

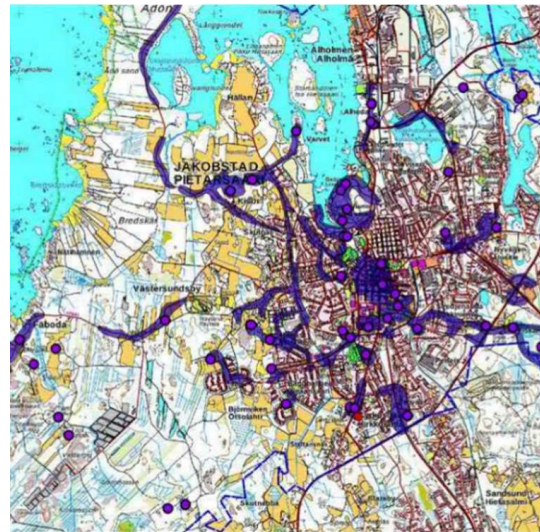


c. Dessutom har man i Kanckos utredning observerat 2 flygekorrområden, för vilka behovet av grönförbindelse saknas i generalplaneförslaget.

d. Placeringen av det planerade bostadsområdet borde granskas enligt den senaste naturinventeringen på samma sätt som vägens sträckning.

Arkeologisk inventering

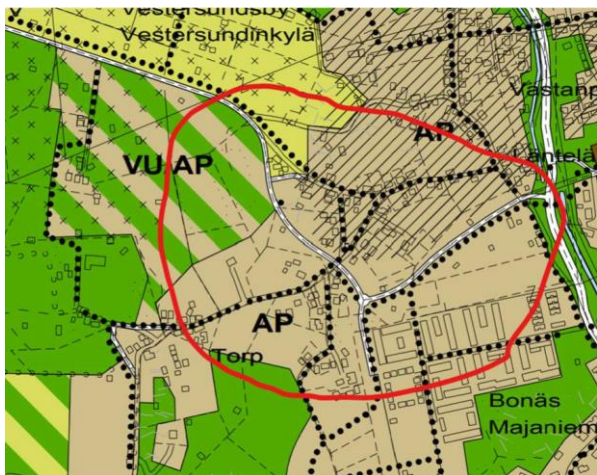
Den arkeologiska inventeringen har gjorts 2019, men området för den nya Fäbodavägens sträckning har inte inventerats (se bild nedan).



På avverkningsområdet för Fäbodavägens nya sträckning har man hittat en gammal stenmur som inte har inventerats. Man har meddelat om stenmuren i fråga till Jakobstads museum. Man borde göra en arkeologisk utredning över området kring den nya Fäbodavägen.

Jag föreslår att trafiken till Fäboda skulle ordnas enligt den nuvarande generalplanen. Alternativet som har presenterats i den nuvarande generalplanen är enklast att förverkliga och är samtidigt mest kostnadseffektiv. Dessutom kunde den tunga trafiken styras bort från den nuvarande Fäbodavägen i enlighet med det alternativa

lautakunnalle esitetyn 26.2.2020
vaihtoehtoehdotuksen mukaisesti ohikulkutiestä
Tapaninniemen vierestä ja sieltä Lusselundin kautta
ja Farmaritietä Väster Gårdaniin.



Kaavoittajan vastine:

- a. Uuden Fäbodantien suunnittelun yhteydessä on selvitetty liikennemäärät ja liikennevaikutukset lähialueiden toimintoihin ja myös laajemmalle kaupunkialueelle. Meluvaikutukset eivät ylitä ohjearvoja tiesuunnitelman melutarkastelun mukaan. Tiesuunnitelma-aineistosta löytyy melukartta
- b. Koulun kohdalla on liikennevaloristeys, eikä nähdä, että alue kehittyisi vaarallisempaan suuntaan.
- c. Merkitään tiedoksi ja katso kohta a.

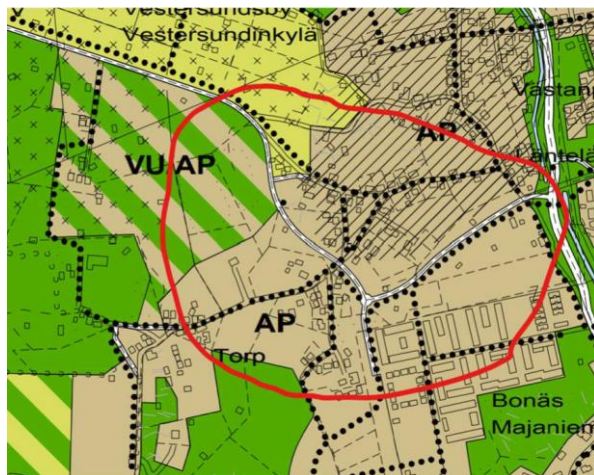
Virkistysalueen menetys

Fäbodantien suunnitelma on hyväksyttävänä Väylävirastolla.

Luonnonsuojelu

- a. Tarkistetuissa yleiskaavaehdotuksessa otetaan huomioon tehty luontoselvitys.
- b. Tarkistetaan AP-alueen varausta luontoselvitysten pohjalta.
- c. Lisätään kulkuyhteysmerkintä yleiskaavaan
- d. Aluerajaukset tarkistetaan tiedossa olevien luontoselvitysten perusteella. Tien linjaus

förslaget som presenterades för tekniska nämnden 26.2.2020, det vill säga längs Omfartsvägen bredvid Staffansnäs, vidare via Lussilund och Farmvägen till Västergården.



Planläggarens bemötande:

- a. I samband med planeringen av den nya Fäbodavägen har man utrett trafikmängden och trafikens inverkan på närområdets funktioner och också för ett större stadsområde. Enligt vägplanens bullerutredning överskrider bullerverkningarna inte riktvärdena. I materialet för vägplanen finns en bullerkarta.
- b. Vid skolan finns en trafikljuskorsning och man ser inte att området skulle utvecklas i en farligare riktning.
- c. Antecknas för kännedom. Se punkt a.

Förlust av rekreatjonsområde

Fäbodavägens plan är hos Trafikledsverket för godkännande.

Naturskydd

- a. I det justerade generalplaneförslaget beaktas den naturutredning som har gjorts.
- b. AP-områdesreserveringen justeras baserat på naturutredningarna.
- c. En markering om förbindelse sätts till i generalplanen.
- d. Områdesavgränsningarna justeras enligt kända naturutredningar. Vägens sträckning justeras enligt den senaste vägplanen.

tarkistetaan viimeisimmän tiesuunnitelman mukaan. Arkeologinen inventointi a. Sm-56 kohde on osa yleiskaavan kulttuuriperintölistausta. Tiesuunnitelmassa ratkaistaan tien lopullinen sijainti ja huomioidaan arkeologinen kulttuuriperintökohde. b. Fäbodantien tiesuunnitelma on valmistunut ja on Väylävirastolla hyväksyttävänä. Rakennussuunnittelu on käynnissä.	Arkeologisk inventering a. Sm-56-objektet ingår i kulturarvsförteckningen i generalplanen. I vägplanen avgörs vägens slutgiltiga placering och man beaktar det arkeologiska kulturarvsobjektet. b. Fäbodavägens vägplan är klar och hos Trafikledsverket för godkännande. Planeringen av byggandet pågår.
2.32 Muistutus 32	
Pietarsaaren Hiihtäjät (PieHi) katsoo, että uusi yhdystie Pietarsaaren ohikulkutien (nr749) ja Snellmanin tehdasalueen välillä vaikeuttaa suuresti PieHi:n hiihtomajan ja sieltä lähtevän hiihtoladun/pururadan käyttöä. Luonnosteltu uusi tie katkaisee hiihtoladun ja vaatii eritasoliittymän. jotta kuntosuunnitelma voisi käyttää nykyisessä paikassa. Jukka Aaltonen Piehin valtuuttamana, on keskustellut 1.3 Snellmanin rakennuspäällikkö Mats Asplundin kanssa sekä Pedersören kunnan teknisen johtajan Yvonne Liljedahl -Lundin ja kaavoituspäällikkö Anna-Karin Pensarin kanssa ongelmasta. PieHin maja on Pedersören puolella, kaupungin omistamalla vuokratontilla. Ehdotetun yhdystien alueella kaupunki omistaa noin puolet maasta. Pedersöre ei omista alueella mitään. Liljedahl-Lundin ja Pensarin mukaan Pedersören kunta ei ole aikeissa asemakaavoittaa aluetta, mutta ymmärtävät Snellmanin tarpeen uudelle tielle. PieHin ehdotus tielinjauksesta majan pohjoispuolelle on merkitty oheisiin karttoihin. PieHin majan ja koko Sandsundin alueen maasto on hyvin suositua ulkoilualueita paitsi kaupungin puolelta, myös Pedersören puolelta, Sandsundin, Edsevön ja Kolpin alueelta. Kesällä myös suunnistajat, maastopyöräilijät, polkujuoksijat ja muut lenkkeilijät ovat alueella. Myös vanhaa kaatopaikkaa "Roskisbackaa" olisi mahdollista kehittää ja saada vaativuutta ja korkeuseroja	Pietarsaaren Hiihtäjät (PieHi) anser att den nya förbindelsevägen mellan Jakobstads Omfartsväg (nr 749) och Snellmans fabriksområde avsevärt försvårar användningen av PieHi:s skidstuga och skidspåret/spånbanan som börjar där. Den uppskissade nya vägen bryter av skidspåret och kräver en planskild korsning för att motionsspåret ska kunna användas på den nuvarande platsen. Jukka Aaltonen, med fullmakt av PieHi, har 1.3 diskuterat problemet med Snellmans byggnadschef Mats Asplund och med tekniska direktören Yvonne Liljedahl-Lund och planläggningschef Anna-Karin Pensar från Pedersöre kommun. PieHi:s stuga ligger på Pedersöres område, på en arrendetomt som staden äger. På området för den föreslagna förbindelsevägen äger staden omkring hälften av marken. Pedersöre äger ingenting på området. Enligt Liljedahl-Lund och Pensar har Pedersöre kommun inga avsikter att detaljplanera området, men de förstår Snellmans behov av en ny väg. PieHi:s förslag för en vägsträckning norr om stugan har markerats på bifogade kartor. Terrängen vid PieHi:s stuga och i hela Sandsund är väldigt populärt strövområde, inte bara från stadens sida utan också från Pedersöre, från Sandsund, Edsevö och Källby. På sommaren finns också orienterare, terrängcyklister, stiglöpare och andra motionärer på området. Det skulle också vara möjligt att utveckla den gamla avstjälningsplatsen "Roskisbacken" och göra lederna mer krävande med höjdskillnader. Roskisbacken ligger

reitteihin, Roskisbacka on kaupungin omistamalla maalla, Pedersören puolella ja kaupunki hoitaa ladut ja valaistuksen kuntoradalla.

Yleiskaavatilaisuudessa 18.1.2023 ei yhdystiestä puhuttu mitään, koska yleiskaava on kaupungin puolella mutta tie oli kuitenkin merkitty Yleiskaavakarttaan. Joissakin lehtijutuissa asiaa on kuitenkin käsitelty

PieHi:n toivomus on, että kun asiassa edistytään myös PieHi kutsuttaisiin mukaan.

Kaavoittajan vastine:

Hiihtomajan alue on kaavoitettu Pedersören osayleiskaavassa teollisuusalueeksi. Hiihtomajan toiminnot tulevat siirtymään pitkällä aikavälillä mahdollisesti Itälän alueelle.

Katuyhteys on ohjeellinen, ja tielinjaus tarkentuu Pedersören asemakaavoituksessa. Suunnittelu vaatii Pietarsaaren kaupungin ja Pedersören kunnan yhteissuunnittelua.

på mark som staden äger, på Pedersöresidan, och staden sköter spåren och belysningen längs motionsspåret.

Vid infotillfället om generalplanen 18.1.2023 nämde man inte förbindelsevägen, eftersom generalplanen är på stadens sida, men vägen hade ändå ritats ut på generalplanekartan. I vissa tidningsartiklar har ärendet dock behandlats.

PieHi:s önskemål är att också PieHi skulle bjudas in då man går vidare med ärendet.

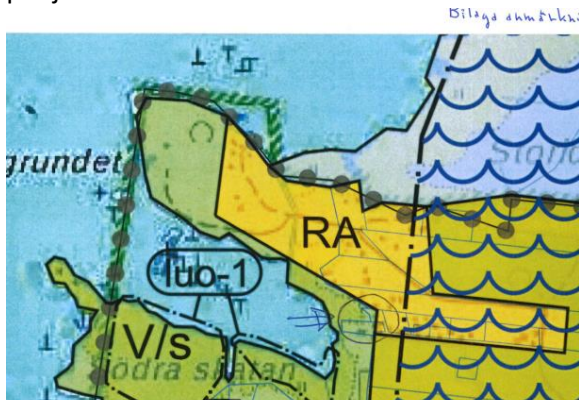
Planläggarens bemötande:

Området kring skidstugan har i Pedersören delgeneralplan planerats som industriområde. Skidstugans verksamhet kommer på lång sikt att eventuellt flyttas till Östanpå.

Gatuförbindelsen är riktgivande och vägsträckningen preciseras i Pedersören detaljplanering. Planeringen kräver samplanering mellan staden Jakobstad och Pedersöre kommun.

2.33 Muistutus 33

Lillfjärdsvägen 21 / 23 (kartta). Olemassa olevat rakennukset 5.208 / 5.194 tulisi merkata RA-merkinnällä. Epäloogista, että olemassa olevat rakennukset ei ole RA, mutta kaislikko/mudat alueen pohjoisosissa ovat RA.

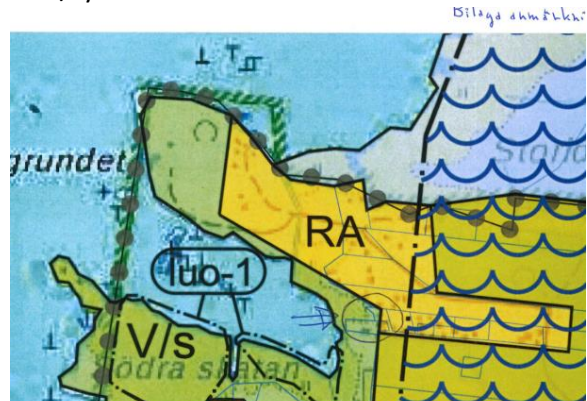


Kaavoittajan vastine:

Korjataan RA -alueen rajausta

Lillfjärdsvägen 21 / 23 Se bifogad karta!

Existerande bebyggelse på fastigheterna 5.208 / 5.194 bör vara RA. Ologiskt att existerande bebyggelse ej RA medan vassen/muddermassorna på områdets norra del är RA. Har även anmärkts tidigare av undertecknad och mor/syster 25.8.2021.



Planläggarens bemötande:

RA-områdets avgränsning korrigeras.

2.34 Muistutus 34

(1) Olkaa ystävällisiä ja määritellä ehdotuksessa, mitä AP-selvitysalue tarkoittaa (merkitty valkoisella, ruskealla reunalla). Jos ymmärsimme kaavoitusosaston oikein, tämä osoittaa alueen, jossa on mahdollista selvittää pientaloasumista (AP) tulevaisuudessa, maanomistajan aloitteesta yhteistyössä kaupungin kanssa. Kyseinen alue ei kuitenkaan muodosta maanomistajalle tai kaupungille velvollisuutta suunnitella aluetta AP:ksi, vaan alueen aikaisempi käyttö voi jatkua. Selkeyden vuoksi ehdotamme, että alueen alkuperäinen luokittelu osoitetaan suluissa (esim. AP-selvitysalueen sijoitettuna maa- ja metsätalousmaalle voisi osoittaa muodossa AP(M)).

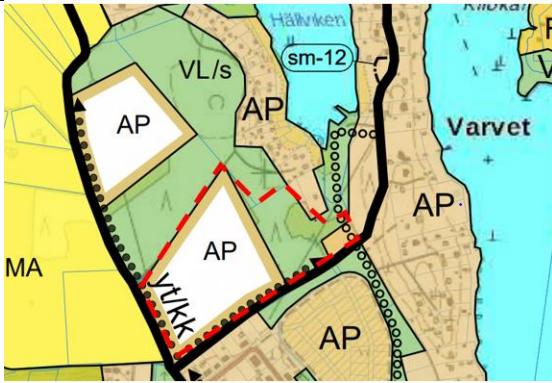
(2) Uusi ehdotus osoittaa, että pohjoiseen, Hällanin/Varvetin suuntaan suunnitellaan kasvualuetta. Hällanintien ja Varvintien varrella sijaitsee Villnäs kuolinpesä kiinteistö 4:107 sekä Törnbuske 4:122. Nykytilanteessa maata käytetään maa- ja metsätalouteen (likimääräinen alue merkittynä punaisella kuviossa 1), ja sen vuoksi emme hyväksy, että alue osoitetaan yleiskaavatasolla viheralueeksi, virkistyskäyttöön (VL/s) tai ulkoilureitiksi. Alue tulee merkitä maa- ja metsätalousalueeksi (M) tai AP-selvitysalueeksi (kohta 3 jäljempänä). Lisäksi yleiskaavaehdotuksesta tulee poistaa jalankulku- ja pyörätie. Jalankulku- ja pyörätie tulee kuitenkin suunnitella asemakaavatasolla.

(3) Jos AP-selvitysalueen määritelmä on ymmärretty oikein (kohta 1), kyseinen merkintä on Villnäs kuolinpesän kiinteistölle mahdollisuus tulevaisuudessa. Suunnittelunäkökulmasta voisi olla mahdollisesti parempi sijoittaa selvitysalue kattamaan Varvetinkulman ala, joka nyt on osoitettu virkistysalueeksi (VL/s)? Edellytyksenä on kuitenkin, että aluetta voidaan käyttää toistaiseksi maa- ja metsätalousalueena (kohdan 1 mukaisesti). Kuvio 1. Villnäs Sterbhus 4:107 sekä Törnbuske 4:122 (likimääräinen merkintä punaisella katkoviivalla). Muutos VL/s-merkinnästä M:ksi, vaihtoehtoisesti AP-selvitysalueeksi.

(1) Vänligen definiera i förslaget vad ett utredningsområde för AP betyder (märkt i vitt med brun kant). Om vi uppfattade planlägningsavdelningen korrekt, anger detta ett område där det är möjligt att utreda framtida småhusboende (AP), utifrån markägarens initiativ i samarbete med staden. Dock utgör ett sådant område inte en skyldighet för markägaren eller staden att planera området till AP, utan tidigare användning av området kan fortsätta. För tydlighets skull, föreslår vi att områdets ursprungliga klassificering anges inom parentes (t.ex. ett utredningsområde för AP placerad på jord- och skogsbruksmark kunde anges som AP(M)).

(2) Det nya förslaget anger att ett tillväxtområde planeras norrut mot Hällan/Varvet. Längs Hällvägen och Varvsvägen befinner sig Villnäs Sterbhus fastighet 4:107 samt Törnbuske 4:122. I dagsläget används marken för jord- och skogsbruk (ungefärligt område markerat med rött i Figur 1), och därför godkänner vi inte att området på generalplanenivå anvisas för grönområde, rekreation (VL/s) eller för friluftsled. Området bör betecknas som jord- och skogsbruksområde (M) eller som utredningsområde för AP (punkt 3 nedan). Därtill bör led för gång- och cykeltrafik tas bort från generalplaneförslaget. Led för gång- och cykeltrafik planeras ändå på detaljplanenivå.

(3) Om definitionen av utredningsområde för AP uppfattats korrekt (punkt 1), är sådan beteckning på Villnäs Sterbhus fastighet en framtida möjlighet. Eventuellt kunde det vara bättre från planeringssynvinkel att placera utredningsområdet att täcka den yta av Varvshörnet som nu är angiven för rekreation (VL/s)? Förutsättningen är dock att området tills vidare kan användas som jord- och skogsbruksmark (enligt punkt 1). Figur 1. Villnäs Sterbhus 4:107 samt Törnbuske 4:122 (ungefärlig markering med röd streckad linje). Ändring från VL/s till M, alternativt till utredningsområde för AP.

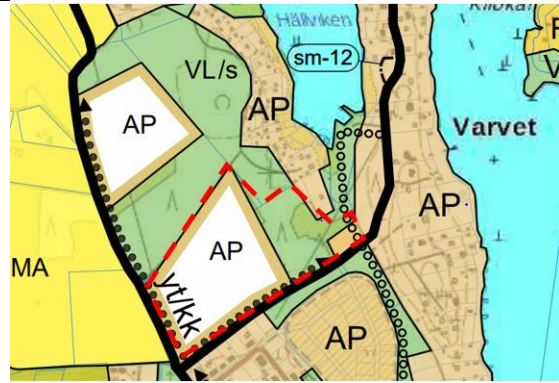


(4) Bredskärin osalta Villnäs anoo, että Vestersundsby samfällighetin mailla sijaitsevan luo-1 V/s-alueen eteläinen raja siirretään hieman pohjoiseen, jotta se sisältää todellisen alueen, jossa lehmät ovat laiduntaneet (Kuvio 2). Korkean luonnon monimuotoisuuden omaava alue (tehtyjen selvitysten mukaisesti) on muodostanut Villnäs in lehmien laidunmaat. Lehmiaan ulkopuolella lajien monimuotoisuus on huomattavasti pienempi, sitä hallitsee kaislikko ja yksittäiset koivut sekä liejupohja, jotka eivät muodosta luonnonsuojelukohteita EU:n tai kansallisten direktiivien mukaisesti. Kuvio 2. Anotaan, että luo-1 V/s-alueen etelärajaa siirretään hieman pohjoiseen, jotta se on yhtäpitävä tehdyn luontoselvityksen/olemassa olevien luontoarvojen kanssa.



(5) Olkaa hyvä ja päivittäkää yleiskaavaehdotuksen kuva 31 Rantatien asemakaavan uudella kartalla.

(6) Toivomme, että kaupunki täsmentää, millainen asutus on mahdollista (rakennusluvalla) maa- ja metsätalousalueella (merkintä M) ja maisemallisesti arvokkaalla peltoalueella (MA) tulevaisuudessa. Koskeeko tämä mahdollisuus myös tavallisia omakotitaloja? Onko maanomistajilla muita



(4) Vid Bredskär, anholder Villnäs om att den södra gränsen för luo-1 V/s området på Vestersundsby samfällighets marker flyttas aningen norrut så det omfattar det verkliga området där korna betat (Figur 2). Området som är markerat för hög naturdiversitet (enligt utförda inventeringar) har utgjort betesmark för Villnäs kor. Utanför kohagen är artmångfalden betydligt lägre, och domineras av vass och enstaka björkar samt dybotten, vilka inte utgör naturskyddsobjekt varken enligt EU:s eller nationella direktiv. Figur 2. Anholder att luo-1 V/s områdets södra gräns flyttar aningen norrut, för att överensstämman med gjord naturinventering/existerande naturvärden.



(5) Vänligen uppdatera Bild 31 i generalplaneförslaget med den nya kartan från Strandvägens detaljplan.

(6) Vi önskar att staden specificerar hurudan bebyggelse är möjlig (via bygglov) på jord- och skogsdominerat område (beteckning M) och landskapsmässigt värdefullt åkerområde (MA) i framtiden. Gäller denna möjlighet också vanliga egnahemshus? Finns det andra rättigheter

oikeuksia tai velvollisuuksia tämän kaavan tullessa oikeusvaikutteiseksi? Kaavoittajan vastine: (1) Yleiskaavassa noudatetaan yleisesti käytössä olevia kaavamerkintöjä (Ympäristöministeriön opas, yleiskaavamerkinnät ja -määräykset, opas 11). (2) Uudeksi AP-alueeksi merkitty aluevaraus tarkastetaan liito-oravaesiintymän vuoksi. Alueella nykyinen pääkäyttö säilyy, kunnes alue asemakaavoitetaan. VL-alueita yleensä merkitään asemakaavoitettavien alueiden läheisyyteen. Jalankulku ja polkupyöräyhteys toteutuessaan luo turvallisuutta asukkaiden kulkemiseen. Katutyyppi määräytyy katusuunnittelussa. Katu voi tarvittaessa olla tavallisesta poikkeava, esimerkiksi kyläkatu. Pallomerkintä ei edellytä erillistä jalankulun- ja polkupyöräilyväylää. (3) Katso vastineen kohta 2. (4) Ilman tarkempia luontoselvityksiä, luo-1 merkinnän rajausta ei voida tarkistaa. (5) Kaavaselostuksen kuva 31 päivitetään. (6) Yleiskaava on yleispiirteinen aluevarauskaava, jonka perusteella ei myönnetä suoria rakennuslupia (MRL 72.1 §, MRL 44 §). Yleiskaavan tehtävä on ohjata asemakaavan laatimista (MRL 42 §). Maa- ja metsätalousalueilla kohdistuva rakentaminen ratkaistaan erillisissä lupamenettelyissä (poikkeamispäätös MRL 171 §, suunnittelutarveratkaisu MRL 137 §, rakennuslupa MRL 125 §).	eller skyldigheter för markägaren i och med att denna plan får rättsverkan? Planläggarens bemötande: (1) I generalplanen följer man de allmänna planbeteckningarna (Miljöministeriets handledning, Beteckningar och bestämmelser i generalplanen, handledning 11). (2) Områdesreserveringen som betecknats som nytt AP-område undersöks på grund av förekomst av flygekorre. Områdets nuvarande huvudsakliga användningsändamål bibehålls tills området detaljplaneras. VL-områden betecknas i allmänhet i närheten av områden som ska detaljplaneras. Förbindelsen för gång och cykling gör det säkrare för invånarna att röra sig då den byggs. Gatutypen fastställs i gatuplanen. Gatan kan vid behov avvika från det vanliga, t.ex. som bygata. Den prickade linjen förutsätter inte en separat led för gång och cykling. (3) Se punkt 2 i bemötandet. (4) Utan noggrannare naturutredningar kan avgränsningen för luo-1-beteckningen inte justeras. (5) Bild 31 i planbeskrivningen uppdateras. (6) Generalplanen är en generell plan för områdesreserveringar. Direkta bygglov beviljas inte baserat på den (MBL 72.1 §, MBL 44 §). Generalplanen ska styra utarbetandet av detaljplanen (42 §). Byggnadsinspektörens utlåtande konstaterades att något område saknas ur generalplaneförslaget, även om området är med i gällande detaljplan. Om detta delvis är
2.35 Muistutus 35	
Lausuntoaika on mennyt jo ohi, mutta lähestyn kuitenkin, koska kun nyt luin yleiskaavan käsittelyn yhteydessä, että rakennustarkastajan lausunnossa todettiin, että jokin alue puuttuu yleiskaavaehdotuksesta, vaikka alue on mukana alueen voimassa olevassa asemakaavassa. Jos tämä on	Tiden för att lämna utlåtande har redan gått ut, men jag närmar mig ändå eftersom jag i samband med behandlingen av generalplanen nu läste att det i byggnadsinspektörens utlåtande konstaterades att något område saknas ur generalplaneförslaget, även om området är med i gällande detaljplan. Om detta delvis är

osittain tavoitteena, niin sataman osalta merialueita, jotka nykyisin on asemakaavassa LS alueina, ei ole merkitty LS koodilla yleiskaavaehdotuksessa. Tärkeimpänä näistä alueita on ns. sementtilaiturin edusta ja sinne johtava laivaväylä, jotka ovat asemakaavassa LS merkinnällä.



Kaavoittajan vastine:

Laajennetaan LS-alueita maakunta- ja asemakaavojen mukaisesti.

målet så har man för hamnens del i generalplane-förslaget inte gett LS-beteckning för havsområden, som nu i detaljplanen har markerats som LS-områden. De viktigaste av dessa är området utanför den så kallade cementkajen och farleden som leder dit, vilka i detaljplanen har LS-beteckning.



Planläggarens bemötande:

LS-området utvidgas i enlighet med landskaps- och detaljplanerna.

2.36 Muistutus 36

Tässä on kuvia takapihaltamme (Majapellontie 4 H 8), jossa tikka ja muut kololinnut pesivät. Alueella on ulkoilukäytössä olevaa sekametsää, jossa on komeita haapoja. Olisi harmi, jos kyseinen metsikkö kaadettaisiin pois. Tien hieman läntisempi linjaus jo valmiina olevan peltotien kohdalle säästäisi luontoarvot.

Kaavoittajan vastine:

Asemakaavavaiheessa Huhdantien linjaus tarkentuu ja luontoselvitykset ja muut tarvittavat selvitykset laaditaan, jolloin alueen luontoarvot otetaan huomioon kaavoituksessa. Katulinjaus osoitetaan yleiskaavassa ohjeellisenä.

Här är bilder från vår bakgård (Bovallvägen 4 H 8), där hackspett och andra hålbbyggare häckar. På området finns blandskog som används som strövmråde, där det också finns ståtliga aspar. Det skulle vara tråkigt om skogsdungen skulle fällas. Att dra vägen lite längre västerut, vid den befintliga åkervägen, skulle bespara naturvärdena.

Planläggarens bemötande:

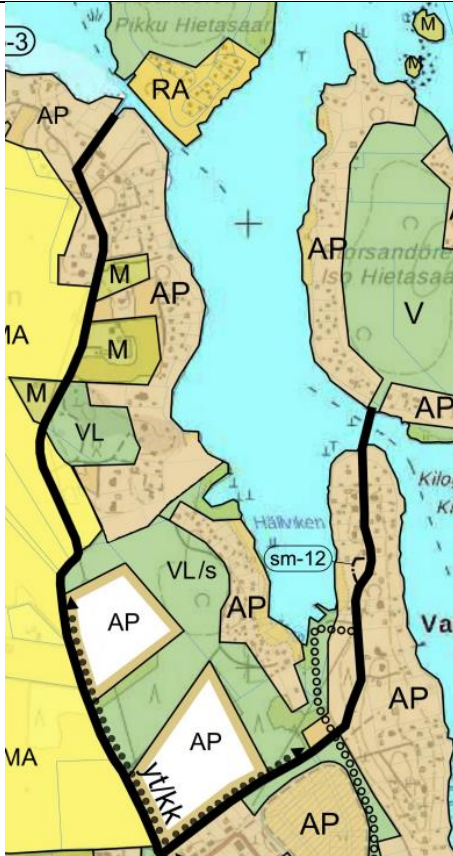
I detaljplaneskedet preciseras sträckningen av Hultsvägen och man gör naturutredningar och andra nödvändiga utredningar för att ta hänsyn till områdets naturvärden vid planläggningen. Gatusträckningen anvisas som riktgivande i generalplanen.

2.37 Muistutus 37

Näkemyksiä uudesta yleiskaavasta ja Pietarinpuistikon/Raatihuoneenkadun liikennetilanteesta. Haluamme uuden yleiskaavan ehdotuksen johdosta esittää joitakin näkemyksiä Pietarinpuistikon ja Raatihuoneenkadun liikennetilanteesta, ja että nämä huomioidaan yleiskaavan suunnittelussa. 1. Raskas liikenne tulisi ohjata rengasteitä pitkin, ei Pietarinpuistikkoa pitkin, näin myös Raatihuoneenkadun kokoojaliikenne. Liikenteen ei tule kulkea torin yli, ei myöskään kaupungin keskeisiin osiin. Kuormitus on liian suuri pienelle keskustalle, jos yrityksiin ja ostoskeskuksiin menevä liikenne kulkee torin yli. 2. Liian korkeiden nopeuksien (tapahtuu jatkuvasti) estämiseksi Pietarinpuistikkoa pitkin tulisi jokaisen suojatien luona olla hidaste (korotus). Vain yksi ajokaista, pysäköintitaskut sekä yhdistetty jalankulkuväylä/pyörätie. Koululaiset ja tarhaikäiset lapset liikkuvat Pietarinpuistikkoa pitkin ja heidän tulee voida liikkua turvallisesti liikenteessä. Nykytilanteessa on vain ajan kysymys, ennen kuin tapahtuu vakava onnettomuus. 3. Melu- ja pölytaso ylittävät hyväksyttävät tasot asuinalueella (Pietarinpuistikko lasketaan asuinalueeksi). Joinakin vuorokauden aikoina moottoripyörien, trimmattujen mopojen sekä autojen äänitaso on hyvin häiritsevää, erityisesti iltaisin ja viikonloppuisin. Jotkut nuoret käyttävät Pietarinpuistikon suoraan osuutta ”dragracing-ratana”. 4. Kun Pietarsaaren länsiosiin suunnitellaan uusia asuinalueita, on kasvava liikennemäärä huomioitava. 5. Asuttuamme yli 40 vuotta Pietarinpuistikolla ja nähtyämme vuosittain kasvavan liikennemäärän, odotamme muutosta asiaan.	Synpunkter på den nya generalplanen och trafiksituationen på Pedersesplanaden / Rådhusgatan. Med anledning av förslaget till ny generalplan önskar vi framföra några synpunkter på trafiksituationen längs Pedersesplanaden och Rådhusgatan samt att dessa tas i beaktande vid planeringen av generalplanen. 1. Tunga trafiken borde styras via ringvägar och inte längs Pedersesplanaden, så även matatrafiken längs Rådhusgatan. Trafiken skall inte gå över torget ej eller till stadens centrala delar. Belastningen blir för stor för ett litet centrum om trafiken till företagen och köpcentra går över torget. 2. För undvikande av för höga hastigheter (vilket sker kontinuerligt) längs Pedersesplanaden borde det finnas farthinder vid varje övergångsställe (upphöjning). Endast en körfil, parkeringsfickor samt kombinerad gångbana-/cykelväg. Längs Pedersesplanaden rörs sig skolelever och dagisbarn dagligen och de skall kunna röra sig tryggt i trafiken. Som läget är nu är det endast en tidsfråga innan det händer en allvarlig olycka. 3. Buller- och dammnivån överstiger acceptabla nivåer i ett bostadsområde (Pedersesplanaden räknas till bostadsområde). Vissa tider på dygnet och året är ljudnivån av motorcyklar, trimmade mopeder samt bilar mycket störande, speciellt kvällar och helger. Vissa ungdomar utnyttjar raksträckan längs Pedersesplanaden som ' dragracing bana'. 4. I och med att det planeras nya bostadsområden i de västra delarna av Jakobstad bör den ökande trafikmängden tas i beaktande. 5. Efter att ha bott över 40 år på Pedersesplanaden och sett den årligen ökande trafikmängden ser vi framemot att det sker en ändring.
--	--

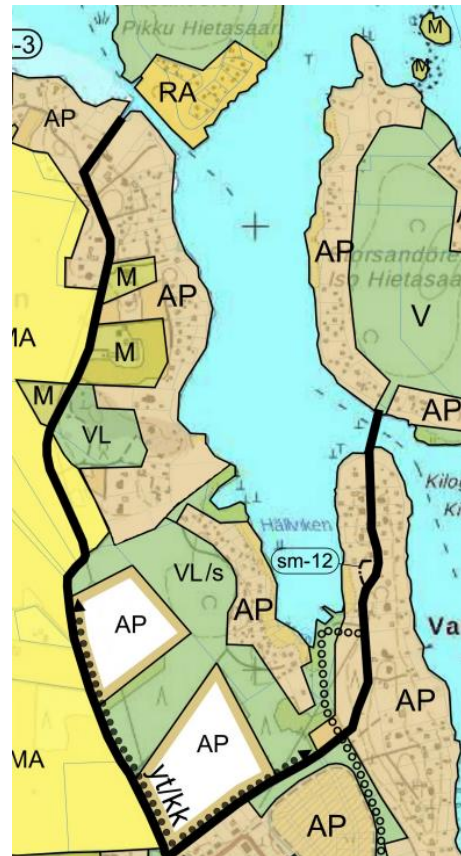
6. Risteyksiin Raatihuoneenkatu-Pietarinpuistikko ja Skutnäsinkatu-Pietarinpuistikko muodostuu päivittäin liikennetukoksia. 7. Ihmisten tulee päästä eteenpäin, ei autojen! Kaavoittajan vastine: 1. Raskas liikenne kulkee pohjoiselle teollisuusalueelle luontevimmin kantatie 68 kautta. Keskustaan suuntautuva raskasliikenne palvelee alueen asukkaita ja elinkeinoelämää (jakeluliikenne, jätehuolto). Muita luontevia väyliä raskaalle liikenteelle ovat Kolpintie ja Pohjanlahdentie, jotka ohjaavat työpaikkaliikennettä Kråkholman työpaikka- ja teollisuusalueelle. Myös opastusta tullaan tarkistamaan satamaan suuntautuvan raskaan liikenteen osalta. 2. Liikenteen rauhoittaminen suunnitellaan katusuunnittelun yhteydessä. Pietarinpuistikon katujärjestelyjä ollaan parhaillaan muuttamassa. 3. Merkitään tiedoksi. 4. Merkitään tiedoksi. 5. Merkitään tiedoksi. 6. Merkitään tiedoksi. 7. Merkitään tiedoksi.	6. Det bildas dagligen trafikstockningar i korsningen Rådhusgatan-Pedersesplanaden samt Skutnäsgränd - Pedersesplanaden. 7. Det är väl människorna som skall fram inte bilarna! Planläggarens bemötande: 1. Den tunga trafiken till det norra industriområdet löper smidigast längs stamväg 68. Den tunga trafiken till centrum tjänar invånarna och näringslivet i området (distributionstrafik, avfallshantering). Övriga smidiga leder för den tunga trafiken är Kållbyvägen och Bottenviksvägen, som styr arbetsplatstrafiken till Kråkholmens arbetsplats- och industriområde. Också skyltningen för den tunga trafiken till hamnen ska justeras. 2. Hastighetsdämpande åtgärder planeras i samband med gatuplaneringen. Gatuarangemangen längs Pedersesplanaden ändras som bäst. 3. Antecknas för kännedom. 4. Antecknas för kännedom. 5. Antecknas för kännedom. 6. Antecknas för kännedom. 7. Antecknas för kännedom.
2.38 Muistutus 38	
Haluamme hakea muutosta yleiskaavaluonnokseen koskien kiinteistöjä 598-402-4-82 ja 598-402-4-87 Hällanilla. Käsityksemme ja toiveemme mukaan Hällvikenin vastainen ranta-alue sopii erittäin hyvin asuinalueen rakennuspaikaksi. Ks. liite 1. Yleiskaavaluonnoksessa kyseinen alue on osittain merkitty V (virkistysalue) ja anomme, että se muutetaan osittain AP-alueeksi. Edellä mainitulla paikalla olisi jatkossa noin 0,6 hehtaarin kokoinen suuri viheralue rannan yhteydessä, sekä luonnollinen yhtenevä kytkeä suurempaan VL-alueeseen, joka sijaitsee kiinteistömme eteläpuolella.	Vi önskar anhänga om ändring i generalplaneutkastet gällande fastigheterna 598-402-4-82 och 598-402-4-87 på Hällan. Enligt vår uppfattning och önskemål lämpar sig strandområdet mot Hällviken mycket väl som byggplats för bostadsområde. Se bilaga 1. I generalplaneutkastet är detta område delvis benämnt V (område för rekreation) och vi anhängar om att det blir delvist ändrat till AP-område. Vid ovannämnda plats skulle det i fortsättningen finnas ett ca 0,6 ha stort grönområde i anslutning till stranden samt en naturlig sammanhängande koppling till det större VL området som finns söder om vår fastighet

Rakennuspaikan sopivuutta perustellaan muun muassa seuraavalla: • Ranta-alueen korkeustaso riittävä, noin +2,70 metriä teoreettisen keskivedenkorkeuden yläpuolella. • Rakennuspaikkojen suuruudet riittävät, 598-402-4-82 on 1,2 ha, 598-402-4-87 on 0,5 ha • Etäisyydet olemassa olevista rakennuspaikoista riittävät. • Saavutettavuus mahdolliselle rakennuspaikalle voidaan järjestää suhteellisen helposti (tieyhteys joko jatkona Hällvikin huvilatieltä tai Itäiseltä Hällanintieltä) • Tällä hetkellä on jo olemassa teitä molemmille alueille Itäistä Hällanintietä pitkin • Rasitetieoikeus myönnetty lohkomistoimituksen yhteydessä 09-2022 sekä Itäiselle Hällanintielle että Hällvikin huvilatielle. Asemakaava-arkkitehti Sören Öhberg vieraili edellä mainitulla paikalla maanantaina 16.1.2023, eikä hän keskustelutilaisuudessa nähnyt esteitä edellä mainittuihin tarkistuksiin. Toivomme, että toiveemme huomioidaan ja että kyseinen muutos voidaan tehdä uuteen yleiskaavaan.	Lämpligheten som byggplats motiveras bland annat av följande: • Strandområdets höjdnivå tillräcklig, ca +2.70 m över det teoretiska medelvattenståndet. • Byggplatsernas storlek tillräckliga 598-402-4-82 1,2 ha, 598-402-4-87 0,5ha • Avstånd från befintliga byggplatser tillräckliga. • Tillgängligheten till den möjliga byggplatsen kan ordnas relativt enkelt (vägförbindelse antingen som en fortsättning av Hällvikens villaväg alternativt Östra Hällvägen) • I nuläget finns redan befintliga vägar till båda områden längs med Östra Hällvägen • Servitutvägrätt beviljad i samband med styckningsförrättning 09-2022 till både Östra Hällvägen och Hällvikens villaväg. Ovannämnda plats besöktes av stadsplanearkitekt Sören Öhberg måndag 16.01.2023 som vid diskussionstillfället inte såg några hinder i att göra ovannämnda justeringar. Vi hoppas att våra önskemål beaktas och att denna ändring kan göras i den nya generalplanen.
--	--



Kaavoittajan vastine:

Aluerajausta korjataan ehdotetulla tavalla.



Planläggarens bemötande:

Områdesavgränsningen korrigeras enligt förslag.

2.39 Muistutus 39

Allekirjoittanut omistaa kiinteistön Kisor 5:3 ja muistutus koskee Kisorintie 61:n palstaa.

Merkintä on muuttunut M:stä AP:ksi ja vaadin, että merkintä palautetaan M-merkinnäksi.

Me kylän aktiiviset maanviljelijät haluamme säilyttää maiseman sellaisenaan, mutta haluamme myös mahdollisuuden rakennusten muuttamiseen, kun sitä vaaditaan maataloutemme kehittämiseksi.

Mahdollinen muu merkintä kuin M voidaan hyväksyä.

Meidän on saatava kirjallisena asiat, jotka ovat voimassa tulevaisuudessa, tällä hetkellä meneillään on vain suuri sirkus, jossa viranhaltijat puhuvat ristiin.

Undertecknad äger fastighet Kisor 5:3 och anmärkningen gäller skiftet vid Kisorvägen 61

Beteckningen har ändrats från M till AP och jag kräver att beteckningen återställs till M

Vi aktiva jordbrukare i byn vill behålla landskapet som det är, men ändå ha möjlighet att bygga dom byggnader som krävs för att utveckla våra jordbruk

Ev. en annan beteckning än M kan godkännas

Vi måste få skriftligt på vad som gäller i framtiden som det är nu är det bara en stor cirkus där tjänstemännen talar emot varandra.

Kaavoittajan vastine: AP-aluemerkintä säilytetään. Merkintä on pitkän aikavälin tavoite, ja maatilatoiminta voi jatkua niin pitkään kun maanomistaja niin toivoo.	Planlängarens bemötande: AP-områdesbeteckningen behålls. Beteckningen är ett långsiktigt mål och jordbruksverksamheten kan fortsätta så länge som markägaren önskar.
2.40 Muistutus 40	
Voin todeta, että Torpantien ja Fäbodantien alkupään kevyt liikenne on suhteellisen vilkasta. Kuten tunnettua, Fäbodantien alkupää on hyvin ahdas ja liikenneturvallisuus huono, erityisesti kevyen liikenteen osalta. Minulla on ajatus siitä, miten saada aikaan hyvä ratkaisu rakentamalla jalankulku- ja pyöräliikenteelle reitti Santapellontien ja Torpantien välillä (ks. hahmotelma meilin lopussa). Tällä hetkellä Torpantien kevyt liikenne on seuraavanlainen: - alueen asukkaat (ei tarkkaa tietoa määrästä, mutta karkeasti arvioituna kyseessä on noin 80 henkilöä, joista runsaat 20 lasta) - kevyt liikenne tallille - jalan ja pyörällä kulkevat kuntoilijat (monet kiertävät Otsolahden kautta tai eteenpäin metsiin) - kevyt liikenne Fäbodaan päin kuntopolun kautta - kuntoilijat ja hiihtäjät matkalla vaellusreitille Ehdotettu reitti sopisi hyvin osana kaupungin panostuksia parantaa kevyen liikenteen edellytyksiä. Liikenneturvallisuus paranisi huomattavasti, kun kevyt liikenne ohjattaisiin pois ahtaalta alueelta, jossa on huono näkyvyys Fäbodantien alkupäässä ja Koulutiellä ja eteenpäin Santapellontien jalankulku- ja pyörätielle. Uuden Fäbodantien myötä sekä vanhan ja uuden tien varrella pitkällä tähtäimellä toteutettavien uusien asuinalueiden myötä ehdotetulla reitillä olisi tärkeä tehtävä helpottaa kevyttä liikennettä kaupungin keskustaan päin myös jatkossa. Reitti on ehdotuksen mukaan piirretty kaupungin maalle. Kyseessä on vanha peltomaa, joka ei ole tällä hetkellä käytössä. Kevyen liikenteen reitin	Jag har noterat att den lätta trafiken på Torpvägen och början Fäbodavägen är förhållandevis stor. Som känt är ju början av Fäbodavägen väldigt trång och trafiksäkerheten dålig, speciellt för den lätta trafiken. Har en idé för hur man kunde få till en bra lösning genom att bygga en led för cykel- och gångtrafik mellan Sandåkersvägen och Torpvägen (se skiss o slutet av maillet). I nuläget består den lätta trafiken på Torpvägen av: - Boende i området - Lätt trafik till stallet - Motionärer till fots och cykel - Lätt trafik mot Fäboda via motionsstigen - Motionärer och skidlöparen på väg till vandringsplatsen Den förslagna leden skulle passa bra in som ett steg i stadens satsning för att förbättra förutsättningarna för lätt trafik. Den skulle avsevärt förbättra trafiksäkerheten, då den lätta trafiken kunde styras bort från den trånga områden med dålig sikt i början av Fäbodavägen och Skolvägen till Sandåkersvägens cykel- och gångbana. I och med den nya Fäbodavägen, och de nya bostadsområden som på sikt blir aktuella både längs den gamla och nya vägen skulle den föreslagna leden ha en viktig funktion också framöver för att underlätta den lätta trafiken in mot stadens centrum. Enligt förslaget är leden inritad på stadens mark, Det är fråga om gammal åkermark som i dagsläget inte

tekemisestä selviäisi kevyillä perustustöillä ja se voitaisiin hyvin rakentaa sorapinnoitteella. Toteuttaminen olisi näin ollen sekä teknisesti helppoa että taloudellisesti kohtuuhintaista.



Kaavoittajan vastine:

Huhdantien asemakaavoituksen yhteydessä uusi ehdotettu jalankulku- ja polkupyöräyhteys otetaan suunnittelussa huomioon.

används. En led för lätt trafik skulle klara sig med lätt grundning och kunde med fördel byggas med grus som ytskikt. Ett genomförande skulle därför vara både tekniskt enkelt och ekonomiskt överkomligt.



Planläggarens bemötande:

I samband med detaljplaneringen av Hultsvägen tas den nya föreslagna gång- och cykelförbindelsen i beaktande.

2.41 Muistutus 41

Haluamme esittää muistutuksen ja ilmoittaa valituksesta yleiskaavaa koskien Lysarholman AP-alueella.

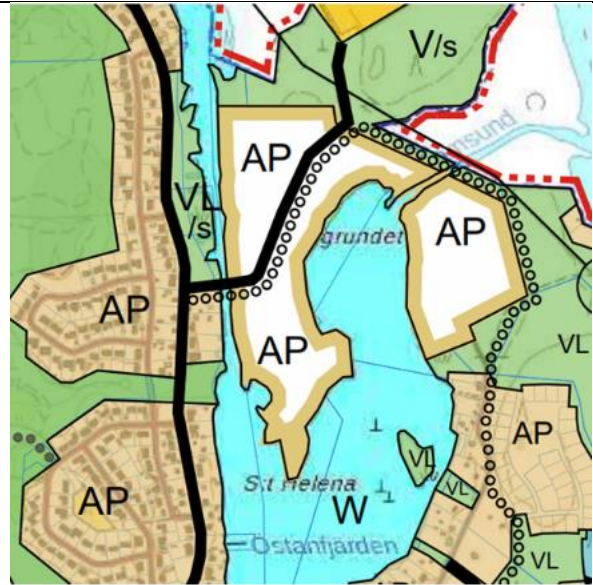
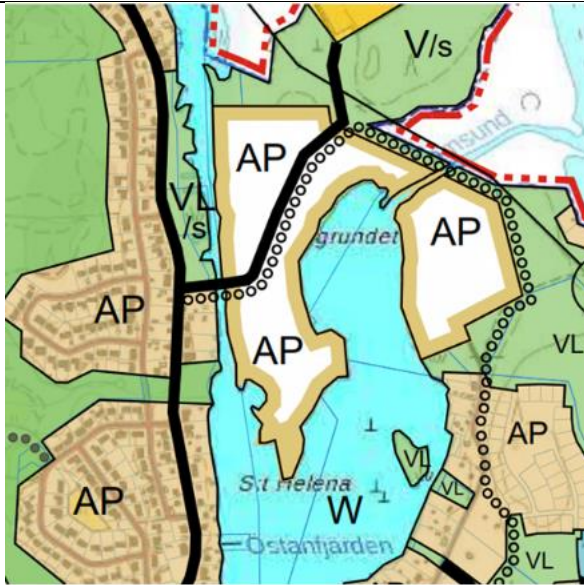
Lysarholman tie (merkitty keltaisella) kulkee suoraan tonttiemme läpi (merkitty kartalle punaisilla rasteilla) ja kun Lysarholman eteläosa muuttuu pientalojen alueeksi, emme todellakaan suostu siihen, että tonttiemme läpi kulkee tie.

Vaihtoehtoisia ratkaisuja voisivat olla tien linjaaminen kauemmas länteen tonttimme ympäri, tai että vaihdamme tien länsipuolella olevan alueen ja alueen jossa tie kulkee nykyään vastaavaan alaan tonttimme pohjoispuolella (merkitty sinisellä kolmiolla).

Vi har en anmärkning och vill meddela besvär vad gäller generalplanen på Lysarholmens AP område.

Vägen (med gul färg) på Lysarholmen går rakt igenom våra tomter (röda kryss), och när Lysarholmens södra ände blir område för småhus, så går vi definitivt inte med på att ha en väg genom våra tomter.

Alternativa lösningar kunde vara att dra vägen längre västerut runt vår tomt, eller att vi byter området väster om vägen och var vägen går idag mot motsvarande yta på norra sidan om vår tomt (blå triangel)



Kaavoittajan vastine:

Merkitään tiedoksi. Tuleva katuyhteys kulkee olemassa olevaa Lysarholmantietä pitkin. Tulevassa asemakaavassa tonttijako saattaa muuttua. Kaupunki käy tarvittaessa neuvotteluja maanomistajien kanssa mahdollisista maa-aluevaihdoista.

Planläggarens bemötande:

Antecknas för kännedom. Den kommande gatuförbindelsen går längs den befintliga Lysarholmsvägen. I den framtida detaljplanen kan tomtindelningen komma att ändra. Staden förhandlar vid behov med markägarna om eventuella markbyten.

2.42 Muistutus 42

Huomaan, että kiinteistöni Ådön niemellä (Lisa 598-402-6-190) on merkitty luonnonsuojelualueeksi (SL) kaupungin yleiskaavaehdotuksessa.

Jag noterar att min fastighet på Ådö Udde (Lisa 598-402-6-190) är markerad som naturskyddsområde (SL) i förslaget till stadens generalplan.

Vaadin, että kiinteistö Lisa jätetään pois luonnonsuojellulta (rauhoitettulta) alueelta. Lisan (< 0,5 ha) rauhoittaminen ei tuone lisäarvoa usean hehtaarin kokoiselle, jo rauhoitetulle Ådön niemelle. Tarvittaessa Lisa-kiinteistöstä voidaan tehdä luontoselvitys ja tutkia, esiintyykö kiinteistössä mahdollisia ainutlaatuisia luontoarvoja Ådön niemellä esiintyvien ja jo rauhoitettujen lisäksi. Vrt. autotien rakentaminen kauimpana Ådön niemessä sijaitsevaan kiinteistöön, jolloin selvityksen jälkeen todettiin, ettei se häiritse alueen luontoarvoja. Kaavoittajan vastine: Kiinteistö kuuluu SL-alueeseen, minkä vuoksi aluetta ei voida liittää kokonaisuudessaan RA-alueeseen.	Jag yrkar på att fastigheten Lisa undtas från naturskyddat (fridlyst) område. En fridlysning av Lisa (<0.5 ha) torde inte tillföra mervärde till den redan fridlysta många hektar stora Ådö Udde. Vid behov kan en naturinventering av fastigheten Lisa utföras för att undersöka ifall eventuella unika naturvärden förekommer utöver de som redan är fridlysta på Ådö Udde. Jfr. byggandet av bilvägen till fastigheten ytterst på Ådö Udde som, efter en inventering, inte ansågs störa naturvärden på området. Planläggarens bemötande: Fastigheten hör till SL-området och kan därför i sin helhet inte anslutas till RA-området.
2.43 Muistutus 43	
Aloittakaamme uusimmasta asiasta eli Rantatiestä, joka koskettaa perhettämme eniten. Kutsun henkilökohtaisesti kaikki luottamushenkilöt ja viranhaltijat makkaranpaistoiltaan Hamnskjuletiin, joka sijaitsee aivan meidän kotimme alapuolella. Monet päättäjät ovat tuskin nähneet valtavaa ihmismäärää, joka käy iltakävelyllään satamanlahden luona. Monet kysyvät minulta, enkö voi pysäyttää uuden rantatien rakentamista. Tässä tapauksessa viittaan aikaisempaan ehdotukseeni, jonka olen lähettänyt teille sähköpostitse. Meillä on täällä rauha veden ääressä, veneitä ja nuoria, jotka istuskelevat nauttien kesäillan auringonlaskusta, voileipä kädessään. Emme tarvitse uutta rantatietä, vaikka tienpito onkin alle kaiken kritiikin. Panostammeko tuolloin monta miljoonaa euroa uuteen tiehen, jonka kunnossapidosta emme selviä? Emme ehkä kaikki ole tyytyväisiä nykyiseen kunnossapitoon, mutta se on halvempaa ja parempaa kuin tuhlata summa uuteen tiehen, kun tie Salen liikenneympyrästä Kisorintielle on kuitenkin uusi ja leveä. Pieni kuriositeetti: halutessani rakentaa autotallin, tarvitsen naapurien suostumuksen. Jos uusi tie (Rantatie) rakennetaan, eikö siihen tarvita	Om vi börjar med det färskaste, d.v.s. Strandvägen som berör oss som familj mest. Kommer personligen att bjuda in alla förtroendevalda och tjänstemän för korvafest i Hamnskjulet som ligger nedan för oss. Många av beslutsfattarna har knappast sett den enorma mängd folk som går sin kvällspromenad i hamnviken. De flesta frågar mig om jag ej kan stoppa byggandet av ny strandväg. I detta fall hänvisar jag till tidigare förslag som skickats per mail till er. Här har vi lugnt vid vattnet, båtar och ungdomar som sitter och avnjuter sommarkvällens solnedgång med en macka i handen. Vi behöver ingen ny strandväg trots att vägunderhållet är under kritik. Skall vi satsa miljontals euro för en ny väg som vi knappt klarar av att underhålla? Vi är kanske inte alla nöjda med det underhåll som är idag, men det är billigare och bättre än att försöka det på en ny väg, när användningen från Sale-rondellen till Kisorvägen är ny och bred. En liten kuriositet. När jag vill bygga ett garage så behövs grannarnas medgivande. Skall en ny väg byggas

naapurien suostumusta? Tässä tapauksessa emme allekirjoittaisi tätä.

Vanha Satama.

Tämän alueen osalta kaikki asukkaat voivat varmasti olla samaa mieltä siitä, että se on sekä historiallinen että kaunis. Eräs asia, joka tulisi huomioida on, että PIETARSAAREN VENEVEISTÄMÖ on maamme vanhin ja sijaitsee alkuperäisellä paikallaan. Mielestäni tämä tulisi merkitä oranssilla ja P-merkinnällä. Syy on yksinkertainen: sekä Jacobstads Wapen että Vega ja Pavis ovat P-luokiteltuja.

Alueella sijaitsee kiinteä muinaisjäännös tai muu kulttuuriperintökohde. Kiinteä muinaisjäännös on rauhoitettu muinaismuistolalla (295/1963). Kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on kielletty. Kaikista aluetta koskevista toimenpiteistä ja suunnitelmista on kuultava hyvissä ajoin etukäteen joko Museovirastoa tai alueellista vastuumuseota. Numeroindeksi viittaa kaavaselostuksen kohdeluetteloon (muinaisjäännöskohde nrot 1-40 ja 72-76, muu kulttuuriperintökohde nrot 41-71 ja 77).



Tukkisaari

Tukkisaari tulisi ehkä myös nähdä historiallisena alueena, eikä merkitä sitä M-merkinnällä. Ihmiset ovat kaikesta huolimatta asuneet ympärivuotisesti saarella, ansaiten toimeentulonsa höyrysaalla.

Kaavoittajan vastine:

Rantatien linja on jo asemakaavoitettu valtuuston hyväksymässä kaavassa. Kaavaa ei ole vielä vahvistettu.

Vanhan veneveistämön kaavamerkintä korjataan ehdotetulla tavalla.

Kohde merkitään /s-1 lisämerkinnällä. Merkintä velvoittaa muun muassa säilyttämään alueen rakennetun kulttuuriympäristön arvokkaat ominaisuuspiirteet.

(Strandvägen) behöver inte den grannarnas medgivande? I detta fall skulle vi inte skriva under.

Gamla Hamn.

Detta område måste vi väl inse alla invånare att är både historiskt och vackert. Det som kanske borde tas med i åtanke är JAKOBSTADS BÅTVARV som är äldst i landet på sin ursprungliga plats. Detta borde enligt min mening markeras in som orange och P. Orsaken är enkel och det att både Jakobstads Vapen och Vega, samt Pavis har den kategorin P. Nedanför vårt bostadshus på Briggvägen 28 finns också gamla seglor i berg som är uppe i dagen, som berättar en del historia, vilket också kunde lyda under sm-1.

Alueella sijaitsee kiinteä muinaisjäännös tai muu kulttuuriperintökohde. Kiinteä muinaisjäännös on rauhoitettu muinaismuistolalla (295/1963). Kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on kielletty. Kaikista aluetta koskevista toimenpiteistä ja suunnitelmista on kuultava hyvissä ajoin etukäteen joko Museovirastoa tai alueellista vastuumuseota. Numeroindeksi viittaa kaavaselostuksen kohdeluetteloon (muinaisjäännöskohde nrot 1-40 ja 72-76, muu kulttuuriperintökohde nrot 41-71 ja 77).



Stockholmen

Kanske Stockholmen också kunde ses som historiskt område, och inte vara märkt med M. Vi har ju trots allt haft folk som bott året runt ute på holmen och fått sin lön genom att jobba på dess ångsåg.

Planläggarens bemötande:

Strandvägens sträckning är redan detaljplanerad i en plan som fullmäktige har godkänt. Planen har inte ännu fastställts.

Planbeteckningen för det gamla båtvarvet korrigeras enligt förslag.

Objektet antecknas med tilläggsbeteckningen /s-1. Beteckningen bland annat ålägger bevarandet av de värdefulla egenskaperna i områdets byggda kulturmiljö.

Tukkisaari merkitään matkailupalvelujen alueeksi missä ympäristö ja kulttuurihistorialliset arvokkaat ominaisuuspiirteet säilytetään (RM/s-1).	Stockholmen betecknas som område för turistanläggningar, där miljö och kulturhistoriska värdefulla egenskaper bevaras (RM/s-1).
2.44 Muistutus 44	
Meidän ei tule unohtaa torin Matkakeskusta, josta olemme keskustelleet aikaisemmin. Enimmäinen perustettiin aikoinaan Seinäjoelle. Vaasassa linja-autot ovat jättäneet linja-autoaseman ja ovat nyt rautatieaseman yhteydessä. Myös Taksi on muuttanut sinne. Lapualla Matkakeskus sijaitsee rautatieasemalla, junat, linja-autot, taksit, Matkahuolto. Kokkolassa linja-autot ja taksit muuttavat lähemmäs rautatieasemaa. <u>Pysäköintipaikka kanavan päällä Keskuskentän luona.</u> Ennen sinua työskennelleen asemakaava-arkkitehdin mielestä ajatus ei ollut hassumpi. Hän lupasi arkistoida ehdotuksen, ilmoittaa siitä Vesilaitokselle ja huomioida ehdotuksen tulevissa katu- ja pysäköintisuunnitelmissa. <u>Selvitetään mahdollisuudet rakentamisen tiivistämiselle keskustassa.</u> Onko olemassa strategiaa sille, miten Maria Malm toisi lisäarvoa? Asemapuiston infra lienee lähes valmis. Rauhallinen paikka. Lähellä keskustaa, kauppia joissa saa palvelua. Nyt on vaikeaa päästä kirjakauppaan. Shellin metsäalue oli tarkoitettu koulua varten 50 vuotta sitten Kaavoittajan vastine: Merkitään tiedoksi ideat asemaakaavavaiheessa tutkittavaksi.	Vi skall inte glömma Resecentralen på torget, som vi diskuterat tidigare. Den första kom i tiderna till Seinäjoki. I Vasa har bussarna lämnat busstationen och finns nu vid järnvägsstationen. Dit också Taxin har flyttat. I Lappo finns Resecentralen vid järnvägsstationen, tåget, bussarna, taxin, Matkahuolto. I Karleby flyttar bussarna och taxi närmare järnvägsstation. Parkeringsplats på kanalen vid Centralplan. Stadsplanearkitekten före Dej tyckte att idén inte var så tokig. Han lova arkivera förslaget, informera Vattenverket och beakta förslaget i kommande gatu- och parkeringsplanering. Inventera möjligheter för tätare bebyggelse i centrum. Finns det någon strategi, hur Maria Malm kunde ge mervärde? I Stationsparken torde inifrån vara nästan färdig. Ett fridfullt ställe. Nära till centrum, affärer med betjäning. Nu svårt att komma till Bokhandeln. Skogsområdet invid Shell var för 50 år sen tänkt för en skola. Planläggarens bemötande: Idéerna antecknas för kännedom för att utredas i detaljplaneskedet.

2.45 Muistutus 45

Hei,

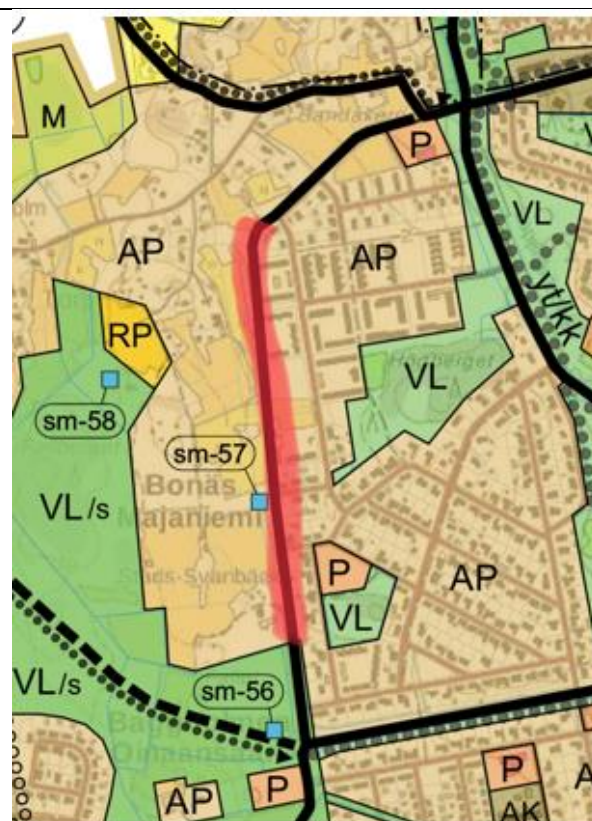
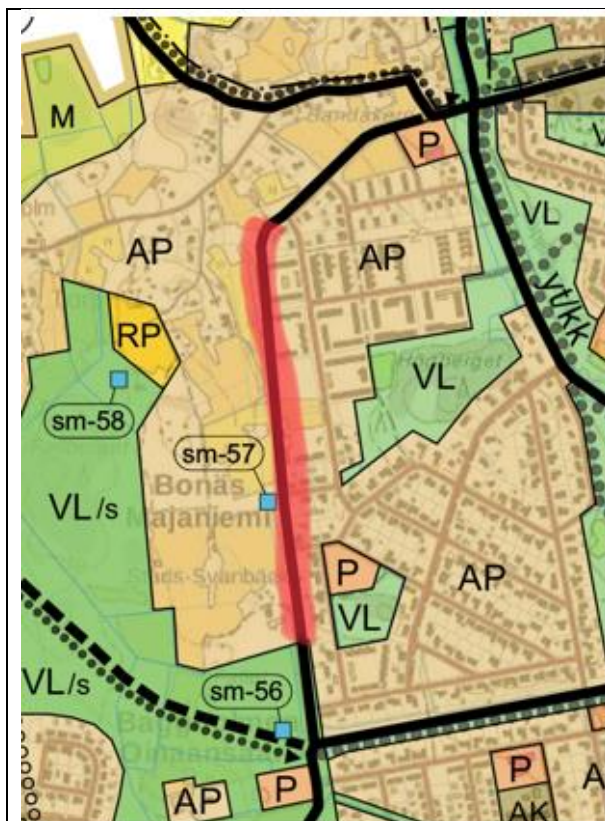
Haluan vain huomauttaa, että yleiskaavaehdotuksessa merkittyä tietä, joka on piirretty olemassa olevana tienä, ei ole olemassa (ei myöskään nykyisessä yleiskaavassa tai asemakaavassa), joten sen tulisi varmaankin olla merkittynä suuntaa antavana uutena tienä? Se ei myöskään ole mukana yleiskaavan selostuksessa, joten vaikuttaa siltä, ettei se ole suunnitteilla ja myös tulisi poistaa ehdotuksesta? Se on myös piirretty melko virheellisesti, talojen päältä ja suunnitellun Hultintien vierestä, joka on poistettu.

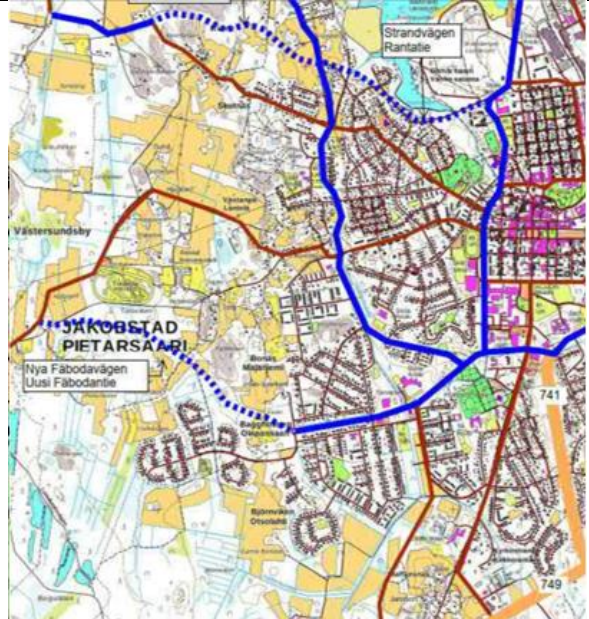
Olen myös sitä mieltä, ettei kyseinen tie tuo lisäarvoa ja aiheuttaa liikennettä väärään suuntaan. Jos/kun Majaniemeä laajennetaan länteen päin, tietä ei tulisi linjata uuden ja vanhan alueen välitse, vaan pääkatuna uuden alueen läpi, tonteilta ja/tai kaduilta molemmin puolin liittymiä. Näin liikenne johdetaan uudelta alueelta keskustaan ja pois keskustasta Santapellontietä ja Länsiväylää pitkin, kun liikenne nykyiseltä alueelta kulkee reittiä Majapellontie/Porvarinmäentie suuntaan Santapellontie/Läntinen rengastie, Korkeavuorentie/Läntinen rengastie.

Hei,

Jag vill bara påpeka att den markerade vägen som är utritad som en befintlig väg i generalplaneförslaget inte finns (den finns inte heller i nuvarande generalplan eller detaljplan) så den borde väl vara utmärkt som en riktgivande ny väg? Den finns dessutom inte med i generalplanbeskrivningen så det verkar som om den inte är under planering och borde också tas bort från förslaget? Den är också utritad ganska fel, över hus och på sidan om den planerade Hultsvägen som har tagits bort.

Jag anser också att den här vägen inte ger något mervärde och orsakar trafik i fel riktning. Om/när det byggs västerut i Bonäs så borde vägen inte dras mellan nya och gamla områden utan som en huvudgata genom det nya området med anslutningar från tomter och/eller gator från båda sidorna. På så sätt leds trafiken från ett nytt område in till/ut från centrum via Sandåkersvägen och Västerleden då trafiken från nuvarande område går via Bovallavägen/Borgarmalmsvägen till Sandåkersvägen/Västra Ringvägen, Högbergsvägen/Västra Ringvägen.



 Kaavoittajan vastine: Huhdantien jatke merkataan tarkistetussa yleiskaavaehdotuksessa ohjeelliseksi uudeksi tieyhteydeksi. Huhdantie jatkeen tarkka linjaus tutkitaan asemakaava- ja katusuunnitteluvaiheessa tarkemmin. Huhdantie ei ole luonteeltaan paikallinen pääväylä, jonka takia tietä ei merkata selostuksessa.	 Planläggarens bemötande: Förlängningen av Hultsvägen betecknas som en riktgivande ny vägförbindelse i det justerade generalplaneförslaget. Den exakta sträckningen för förlängningen av Hultsvägen utreds noggrannare i detaljplanerings- och gatuplaneringsskedet. Hultsvägen är inte till sin karaktär en lokal huvudled, vilket är orsaken till att vägen inte markeras i beskrivningen.
2.46 Muistutus 46 Haluamme esittää Pietarsaaren ratsastajien tallialueen pohjoispuolella sijaitsevan AP-alueen tarkistamisen tarpeellisuutta (ks. kuva 1) siten, että puskurivyöhyke tallialueen ja AP-alueen välillä olisi vähintään 100 metriä (ks. kuva 2). Ehdotettu 15 metrin viheralue ei ole riittävä puskurivyöhyke. Syyt ovat seuraavat: 1) Hajuhaitat asukkaille - Hevostenpitotoiminta aiheuttaa hajuhaittaa lähimmäksi tallia rakentaville. Haju (eläinten haju ja lannan haju) on tuntuva lähialueella kaikkina Vi vill framföra nödvändigheten av att justera AP-området norr om Jakobstads ryttares stallområde (se bild 1) så att buffertzonen mellan stallområdet och AP-område skulle vara minst 100 m (se bild 2). Det föreslagna grönområdet på 15 m är inte en tillräcklig buffertzon på grund av: 1) Luktolägenhet för de boende - Hästhållningsverksamheten orsakar luktolägenhet för de som bygger närmast stallet. Lukten (djurens lukt och dyngans lukt) är märkbar i närområdet under alla årstider, mest under årets varmare period (ca april-	

vuodenaikoina, eniten vuoden lämpimimpänä jaksoksi (noin huhti–marraskuu).

- Tallin lantakasa (merkitty punaisella kuvaan 3) on sijoitettu tallin sille puolelle, joka on lähellä suunniteltua AP-aluetta ja enintään 22 hevosen kaikki lanta ja virtsan kastelema turve tallista sijoitetaan sinne. Normaalikokoinen hevonen tuottaa noin 25 kg kiinteää ulostetta ja noin 10 litraa virtsaa päivässä. Lannansäilytys toteutetaan lain vaatimusten mukaisesti lantakasan alla olevalla sementtilattialla, sementtiset puoliseinät kolmella sivulla ja katto päällä. Tämä rakenne ei siis ole siirrettävissä.
- Edellä mainitun vuoksi kesäaikana esiintyy enemmän karpäsiä.

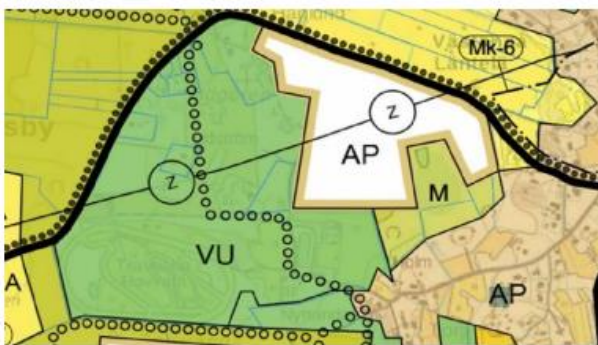
2) Hevosten turvallisuus

- Suurin osa hevosten ulkotarhoista (ks. kuva 3) on sijoitettu aivan suunnitellun AP-alueen rajaa vasten, eikä niitä voi siirtää muualle alueella. Hevoset ovat ulkona ulkotarhoissaan päivittäin klo 8–18.

- Rakennusvaiheessa esim. kaivinkoneiden, kuorma-autojen, naulapyssyjen ja sahojen äänet säikäyttäisivät hevoset niin, että ne ovat vaarassa juosta aitojensa läpi ja päästä irti. Jos hevonen säikähtää ja panikoi, mikään aita ei pidättelee sitä. Irti päässyt hevonen voi aiheuttaa vaaratilanteita sekä asuinalueella että liikenteessä, ja vahingoittaa itseään ja muita.

- Alueen jo ollessa asutettu voivat painepesurit, koneiden äänet ja lasten leikin äänet (trampoliinikäyttö ym.) säikäyttää hevoset niin, että ne pääsevät aitojen läpi.

Kuva 1. AP-alue.



november).

- Stallets gödselstack (rödmarkerad på bild 3) är placerad på den sidan av stallet som är nära det planerade AP-området och där placeras all dynga och urinblöt torv från stallets maximalt 22 hästar. En normalstor häst producerar ca 25 kg fast avföring och ca 10 liter urin per dag. Gödselproduktionen sker enligt lagens krav med betonggolv under gödselstacken, halvväggar av betong på tre sidor och tak ovanpå. Denna konstruktion är alltså inte flyttbar.
- På grund av ovanstående finns det också en ökad förekomst av flugor sommartid.

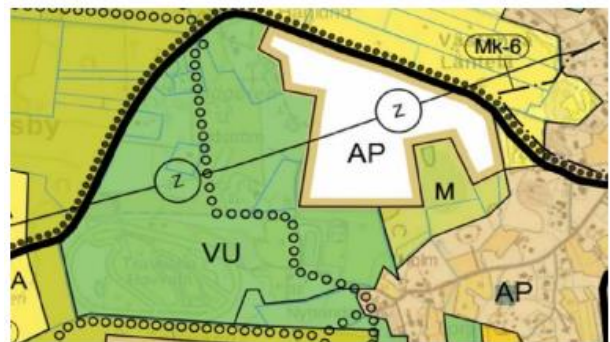
2) Hästarnas säkerhet

- Majoriteten av hästarnas rasthagar (se bild 3) är placerade precis vid gränsen mot det planerade AP-området och kan inte flyttas till andra ställen på området. Hästarna vistas ute i sina rasthagar varje dag kl. 8 – 18.

- I byggnationsskedet skulle ljuden från t.ex. grävmaskiner, lastbilar, spikpistoler och sågar skrämma hästarna så att de riskerar springa genom sina staket och komma lös. Om en häst skräms till panik finns det inga staket som kan hindra dem. En lös häst kan skapa farosituationer både i bostadsområdet och i trafiken samt skada både sig själv och andra.

- Också då området sedan är bebott kan högttryckstvättar, maskinljud och ljud av barns lek (studsmatteanvändning mm) skrämma hästarna så att de kommer genom staket.

Bild 1. AP-området



Kuva 2. Ehdotus AP-alueen uudeksi rajaksi, vähintään 100 metriä tallialueelta.



Kuva 3. Tallin laidunaitaukset (keltainen) ja tallin lantakasa (punainen).



Kaavoittajan vastine:

AP-alueen raja siirretään ehdotuksen mukaisesti.

Bild 2. Förslag på ny gräns för AP-området, minst 100 m från stallområdet.



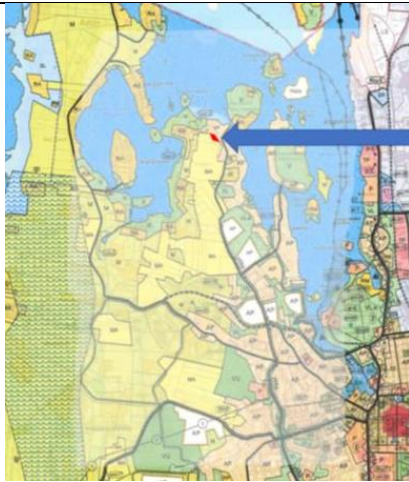
Bild 3. Stallets rasthagar (gult) och stallets gödselstaket (rött).



Planläggarens bemötande:

Gränsen för AP-området flyttas enligt förslag.

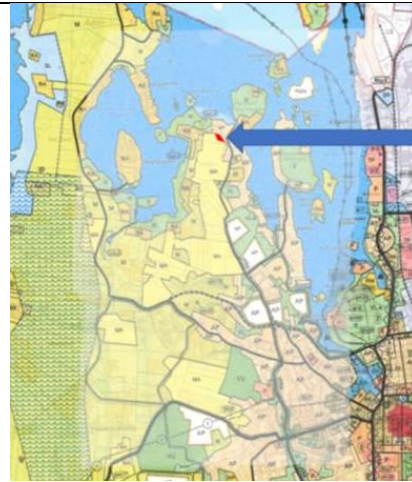
2.47 Muistutus 47



Omistaja haluaa sisällyttää kiinteistönsä kokonaisuudessaan AP-alueelle.

Kaavoittajan vastine:

Korjataan kaavarajaus ehdotetun mukaisesti.



Ägaren vill införliva hela sin fastighet i AP-området.

Planläggarens bemötande:

Plangränsen korrigeras enligt förslag.